H.M. 272

SAILM DHAIBHIDH

ANN

DAN GAELACH

Do reir na HEABHRA,

Agus an EIDIR-THEANGACHAIDH a's fearr ann LAIDIN, ann GAELIC 's ann Gaillbhearla. Do thionnsgnadh le SEANADH EARRA-GHAEL's a' Bhliadhna 1659, agus do chriochnaicheadh 's an 1694, r'an seinn ann *Eaglaisibh* 's ann *Teaglaichibh* GAELACH.

Agus, do ghalanadh anis o Mhearachdaibh lionmhor Clòdhbhualaidh, air Iarrtas agus do reir Seolaidh an t SEANAIDH cheadna.

CLÒDH-BHUAILTE AM PEAIRT.

Le EOIN GILLIES.

MDCCLXXXIV.

w/-
111
1/024

LAURISTON CASTLE
LIBRARY ACCESSION

SAILM DHAIBHIDH.

SALM I.

1 'S Beannuight' an duine fin nach gluais
ann comhairle nan daoi,
Ann flighe fhiar nam peacach baoth
'n a fheafamh fòs nach bi,
Ann cathair fanoid luchd an fpòrs
nach togair fuidh' gu bràth.
2 Ach gabhail toil do naoimh-reachd De,
'ga fmuaintiuch' oidhch', is la.

3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh fe
'g cois aibhne fas à'ta,
Do bheir 'n a haimfir toradh trom;
gun duille chall no blà,
Soirbhichidh leis gach ni d'an dean.
4 Ni h amhluidh fin do bhi
Na daoine peacach: ach mar mholl,
air fhuaduchadh le gaoith.

5 Is uime fin ni fheafmn fuas
na haingidh ann fa bhreth,

No peacaich ann an comunn naomh'
nam fireanach gu feth.
6 Oir 's fiofrach Dia air ſlighe ghloin
nam fireanach air fad:
Ach ſlighe fhiar nam peacach baoth,
di-mhilltear i gu grad.

SALM II.

1 CReud as far ghabh na Geintlich boil',
's am pobull fòs gu cruinn,
Far ſmuaintigh ſiad beart dhiomhanach
nach feudar chur ann ſuim?
2 Righridh na talmhain d'eirich ſiad,
's na prionnſuidh mòra treun,
Ann aghaidh De do chruinnich ſiad,
's an ti do ung ſe fein.

3 Briſmid anis an cuibhreach dhinn,
(a dubhradar air fad)
Na boinn do b'àill léo iadhadh oirn,
dhinn tilgeamaid gu grad.
4 An ti air Neàmh 'n a ſhuidh' a'ta,
do ni ſe gàire fò:
Is mar chùis mhagaidh bithidh ſiad,
do'n Tighearn' àrd gach lò.

5 'N

5 'N fin labhraidh fe àm brithraibh borb
'n a chorruich riu gu garg,
Is cuiridh fe gu cabhaig iad,
le lafan is le feirg.
6 Gidheadh do ungadh leam mo Righ
gu fior air Sion caomh;
Is chuir mi e 'na uachdaran
fuas air mo thulaich naomh'.

7 Cuiream ann ceill an t ordugh ùd;
(dubhairt Iehobhah riom,)
Is tu mo mhacfa; 's ann an diugh
do ghineadh thufa liom. [dhuit
8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheiream
na Geintilich gu leir,
'S mar fheilbh ro-dhileas bheiream
fad iomall crich gach tir. [dhuit

9 Nithear le flait do'n iarunn chruaidh
gu luath am brifeadh leat,
Nam bloidibh beaga pronnar iad
mar phota criadh' le d' neart.
10 O Righridh, uime fin anis
gabhuibhfe ciall gu leir:
A Bhreithibh talmhain gabhaibh fòs
deagh-fhòghlam glan d'a reir.

11 Do'n Tigearna Iehobhah mòr
aoruibhſe dh a gu ceart,
Le h eagal deanuibh ſeirbhis mhath
do Thighearna nam feart.
'S le ball-chrith deanaibh gàirdeachas
12 Do'n mhac is tugaibh pòg,
D' eagal gu laſadh fhearg-ſan ruibh,
d'ar milleadh ann ſan ròd.

An uair do bhitheas cerruich air
àg laſadh ach gu beag:
Is beannuight' iad gach uile neach
an dòchas air do leag.

SALM III.

1 NAch lion-mhor iad mo naimhd', a
ſir-dhol a' mead gach la? [Dhia,
Is luchd mo thriobloid iomad iad,
ag eirigh rium do ghnà.
2 Re m' anam iomad deir nadh bheil
aon fhurtachd ag an Dia,
3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
mo ghlòir, is tu mo ſgia.

4 Air Dia do ghairmeas le mo ghuth,
d' eiſd as a thulaich naomh":

5 Luidh

Luidh, choidil, agus mhoſgail mi,
chum Dia mi ſuas gu caomh.
Mi h eagal leam deich mile ſluaigh,
d'an cuartuichionn ſiad me.
Mo Thighearn eirích ſuas gu luath,
is cuidich leam a Dhe:

Mo naimhde bhuail tu air an giall:
bhris ſiacla fòs nan daoi.
'S le Dia an fhurtachd: air do ſhluagh
do bheannachd 'ta gun di'.

SALM IV.

O Thuſa Dhia ùd m' ionracais,
eiſd rium trà eigheam riut;
'S tu dh' fhuaſgail orm is mi ann teinn
foir orm, is eiſd mo ſcread.
Mo ghlòir cia fhad a chlann nan daoin',
chum nàire chaochluich's ſibh?
Ag tabhairt gràidh do dhiomhanas,
is leanas breagan ruibh?

Biodh agaibh fios gur roghnuigh Dia
dh'a fein an duine naomh':
Trà eigheam ris do bheirionn ſe
ſàr eiſdeachd do mo ghlaodh.

4 Biodh eagal oirbh,' s na deanaibh lochd
le'r cridhe labhraibh fein
Gu h uaigneach air ar leabuidh, fòs
bibh tofdach mar an ceadn'.

5 Deagh iobairt thaitneach thugaibh uaibh
do'n ionracas do ghnà',
'S ar dòchas cuiribh ann an Dia,
ag earbfa ris gach la.
6 Ni math cia nochdas duinn anis?
ta' mòran ac' ag ràdh:
Ach dealradh glan do ghnùis, a Dhe,
tog oirne fuas do ghnà.

7 'S mò chuir tu dh'aoibhneas ann mo
n'an uair is lion-mhoir' coirc', [chridh',
No, aca fùd, is faibhre fion
ag cinneachduin gun airc.
8 Ann fi-fhaimh luidhidh mi faraon,
is coidlidh mi le fuain:
O's tus' amhàin bheir dhomh, a Dhe,
fuidh dhidean, comhnuidh bhuan.

SALM V.

1 DO m' bhriathraibh, tabhair air'a Dhe,
is beachduich air mo fmuain

2 Eifd

2 Eiſd guth mo ghlaoidh, mo Righ, 's mo
oir guidheam ort gu dian. [Dhia,
3 Mo ghuth do chluinntear leat a Dhe,
air madain gach aon la:
Gu moch do dheanam ùrnaigh riut
is dearcam ort do ghnà.

4 Cho tus' an Dia le'r miann an t olc,
is lochd ni chaidreann tu.
5 Cho ſeas an t amadan a'd' làth'r:
's fuath leat luchd-uilc nach fiu.
5 Do ſgrioſar leat luchd-labhairt breig:
is gràin le Dia faraon.
An duine fuileachdach, 's an ti
chum cealgoireachd do chlaon.

7 Ach miſe thig mi chum do theach,
thaoibh mead do ghràſa caomh:
Agus ann t eagal àoram dhuit,
m' aghaidh re d'theampull naomh'.
3 Fa chùis mo naimhde, treòruich mi,
a'd' cheartas naomh', a Dhe,
Is deanſa romham air gach ball
do chaſan direach ré.

) Oir ni bheil cinnt no ceart nam beul,
fior-aing' eachd annt' ata:

An

An ſcornach foſgailt' ac' mar uaigh,
le miodal teanga tlà.
10 Le'n comhairlibh leig tuiteam dhoibh,
ſgrios iad a Dhe, nan lochd:
Nam peacaibh lion-mhor fuaduich iad:
oir rinn ſiad ceannairc ort.

11 Ach aoiblneas air gach neach gu robh,
ni barrant' dhiot nan airc:
Is deanadh iad buan-ghàirdeachas,
o rinn tu dhoibh cul-taic:
Biodh annad ait, na ghràdhuich's tainm,
12 Oir beannuighidh tu, Dhe,
Am firean: ni tu le do ghràs
a chuartuch', mar le ſge'.

SALM VI.

1 A Tighearn', ann do chorruich mhòir
na cronuich mi gu garg,
Na dean mo ſmachdachadh gu geur,
an uair a laſas t fhearg.
2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
oir lag ataim gun cheiſt:
Dhia, ſlànuich mi anis a' m' fheum,
o 'taid mo chnàmhan briſt'.

3 'Ta

3 'Ta m' anam air a chràdh gu geur :
ach thus', a Dhe, cia fhad' ?
4 Pill, fuafgail m'anam : agus fòir
le tròcair orm gu grad.
5 Oir orts' a Thighearna fa' bhàs,
cho chuimhnichear gun cheift :
Cia bheir dhuit buidheachas fan uaigh,
no bheir ort luadh am feafd'?

6 'Taim fgi lem' ofnaich feadh na hoidhch'
ag cur mo leab' air fnàmh :
Le deuraibh m'uirigh uifgichim
fan am bu chòir dhamh tàmh.
7 Mo fhùil ata air fàilneachadh
fa chùis mo bhròin gach trà :
Is 'ta ag dol gu h aois, ar-fon
m' uil' eaf-cairde do ghnà.

8 A luchd na h aingidheachd gu leir,
imichfe uam am fad :
Oir chuala Dia gu tròcaireach
àrd-ghuth mo chaoi gun ftad.
9 An ath-chuinge do chuir mi fuas
do chual' an Thighearn i,
Is gabhaidh fe gu toileach uam
an urnaigh do ni mi.

Air

10 Air m' eaſ-cairdibh gu robh air fad nàir', agus cùradh geur:
Is pilleadh iad air'n ais gu luath le maſladh mòr gu leir.

SALM VII.

1 ODhia mo Thighearn, earbam riut
orm furtaich agus fòir,
Is ſaor mi fòs o dhiobhargadh
luchd leanmhuin orm ann tòir.
2 D' eagal mar ni an leòmhan treun
gu reubar m' anam leis:
Ag deanamh liodairt air gu min,
gun neach do m' ſhuaſgladh as.

3 Iehobhah Dhe, ma rinn mi ſo:
ma 'ta lochd air mo laimh:
4 Ma dh'iocas olc do'n fhear do bhi
ann ſi-chaint dhomh, 's ann dàimh;
(Ni h amhluidh ſin ach rinn mi 'n ti
a theaſairgin gu blà
Do bhi gun àobhar is gun chùis
'na nàmhad dhamh gach la.)
5 Leanadh an nàmhad m'anam fein,
glacadh ſe è, 's gu làr

Saltradh

Saltradh mo bheatha, leagadh fòs
m' onoir fan dùs le tàir.
6 Eirich, a' t fheirg, tog fuas thu fein,
fa chorruich m'eaf-cair threin:
Is chum na breth a dh'orduigh tu
mofgail fa m' chùis a Dhe.

7 Mar fin ni co'-thional an t fluaigh
do chuartuchadh gun chàird':
Is uime fin fa'n cùis, a Dhe,
pill fein air ionad àrd.
8 Breth air a' phobull beiridh Dia:
reir m' ionracais dean breth,
Do reir mo neo-chiont fein, a Dhe,
gu teann cuir as mo leth.

9 Gu d' thigeadh crioch air olc nan daoi,
ach daingnich daoine còir: [àirn',
'S fear-fgrùdaidh cridh', is rannfaich
Dia co-thromach na glòir.
10 'S e Dia mo-fgia, 's e dh' fhurtaicheas
air luchd a' chridhe cheart.
11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach la
am feirg re luchd droch bheart.

12 Ma 's e nach pillionn fe air ais,
a chloidheamh liomhar leis:

Air lagh a bhogh' do chuir gu teann
gu caitheamh ullamh deas.
13 Fior-acuinn agus inneal mairbh
do dheafaich fe dh'a fein:
A fhaighde do luchd diobhargaidh
do ull'mhuich fe gu treun.

14 Feuch, amhluidh iodhnadh Mnà
mar fin re h olc ata,
Aimh-leas 's e bu torraicheas d'a,
breug rugadh leis gun ftà.
15 Chladhaich fe flochd, is threachail è
thuit fein fan dig do rinn.
16 Thig aimh-leas air a chlaigeann fein
is fhòirneart air a cheann.

17 Do reir a cheartais molaidh mi,
an Tighearn air gach am:
Do ainm Iehobhah feinnidh mi,
O fe is aird' a't'ann.

S A L M VIII.

1 IEhobhah Dhia, cia mòra t ainm
air feadh gach uile thir!
Do ghlòir do fhocraich tu of-cionn
nam flaitheas is nan fpeur,

2 As beul nan naoidh 's nan ciochran maoth,
bhri t eaſ-cair d'orduigh neart,
An nàmhad chum gu coiſgionn tu,
's an dioghaltach mi-cheart.

3 Do ſpeuran trà thug mi fainear,
obair do mheura fein,
A' ghealach is na reulta glan,
do orduigh tu le cheil':
4 Creud e an duin' gu cuimhnis air?
no mhac gu fioſraicht' leat?
5 Do'n inbh' is beag do laghduich's air,
air 'n d'fhuair na h aingil ceart;

Do chuir tu coron àluinn air,
le mais is glòir thar chàch.
6 Air oibribh fòs do làmh air fad,
thug uachdranachd gu bràth:
Gach dùil do chuir fa choſaibh dh'a,
do chruthuich thuſa riamh:
7 Caoirich, is buar, 's gach ainmhibh fòs
'ta 'g imeachd air an t ſliabh.

8 An eunlaith 'ta ſan aidhear ſhuas,
an tiaſg a'ta ſa' chuan,
'S na ſhiùbhlas air ſligh' tuinne fòs
ſin thug tu dh'a gu buan.

9 A Dhia ar Tighearn' is ar Triath,
t ainmfe cia h uafal e?
Air feadh gach talamh is gach tir
is mòra fùd a Dhe.

SALM IX.

1 LE m' uile chridhe bheiream dhuit,
ard-mholadh binn, a Dhe;
Is t oibridh miorbhuileach air fad
do innfeam iad gu rè.
2 Do dheanam annad aoibhneas ait
is gàirdeachas gu mòr:
Do t ainmfe feinneam moladh binn,
O Righ a's àirde glòir.

3 A rìs trà phillear air an ais,
mo naimhde theid gu làr;
Oir tuitidh fiad is theid dhoibh as,
a't fhiadhnais fein gun dàil.
4 Mo chòir do rinn tu fheafamh dhomh
gu daingean is gu treun:
A' d' chathair cho-throm fhuidh tu fuas
mar bhreitheamh ceart am binn.

5 Do rinn tu air na cinnibh fmachd,
do fgrios na daoine daoi:

An

An ainm do chuir tu as gu glan,
o linn gu linn a chaoi.
O nàmh chaidh crioch air ſgrios am
leag thuſa bailte treun, [feaſd':
An iomradh-ſan 's an cuimhne fòs
do theirig ſin leo fein.

Ach mairidh Dia gu bunaiteach:
chuir cathair ſuas chum breth.
Bheir air an domhan co-throm ceart,
le còir do'n t ſluagh fa leth.
Mar dhaingneach bithidh Dia nam feart
do'n ti a'ta fuidh leòn:
Ann triobloid tearmunn dileas è
re faicſin neach fuidh bhròn.

Gach neach 'gam bheil air tainmſe fios,
ni dòchas diot, is bun:
Oir mead 's ata ga d'iarraidh, Dhe,
nior threig tu iad gu tur.
D'on Triath, 'ta'g àitàeach' ſliabh Shioin
ſeinn moladh dh'a gu binn:
Aithriſibh fòs a' meaſg an t ſluaigh
na gniomhara do rinn.

Trà ni ſè rannſachadh air fuil,
'n ſin cuimhneach orra 'ta;

Cho leig air dearmad glaodh nam bochd
a ghairmeas air do ghnà.
13 Fòir orm, a Dhe, is aimhairc air
mo thriobloid o luchd m'fhuath,
A Dhe a'ta ga m' thogail fuas
o dhorfaibh bàis gu luath.

14 Ann dorfaibh nighein Shioin chaomh
gu foills' chinn t uile chliu:
Do dheanam gàirdeachas air fgà
na flàint' a dhèònuich tu.
15 Thuit fios na cinnich ann fan dig
do thochail fiad do chàch;
Is ann fan lion a dh'fholuich fiad,
'ta 'n cofa fein ann fàs.

16 Aithnichear Dia fan bhreth do ni,
trà' thuiteas daoi fan drip;
Is ann an gniomh a laimhe fein
teann-ghlacar e fan rib.
17 Pillear luchd-uilc is aingidheachd
gu hifrinn fios gu leir;
'S na fineachan nach cuimhnich Dia,
pillear iad fios le cheil'.

18 An t ainnis truagh cho teid e' m feafd'
air dearmad no air di:

Air

Air dòchas fòs an duine bhochd
gu bràth ni fhaicear claoi.
19 A Thighearn', eirich, 's na leig buaidh
le nach d'an dual am bàs;
Breth thugar air na cinneachaibh
a' t fhianais anns gach càs.

20 Cuir eagal orrasan gu mòr,
Iehobhah Dhia nam feart,
Gu'n aithnicheadh na Geintilich
iad fein nan daoine meat'.

SALM X.

1 CReud as far sheasas fad o laimh,
Iehobhah laidir threin?
Ann aimsir teinn is triobloid mhòir
fa 'n dean tu t' fholach fein:
2 'Ta 'n droch dhuin' ann 'a àrdan borb
ag diobhargadh nam bochd;
Ach glacar iad sna h innleachdaibh
do dhealbhadar chum lochd.

3 Oir ni an droch-dhuin' raiteachas
a miann a chridhe fein,
'S na daoine sanntach molaidh se,
ge beag air Dia a' mein.

4 An droch-dhuin' ag fior-àrdan gruaidh
ni ghairionn fe air Dia:
'N a chridhe ni bheil uair air bith
aon fmuaine air an Triath.

5 'Ta uile fhlighe doilghiofach,
's àrd o na fhhùil do bhreth:
Ag feideadh pluic gu fanoideach,
m'a eaf-cairdibh gach leth.
6 'Na chridhe fein do labhair fe,
am feafd' cho ghluaisear mi:
Oir cho tig amhghar orm gu bràth
no triobloid fòs do m' chlaoi.

7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do ghò,
a bheul-fan làn ata:
'Ta donas mòr is diomhanas
fuidh theangaidh-fan do ghnà.
8 Ann diomhaireachd nan clochan beag
gnà-fhuidhionn fe gun fhios:
'Ta fhùil air bochd 's air neo-chiontach,
d'a' mort ann uaignidheas.

'Ta fhùile nimhneach mar an ceadn',
ro-ghuineach geur gu lochd,
Ag dearcadh ann an diomhaireachd
a fgrios an fhirein bhochd.

9 Mar leòmhan luidh' am plaid ata,
'n a thàmh ann garadh dion,
Ghabhail nam bochd: is ghlac se iad,
'g an tarring ann a lion.

10 Crùbaidh, is cromaidh se gu làr,
chum dh'a nach mothaich neach:
Le laochraibh chum gu leagadh se
am bochd ag gabhail seach
11 A dubhairt se 'n a chridhe fein,
dhi-chuimhnich Dia gun cheist:
Do fholuich se a ghnùis ann cein,
ni leur dh'a sùd am feasd'.

12 Iehobhah, eirich suas ann àird',
a Dhia 'ta neart-mhor treun,
Tog suas do làmh: 's na dearmaid chaoi
na deòraidh bhochd nam feum.
13 Na daoine dona creud fa'n dean
siad tailceas ort a Dhe?
A dubhairt se 'n a chridhe fein,
ni fhiosruichionn tu è.

14 Chunnaic thu sin, oir duit is leur
gach dochar, is gach spid,
Chum le do laimh gu tiubhradh dhoibh
comain an uilc do nid:

'S

'S ann ortsa dh' fhag an duine bochd
è fein do chur fo dhion,
O's tu fear-cuidich agus neart
nan dilleachdan gun mhaoin.

15 Gàirden an droch-dhuin is an daoi
leòn thus', is bris a Dhe:
Is rannsuich 'mach a lochd gu geur,
gu nuig nach faighear è.
16 Gu suthain is gu siorruidh fòs,
an Tighearn' ta 'n a Righ:
Sgriosadh na cinnich 'mach gu glan
'n a fhearann-san do bhi.

17 Miann nan daoin' umhal chual' tu, Dhe;
an cridhe ni tu gleust',
Is bheir tu air do chluais gun chàird'
an gearan-san gu'n eisd:
18 Do chunbhail ceart re dilleachdaibh,
's re daoinibh brùite truagh,
Do chum nach d' thugadh duin' o'n ùir
ni 's mò air fòirneart luadh.

SALM XI.

1 MO dhòchas chuir mi ann an Dia:
creud è fa'n abradh sibh

Re

Re m' anam, chum mo chuir air gheilt,
teich as mar eun gu d' ſhliabh?
2 Feuch chuir na h aingidh bogh' air lagh,
an ſaighd' air freing do ghleus:
Thilgeadh ſan dorch' an ti 'ta ceart
'na chridh' agus 'n a bheus.

3 Ma theid na bunaite air dhi,
creud ni an duine còir?
4 'Ta Dia 'n a theampull naomh', air Neamh
'ta chathair làn do ghlòir,
Is leur d'a ſhùilibh-ſin gach dùil,
ſan domhan mhòr a'ta:
Le roſcaibh clann nan daoin' air fad
rannſuichidh ſe do ghnà.

5 Rannſuichidh Dia na fireanaidh:
ach luchd na h aingidheachd,
Is fuath le anam, is gach neach
thug ſpeis do ragaireachd.
6 Air daoinibh droch-mhuint' dortuidh Dia
nuas painntire gun di:
Tein', pronnaſc, agus doinionn gharbh,
cuibhrinn cup' dhoibh do ni.

7 Oir Dia 'ta co-thromach is ceart,
is ionmhuin leis a' chòir:

Ag

Ag amharc air na fireanaibh
le deagh-ghnùis làn do ghlòir.

SALM XII.

1 'Nis fòir, is cuidich leinn a Dhe,
oir deagh-dhuin' ni bheil ann,
Na treibh-dhirich meafg clann nan daoin'
re'm faghail 'ta ro-ghann.

2 Labhruidh gach neach r'a choimhear-
a' bhreug le miodal beil: [fnach
Le cridhe dùbailt' làn do cheilg
fir-labhruidh fiad le cheil'.

3 Gach beul 'ta làn do ghabhann tlà
d'an gnà bhi leam is leat,
An teanga bhruidhneach àrdanach
fgathar le Dia nam feart.

4 A dubhairt, orra bheir finn buaidh
le'r teangaidh fein amach,
'S leinn fein ar beil: cia chean an Triath
do chuireas finn fa fmachd?

5 Re foireigneadh nan deòraidh truagh,
re ofnaich dhaoine bochd, [dion,
'Nois eir' eam, (dubhairt Dia:) d'an
o luchd-bagraidh an lochd.

Is

6 Is fior-ghlan briathar Dhe gu dearbh:
amhluidh mar airgiod è
Do leaghadh is do ghlanadh fòs,
fa fheachd ann fuacan crè.

7 Coimhididh thus' iad uil', a Dhe
dionaidh tu iad do ghnè
O'n ghinealachs' anis a't'ann,
's o fhoin amach gu bràth.
8 Gluaisidh gach aon taobh luchd an uilc,
is togaidh fiad an ceann;
An t am do chuirear fuas gu hàrd
na daoin' a's fuaruich 't' ann.

SALM XIII.

1 CIA fhada dhearmadar mi leat
a Dhia, an ann gu bràth?
Cia fhada dh'fholaich's tu do ghnùis
gu coimheach uam gach trà?
2 C'fhad' bhim re comhairl' ann mo chom,
le cridhe trom gach laoi?
Cia fhada dh'àrduigh'r tharum fuas
mo nàmhad mar do bhi?

3 Tabhair fainear, is freagair mi,
a Thighearna mo Dhia;

'Soillsigh mo shùile, codal trom
chum bàis nach codladh mi.
4 D' eagal gu 'n abradh rium mo nàmh,
chaidh agam air anis:
'S gu deanadh m' eas-car gàirdeachas,
san uair ann aomar mis'.

5 Ach dh' earb mi as do ghràs, is biaidh
mo spiòrad ait a' d' shlàint':
6 Is feinnidh mi gu binn do Dhia,
ar-son a phailteis ghnàight'.

SALM XIV.

1 'NA chridhe deir an t amadan,
ni bheil ann Dia air bith,
'Taid truaillidh, 's oillteil fòs an gniomh
ni bheil ann neach ni math.
2 An Tighearn' dh' amhairc se o neamh
air chloinn nan daoin' anuas;
Do fheuchuin an robh tuigs' ag neach
no dh'iarradh Dia nan gràs.

3 Do chlaonadar a thaoibh air fad,
ro-shalach iad gu leir:
Ni bheil aon neach re deanamh math
ni bheil fiu aoin fuidh speur.

4 Nac

4 Nach tuigionn luchd na h ea-corach?
'ta 'g ith air fad 's air lead
Mo-phobuill ſuas mar aran blaſt',
air Dia ni ghairionn ſiad.

5 Ann ſin do ghabh ſiad eagal mòr:
ar-ſon gu bheil gu fior
Dia ann an ginealach is linn,
nam fireanach do ſhior.
5 Coinhairl' an truaghain nàirich ſibh,
chionn Dia 'n a thearmunn d'a:
7 As Sion O gu tigeadh 'mach
ſlàint' Iſraeil gach la!

Trà bheireas Dia air ais o bhruid
a phobull fein le cheil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Iſrael.

SALM XV.

1 CIa dh'fhanas ann do phàilliun ſhuas?
a Thighearna cia e?
Cia 'n ti ſin leat air do chnoc naomh'
a chomhnuigheas gach re?
2 An ti do ghluais gu treibh-dhireach,
is ionracas do ni,

Labhras an fhirinn fin amach
'n a chridh' a fteach do bhi.

3 An ti nach dean air neach air bith.
cul-chàineadh le na bheul,
Nach dean aon lochd d'a choimhearfnach,
's nach tog air fòs droch fgeul.
4 Do ni trom-thailceas air an daoi:
ach onoir dhoibh do bheir
D'an eagal Dia: 's nach caochail mionn',
d'an d'thigeadh calldach air.

5 Airgiod air ocar nach do chuir:
ann aghaidh fòs nan faoi
Brìb nach do ghabh: cho ghluaifear è
gu bràth mar fin do ni.

SALM XVI.

1 DHia, coimhid mi, o's annad fein
ata mo dhòigh gu fior;
2 O in' anam, dubhairt tu re Dia,
is tu mo Thriath gu fior.
Mo mhathas ort ni ruigionn fè,
3 Ach air na naomhaibh 'ta
Air talmhain, 's air na flaithibh fior
'g am bheil mo ghean 's mo ghradh.

4 Mor-

4 Mor-mheaduichear an doilghios doibh
a dheifricheas gu luath
Air lorg De eile choimhich bhreig':
ag cur re cràbhadh truagh:
An deoch iobairt a'ta do fhuil
ni ofraileam gun cheiſt,
Is air an ainmibh ann mo bheul
ni thuibhram luadh am feaſd'.

5 Cuibhrinn mo chup' is m' oighreachd
'stu ſheaſas dhomh mo chrann. [Dia:
6 Ann àitibh aoibhneach thuit mo lion:
'sleam oighreachd bhreagh nach gann,
7 Do bheiream buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum:
'Ta m'àirne fòs ann am na h oidhch'
ga m' theagaſg mar an ceadn'.

8 Do chuireas romham, anns gach cùis,
an Tighearn' mòr do ghnà;
O's air mo dheas-laimh gu bheil ſè,
cha ghluaiſear mi gu bràth.
9 Mo chridh' ni aoibhneas uime ſin,
ni gàirdeachas mo ghlòir:
Nim'fheoil fòs comhnuidh fhoiſtineach
le dion ann dòchas mòr.

10 Oir chean ni fhagann tu fan uaigh
fhios m'anam air aon achd;
'S ni leigionn tu do d' fheircin naomh'
gu faic fe truaillidheachd.
11 Dhomh fligh' na beatha foills' ghidh tu:
a'd' lath'r lan aoibhneas 'ta,
Is ag do dheas-laimh fein a Dhe
mor-fhubhachas gu brath.

SALM XVII.

1 EIid thus' a Thighearn' ris a' choir,
mo ghlaodh toir aire dh'a,
Is cluinn an urnaigh thig amach
o m' bheul gun bhreug, gun ghò.
2 Mo bhreth o t fhianais thigeadh i:
le d' fhuilibh-leurfaineach,
Feuch air na nithibh fin a Dhe,
'ta ceart is co-thromach.

3 Dhearbh tu mo chridh', is d'fhiofrui-
fan oidhche, d'fhionn gu geur, [cheas
Cho d'fhuair tu maoin: oir b'e mo run
nach peacaichinn le m' bheul.
4 Fa thimchioll oibribh dhaoine fos,
ghleidh mi mi-fhein gu beachd,

Le

Le guth do bheil, o cheumannaibh
luchd-braid is ragaireachd.

5 Cum m'imeachd ſuas a Dhia nam feart
a'd' ſhlighibh ceart gu treun,
A'd' chaſan direach cum mi ſuas,
nach ſleamhnuich uam mo cheum.
6 Do ghairmeas ort, a Dhe, ſa chùis
gu'n eiſdeadh tuſa rium;
Do chluas do m'ionnſuidh crom anuas,
is fòs mo ghearan cluinn.

7 Taitbein do chaoineas iongantach
'ta gradhach làn do chliu,
Do ſhaoras le do dheas-laimh fein,
an drong d'an dochas thu,
O'n droing nan aghaidh thogas ceann.
8 Ach coimhid mi gu treun
Mar chloich doſhùl: dean folach orm
fuidh ſgàil do ſgiatha fein

9 O'n droch-dhuin'-'ta re fòirneart orm,
o naimhdibh m'anma treun
A'ta ga m' chuartuchadh gach taobh,
mo choimhead orra dean.
10 Nan ſaill ata ſiad druidte ſùas,
cainnt uaibhreach 'ta nam beul.

11 Chrom

11 Chrom ſiad gù làr is dhearc le'n ſùil:
is chuartuich ſiad ar ceum.

12 Mar leòmhan gionach togarach
chum cobhartaich do ghnà.
Mar leòmhan òg ann diomhaireachd
ag luidh' am plaid a'ta.

13 Eirich, a Dhe, is coiſg mo nàmh,
leag ſios gu talamh è: [dhuit,
O'n droch-dhuin' ta 'n a chloidheamh
ſaor m'anam uaidh a Dhe,

14 O'n dream 'ta dhuits' a Dhe, mar laimh,
o dhaoinibh ſaoghalt' dàn,
'G am bheil an cuibhrinn is an cuid
ſa' bheatha ſo amhàin.
D'am bheil tu tabhairt làn am bròn
as tulaidh dhiomhair fòs:
Lan cloinne 'taid, fuighleach a'maoin
faguidh d'an leanbaibh òg.

15 Ach miſe chean, do dhearcam air
do ghnùis am fireantachd:
Air moſgladh dhomh, làn diolar mi,
a Dhe, le d' choſamhlachd.

SALM

SALM XVIII.

MOchion ort fein, aDhia, mo threis.
Mo charraig Dia gu ceart,
Mo dhaingneach, is mo shlànuighear:
mo Thighearn', is mo neart,
An ti ann cuiream dòchas fòs;
mo thargaid is mo sgia',
Adharc mo shlànuigh' e gu beachd,
mo bhaideal àrd 's e Dia.

3 'Nis gairéam air an Tighearna,
d'an dlighear moladh sior;
Mar sin o m' eas-cairdibh gu leir
coimhidear mi gu fior.
4 Chuir tuilteach dhroch-dhaoin' eagal orm,
chaidh umam guin an èig.
5 Pian ifrinn agus eangach bàis,
romham sgach àit' do bhid.

6 A'm' eigin ghair mi air mo Thriath,
dh'eigh le mo ghlaodh gu h àrd:
Is as a theampull naomha fein
dh' eisd se mo ghuth gun chàird':
'N a fhianais is 'na eisdeachd fein
mo ghlaodh do rainig suas:

7 An

7 An talamh air gach ceum ann ſin
do chriothnuich, chrathadh, ghluais:

Iochdar nan cnoc agus nam beann,
do ghluaiſeadh ſin gu garg,
Do chriothnuich is do chrathadh iad,
do bhri gu robh air fearg.

8 Chaidh deatach as a ſhròin amach:
is teine loiſgeach mòr
Chaidh as a bheul, is laſadh leis
do eibhlibh ni bu leòr.

9 Do lùb ſe fòs na neamha fuidh',
's anuas do thùirling ſe:
Fior-dhorchadas is dùbh aigein
do bhi fuidh choſaibh Dhe.

10 Air cheruib mharcuich ſe gu h àrd,
air iteig fòs do chaidh:
Do bhi ſe luath ag itealaich,
air bharraibh ſgia na gaoith.

11 Dùbh-dhorchadas mar dhiomhaireachd
do chuir ſe uime fein:
Bu phubull d'a na h uiſgidh dorch',
is neultaidh tiugh' nan ſpeur.

12 Do chaidh a neultaidh tiugh' le cheil',
is clocha meallain fòs,

Is

Is eibhle teine roimh' do chaidh
o'n dealradh bhi 'n a ghnùis.

13 Rinn Dia ſna ſpéuraibh tairneanach,
do leig an ti a's àird' [chruaidh
A ghuth amach, le cloich-ſhneachd
is eibhlibh' teth gun chàird'.
14 A ſhaighde leig ſe chuc' amach,
do ſgaoil ſe iad air fad,
Tein' aidheir orra thilg gu mòr.
le'r chlaoidheadh iad gu grad.

15 Aigein nan uiſge chunncas ris,
bhi grunnd an domhain nocht':
Le t anail as do ſhròin, a Dhe,
le d' achmhaſan is ſmachd.
16 As ionad àrd do chuir ſe nuas',
is bhuin ſè mis' amach,
Is rinn mo tharruing mar an ceadn'
a h uiſgibh iomarcach.

17 O m' eaſ-car tul-chuiſeach is treun
do anacail ſe mi,
'S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath:
oir laidir orm do bhi.
18 Ann la mo thriobloid is mo theinn
thug ionnſuidh orm gun fhios:

Ach

Ach do bhi Dia 'na throſtan domh,
cho ſleamhnuich uam mo chos.

19 Gu h ionad farſaing agus ré
amach do thug ſe mi:
Mo theaſairgin do rinneadh leis,
oir ciatach dhim do bhi.
20 Reir m'ionracais, is gloine làmh,
do chùitich Dia math riom.
21 Om'Dhia nior chaidh'm gu h aingidh olc,
ſligh' Dhia do choimhdeadh liom.

22 Oir uile bhreth do bhi a'm làth'r:
a ſtatuin uam nior chuir.
23 Bu treibh-dhireach 'n a fhianais mi:
o m' aing'eachd fein do ſguir.
24 Reir m'ionracais, is gloine làmh,
ann ſealladh beachd a ſhùl,
Do rinneadh miſe chuiteachadh
gu caomh le Dia nan dùl,

25 Do 'n duine ghràſail, gràſ-mhor thu,
direach do'n treibh-dhireach.
26 Glan thu do'n duine ghlan, is ſiat'
do'n duine fhiat' fà ſeach.
27 Na daoine 'ta fuidh thriobloid mhòr
làn-ſhaoraidh tu ſ gach àit:

Ach

Ach bheir tu 'nuas a' mhuinntir ſin
'g am bheil an ſealladh àrd.

28 Oir laſaidh tu mo choinneal domh,
do ni mo Dhia 's mo Ri'
Mo dhorchadas a ſhoillſeachadh
chum ſoilleir glan gu 'm bi.
29 Mòr-mhal ſhluagh, le do threis' a Dhe,
do bhriſeadh leam air ſad:
Le neart mo Dhia thar ball' a leum,
do chaidh mi fhein gun ſtad.

30 Ach Dia chean', 'ta a ſhlighe ceart'
do dhearbhadh focal De:
Do'n dream gu h uile dh'earbas as,
d'an dion is targaid è.
31 Oir cia 's Dia, ach Iehobhah ann?
cia 's carraig ach ar Triath?
32 An neach do ni mo ſhlighe ceart,
'ſa bheir dhomh neart, 's e Dia.

33 Mar choſaibh feidh 'ta luath chum ruidh
mo choſa do rinn ſè,
Air m'àitibh àrd ga m' ſhocrachadh,
'n coinne nach gluaiſteadh me
34 Gu comhrag theagaiſg ſe mo làmh:
ionnas gur leam do chaidh,

Gur bhriſeadh le mo ghairdenibh,
ſàr bhogh' do'n ſtàilinn chruaidh.

35 Do thug tu ſgia do ſhlàinte dhomh,
do dheas-lamh chum mi ſuas,
Thug orm do chaoineas is do ghradh
gu h inbhe mhòir gu d' fhàs.
36 Mo cheumna rinn tu farſaing fùm,
ſin domh mar fhuaradh thus',
Ionnas gur ſocrach ſheaſas mi,
cho ſleamhnuich uam mo chos.

37 Lean mi mo naimhd, is ann ſan ruaig
orra do rug gu cas:
Is ach gur chlaoidheadh iad gu leir
nior phillios fein air m'ais.
38 Gun chomas eirigh lot mi iad,
do thuit ſiad fuidh mo chois.
39 Le neart chum cath' do chrios tu mi:
na dh' eirich rium leag thus'.

40 Air mhuineal thug tu dhomh mo nàmh:
luchd m'fhuath gu claoidheadh mè.
41 Ghlaodh ſiad, 'sd'am furtachd ni robh
re Dia, 's nior fhreagair ſe. [neach:
42 Amhluidh mar dhùs ag dol le gaoith.
gu min do phronn mi iad.

Do

Do thilg mi iad amach a rìs
mar chlàbar air an t ſràid.

43 O ſtri nan daoine ſhaor tu mi,
rinn ceann nam fineach dhim:
Na daoine riamh nach b'aithne dhomh
re ſeirbhis dhomh do chim.
44 Air cluinntin dhoibh-ſin iomraidh orm
geillidh ſiad dhomh gun ſtad:
Do ni dhomh coigrich mar an ceadn'
an ifliuch' fein air fad.

45 Làn-ſeargaidh is dubh-chrionaidh as,
iarmad nan allmharach;
Ag teachd le h eagal 's uamhunn mhòr
o'n garadh fein amach.
46 Dia beo ata, beannuight' gu robh
mo charraig fein gu bràth:
Is Dia mo ſhlàinte bitheadh ſe
air àrduchadh do ghna.

47 Mo dhioghaltas, 's mo leaſachadh
'se Dia do bheir amach:
'Se fòs a chuireas fuidh mo ſmachd
na ſlòigh gu h iomadach.
48 'S e dh'fhuaſglas o mo naimhdibh mi,
's tu thog mi thar gach neach

A dh' eirich rium; is thug mi ſaor
o fhear na h ea-corach.

49 A' meaſg nan Geintleach uime ſin
do bheiream dhuit', a Dhe,
Mòr-bhuidheachas, do t ainmſe fòs
àrd-mholadh ſeinnidh mé.
50 Do bheir ſe fuaſgladh mòr d'a Righ:
le pailteas ni ſe gràs,
Air Daibhidh, neach do ungadh leis,
is air a ſhliochd gu bràth.

SALM XIX.

1 GLòir Dhe do fhoillſighionn na neamh':
's na ſpeura gniomh a làmh.
2 'Ta la ag deanamh ſgeil do la,
is oidhche dh'oidhch' gun tàmh
Ag teagaſg eòlais, anns gach àit',
3 oir ni bheil ionad ann,
No cainnt, no uirghioll fòs air bith,
nach cual an guth gach am.

4 Chaidh'n lin' air feadh gach tir' amach
am focal chaidh ann cein

Gu

Gu crich na cruinne, chuir se annt'
buan-phàilliun àrd do'n ghrein:
Neach'ta mar nuadh fhear-posda teachd
o sheòmra fein amach,
'Ta ait, mar ghaisgeach treun ag ruidh
co'-liong' gu togarach.

6 Ag dol amach o chrich nan speur,
m'an cuairt g'an crich do ghnà':
'S ni 'm foluichear o theas na greis
aon ni sa' chruinne 'ta.

7 Is iomlan lagh Iehobhah mhòir,
an t anam iompaich' sè:
Teisteas an Tighearn' 'ta se dearbh,
do'n t simpligh glic do ni.

8 'Ta statuin fòs an Tighearn' ceart,
'g cur aoibhneis anns a' chridh':
Glan-àith'nte De ag soillseachadh,
nan sùl nach math do chi.

9 Eagal an Tighearn' fior-ghlan è,
buan-mhaireachduin do ghnà':
Fior agus co-thromach air fad,
a bhreitheanais ata.

10 Is fearr re'n iarraidh iad na'n tòr,
an t òr a's fearr air bith:

Ni 's millse na a mhil ataid,
no cir mheala r'a hith.
11 Ag faghail rabhaidh fòs, ata
do shearbhant' uath' do ghnà,
Is ann nan coimhead cùramach
mòr-thuarasdal ata.

12 Cia thuigeas chean' a sheachrain fein!
glan o lochd diomhair me.
13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t òglach fein a Dhe;
Na bitheadh ac' àrd-cheannas orm:
ann sin bim treibh-dhireach,
Agus on' pheacadh mhòr do bhim,
fior iomraic neo-chiontach.

14 O Dhia mo neart, 's mo shlànuighear,
ann deagh-thoil gabh uam fein
Nasmuainteagh''taa'm' chridh a stigh,
is briathra glan mo bheil,

SALM XX.

1 GU freagradh Dia thu ann an là
do thriobloid, is do phein,
Gu deanadh ainm De Iacob fòs
do shir-choimhead ann t sheum.

2 Gu

2 Gu cuireadh chugad comaradh
tra, as a theampull naomh' :
Is deanadh ſe do neartachadh
as Sion fein gu caomh.

3 Cuimhnicheadh ſe gu gràſ-mhor dhuit
t uil' ofrala gu grad,
Is gabhadh ſe gu taitneach uait
t iobarta loiſgt' air fad.

4 Do reir deagh-rùin do chridhe fein
tiùbhradh ſe dhuit gu math,
Co'-lionadh ſe gach comhairle
'ta ann do chridh' a ſtigh.

5 Do ni ſinn aoibhneas ann do ſhlàint',
is ann an ainm air Diainn
Suas togaidh ſinn ar brataichean :
Dia dheònach' t uile mhiann.

6 'Nis 's fiofrach mi gu teaſairg ſe
an ti do ungadh leis :
Is le neart-ſaoruidh deaſ-laimh De,
O neamh do eiſdear ris.

7 'Ta cuid ag earbs' a carbadaibh,
is cuid a h eachaibh àrd' :
Ach ainm Iehobhah chean' ar Dia
cuimhnichidh ſinn ſgach àit'.

8 Dh'

8 Dh' iflicheadh iad, is thuit iad fios:
ach dh' eirich finn is fheas.
9 Dhia, fòir, is eifdeadh ruinn an Righ
tra ni finn gearan ris.

SALM XXI.

1 AMead do nearts' a Dhe nan dùl,
biaidh aoibhneas air an Righ:
Is ann do fhlàinte thròcairich
fòlais cia mead do ni?
2 Làn-mhiann is rùn a chridhe fein
do thug tu dha gu feth:
Aon ath-chuinge do iarr a bheul
nior dhearnas air a cleth.

3 Oir beannughadh a' mhathais mhòir
fin thugas dha gu moch:
Is chuir tu coron àrd m'a cheann
do'n òr a's deirge dreach.
4 Do iarr fe ortfa beatha bhuan,
fin thug tu dha gu fior:
Do thug tu fine faoghail dha,
do chum bhi beo gu fior.

5 Do thaoibh na flàinte thug tu dha,
is mòr a ghlòir gach am:

Ard-

Ard-onoir agus mòralachd
do chuir tu air a cheann.
6 Oir rinneadh leat ró bheannuight' e
air feadh gach re gu beachd:
Is rinn tu e làn-aoibhneach fòs
le d' ghnuis ann tròcaireachd.

7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr
earbaidh an Righ do ghna:
Trid trocair fos an ti a's àird',
ni 'n gluaiſear e gu bràth.
8 Aimſidh do ghlac air t uile nàmh:
air t eaſ-car do làmh dheas.
9 Mar àmhuinn theinteich ni tu iad
ann aimſir t fheirg' d'an ſgrios':

'Na chorruich mhoir ni Dia gu fior
an ſlugadh ſios air fad,
Is nithear orra mille fòs
le teine mòr gu grad.
10 An toradh ſgrioſaidh tu o'n tir
's an ſiol o dhaoinibh as.
11 Oir chum ſiad chugad feall: 's do dhealbh
olc gràn', nach d'fhead' cur leis:

12 Is uime ſin le d' ſhaighdibh gleuſt'
air freing re'n aghaidh ſùd.

Bheir

Bheir orr' air 'n ais gu rachadar,
's gu pilleadar air cùl.
13 Arduigh thu fein, a'd' chumhachdaibh,
a Thighearua nam feart:
Mar sin sir chanaidh sinn do chliu,
is molaidh sinn do neart.

SALM XXII.

1 MO Dhia, mo Dhia, creud mi far threig?
le t fhurtachd uam ann cein,
O bhriathraibh goirt mo bhùiridh àrd
gun fhuasgladh orm a'm' fheum?
2 Mo Dhia, nior thug tu freagradh dhomh,
san la do ghairmeas ort; [oidhch',
An uair bu chòir dhomh tàmh san
ni bheilim fein a'm' thosd.

3 Ach thusa chean 'ta fior-ghlan naomh',
a Dhe os-cionn gach sgeil,
A'd' chomhnuidh ann san àros sin,
am bheil cliu Israeil.
4 Do rinn ar sinnsir dhiotsa bun:
is shaor tu iad mar dh'earb.

5 Do

5 Do ghlaodh ſiad rìut, is ſhaoradh iad:
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.

6 Ach miſe fòs cho duin', ach cnuimh:
gràin daoin', is tàir nan ſlogh.
7 Chìis crathaidh cinn, is caſaidh beil,
ſpòrs' do na chi mo dhòigh.
8 Ag ràdh, do rinn ſe bun a Dia,
chum fuaſgladh air 'n a fheum:
'Nis deanadh ſe a theaſairgin
o thug ſe toil dha ſein.

9 Ach 's tus' an ti do bhuin amach
a broinn mo mhàthar mi;
Is tu bu bharrant' dòchais domh,
'n tra air a' chich do bhim.
10 O'n bhroinn do thilgeadh ortſa mi,
air bhi dhomh òg is maoth:
O thaing's as a' bholg amach
is tu mo Dhia ro-chaomh.

11 A Dhe na bioſa fada uam,
oir 's dlu dhoimh triobloid theann
'S gun agam neach do m' chuideachadh
no urra chuireas leam.
12 Do chuartuich umam moran tarbh
a'm' thimchioll air gach laimh:

Dh'iadh

Dh'iadh umam tairbh ro-laidir bhorb
am Bàſan bhi nan tàmh.

13 Gu farſaing dh'fhoſgail ſiad am beul,
mar leòmhan àllta garg;
Ag tabhairt ſithidh reubaidh orm
le bùire fiadhaich borb.
14 Mar uiſge dhoirteadh mis' amach,
mo chnàmhan ſgàint' o cheil':
Mo chridh' a'm' chom an taobh a ſtigh,
air leaghadh 'ta mar cheir.

15 Air tiormachadh mar phota criadh'
ata mo neart a Dhe;
Mo theang' air leanmhuin're mo ghiall;
gu h ùir bhàis thug tu me.
16 Oir dh'iadh ſiad umam madraidh gharg,
bhuail umam thall 's a bhos [eachd;
Mor-bhuidheann luchd na h aingidh-
lot ſiad mo làmh 's mo chos

17 Mo chnàmhan uile ſeadaidh mi
an àireamh leth air leth:
Gu geur ataid ag amharc orm
ag dearcadh orm ſeth.
18 Mo thruſcan eatorra do roinn,
croinn chuir ſiad air mo bhrot.

19 Ach

19 Ach fad o m' chabhair Dhia mo neart
na fan, ach deifrich ort.

20 Do m' anam tabhair fuafgladh deas
o n' chloidheamh fgaiteach gheur:
Is m' aon ghradh caomh gu faorar leat
o neart na' madradh treun.

21 O bheul nan leòmhan laidir borb
Dhe fuafgail orm gun ftad:
O adharcaibh nam buabhull trèun:
oir chual tu mi gu grad.

22 Dom'bhràth'ribh cuiream tainms'ann
fan eireachd molam thu. [ceill:

23 Shiol Iacob, 's a luchd eagail Dè,
glòir thugaibh dh'a is cliu:
Oirbhs' Iarmad Ifraeil air fad
biodh eagalfan gu mòr.

24 Oir tarcuis riamh cha d'rinn air bochd
's nior ghabh fe gràin d'a leòn:
Nior fholaich air, 's nior cheil a ghnùis
d'a threigfin ann a theinn.
Tra rinn fe glaodh is gearan ris,
thug eifdeachd dh'a gu binn.

25 'S ann ortfa bhios mo mholadh ard
fan eireachdas a Dhe:

Mo mhòid do iocam fòs ann làth'r,
na droing' d'an eagal è.

26 Na daoine ſin macant' a'ta
ithidh is gheibh an ſàth:
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh è:
bhur cridh' biaidh beo gu bràth.
27 Pillidh re Dia gach iomall tir',
ag cuimhneach' air fa leth:
Is ſluagh nam fineacha gu leir
dhuit geillidh ſiad gu ſeth.

28 Ar-ſon gur le Iehobhah mòr
an rioghachd le còir cheart:
'S a meaſg nam ſineachan air fad
aig' uachdranachd is neart.
29 Na daoine reamhar anns gach tir,
ithidh is geillidh dha:
Dh'a cromaidh ſios na theid ſan uaigh,
cha chum neach anam beo.

30 Thig ſliochd is ſeirbhis nid do Dhia,
dha meaſar iad mar linn.
31 Innſid a cheart do'n àl re teachd,
gur b'eiſin fùd do rinn.

SALM

SALM XXIII.

1 IS e Dia fein a's buachaill dhomh,
cha bhi mi ann an di,
2 Bheir se fainear gu luidhinn sios
air cluanaibh glas le sith:
Is fòs re taoibh nan aibhnichean
theid seachad sios gu mall,
Ata se ga mo threòrachadh
gu min rè anns gach ball.

3 'Ta 'g aiseag m'anam' dhomh air ais:
is treòrachadh mo cheum
Air slighibh glan na fireantachd,
air sgà dheagh-ainme fein.
4 Seadh fòs a cheann'd'an gluaisinn trid.
ghleann dorcha sgàil' a' bhàis,
Aon olc no urchoid do theachd orm
ni h eagal leam, 's ni 'n càs:

Ar-son gu bheil tu leam do ghna,
do lorg, 's do bhata treun,
Ataid ag tabhairt co'-fhurtachd
is fuasglaidh dhomh a'm' fheum,
5 Dhomh dheasuich's bòrd air beul mo
le h òla dh'ung mo cheann, [nàmh:

Cur thairis 'ta mo chopan fòs
ag mead an làin a't'ann.

6 Ach leanaidh math is tròcair rium
an cian a bhios mi beo:
Is comhnuigheam ann àros De,
air fad mo re 's mo ló.

SALM XXIV.

1 'S Le Dia an talamh, is a làn:
an domhan, 's na bheil ann.
2 Oir shocraich se air cuantaibh è
air sruthaibh leag gu teann.
3 Cia è am fear a rachas suas
gu tulaich naomha De,
Is ann a ionad naomha-san,
cia sheasas ann gu rè?

4 An ti 'g am bheil na làmhan glan,
is cridhe neo-chiontach;
Anam nior thog re diomhanas,
's nior lùgh mionn' ioganach.
5 An ti sin beannughadh o Dhia
do gheibheann se gu pailt,
Is ionracas faraon o'n Dia
's bun slàinte dha 'na airc.

6 'S

6 'S i ſin a' ghinealach 's an dream
a dh'iarras e gu mòr:
'Ta 'g iarraidh t aghaidh is do ghnùis,
o Iacob mar is còir.
7 O gheataidh, togaibh ſuas bhur cinn,
is eir'ibh chean' ann àird',
A dhorſa ſiorruidh; Righ na glōir'
gu tigeadh ſe g'a àit'.

8 Cia e ſin fein Ard-Righ na glòir?
an Tighearn' laidir treun,
Iehobhah neart-mhor cruaidh ann cath
bheir buaidh amach dh'a fein.
9 A gheataidh, togaibh ſuas bhur cinn,
is eir'ibh chean' ann àird'
O dhorſa ſiorruidh: Righ na glòir'?
gu tigeadh ſe g'a àit'.

10 Cia e ſin fein Ard-Righ na gloir'?
Iehobhah mor nan ſlogh,
Se fein is Righ na gloir a't'anu,
gun choi'-meas idir dha.

SALM XXV.

1 DHia, togam m'anam riutſa ſuas.
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas,

Do m'ionnſuidh na leig àobhar nàir':
do m'eaſ-car gàirdeachas.
3 Fuidh nàir' is mhaſladh na leig neach
d'an gnà bhi feitheamh ort:
Ach nàire gu robh air an dream
do ni gun aobhar lochd.

4 Foillſich do rodſa dhomh a Dhe;
a'd' ſhlighe teagaiſg me:
5 Is treoruich mi a't fhirinn ghloin,
's mo theagaſg dean a Dhe:
Oir 's tu a's Tighearn' ann gu dearbh,
's tu 's ſlàinte dhomh doghnà,
Is ort ataim ag feitheamh fos
le foighid mhoir gach la.

6 Cuimhnich, a Dhe, do throcair chaomh,
do chaoineas lan do ghradh?
O chian nan cian do bhi ſiad ann,
ſan aimſir fad o'n la.
7 Na cuimhnich peacaidh m'oige dhomh;
's na lochda do rinn me
A reir do throcair cuimhnich orm,
air ſga do ghrais a Dhe.

8 Is math 's is direach Dia nan dùl:
is air an aobhar òd

Do

Do dheanann se na peacaich thruagh
a theagasg ann san ród.
9 Treoruichidh se na daoine ciuin
am breitheanas gu ceart:
'S na daoine mine teagaisgidh
'n a shlighe Dia nam feart.

10 An trocair is an fhirinn ré
sùd sligh' ar Dia sgach ball;
Do'n droing a chumas gealladh ris;
's nach leig a theist air chall.
11 Sga tainmse, logh mo chionta fos,
oir 'ta sùd mor, a Dhe.
12 Cia 'm fear d'an eagal Dia? San ròd
's ion-roghnuidh seòluidh sè.

13 Ann seasgaireachd ni anam tàmh,
's le shliochd-le ceart an tir.
14 'Ta rùn an Tighearn' ag an dream
d'an eagal è gu fior:
Is nithear leis a chùmhnant fòs
fhoillseachadh dhoibh gu ceart.
15 Ataid mo shùile fein do ghnà
re Tighearna nam feart:

Ar-son gu spìonaidh se mo chos
gu haith-ghearr às an rib.

16 Pill

16 Pill chugam, is dean tròcair orm:
a'm' aonar 'taim, fuidh dhrip.
17 'Ta teinn mo chridh' ag dol a' mead:
faor mi o m'amhghar geur.
18 Feuch air mo phein, is m' an-fhocair,
's mo pheacaidh logh gu leir.

19 Mo naimhde guineach tòir fainear:
oir 'ta fiad lion-mhor ann,
Fuath nimhneach agus mi-runach
'ta aca dhomh nach gann.
20 Dhia coimhid m'anam, 's furtaich orm:
na leig fuidh nàire mi,
Mo dhòchas uile leagas ort,
ar-fon gur tu mo Righ,

21 'Nis deanadh ionracas is còir
mo dhion: 's mi feitheamh ort.
22 Dhia, fuasgail air cloinn Israeil,
o'n uile amhghar goirt.

SALM XXVI.

1 TAbhair orm breth, a Dhia nan dùl,
a'm' neo-chiont' ghluaiseas fein:
O rinn mi dóchas math a Dia,
cha fleamhnuich uam mo cheum.

2 Dhia,

2 Dhia, fionn mo chridh', is m'àirne
fidir is ceafnuich me. [fòs,
3 Oir dearcam air do chaoineas graidh:
a' t fhirinn ghluais mi Dhe.

4 Le cuideachd dhiomhain riamh nior
cha fiùbhlam le luchd-faoibh [fhuidh,
5 Is beag orm co'-thional an uilc:
's cha fuidh mi leis 'na baoibh.
6 Ann neo-chiont' glanaidh mi mo làmh:
is cuartuich'm t altair, Dhe.
7 Gu foills'ghinn le guth molaidh àird,
do mhiorbhuile gu leir.

8 Comhnuidh do theachs' is ionmhuin
a Thighearn' is a Dhe. [leam,
Gnàth-àite bunaidh t onorach
is leam ro-ionmhuin e.
9 Le peacachaibh, luchd deant' an uilc,
na cruinnich m'anam bochd,
Na cuir mo bheath' nan cuideachd fùd
'ta fuileachdach gu lochd.

10 'G am bheil an donas mòr nan glaic:
làn brìbin an làmh dheas. [fein,
11 Ach gluaiseams' ann mo neo-chiont'
a'd' thròcair faorfa mis.

12 'Na

12 'Na ſeaſamh 'ta mo chos gu beachd
air ionad comhnard ré:
Is ann an co'-thional nan naomh,
beannuigheam thus' a Dhe.

SALM XXVII.

1 'SE Dia mo ſholus, is mo ſhlàint',
cia chuireas eagal orm?
'S e neart mo bheatha Dia nan dùl,
cia chuireas fait'cheas fùm?

2 Mo naimhde, m'eaſ-cairde, luchd-uile
trà thainig orm gu bras,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla ſuas;
fhuair tuiſle, thuit gu cas.

3 Sluagh nàmhad ge do théiſdeadh mi
ni h eagal le mo chridh':
D'an eir'eadh cogadh m' aghaidh fòs
as ſo mo bhun do ni.

4 Aon ni do mhiannuich mi o Dhia,
gu minig iarram e:
Do bhi a'm' chomhnuidh feadh mo là
ann tigh 's ann àros De;

Do chum gu faicinn fein gu glan
maiſe Iehobhah mhòir,

Gu

Gu fiofruichinn 's gu faighinn ſgeul;
'n a theampull mar is còir.
Oir ni ſe m' fholach 'n am na h airc'
'n a phubull: dion do ni
Ann diomhaireachd a phàilliuin dhomh,
air charraig ſocruionn mi.

Oſ-cionn mo naimhde 'ta fa m' chuairt
'nis togar ſuas mo cheann:
Glan iobairt aoibhneis uime ſin
g'a phubull bheirear leam:
Is ſeinnidh mi gu togarach,
ſeadh, canam fòs gu binn
Ceòl agus moladh àrd do Dhia
air feadh mo ré 's mo linn.

Le guth mo bheil trà eigheam riut,
toir eiſdeachd dhomh, a Dhe:
Le iochd dean tròcair orm is fòir,
gu gràſ-mhor freagair mę.
Iarr m'aghaidh, 'n uair a dubhrais rium,
a dubhairt m'anam leat,
T aghaidh, agus dò ghnùis, a Dhe,
ſinn iarram fein gu h ait.

Na folaich uam do ghnùis, am feirg
na dibir t òglach fein:

'S

'S tu chuidich leam, a Dhe mo ſhlàint',
na fàgſa mi 's na treig.
10 Trà threigeas m'athair mi gu tur,
's mo mhàthair fòs faraon,
Do ni an Tighearn' ann an ſin
mo thogail ſuas gu caoin.

11 Dhia, teagaiſg dhomh do ſhlighe fein:
is treoruich mis' a Dhe,
Fa chùis mo maimhde mi-runach,
air caſan direach ré.
12 Do mhi-run m'eaſ-cairde ro-gheur
na tabhair thairis dhomh:
Oir dh'eirich rium luchd fianais bhreig
is dream a bhruchdas nimh.

13 Rachadh mo mhiſneach uil' air cùl,
mur' creidinn mathas De,
Gu faicinn ſin ann tir nam beo
do m' fhuaſgladh ann am fheum
14 Fuirich gu foighidneach re Dia,
glac chugad miſneach mhor,
Is bheir ſe ſpionnadh cridhe dhuit:
fuirich re Dia na gloir.

SALM

SALM XXVIII.

A Dhia mo charraig, eigheam riut,
a'd' thoſd na bioſa uam:
D'eagal le d' thoſd, gur coſmhuil mi
re daoinibh theid ſan uaigh.
Guth m' ath-chuinge trà eigheam riut,
eiſd thus' ann ſin a Dhe:
Trà thogas mi mo làmhan ſuas
gu d' theampull naomha fein.

Le luchd an uilc 's na hea-corach,
na tarruing mi gu bràth:
Le'n coimhearſnach a labhras ſith,
ach olc nan eridh' ata.
A reir an oibre, tabhair dhoibh,
do reir an rùin chum lochd:
Is cùitich riu droch gniomh an lámh,
amhluidh mar thoill ſiad ort.

Do bhri nach tuig ſiad oibridh De,
no gniomh a laimhe fos,
Do ni ſe mille orr' is claoi,
's cha dean an togail ſuas.
Ar-ſon guth m' ath-chuinge gu d'eiſd,
mòr-bheannuight' gu robh Dia.

7 Do chuir mo chridh' a dhòchas ann,
'ſ e Dia mo neart 'ſ mo ſgia.
Ataim ag faghail cuideach' uaidh':
mar ſin ann dòchas, ait
Ata mo chridh'; 'ſ le m'oran binn
ſir-mholam e gu pailt.
8 Se Dia is neart 'ſ is treiſe dhoibh,
oir ta' ſe fein gu deas
'Na neart, 'ſ 'n a ſpionnadh flàn aidh dlù
do'n ti do ungadh leis.

9 Dhia furtaich air do phobull caomh,
is beannuigh t oighreachd fein,
Dhoibh tabhair beath' is teachd ann tir.
tog iad am feaſd' à Dhe.

SALM XXIX.

1 THugaibh a laochraidh laidir threun.
do Thighearna nam feart.
Thugaibh do'n Tighearn' ùd faraon
glòir, urram agus neart.
2 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
ſin thugaibh do'n Dia threun:
Sleachdaibh do'n Tighearna faraon
a' mais' a naomhachd fein.

3 'T

'Ta guth Dhe air na h uiſgeachaibh:
is fòs ni Dia na glòir,
Ard-thairneanach, is ſuidhidh ſe
air uiſgibh laidir mòr.
'Ta guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is treun:
'Ta guth an Tighearna faraon
làn mòralachd ann fein.

Briſidh an Tighearna le ghuth
na Seudair a'ta fàs:
Is briſear Seudair Lebanoin
le ghuth-ſan ag a chruas.
Do bheir ſe orra leum gu cliſt'
amhluidh mar ghamhuin bò:
Sliabh Sirion is Lebanon
mar bhuabhull meargant'òg.

Sgoiltidh guth Dhe na dealanaich
Am fàſach crathaidh ſè:
Is di-threabh Chadeis mar an ceadn'
's e Dia a chrathas è.
Do bheir guth Dhe air aighibh àllt'
grad-ſgarachdain r'an laogh;
Is lomaidh ſùd na coillte dlù
ag rùſgadh bàr nan craobh:

Is ann a theampull naomha-ſan,
cuiridh gach neach ann ceill
Glòir agus onoir mhòr ar Dia;
'g a mholadh-ſan d'a reir.
10 'Ta Dia 'n a chomhnuidh air an tuil:
's 'n a ſhuidh' am feaſd' 'n a Righ.
11 Bheir Dia d'a phobull neart: is bheir
dhoibh beannughadh le ſith.

SALM XXX.

1 DHia, àrduigh'm thu, o thogas mi,
gàir'm 'eaſ-cair nach d'rinn diom.
2 A Dhia mo Thighearn', ghlaodh mi riut,
is d'fhurtaich orm gu dian.
3 Do thogadh m'anam leats' a Dhe,
glan as an uaigh anios:
Is choimhdeas mi gu ſàbhailt' beo,
do'n t ſloc nach rachuinn ſios.

4 Do'n Tighearn' ard gu ceòl-mhor binn
ſeinnibh a naomh-ſhluagh fein,
Re cuimhniuch' air| a naomhachd-ſan
ſgaoilibh a chliu ann cein.
5 Oir fhearg ni mair ach mionoid bheag;
'na dheagh-ghean beàtha 'ta:

Trà

Trà feafgair ge gu robh am bròn,
chluinnt' aoibhneas teachd an là.

5 A'm fhocair dubhairt mi mar fo,
cho ghluaisear mis' am feafd'.
7 Le d' thròcair thug tu air mo chnoc
gu daingean fuas gur fheas:
A Dhe do cheil tu orm do ghnùis,
chuir fin gu triobloid mi.
8 Dhia, riut do ghlaodh: is rinn re Dia
mo ghearan is mo chaoi'.

9 Creud i an tairbh' a'm' fhuilfe 'ta,
taireis mo chuir fan uaigh?
A' molar thufa leis an ùir?
an toir air t fhirinn luadh?
10 Eifd rium anis, a Dhia nan dùl,
dean tròcair orm is gràs:
Is biofa Dhe t fhear-cuidich leam
trà tharlas dhomh bhi 'n fàs.

11 Mo bhròn gu dannfa chochlais domh
is m' eadach faic a chean'.
Do fgaoilis dhiom, is chriofruis mi
le h aoibhneas gàir' is gean.
12 Mo ghlòir gu feinneadh dhuitfe cliu,
gun idir bhi 'n a tofd:

Mo Thighearn' Dhia, do bheiream dhuit
mòr-bhuidheachas am feasd'.

SALM XXXI.

1 A Sads', a Dhe, do dheanam bun;
nàir' orm na leig am feasd':
Dean fuasgladh dhomh a' t ionracas
o thriobloid is o cheist.

2 Do chluas do m' ionnsuidh crom anuas,
is furtaich orm gu dian:
Do charraig tuinnidh' biosa dhomh,
tigh-tearmuinn chum mo dhion.

3 O's tu a's carraig dhileas dhomh
's mo dhaingneach laidir treun,
Air 'n aobhar sin sgà t ainms' a Dhe,
treòruigh, is stiuir mo cheum.

4 Saor as an rib a dh'fholuich siad
buin mis' amach a Dhe:
Ar-son gur tus' an ti amhàin
a's neart 's a's treòir dhomh fhein.

5 A'd' laimhs amhàin a Dhia nan dùl
mo spiorad tiomnam suas:
A Dhia na firinn, is mo Thriath,
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.

6 Is

6 Is fuath leam iad do bheir fainear
na breuga diomhanach:
Ach dòchas ann an Dia nan gràs
chuir mi gu muinghineach.

7 A'd' thròcair bim gu h aoibhneach ait:
oir thug tu Dhe fainear
Mo thriobloid; 's m'anam ann an teinn
do bhi tu fiofrach air.

8 Nior dhearnadh leat mo dhruideadh fuas
ann laimh an nàmhaid threin:
Ann àite farfaing fhocruich tu
mo chofan is mo cheum.

9 O 'taim a Dhia ann triobloid mhòir,
dean tròcair orm gu cas:
Mo fhùile, m'anam, is mo bholg
le bròn air feargadh as.

10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,
's mo bhliadhnaidh fòs le caoi:
Do bhri mo lochd chaidh as do m' neart,
mo chnàmhan air an claoi.

11 Mar àobhar fanoid bhitheam fòs
do'eaf-cairdibh gu leir,
Gu hàirid do mo choimhearfnaich
mar mhafladh bitheam fein,

Is do luchd m'eòlais fós ataim
a'm' aobhar geilt is fuath:
Gach neach do chi mi air an t ſràid,
ag teicheadh uam gu luath.

12 Mar dhuine marbh air dol a cuimhn';
mar ſhoitheach briſte mi.
13 Oir chualas toibheum mòrain dhaoin';
eagal gach taobh do bhi:
A'm' aghaidh 'n uair do chruinnich iad
dhealbh ſiad mo bheatha ſgrios.
14 Ach dhiots' a Dhe do rinn mi bun;
is tu mo Dhia deir mis'.

15 'Taid m' aimſiridh a'd' laimhs' a Dhe:
orm furtaich agus fòir
O laimh mo naimhdibh, is o'n dream
'ta leanmhuin orm ann tòir.
16 Do ghnùis is t agnaidh dealraicheadh
air t òglach dileas fein:
Air ſgà do ghraſa carthannach
mo ſhaoradh dean gu treun.

17 Na leig fuidh nàire mhaſlaidh mi,
oir Dhia do ghairmeas ort:
Biodh nàir' air uile luchd an uilc;
ſan uaigh gu robh nan toſd.

18 Cuir

18 Cuir beil nam breug a Dhe nan tàmh :
labhras gu h àrdanach,
'N aghaidh nam firean ſpreige cruaidh
gu ſpideil tailceaſach.

19 Cia mead do mhath do thaiſg tu dhoibh,
d'an eagal thu faraon.
'S do rinn tu do na dh'earbas riut,
am fianais chloinn nan daoin'!
20 O àilghios dhaoine ni tu 'n dion,
fuidh dhiomhaireachd do ghnùis ;
'S am pàilliun fòs o ſtri nan teang',
ni didean dhoibh nan cùis.

21 Dia gu ma beannuight' e gu bràth :
oir dh'fhoillſich ſe dhomh fein
A chaoineas càirdeil iongantach,
ann cathair laidir threin.
22 A'm' dheifir dubhras, ſcaitht' ataim
o bheachd do ſhùl dmach :
Ach chual' tu 'n uair no ghlaodh mi riut,
guth m' aſluich ghearanaich.

23 Gràdhuichibh Dia, O naoimh, air fad :
oir Dia do'n treibh-dhireach
Do ni ſè dion, is diol gu pailt
do'n uaibhreach àilghioſach.

24 Sibhſe

24 Sibhſe do chuir ann Dia nan gràs
bhur dòchas mar is coir,
Bibh miſneachail, is cuiridh ſè
neart ann bhur cridh' is treoir.

SALM XXXII.

1 'S Beannuight' an duine ſin a fhuair
'n a pheacadh mathanas,
Is fhuair le trocair folach air
a chiont' is eaſ-aontas.
2 'S beannuight' an ti nach agair Dia
'n a ſheachranaibh ni 's mò,
Is ann a ſpiorad fos nach bheil
claoin chealgoireachd no gò.

3 Ag fantain dhomh gu fad a'm' thàmh-
luidh air mo chnàmhaibh aois
Gach la mar ſin do bhi mo chor,
le dol do m' bhùireadh ſuas.
4 Oir orm do bhi do làmh gu trom,
re fèadh gach oidhch' is là:
Mo bhri gu tart an t ſamhraidh theth
air atharrach' ata.

5 Lan- fhoillſich mi mo pheacadh dhuit,
nior cheileas m'aingidheachd:

A dubhras aidmheam fin do Dhia,
is mhath tu cron mo lochd.
5 So fàth m'an guidheann riut gach naomh,
ſan am, am faighear thu:
Gu dearbh ann tuil' nan uiſgeach mor
cho ruig ſiad air gu dlù.

7 'Ta thuſa t ionad foluich dhomh,
ni coimhead orm o theinn:
Is nithear leat mo chuartuichadh
le h oran ſaorſa binn.
8 Fior theagaiſgeam is mùineam dhuit,
am bealach is an t iùl
Ann d'thigeadh dhuitſe trial gu ceart:
'nis ſeolam dhuit le m' ſhùil.

9 Na bibh mar mhuileat, no mar each,
na h ainmhidhibh gun cheill:
Re 'n cuirear chum nach tig iad ort,
teann-ſparrag frein nam beul.
10 Is lion-mhor bron ag luchd an uilc:
ach neach d'am barrant' Dia,
Ta throcair dol m'a thimchioll-ſan
d'a dhidean mar ni ſgia.

11 A dhaoine treibh-dhireach, ann Dia
bibh aoibhneach agus ait:

Is

Is deanaibh gàirdeachas, gach neach
'g am bheil an cridhe ceart.

SALM XXXIII.

1 O Sibhſe 'ta 'n ar ſireanaibh
biodh aiteas oirbh ann Dia:
Oir 's cubhaidh do na daoinibh coir
bhi tabhairt-cliu do'n Triath.
2 Air clarſaich thugaibh moladh dha:
is air an t ſaltuir ghrinn,
Air inneal ciuil nan teuda deich
ſeinnibh do Dhia gu binn.

3 Is canaibh dha-ſan oran nuadh:
àrd-ſeinnibh fonn gun ſtad.
4 Oir 's ceart a reachd; am firinn fos
'ta oibridh deant' air fad.
5 Is ionmhuin leiſin coir is ceart:
lion mathas De gach tir.
6 Rinn focal De na neamh', ſan ſluagh,
rinn guth a bheil gu leir.

7 Mar thorr ata ſe carnadh ſuas,
uiſge na fairge moir:
Ag coimhead fos na doimhne ſuas,
gu dileas an tigh ſtoir.

8 'Nis

8 'Nis roimh an Tighearna gu mòr
biodh eagal air gach tir;
Is air na dh'àiticheas an faogh'l
biodh-ogluiachd gu leir.

9 Oir labhair Dia, is rinneadh è:
dh'orduich, is chuir air chois.
10 Chuir comhairle nan fluagh air cùl:
is innleachd dhaoin' air ais.
11 'Ta comhairle Iehobhah mhòir
gu feafmhach buan am feafd';
Smuainte a chridhe mar an ceadn'
o linn gu linn gun cheift.

12 'S beannuight' am fine fin 'g am bheil,
mar Dhia Iehobhah treun:
'S am phobull fòs do roghnuigh fè
mar oigreachd bhuain dh'a fein.
13 Air chloinn nan daoine feallaidh Dia,
o neamh nan fpeur anuas.
14 'S leur dh'a gach neach fa' chruinne-chè
o ionad comhnuidh fhuas.

15 An cridh' air aon dòigh chumadh leis:
do thug fainear an gniomh.
16 Cha tearuinn Righ le mead a fhluaigh:
do'n laoch neart mor cha dion.

17 An t each ann comhrag diomhain è
do dheanamh furtachd leis;
No dheanamh fuafglaidh re am feum,
ge mòr a lùth 's a threis'.

18 Feuch, fùilean De gu furachair
air a luchd eagail fein.
Is air an droing fin as a ghràs
ni muinighin gu treun:
19 An anam chum a dhion o'n bhàs,
's o'n ghort an cumail beo.
20 Ar n anam feithidh fè air Dia:
ar neart, 's ar fgia gach lò.

21 Oir ann-fan ni ar cridh' a ftigh
ùr-ghàirdeachas gun di':
Oir ann'a ainm ro-uafal naomh'
ar muinighin do bhi.
22 Do thròcair gu robh oirn' gu caomh
a Thighearna gach là
Do reir mar chuir finn annad fein
ar dòchas treun do ghnà.

SALM XXXIV.

1 THehobhah beannuigheam gu h àrd
gach aimfir is gach trà:

A chliu 's a mholadh ann mo bheul
gu h iom-raiteach do ghnà.
2 Is ann ſan Tighearna ro-threun
ni m'anam uaill a chean';
Trà' chluinnid ſùd na daoine ſeimh
biaidh aoibhneas orr' is gean.

3 Mòr-mholaibh leamſa Dia nam feart
ainm àrduichmid le cheil'.
4 Do iarras Dia, chual' è, is bhuin
mi as gach gabhadh geur.
5 Dh' amhairc ſiad air, is dhealruich iad:
is nior ghabh nàir' an gruaidh.
6 Do ghlaodham bochd, is dh' eiſd ris Dia,
is dh'fhuaſgail as gach truaigh.

7 'Ta aingeal De ag campughadh
m'an droing d'an eagal è,
D'am fuaſgladh is d'an teaſairgin
o'n triobloidibh gu leir.
8 O blaiſibh agus faicibh ſo,
gur math 's gur millis Dia,
Am fear ſin beannuight' e gu beachd
a dh'earbas as an Triath.

9 Fior-eagal De, biodh oirbh a naoimh:
oir uir-eaſbhuidh no di'.

Ni bheil air a luchd eagail-fin,
fior-chràbhadh dh'a do ni.
10 Biaidh eafbhuidh air na leòmhnuibh òg,
is ocras mòr gu feth;
Ach air an droing a dh'iarras Dia
ni'n ceilear aon ni math.

11 Thigibh a chlann, is eifdibh rium:
dhuibh mùineam eagal De.
12 Cia ghràdhuich 'slàith', 'sle'r b'aillbhi
chum math gu faiceadh fè? [beo
13 Coimhid do ṭheanga fein o'n olc,
's o labhairt ceilg do bheul.
14 Seachain an t olc, is dean a' math:
iarr fi-chaint, 's lean gu geur.

15 'Ta fùile De air fireanaibh,
's a chluas re'n ghaodh gu fior.
16 'Ta gnùis De 'n aghaidh daoi, do chum
an cuimhn' a fgrios a tir.
17 Do ghlaodh na fireanaidh re Dia,
is dh' eifd fè riu gu grad,
Thug furtachd agus fuafgladh dhoibh
o'n amhgharaibh air fad.

18 Do'n droing fin 'gambheil cridhe brùit'
is dlù dhoibh Dia gun cheift:

Do

Do ni ſe furtachd fòs do'n dream
'g am bheil an ſpiorad briſt'.
19 Is lion-mhor triobloid agus teinn
thig air an fhirean chòir:
Ach aſd air fad ni Dia nan gràs
a theaſairgin fa dheòidh.

20 A chnàmhan coimhdidh ſe gu leir:
ni bheil a haon diubh briſt'.
21 Ach marbhaidh olc an duine daoi,
is cloidhear è gu'n cheiſt:
Is luchd an fharmaid bheireas fuath
do dhaoinibh còir is ceart,
Mòr-chiontach fàgar iad nan lochd,
di-mhilltear iad gu beachd.

22 Anam a ſhearbhantadh gu leir
ſaor-fuaſglaidh Dia gach am,
Cho mhilltear idir neach dhiubh ſùd
chuireas an dòchas ann.

SALM XXXV.

1 TAgair a Dhia re luchd mo ſtri;
cuir triod air luchd mo chath'.
2 Glac fein do thargaid, is do ſgia,
eirich, dean comhnadh math.

3 Glac fòs do ſhleagh, 's air luchd mo thòir
am bealach druid gn teann:
Rem'anam abair fein mar ſo,
is mi do chomhnadh ann.

4 Trom-nàir is maſladh gu robh dhoibh,
'ta 'g iarraidh m'anam bochd:
Is pilleadh ſiad le amhluadh geur,
'ta ſmuaintiugh' chugam lochd.
5 Biodh iad mar mhuillnen dol le gaoith:
biodh aingeal De nan tòir.
6 Biodh aingeal De'g an ruidh gu teann,
dorch' ſleamhuin biodh an ròd.

7 Oir gaoiſte dh'fholuich ſiad ſan dig
gun aobhar no cion-fàth;
Sin chladhaich ſiad gun chùis air bith,
chum m'anam chur ann ſàs. [air,
8 Gun fhios, gu d'thigeadh dòghrainn
is glacar è ſan lion [cheadn'
Dh'fholuich ſe fein: ſan dòghrainn
grad-thuiteadh e gu dian.

9 Ni m'anam gàirdeachas ann Dia:
's 'n a fhurtachd ſòlas mòr.
10 Is deir mo chnàmhan uil', a Dhe,
cia choi' meas riuts' is còir:

Ni

Ni teasairgin do'n duine bhochd
o'n neach 'ta air ro-threun,
An t-ainnis is am bochd o'n ti
le'r b'àill a chlaoi gu leir?

11 Luchd fianais bhreige dh'eirich rium:
is chuir siad as mo leth.
Na nithe sin gu h ea-corach
nach b'fhiosrach mi am bith.
12 Olc dhiol siad rium ann eiric math,
chum m'anam chur suidh leòn.
13 Ach mis', air bhi dhoibh sùd gu tinn,
ghabh umam culaidh bhròin:

M'anam le trosgadh dh'ùmhluich mi,
's phill m'ùrnaigh ann mo chrios.
14 Mar charaid, bràth'r, no fear-caoi
gu brònach crom ghluais mis'. [math'r
15 Ach chruinnich siad, is bhid gu h ait,
air bhi dhomh ann an teinn:
Gun fhios domh, chruinnich prascan
gun tàmh mo reubadh rinn. [grànd,

16 Le cealgoiribh gu fanoideach,
nam feist rinn spòrsa dhiom,
Do chasadar am fiacla rium,
sir-mhagadh orm gu dian.

17 Cia

17 Cia fhad' is leur dhuit fo, a Dhe?
faor m'anam fein gu cas
O 'm mille-fan; mo fheircin fòs,
a Dhia air leòmhnuibh feas.

18 Làn-bhuideachas dò bheiream dhuit
a measg an tionoil mhòir:
Is measg an t fluaigh trà 's lion-mhoriad
ard-mholam thu le glòir.

19 Mo naimhde 'ta gun aobhar rium
nior robh ac' aoibhneas dhiom:
'S an dream do thug dhomh fuath gun
dhoibh caogadh fùl na bim. [chùis,

20 Oir air an t fith ni h iomraidh'n fiad:
ach cumadh aif-innleachd
Do dhaoinibh fàmhach ciuin na tir'
'g am buaireadh le h ain-iochd.

21 Gu farfaing dh'fhofgail rium am beul,
ha, ha, a deir fiad chean',
Do chi anis air fùil an ni
bu mhiannach leinn, 's bu ghean.

22 Ach chunnairc thufa fo a Dhia,
na bios a'd' thofd a'm' fheum:
A Thighearn' is a Dhia nam feart,
na fuirich uam ann cein.

23 Tog

3 Tog ort, is mosgail chum mo cheart,
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Righ.
4 Dhia, dean a reir do cheartais breth,
is dhoibh nior b'aoibhneas mi.

5 Nan cridh' na h abradh siad riu fein,
aha, se sùd ar miann:
Is fòs na h abradh siad a chaoi,
do shluig sinn è gu dian.
6 Biodh orra nàir', is tairngear iad
gu h amhluadh mòr le cheil',
A'ta gu suilbhir, is gu hait
re saicsin m'amhghair gheir:

Is biodh siad air an sgeuduchadh
le masladh is le nàir',
'Ta 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh
a'm' aghaidh àobhar gàir'. [fein,
27 Biodh aoibhneas orr', is gàirdeachas,
'ta seasamh le mo chòir:
Is abradh siad do ghnà gun gheilt',
gu robh Iehobhah mòr,

'Ta gabhaill tlachd do shonas buan
a shheirbhisich do ghnà
28 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach trà.

SALM

SALM XXXVI.

1 DEir eaſ-aontas an droch-dhuin' ſi
a'm' chridh' is ann mo chliabh
Fior-eagal De fa chomhair ſhùl
ni bheil, is ni robh riamh.
2 Oir ni ſe brionnal baoth ris fein
do reir mar thaitneas ris,
A chionta gus am foillſichear
mar aobhar fuath d'a ſgrios.

3 Fior-chluaintearachd is ea-coir mhòr,
ſùd cainnt a bheil gu tric:
Do ſguir ſe fòs o dheanamh math,
is leig ſe dh'e bhi glic.
4 Aimh-leas 'na leabuidh 'ta ſe dealbh,
ſan t ſlighe nach bheil math
'Ga ſhuidheachadh 's 'ga ſhocruch' fein
ni h oillteil leis beart ſhaith.

5 Do thròcair 'ta ſna neamhaibh ſhuas,
a Thighearn' is a Dhe:
Gu riug na neòil is àird' nan ſpeur
do riugionn t fhirinn ré
6 Do cheartas mar na ſleibhte àrd;
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir

Ai

Air duin' is ainmhidh ni tu, Dhe,
deagh-choimhead agus fòir.

O Dhia! is prifeil onorach
do chaoineas gradhach caoin:
Fuidh fgàil do fgè nid uime fin,
làn-dòchas clann nan daoin'.
Le faill do theach is t àrois phailt
fàfuichear iad gu mòr:
As t abhainn làn bo fhòlafaibh
deoch bheir tu dhoibh r'a h òl:

Tobar na beatha 'ta gu dearbh
agads' a Dhia nan dùl:
Is ann do fholus dealrach glan
do chi finn folus iuil.
o Maireadh do chaoineas gràidh a Dhe
do'n dream chuir eòlas ort:
Is buanaich t ionracas faraon
do luchd a' chridhe cheart.

1 Na leig do chois an àrdain bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhe,
Is làmh an droch-dhuin' aingidh fòs
gu bràth na tulgadh me.
2 Ann fin do thuit luchd deant' an uilc:
is fios do leagadh iad,

Ag

Ag diobhail ſpionnaidh agus lùith
eirigh ni 's mò cho'n fhead.

SALM XXXVII.

1 LAſan no campar na biodh ort
fa dhaoinibh aingidh olc,
Is na gabh farmad ris an dream
do bhios ag deanamh lochd.
2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-ſgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na luſa maoth
crion-ſeargaidh ſiad air ſad.

3 Cuirſe do dhòchas ann an Dia,
is deantar mathas leat,
Mar ſin fir àitichidh tu an tir,
's beathuichear thu gu beachd.
4 Gabh tlachd ann Dia, is bheir ſè dhuit
làn-rùn do chridh' a chaoi.
5 Do ſhlighe tabhair ſuas do Dhia:
earb, ris is bheir gu crich.

6 Foillichidh ſè do chòir 's do cheart
mar ſholus glàn nan trà,
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-laoi
do bhreitheanas do ghnà.

7 Gu

Gu ſàmhach fan re Dia nan dùl,
is feith le foighid leis :
An ti 'n a ſhligh' a ſhoirbhicheas,
na gabhſa farmad ris ;

Fa chùis an fhir do bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
8 Leig corruich dhiot, treig fearg: chum uilc
na bioſa frionaſach.
9 Oir droch-dhaoin' is luchd deant' an uilc
glan-ſgathar iad gu leir :
Ach lion 'g am bheil an ſùil re Dia,
buan-mhealaidh ſiad an tir.

10 Oir feithſe gu fòil re h uair bhig,
's an droch-dhuin' ni 'm bi ann :
'S'an ionad fòs, ma bheir fainear,
cho bhi é fein no chlann.
11 Ach mealaidh daoine ſeimh am feaſd'
an tir 's an talamh ti :
Làn-toileachadh do gheibh faraon,
ann lion-mhoireachd na ſith.

12 'Ta 'n droch-dhuin cumadh lochd do'n
is caſadh fhiacla ris. [t ſaoi
13 Ni Dia air fanoid ; o's d'a 's leur
gur dlù air la a ſgrios.

14 Na h aingidh nochduidh ſiad an lann'
'ſ ag cur am bogh' air ghleus,
A leagadh aim-beartach is bochd,
'ſ a mharbhadh luchd deagh bheus.

15 An cloidheamh theid nan chridhe fein,
theid air am bogha claoi.
16 'S fearr beagan ag an duine chòir,
na ſaibhreas mòr nan daoi.
17 Oir gàirden luchd na h aingidheachd
min-bhriſear ſiad d'an cruas;
Ach daoine còir' is fireanaidh
ni Dia an cumail ſuas.

18 Air aimſiribh nam fireanach
is fioſrach Dia gun cheiſt;
An oighreachd is am bunadh fòs,
dhoibh 's marthanach am feaſd'.
19 Cho chuirear iad gu ruidhe gruaidh
ſan aimſir ghàbhuidh olc:
Oir gheibheadar an ſàth gu leòr
ann làithibh gainn' is gort'.

20 Ach ſgrioſar droch-dhaoin', naimhde
do bhid mar ſhaill nan uan:. [De
Lan-mhilltear iad: is theid dhoibh as
mar dheataich nach bheil buan.

21 Ai

21 An iafachd gabhaidh daoine daoi
's cho diol a rìs air ais;
Am firean 'ta fe tròcaireach,
is nithear pailteas leis.

22 Oir mead'sa fhuair a bheannachd-fan,
fir-mhealaidh fiad an tir:
'S an dream do gheibh a mhallachd-fan,
lom-fgrioſar iad gu leir.

23 'Ta Dia ag ſtiuireadh ceumanna
an duine naomha chòir:
Is 'ta fè gabhail tlachd is toil
d'a ſhlighe-ſin gu mòr.

24 D'an tarladh dh'a gu tuiteadh fè,
cha tilgear uil' è fios:
Oir 'ta an Tighearna le laimh
'g a chumail ſuas a rìs.

25 Do bhi mi òg, 's anis ann aois:
is riamh ni fhaca mi
'Na dhibreachan an duine còir,
no ſhliochd ag iarruidh bidh.

26 Sir-thruacant' è, is coinghiollach:
beannuight' a ſhliochd ata.

27 Seachain an t olc, is dean a' math,
is comhnuidh gabh gu bràth.

28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cho treig se chaoi',
Sir-choimhdear iad; ach sgathar sios
droch shliochd nan daoine daoi.

29 Mealaidh na fireanaidh an tir;
is nid buan-chomhnuidh innt'.
30 Thig beul an t saoi air gliocas glan,
a theang' air co-throm cinnt'.
31 'Ta lagh a Dhia-san ann a chridh':
cho sleamhnuich uaidh' a cheum.
32 'Ta 'n droch-dhuin' feitheamh air an t saoi.
d'a mharbhadh is d'a theum.

33 Cho'n fhàg an Thighearn' è 'na laimh
do dheanamh air droch-bheart,
Cho'n fhàgar ris e ann am binn'
trà chuirear è fuidh cheart.
34 Feith thus' air Dia, is gluais 'na ròd,
is àrduigh'r leisin thu
An tir gu mealsa: is droch-dhaoin'
'g an sgrios do chi do shùil.

35 An duine malluicht' chunnaic mi
ann neart, 's ann inbhe mhòir,
'Ga sgaoileadh fein amach mar chraoibh
ag fàs gu dosrach ùr.

36 Ach

36 Ach chaidh ſe thart', is feuch ni robh:
dh'iarr, is nior fhuaras è.
37 Amhairc is feuch gur ſith is crioch
do'n duine dhireach ré.

38 Ach ſgrioſar luchd an eaſ-aontais,
is theid dhoibh as faraon:
Di-mhilltear agus ſgathar ſios
crioch dheirionnach dhroch-dhaoin'.
39 Ach furtachd fhior nam firean fòs,
thig ſin o Dhia nan dùl:
Is ann ſan aimſir thriobloidich,
'ſ e 'ſ barrant' air an cùl:

40 Thig treis is furtachd chuc' o Dhia,
le fuaſgladh ann deagh-am:
Iad ſaoruidh ſè o dhaoinibh olc,
o chuir ſiad muinghin ann.

SALM XXXVIII.

1 O Thighearn', ann do chorruich mhòir
na cronuich mi gu garg,
Na dean mo ſmachduchadh gu geur
an uair a laſas t fhearg.
2 Oir 'taid do ſhaighde guineach geur
ſàitht' annam fein gu teann:

Is orm ata do làmh gu tròm,
ga m' chumail fios gach am.

3 Ni bheil maoin fallanachd a'm' fheòil,
ar-fon do chorruich gheir:
A'm' chnàmhaibh ni bheil tàmh no fois,
ar-fon-mo pheacaidh fein.
4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo chionn:
'taid orm nan eirc thruim.
5 Mo chreuchda 'ta ro-lobhta, 's breun,
mo ghòruich 's coireach rium.

6 Ataim gu cràiteach, ea-flan cròm,
ag triall gach la le bròn.
7 Mo leafraidh làn do ghalar gràud:
gun fhallanachd a'm' fheòil.
8 'Taim lag is brùit': ag buireadh fòs
trid mi-fhuaimhneas mo chridh'.
9 A' t fhianais, Dhe, 'ta m'uile mhiann:
ni'm foluicht' ort mo chaoi.

10 Mo chridh' ata fir-phlofcartaich,
mo neart dh'fhàg mi gu glan:
Ann taic re radharc geur mo fhùl,
fin agam fòs nior fhan.
11 'Ta luchd mo ghaoil's mo chairde caomh
ag feafamh fad o m' bheum,

Mo

Mo choimhearſnaich is luchd mo phàirt
ag teicheadh uam ann cein.

2 Sealg orm ataid luchd iarraidh m'anm':
luchd iarraidh m'uilc a ghnà',
Ag labhairt nithe aimh-leaſach',
's ag ſmuaineach ceilg gach la.
13 Ach miſe chean', mar bhodhar mi,
nach cluinnionn guth no ſgeul;
Is coſmhuil mi re duine balbh
gun chomas foſglaidh beil.

14 Mar ſin mar dhuine mi nach cluinn,
gun achmhaſan 'n a bheul.
15 Oir dh'earbas riut a Dhe mo Thriath:
Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
16 Oir, chum nach biodh ac' aoibhneas
a dubhras freagair mi: [orm,
Is orm nach biodh ſiad maoidhſeachdach
mo chos trà ſgrioſas i.

17 Oir 's dlù chum claonaidh mi, 's mo
a'm' fhianais 'ta do ghnà'. [bhròn
18 Mo lochd do innſeam, is fa m' chiont',
mòr-aith-mheal orm ata.
19 Ach mead 's ata nan naimhde dhamh,
's ro-bhreathail iad, is treun;

Is

Is luchd mo mhi-ruin ea-corach
'taid lion-mhor mar an ceadn'.

20 'S iad ſin a's naimhde dhomh gu ſior,
luchd-cùitich màth le holc:
Ar ſon gu bheil mi leanmhuin air
an ni 'ta math gun lochd.
21 Na treig mi, Thighearna: mo Dhia
na bioſa uam ann cein.
22 Dhia, deifrich do mo chuideachadh,
o 's tu mo ſhlàinte fein.

SALM XXXIX.

1 A Dubhram, bheiream fein fainear
mo ſhligh', o lochd mo theang':
Coimhdeam (air bhi do'n daoi a'm' chòir)
le ſrian mo bheul gu teann.
2 Dh'fhanas gu toſdach balbh a'm' thàmh
o'n ni ſin fein bu mhaith.
Mhoſgail mo thriobloid is mo bhròn
annam gu mòr a ſtigh.

3 Air bhi dhomh ſmuaintiugh' tric mar ſo,
do ghabh mo chridhe teas.
Do las an teine: is mar ſo
le m' theangaidh labhair mis.

4 Toir

Toir fios, a Dhe, dhomh air mo chrich,
tomhas mo là creud è:
Gu faighinn eòlas agus fios
cia h anmhunn gearr mo re.

Feuch, rinn tu mar leud bois' mo làith',
mar neo-ni agad m'aois:
Gach neach d'a fheabhas, è gu fior
's ni diomhanach gun phrìs.
Ann famhlugh' breig' ag fiùbhal fòs
gach duin' ata gu dearbh:
Gun fuaimhneas 'taid gu deimhin fein
ann diomhanas gun tairbh':

Ag torradh nithe, 's cur le cheil'
mor-bheartais air gach dòigh,
Gun fhois cia chruinnich's iad mar
no-inhealas iad fa-dheòidh. [oighr',
Creud 'nis re'm feitheam fein, a Dhe?
mo dhòchas dhiot do nim'.
Saor mi o m' uile lochd: 's na dean
ball-maslaidh an-daoin' dhiom.

Do bhi mi balbh, gun fhosgladh beil,
o's leatsa rinneadh è.
Tog dhiom do bhuille, Dhe: le beum
do laimhse chlaoidheadh me.

11 Trà ſmachdaich'r duine leat m'a loch
mar chnuimh theid as d'a ſhnùadh
Gu deimhin fein 's fior-dhiomhanas
gach duin' air bith do'n t ſlùagh.

12 Dhia, eiſd rem' ùrnaigh', is rem'ghlaod
re m'dheuraibh d'thoſd na bi,
Oir coigreach agad, is fear cuairt',
mar m'aithreach' uile mi.

13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
gu faighinn neart re m' bheo:
Sol rachuinn thart' ag dol do'n eug,
's nach bhithin ann ni 's mò.

SALM XL.

1 DH'fheith mi le foighid mhath air Dia
chrom chugam, dh'eiſd mo ghuth
2 Do thug ſè a ſlochd ùamhuinn mi,
a clàbar criadha tiugh,
Air charraig chomhnaird chuir mo chos,
mo cheum do ſhocruich ſe.
3 Is oran nuadh do chuir a'm' bheul,
gur b'e ſùd moladh De:

Chi mòran e, fuidh eagal bid,
is earbaidh ſiad a Dia,

'S beannuight' an duine ſin gu dearbh
ni dòchas as an Triath,
Is nach gabh tlachd no toil air bith
do luchd an àrdain mhoir,
No fòs do'n droing do theid a thaoibh
gu ceilg, le ſaobhadh glòir.

Is lion-mhor t oibridh iongantach,
a Thighearn' is a Dhe'
'S do ſmuainte oirn': ni àirmhear iad
ann ordugh dhuit gu ré:
D'an cuirinn iad ann ceill gu min,
no fòs gu'n inſinn iad,
An aireamh rachadh thar no neart,
ag lion-mhoireachd is mead.

Ofrail ni miann no iobairt leat,
do fhoſgail tu mo chluas:
Lochd-iobairt agus iobairt-loiſgt'
nior iarras dhuit chur ſuas.
Ann ſin a dubhairt miſe, feuch,
anis ataim ag teachd:
Ann ròl' an leabhair orms' a chean'
ſùd ſgriobht' ata gu beachd:

'S è ſùd mo thlachd 's mo mhiann a Dhe,
do thoil gu deanta leam:

Do

Do reachd a chean' ata gu bùan
a'm' chridh' a ſtigh, 's a'm' chom.
9 Air t ſhireantachd ſa' choinne mhòir
a Dhe, do rinn mi ſgeul:
Oir feuch, a Dhe, mar 's aithne dhuit,
nior choiſg mi fhein mo bheul.

10 A'm' chridh' nior fholaich's t fhirean-
ach t fhirinn chuir mi 'n ceill; [tachd,
Do ſhlàint', 's do chaoineas caomh, niòr
t fhirinn o'n t ſluagh gu leir. [cheil
11 Do thròcair chaomh na cumſa uam,
a Thighearna gu bràth,
Do chaoineas gradhach, t fhirinn fòs
do m' choimhead fein do ghnà.

12 Oir is do-aireamh iad nà h uilc
'ta 'g iadhadh orm gach leth,
Do ghlac mo pheacaidh mi co-teann,
's nach ſeall mi ſuas gu ſeth.
O's lionmhoir' iad no folt mo chinn,
do threig mo chridhe me.
13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
grad-chuidich leam, a Dhe.

14 Biodh nàir' isamhluadh dhoibh ſaraon
do m'anam dh'iarras claoi:

Ruaig

Ruaig orr' air ais, is ruidheadh gruaidh
le'r b'àill mo chur gu di.
5 Gun àird gun àiteach' gu robh fiad,
mar thuarafdal d'an nàir',
A dubhairt rium gu fanoideach,
aha, aha, a' gàir'.

6 Aoibhneas is aidhear do gach neach,
gad' iarraidh fein a'ta:
Is abradh fiad le'r toigh do fhlàint',
Dia gu ma mòr do ghnà'.
7 Ach mis' ge h ainnis bochd ataim,
do fmuaintigh orm an Triath:
M'fhear-cuidich thu, 's mo fhlànuighear;
moille na dean, a Dhia.

SALM XLI.

'S Beannuight' an duine bheir gu glic
fainear an duine bochd,
Ann uair a thriobloid is a theinn
bheir Dia è faor o'n olc,
Ni Dia a dhion, 's a chumail beo,
is beannuight' e fan tir:
Gu toil a naimhdibh mi-runach
na tabhair e gu fior.

3 Air leab' a thinneis iarganaich
bheir Dia dh'a neart is treòir;
A leaba ni tu dh'a air fad
re h am a thinneis mhòir.
4 A dubhras, deanſa tròcair orm,
a Thighearn' is a Dhe:
Is leighis m'anam ea-ſlan bochd,
oir t aghaidh pheacuich me.

5 'Ta'n dream ſin a's fior-naimhde dham
ag labhairt orm le beum:
Cia uair a ſgrioſar ainmſin as,
's a rachas é do'n eug.
6 Ma thig ſe m'amharc, labhraidh ſè
cainnt dhiomhanach gun cheill:
'Ta chridh' ag torradh nimh' a ſtigh,
's a muigh do ni air ſgeul.

7 Sir-chogarſaich ann cluais a cheil',
luchd m'fhuath ataid air fad:
Ag ſmuaineadh agus cumadh lochd
a'm' aghaidh fein gun ſtad.
8 Droch thinneas (deir ſiad) 'ta gu dlù
ag leanmhuin ris r'a bheo:
'Nis air bhi dh'a 'n a luidh' gu tinn,
cha'n eirich è ni 's mò.

9 A

Am fear bu charaid dileas domh,
re 'n earbuinn gach ni b'àill,
'S a chealaich m'aran air mo bhòrd,
a'm' aghaidh thog ſe ſhàil.
o Ach thus', a Dhe, dean tròcair orm,
is tog mi 'rìs ann àird',
Gu tugainn comhail chuimſeach dhoibh,
is comain cheart gun chàird'.

1 Trid ſo is fioſrach mi gu beachd
gur ionmhuin leatſa mi:
Ar-ſon nach d'thug mo naimhde buaidh,
's nach d'rinneadh leo mo chlaoi'.
2 Ach miſe chean', a'm' ionracas
's tu ſheaſas mi do ghnà;
Am fianais fòs do ghnùis, a Dhe,
ga m' ſhocruchadh gu bràth.

3 Iehobhah Dia chloinn Iſraeil,
beannuight' gu robh ſe fein,
O aois gu h aois gu ſuthain ſior,
Amen agus Amen.

SALM XLII.

MAr thogras fiadh na ſruthain uiſg'
le bùire àrd gu geur,

Mar fìn 'ta m'anam plosfcartaich
ag eigheach riuts', a Dhe.
2 'Ta tart air m'anam 'n geall air Dia,
's ann air an Dia'ta beo:
Cia uair 'n a fhianais thigeas mi
is nochdar mise dh'a?

3 Gach là is oidhch' is iad mo dheòir
is cuibhrinn domh 's is biadh:
An-uair a deir fiad rium do ghnà,
ca bheil anis do Dhia?
4 'Ta m'anam air a dhòrtadh 'mach
fùd chean' trà' chuimhneas mi;
Oir chaidh mi leis a' chuideachd mhòir,
dol leo gu teampull De:

Do chaidheas leo le gàirdeachas
is moladh fòs le cheil',
Is leis a' chuideachd fin do bhi
ag coimhead laithe feil'.
5 O m'anam! creud far leagadh thu
le diobhail misneich fios? [dhiom
Is creud fa'm bheil tu 'n taobh stigh
fa thriobloid is fa sgios?

Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fòs do mholam è

Ar-son

Ar-ſon na furtachd, is na ſlàint'
thig dhomh o eadan ré.
5 Thuit m'anam annam ſios, a Dhe,
mar ſin do chuimhnim ort
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
o Mhiſar fòs an cnoc.

7 Le fuaimneach t fheadain uiſg', a Dhe,
'ta doimhn' air dhoimhne gairm:
Do ſhùmainneadh, 's do thonnan árd
dol tharam 'taid le toirm.
3 Orduichidh Dia d'a ghràſaibh dhomh
a chaoineas ann ſan lo:
San oidhch' do ni mi guidh' is ceòl
re Dia do chum mi beo.

9 Mo charraig, creud far threigeas mi?
re Dia a deiream fein:
Creud as fa'm bheileam triall fa bhròn,
bhri fòirneart m'eaſ-cair' threin?
10 Mar lann a'm' chnàmhaibh, m'eaſ-cairde
toirt toibheum dhomh ata:
Trà deir ſiad rium gu fanoideach,
ca bheil do Dhia? gach là.

11 O m'anam creud far leagadh thu,
le diobhail miſneich ſios?

Is creud fa'm bheil tu'n taobh ſtigh dhiom
fuidh aith-mheal is fuidh ſgios?
Guir dòchas ann an Dia gu ſeth:
oir molam è do ghnà,
O ſe a's ſlàinte do mo ghnùis,
is ſe mo Dhia gu bràth.

SALM XLIII.

1 CUM co-throm rium, is tagair fein
mo chùis, o'n fhineach olc,
O'n ea-corach, 's o fhear na ceilg
Dhe ſaorſa mi o'n lochd.
2 Creud as far thilg tu miſe uait?
's gur tu mo Dhia 's mo threòir;
Creud as bhri fóirneart m'eaſ-cairde,
far ſhiùbhlam fein fuidh bhròn?

3 Dhia, t fhirinn is do ſholus glan
leig chugam fùd amach: [naomh',
Do m' threòruch' chum do thulaich
's mo thabhairt chum do theach.
4 'N ſin racham dh'ionnſuidh altair Dhe,
an Dia ſin m' aoibhneis mhòir;
Air clàrſaich bhinn do mholam thu,
O Dhia, mo Dhia na glòir.

O m'anam, creud far leagadh thu
le-diobhail mifnich fios?
Is creud fa'm bheil tu'n taobh ftigh dhiom,
fuidh aith-mheal, is fuidh fgios?
Cuir dochas ann an Dia gu feth,
oir molam è do ghnà,
O fe a's flàinte do mo ghnùis,
's gur è mo Dhia gu bràth.

SALM XLIV.

LE'r cluafaibh chuala finn, a Dhe,
ar finnfir chuir an ceill
Na gniomhara do rinneadh leat
nan aimfir, fad o chein.
2 Le d'laimh mar thilg tu 'mach na flòigh,
is chuir tu fùd nan àit':
Mar rinn tu air a' phobull claoi,
'gan tilgeadh fadà uait.

3 Oir fealbh fan tir ni fhuaradar
le'n cloidheamh no le'n loinn,
Ni mò do rinn an gàirden fein
an teafairgin nan teinn:
Ach do làmh dheas thug dhoibhfin buaidh
do ghàirden neart-mhor treun,

Is

Is ſolus glan do ghnùis ar-ſon
gu d'thug tu toil dhoibh fein.

O 's tuſa fein a Dhia nam feart,
mo Thighearn' is mo Righ:
Furtachd do Iacob orduich uait,
is fuaſgail air gun di.
5 'S ann trid do neartſa leagar ſios
na h uile 's naimhde dhùinn:
Trid t ainmſe ſaltraidh ſinn gu làr
an dròng do dh'eireas ruinn.

6 Oir as mo bhogh' cho dean mi bun,
ni 'm furtachd dhomh mo lann.
7 Ach 's tuſa nàirich luchd ar fuath,
o'r naimhdibh chuidich leinn.
8 Air ſeadh an laoi 's ann ann an Dia
do ni ſinn uaill is glbir
Is t ainmſe fòs air feadh gach linn
àrd-mholuidh ſinn gu mòr.

9 Ach rinn tu 'nis ar tilgeadh dhiot,
is nàirich thuſa ſinn:
'S amach le'r armailtibh 's ar feachd
ni bheilis dol far lein.
10 Gu teiche chuir tu ſinn air ais
o'n nàmhaid gheur ſa' chath:

Is

Is luchd ar mi-ruìn 'taid dhoibh fein
ag deanamh creich' is ſgath'.

11 Mar chaoirich thug tu ſinn d'ar n ith'
meaſg ſineach ſgaoileadh ſinn.
12 Reic tu do phobull fein gun fhiach,
's nior mheaduich maoin d'an ceann.
13 Do rinn tu toibheum dhinn gu truagh:
d'ar coimhearſnaich gu leir;
Ball-ſpòrſa do na bheil m'an cuairt,
's ball-magaidh mar an ceadn'.

14 A' meaſg nan Geintileach air fad
gnà-fhocal rinn tu dhinn:
'S a' meaſg a' phobuill anns gach àit'
'n ar n aobhar crathaidh cinn,
15 'T m' amhluadh is mo mhaſladh geur
a'm' fhianais fein do ghnà,
Rinn nàir' is ruidhe fòs mo ghruaidh
m'fholach gu truagh gach là.

16 'S e ſin mo chor thaoibh guth an fhir
a chàineas mi gu h olc.
'S a ſpreigeas mi: is thaoibh an nàmh,
's an dioghaltaich gu lochd.
17 Sùd uile ge gu d'thainig oirn';
nior dhearmaid ſinne thu,

Nior

Nior rinn ſinn breug no briſe claon
'n aghaidh do chunnraidh dhlù.

18 Nior aom ar n aigne uaitſe riamh,
nior chaidh ar cridh' air cùl:
O d' ſhlighe fòs nior chlaon ar cos,
's nior chaidh air ſeachran iuil.
19 Is ge do phronn tu ſinn gu min
ann ionad dhragun ſios.
Is ge gu d'fholuich thuſa ſinn
le ſgàil' is dùbhar bàis.

20 Ma 's e gur leig ſinn as ar cuimhn'
ainm uaſal àrd ar Dia,
No'r làmha gu Dia coimheach breig'
ma ſhìneadh leinne riamh:
21 Nach rannſuich Dia ſo fein amach?
oir aig' ata làn-fhios
Air diomhaireachd a' chridhe ſtigh,
gach car at'ann is cleas.

22 Oir, air do ſhonſa mharbhadh ſinn
air feadh an là gu leir,
'S mar chaoirich 'ta ſinn air ar meas
do chaſgaireadh gu geur.
23 Moſgail, creud as fa'n codladh tu
Dhia eirich as do ſhuain,

Gu

Gu bràth na tilgſe ſinn amach,
na triallſa fada uainn.

24 Creud as fa 'm foluich thu do ghnùis?
creud as far dhearmaid thu
Ar n amhghar, is ar n eigin mhor
air iadhadh oirn' gu dlù?
25 Oir chrom ar n anam ſios do'n ùir,
ar brù re talamh theann.
26 A'd' thròcair eirich cuidich leinn,
is furtaich oirn ſan am.

SALM XLV.

1 DEagh-aobhar orain naomh' is ciuil
ag deachdadh 'ta mo chridh':
Is labhram air na nithibh ſin
do rinn mi fein m'an Righ[ſgriobh'
Mar pheann ann laimh deagh chleirich-
do chuireas ſios gu luath,
Is amhluidh ſin, mo theanga 'ta
air t onoir àrd ag luadh.

2 Is maiſeich thu na clann nan daoin':
gràs dhoirteadh ann do bheul;
Is air an aobhar ſin rinn Dia
do bheannachadh gach ial.

3 Deaſuich

3 Deasuich do chloidheamh air do leis,
o thus' a ghaisgeich mhòir:
Le d' chumhachd is do mhòralachd,
le greadhnachas is glòir.

4 Bhri firinn, suairceis, agus ceart,
marcuich gu buadhach àrd,
Is nithe ùath-mhor teagaisgidh
do dheas-lamh dhuit 's gach àit'.

5 Rachadh do shaighde geur gu cridh'
gach eas-caraid an Righ:
Trid sin am pobull tuitidh fùd,
is nithear leat an claòi.

6 Gu sùthain is gu siorruidh 'ta
do chathair àrd a Dhe:
Slat-suaicheantais do Rioghachd mhòir
is slat ro cho-throm i.

7 O's ionmhuin leatsa còir is ceart,
is thug tu fuath do'n olc,
Os-cionn do chompanach chuir Dia,
do Dhias' ol' aoibhneis ort.

8 Do'n Alos, Mhirr is Chassia
o t eadach boladh theid:
Leo sùd do chuir siad aoibhneas ort,
o d' lùchairt geal mar dheud.

6 A'

9 Ameafg do bhanntrachd onorach
'ta nigheana nan Righ:
'S ann òr na h Ophir air do dheis
do bhan-righs' feafaidh fi.

10 A nighean eifd is amhairc fòs
is cromfa fios do chluas:
Tigh t athar, is do mhuimtir fein
na cuimhnich as fo fuas.

11 Gabhaidh mar fin an Righ làn-toil
do d' àille thlachd-mhoir fein:
O 's è do Thighearn' is do Thriath,
toir urram dha is geill.

12 Thig nighean Thiruis ort gu tric
le tiolacadh is gift.
'S na daoine faibhir 'ta nam meafg
ag afluch' gràis is iochd.

13 Nighean an Righ gu dearbh a ftigh
'ta uile làn do ghlòir:
'Ta culaidh eadaich uimpe fòs
air oibreachadh le h òr.

14 Am brot do obair ghreis le fnàith'd
bheirear i gus an Righ:
Thig chugad luchd a coimheadachd,
's a maighdeana 'n a deigh.

15 Rachaid gu cùirt an Righ a ſteach,
ait, aoibhneach bheirear iad.
16 Ar-ſon do ſhinnſir biaidh do chlann,
mar phrionnſuidh anns gach àit'.

17 Tainm glòr-mhor do gach linn a thig,
air chuimhne cuiridh me:
Mar ſin do bheir am pobull duit
àrd-mholadh feadh gach re.

SALM XLVI.

1 SE Dia is tearmuinn dùinn gu beachd,
ar ſpionnadh è 's ar treis':
Ann aimſir carroid agus teinn
ar cabhair e ro-dheas.
2 Mar ſin d'an gluaiſt' an talamh trom
ni h aobhar eagail leinn:
D'an tilgteadh fòs na ſleibhte mòr
am buillſgein fairg' is tuinn'.

3 Na h uiſgeacha le beacaidh bhuirb,
d'an rachaid thar a cheil':
Le'n ataireachd d'am biodh air chrith
na beanntaidh àrd gu leir.
4 'Fa abhainn ann, ni cathair Dhia,
le ſruthaibh ſeimh, ro ait:

Fior-àite naomh' an tì a's àird'
am bheil fir-chomhuidh aig'.

5 'Ta Dia-'n a meadhon innt', a ſtigh:
mar ſin ni ghluaisear i;
Oir cuideachadh is comhnadh lè,
's è Dia gu moch do ni,
6 Do ghabh na Geintlich boil', is ghluais
na Rioghachda gu cas:
Air cur do Dhia a ghuth amach,
do leagh an talamh as.

7 'Ta Dia nan ſluagh, far leinn do ghnà:
Dia Iacob 's tearmunn dùinn.
8 Thigibh, is feuchaibh oibridh De,
gach ſgrios air talamh rinn.
9 Gu h iomall fòs an domhain mhòir
an cogadh ni fè chofg:
Am bogh' do bhris, an ſleagh do ghearr,
an carbad cogaidh loifg.

10 Bibh ſàmhach, 's tuigibh gur mi Dia:
àrduichear mi gu fior
Ameaſg nan ſluagh, bim onorach
air feadh gach uile thir'.
11 'Ta Dia nan ſluagh re comhnadh leinn,
's ann comhnuidh air ar crann:

Se Dia ùd Iacob 's tearmunn dùinn,
d'ar furtachd anns gach am.

SALM XLVII.

1 A Phobuill is a shluaigh gu leir,
ar basa buail gun chàird':
Le guth 's le gàirdeachas do Dhia
suas togaibh iolach àrd:
2 Oir Dia ro àrd is uamhunn è;
Righ mòr os-cionn gach tir'.
3 Am pobull cuiridh se fa'r smachd,
fa'r cois na slòigh gu leir.

4 Mòrachd Iacob d'an d'thug se gradh,
mar oighreachd dhùinn do thagh.
5 Chaidh Dia le gàraibh buadh ann àird'.
le trompait is mòr-bhladh.
6 Seinnibh do Dhia, seinn moladh: seinn
d'ar Righ, seinn moladh binn.
7 O's Righ Dia mòr os-cionn gach tir',
seinn d'a gu h eòlach grinn.

8 'Ta Dia' na shuidh 'n a chathair naomh':
sè 's Righ air finibh ann.
9 Prionnsuidh nan sluagh do chruinnich siad
pobull De Abraham;

Ar-son

Ar-ſon gur le Iehobhah 'mhàin
ſgia dhidean do gach tir:
Se fein is àird' 's is urramaich,
's d'an dlighear moladh fior.

SALM XLVIII.

1 IS mòr Iehobhah Dia nam feart,
ann cathair ard ar Dia
Is air ſliabh àrd a naomhachd fein,
ion-mholta chaoi' an Triath.
2 Beinn Shion 's breagh' a ſuidheachadh,
aoibhneas gach talmhain i,
Is ann a còir an taobh mu thuath,
'ta cathair an Ard-Righ.

3 So-aithnich Dia 'na luchairtibh,
mar thearmunn dhoibh ann airc.
4 Oir feuch, trà bhi na Righridh cruinn,
le cheile ghabh ſiad thart.
5 Mar chunnaic ſùd, ghabh ioghnadh iad,
le cabhaig dheifrich as.
6 Ghlac eagal iad ann ſin, is pian,
mar mhnaoi re ſaoth'r, gu cas

7 Cabhlach Tharſais le gaoith an ear,
min-bhriſear leat gu luath.

8 Mar chual', is amhluidh chunnairc sinn
am baile Righ nan sluagh,
Am bail' ar Dia: 's e Dia gu bràth
ni daingean è le neart.
9 A'd' theampull, air do chaoineas caomh,
Dhia smuaintich sinn gu ceart.

10 Mar t ainm, is amhluidh sin do chliu,
gu crich na talmhain ti:
Do dheas-lamh làn do fhireantachd
Dhia anns gach beart do ni.
11 Beinn Shioin gu ma h aoibhin i,
is nighean Iuda ait,
Ar-son do bhreitheanais, a Dhe,
làn cho-throm agus ceart.

12 Siùbhlaibh mu thimchioll Shioin naomh,
is cuartaibh i maraon:
Airibh a baideala gu dlù
's a turaite gach aon.
13 Thugaibh fainear a bàbhuin bhreagh',
's a caisteil àrd le beachd;
Chum sin gu cuireadh sibh ann ceill
do'n ál a'ta re teachd.

14 Oir 's e an Dia so fein ar Dia
gu siorruidh is gu bràth;

'S

'S e chean' a threòruich's sinn gu ceart
gu h uair is am ar bàis.

SALM XLIX.

1 EIsdibh a phobuill uile so,
na bheil sa' chruinne-che:
2 Is cluinnibh eadar mhòr is bheag,
ma 's bochd no beartach è.
3 Smuaintigh' mo chridh' air tuigse ghloin,
air ghliocas thig mo bheul.
4 Aomam mo chluas gu parablaibh:
nochdam cainnt dhorch' air teud.

5 Creud dhomh fa'n eagal làithean olc
gu cuirinn iad ann suim,
Mòr-aingidheachd is lochd mo shàl
trà' dh'iadh siad orm gu cruinn?
6 Na daoine sin nan saibhreas mòr,
'ta deanamh dòigh is treis',
Agus ann lionmhoireachd an stòir
a'ta ro-bhòstail leis.

7 A bhràth'r ni fhuasgail neach dhiubh sùd
a gàbhadh no a pein,
A thabhairt eiric as do Dhia,
ni fheadar leis 'n a fheum:

8 Oir

8 Oir faoradh 'n anma 's prifeil è,
fguiridh fe 'm feafd gu beachd:
9 Gu maireadh fe gu fiorruidh beo,
's nach faiceadh truaillidheachd,

10 Oir chi fè chean' na daoine glic,
's na h amadain gun cheill,
'S na h ùmaidh, fàgail toic do chàch,
is faghail bhàis iad fein.
11 'S e'n fmuaintiuchadh gu mair an tigh,
's an comhnuidh feadh gach re,
Ag tabhairt air am fearann ainm
do reir an aimnibh fein.

12 Gidheadh, an duin' ann onair mhòir,
ni mair fe ann gu buan:
Ach amhluidh mar an tainmhidh truagh,
chum bàis a fhiùbhlas uainn'.
13 An flighe fùd ge gòrach i,
taitnidh an cainnt r'an fliochd.
14 Mar chaoirich dol fan uaigh ataid,
nam biadh do'n bhàs gun iochd.

Glacaidh na firein os an ceann
àrd-uachdranachd gu moch,
'S o'n àite comhnuidh feargaidh as,
fan uaigh an àill' fan dreach.

15 Bheir

15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh saor
o chumhachd bàis is uaigh,
Oir gabhaidh se mi chuige fein
ga m' theasairgin le buaidh.

16 An uair do nithear saibhir neach
na glacadh faitchios thù,
'S an t am a chinneas gloir a theach
na cuireadh ortsa tnù.
17 Oir 'n uair a rachas è do'n eug
ni'm beir sè dadum leis:
'S an uair do theid sè sios do'n uaigh,
a ghlòir ni leanann ris.

18 Is ge do bheannuigh anam fein,
air marthuinn trà bhi sè:
Ni daoine moladh ort gu mòr
trà ni tu math dhuit fein.
19 Gu h àl a shinnsir rachaidh sè,
solus ni fhaic gu bràth.
20 An duin' ann onoir, 's è gan cheill,
mar ainmhidh è gheibh bàs.

SALM L.

1 DO labhair Dia Iehobhah treun.
an talamh ghairm gu leir,
O'n

O'n àird' an ear gu hàird' an iar,
o eirigh gu luidh' grein.
2 As Sion àrd, a's foirfe mais',
do dhealruich Dia nam feart.
3 Do thig ar Dia, 's ni 'm bi 'na thosd,
ach labhruidh sè le neart:

Theid teine roimhe millteach mòr,
ag lasadh suas gu garg,
M'a thimchioll-san gu doinionnach,
ag dol 'n a chaoiribh dearg'.
4 Air talamh, is air neamh nan neul,
do ghairmeann se gu-h àrd,
Gu tugadh air a phobull fein
ceart-bhreitheanas gun chàird'.

5 Dom'ionnsuidh cruinnichibh mo naoimh:
is tionalaibh an dream
A rinn gu dileas is gu dlù
le h iobairt, cùmhnant leam.
6 A cheart-san, do ni neamh nan neul,
a chur ann ceill 'n a am:
Oir sè Iehobhah fein gu beachd
is aon àrd-bhreitheamh ann.

7 Mo phobull Isra'l, eisdibh riùm,
is labhraidh mi gu ceart:

A'

A' taghaidh togam fianais fhior,
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
8 Mu t ofrailibh ni agram thu,
no fòs mu t iobairt' loisgt',
Ar-son nach d'thug tu iad do ghnà
's nach d'fhuaras iad gach toisg'.

9 Oir as do thigh cha ghabhuin uait
mar iobairt biorach bò.
'S cha ghabhuin gabhar fhirionn fòs.
mar ofrail as do chrò.
10 Gach ainmhidh beo a bheil ann coill'
is leamsa sin gu leir,
Gach caorachd fòs air mhile cnoc,
'ta 'g incaltradh air feur.

11 An eunlaith 's aithne dhomh air fad
'ta 'g itealaich feadh bheann:
'S leam gach fiadh bheathach uile fòs
feadh gharbhluich agus ghleann.
12 Geur-ocras d'am biodh orm no gort,
cha chuirinn duits' ann ceill,
O's leam an domhan m'an iadh grian,
is na bheil ann gu leir.

13 Fuil ghabhar 'n e gu 'n òluinn uait,
sceòil tarbh an ithinn i?

14 Ioc

14 Ioc iobairt buidheachais do Dhia,
's do mhòidean do'n Ard-Righ.
15 Ann la do thriobloid is do theinn,
gair orm ann ſin gu ceart:
Ort fuaſglam, agus bheir tu glòir
do m' ainms' a chuidich leat.

16 Ach ris an droch-dhuin' labhruidh Dia,
mo ſtatuin chur ann ceill
Cha bhuineadh dhuit, no ghabhail fòs
mo chùmhnaint ann do bheul?
17 Do m' achmhaſans' o thug tu fuath,
's ann ſpeis riamh è nior chuir;
Ach thilg mo bhriathra air do chùl,
'g an diùltadh uam gu tur.

18 Trà' chunnaic thu an gadaich' dàn',
dh'aontuich tu leis 'n a olc,
'S le luchd-adhaltranais a rìs
b'fhear-comuinn thu nan lochd.
19 Do theanga thug tu chumadh breig,
chum uilc do thug do bheul.
20 Do d' bhràthair, ſhuidh tu thabhairt
's do mhac do mhàthar beum. [guth,

21 Na nithes' uile rinneadh leat,
is dh'fhan mi dhiot a'm' thoſd:

Is

Is ſhaoil thu mar ata tu ſein
gur b' amhluidh mi gach achd:
Ach cronuicheam do pheacaidh dhuit,
a' t amharc cuiream iad;
Do chum gu faiceadh do dha ſhùil
nach folchar ormſa beud.

22 O ſibhs' a dhaoin' nach cuimhnich Dia,
'nis tuigibh ſo 'na am;
M'an deanam liodairt oirbh gu cas,
gun neach d'ar furtachd ann.
23 An ti bheir iobairt molaidh uaidh',
ſè bheireas dhomhſa glòir:
Oir nochdam ſlàinte De, do'n fhear
ſheòlas a ſhligh air chòir.

SALM LI.

1 DEan tròcair orm, a Dhia nan gràs
gu h iochd-mhor ſaorſa mis',
Reir lion-mhoireachd do thròcair chaoimh
glan as m'uil' eaſ-aontas.
2 Gu h iomlan ionnuil mi o m' lochd,
glan mi o m' chiont' a'd' ghradh.
3 Oir 'ta mi 'g aidmheil m'eaſ-aontais,
's leur dhomh mo lochd do ghnà.

4 A' t aghaidh t aghaidh fein amhàin
do pheacuich mi gu trom,
Is ann a t fhianais fein, a Dhe,
an t olcfa rinneadh liom:
Do chum air labhairt duit amach
gu biodh tù co-thromach
'S gu biodh tu glan 'n trà' bheir tu breth,
is ceart neo-ea-corach.

5 Am peacadh, feuch, do dhealbhadh mi,
agus ann cionta fòs
Do ghabh mo mhàthair mi 'n a broinn,
'n trà' ghineadh mi o thùs.

6 An taobh a ſtigh do'n chridhe, feuch,
an fhirinn 's ionmhuin leat:
'S ann ionad fholuicht' bheir tu orm
gu tuig mi gliocas ceart.

7 Le hiſoip deanfa mife glan,
is bitheam glan gu beachd
Dean m'ionnlad fòs, mar ſin do bhim
ni 's gile dhuit na ſneachd'.

8 Guth ſubhachais toir orm gu cluinn
is fonn an aoibhneis ait,
Mar ſin nid gàirdeachas gu mòr
na cnàmha brifeadh leat.

9 O m'pheacadh is o m' eaſ-aontas
foluich do ghnùis, a Dhe:
Mo ſheachrain is m'uil' ea-coir fòs,
glan thuſa uam gu ré.
10 Dhia cruthaich annam cridhe glan;
ath-nùadhaich ſpiorad ceart.
11 Na tilg o d' ſhealladh mi; 's na bùin
do ſpiorad naomha leat.

12 Is aiſig dhomh ùr-ghàirdeachas
do ſhlàinte chàirdeil fein:
Is deanſa fòs mo chumail ſuas,
le d' ſpiorad ſaor gu treun.
13 'N ſin teagaiſgeam do ſhligh', a Dhe,
do'n droing a bhris do reachd,
Mar ſin le h aithrigh' pillear riut
na peacaich thruagh gu beachd.

14 O chionta fola ſaorſa mi,
O Dhia, Dhe mo ſhlàint':
Seinnidh gu hàrd air t fhireantachd
mo theanga anns gach àit'.
15 Mo bhilidh 'ta air druideadh ſuas,
foſgail, a Dhe, gun chàird';
Ann ſin do mholadh le mo bheul
cuirear ann ceill gu h àrd.

16 Oir iobairte ni h iarunn tu,
ſùd bheirinn duit gach re:
Ann ofrail loiſgte fòs air bith
ni bheil do thlachd a Dhe.
17 An ſpiorad briſte, tuirſeach, trom,
ſùd iobairt Dhe nan dùl:
An cridhe briſte brùit', a Dhe,
le gràin ni 'n cuir air cùl.

18 A'd' dheagh ghean deanſa math a Dhia
air Sion do chnoc fein:
Ballaidh Ieruſaleim gu luath,
tog ſuas le d' laimh gu treun.
19 'N ſin taitnidh iobairt cheartais leat,
ofrail, 's làn ofrail loiſgt':
'N ſin bheirear colpaich dhuitſe ſuas,
air t altair naomh' gach toiſg'.

SALM LII.

1 CReud as fa'n dean tu ghaiſgeich
uaill as an olc gu mòr? [threin,
Mairidh am feaſd gun cheann gun chrioch,
deaghmhathas Righ na glòir'.
2 Do theang'a' dealbh an aimh-leis chlaoin;
chum ceilg mar ealtuin gheir.

4 Is

3 Is annfa leat an t olc na math,
is breug na briathra fior.

4 A theanga chealgaich, 's ionmhuin leat
gach briathar millteach olc.
5 Ni Dia gu fiorruidh mar an ceadn'
làn-fgrios do tharruing ort,
Glan-fgathar thu, is as do theach
grad fpionar thu gu tur,
A talamh is a tir nam beo
buainear do fhreamh a bun.

6 Do chi am firean, gabhaidh fiamh
is ni fe gàire fò,
7 Feuch, fo am fear nach d'earb a Dia
mar dhaingneach is mar threòir;
Ach ann an lion-mhoireachd a ftòir
a dhòchas chuir gu treun,
'Na fhaibhreas is 'na olc gu beachd
do neartuich fe è fein.

8 Ach mis' mar ùr-chrann òla bim
ann àros De do ghnà:
Ag cur mo dhòchais ann a ghras,
re fad mo re 's mo-là.
9 Gu fiorruidh futhain molam thu,
bhri fùd gu d'rinneadh leat:

Feitheam air t ainms', oir 'ta ſe math
ann làth'r do naomh gu beachd.

S A L M LIII.

1 'NA chridhe deir an t amadan,
ni bheil ann Dia air bith:
'Taid truaillidh, 's gràineil fòs an lochd:
ni bheil aon neach ni math.
2 An Tighearn' dh'amhairc ſe o neamh
air chloinn nan daoin' anuas,
Do fheuchain an robh tuigs' ag neach,
a dh'iarradh Dia nan gràs.

3 Do phill ſiad air an ais air fad,
ro-ſhalach iad gu leir:
Ni bheil aon neach re deanamh maith,
ni bheil fiu aoin fuidh ſpeur',
4 Nach tuigionn luchd na h ea-corach?
'ta 'g ith' air fad 's air lead
Mar aran blaſt mo phobull ſuas:
air Dia ni ghairionn ſiad.

5 Ann ſin do ghabh ſiad eagal mòr,
gun aobhar eagail ann:
Sgaoil Dia a chnàmha-ſan o cheil'
chuir ſcìſde ort gu teann,

Is

Is mar an ceadn' do chuir tu iad
gu ruidhe gruaidh is nàir',
Do bhri gu dearnadh orra Dia
trom-tharcuisn' agus tàir.

6 O fùd mo ghuidh' is m'ath-chuinge
gu d'thugadh Dia nam feart
Cabhair d'a phobull Israel
as Sion fein le neart!
'N trà' bheireas Dia air ais o bhruid
a phobull fein le cheil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr
's aiteas air Israel.

SALM LIV.

1 TRid t ainmse, teasairg mis', a Dhe,
cum co-throm rium le d'neart.
2 Eisd m'ùrnaigh, toir fainear, a Dhe,
briathra mo bheil gu ceart.
3 Oir dh'eirich coigrich 'm aghaidh suas,
luchd-fòirneart 'ta gu geur
Ag iarraidh m'anma: riamh nior chuir
siad Dia fa'n comhair fein.

4 Is feuch, se Dia 's fear cuidich leam,
do m'sheasamh anns gach càs:

Bithidh

Bithidh Iehobhah leis an droing
do chumas m'anam fuas.
Olc do mo naimhdibh diolaidh Dia:
a' t fhirinn dean an fgath',
Gu toileach bheiream iobairt dhuit:
Dhe molam t ainm, 'ta math.

Oir rinn fè faors' is fuafgladh dhomh
o m'uile theinn gu treun:
Ionnas gu fac' mo fhùil a miann,
air m'eaf-cairdibh gu leir.

SALM LV.

RE m'ùrnaigh eifd: 's o m' ghuidh',
na foluich thus' thu fein. [a Dhe,
Toir air' is freagradh dhomh, 'ta caoi
le bron 's le bùire geur.
Ar-fon guth m'eaf-cairde gu leir,
is fòirneart fòs nan daoi:
Oir olc do thilg fiad orm, am feirg
dhomh thug fiad fuath gun di'.

Mo chridh' a'm' chom' ta cràiteach goirt:
thuit uamhunn orm a' bhàis.
Crith, oillt, is uamhunn thainig orm
ga m' fhlugadh is mi 'n fàs.

6 Sgia

6 Sgia coluim o gun agam fein!
ann ſin á dubhairt mis',
Do theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fois,

7 Feuch, rachainn fòs air ànnradh fad
chum tàmh am fàſach cruaidh.
8 Is dheanainn deifir re dol as
o dhoinionn ghairbh na gaoith.
9 Dhia, ſgrios an teang', is ſgaoil: oir chim
fòirneart ſa' bhaile is ſtri.
10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is là:
'ta aimh-leas ann is caoi.

11 Aing'eachd ro-mhòr is olc ata
'n a mheadhon ſùd gun cheiſt:
Feall re nā ſhràidibh agus cealg,
ni dhealuichionn am feaſd'.
12 Cha b'e mo namh thugh maſladh dhomh,
oir dh'fhuilginn ſùd gu re:
Ni 'm b'e fear m'fhuath do dh'eirich
oir uaidh' do dhionainn mi. [rium,

13 Ach thuſa, fear bu choimpir dhomh,
fear m'eòlais, is fear m'iuil.
14 Bu bhlaſt' ar comhairl', dol le càch
gu h àros Dhia nan dùl.

15 Sealbh

15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad,
's gu h ifrinn rachadh beo:
Oir aingidheachd nan tigh do ghnà,
's nan buillfgean 'ta gach lo.

16 Ach mife, glaodham fuas re Dia,
faoruidh Iehobhah mi.
17 Glaodh àrd, is ùrnaigh deanam ris,
mòch, feafgar, 's meadhon-laoi:
Do bheir fè eifdeachd do mo ghlaodh.
18 M'anam do fhaor ann fith,
O'n chath 's o'n chomhrug dh'eirich
oir mòran leam do bhi. [rium:

19 Cluinnidh an Dia 'ta laidir beo
is dòghrainn orra ni,
Seadh fòs an Dia air marthainn 'ta,
's o chian nan cian do bhi:
Is air an aobhar fòs nach bheil
caochladh air bith nàn ftaid,
Eagal an Tighearn' uime fin
do thilg fiad dhiubh air fad.

20 A làmh do fhin nan aghaidh fùd,
do bhi ann fi-chaint leis:
A chùmhnant is a nafgadh dlù,
gu fealltach orra bhris.

21 Bu

21 Bu ſhleamhna briathra bheil na 'n tim,
ach cogadh cruaidh 'n a chridh' :
Bu bhuig' a chainnt na ola tlà',
's mar chloidheamh ruiſgt' do bhi.

22 Ach tilgſe t uallach trom air Dia,
ſe ni do chumail ſuas :
Cho ſeig ſe 'm feaſd' do'n fhirean chòir,
o ſhocair fein gu gluais.

23 Ach thuſa chean', a Dhia nam feart,
a'd' chorruich cheart gu geur,
Ann ſlochd d'am milleadh tilgidh tu
an aitim ùd gu leir :

Na daoine ſligheach fuileachdach
ni mair ſiad leth an làith' :
Ach annad cuiridh mis', a Dhe,
mo dhòchas fein 's mo dhòigh.

SALM LVI.

1 DEan iochd orm, oir le duine b'aill
mo ſhlugadh ſuas, a Dhe :
Is e gun tàmh gam' fhoireigneadh
ag cogadh rium, gach re.

2 Is b'àill le m'eaſ-cairdibh gach là,
mo ſhlugadh ſios gun chàird' :

'S

'S ro-lion-mhor iad 'ta cogadh rium,
o thus' a Righ a's àird'.

3 An làithibh m'eagail, earbam riut.
4 An Dia àrd-mholaidh mi
A bhriathar fein, is ann an Dia
mo dhòchas treun do bhi,
Ni 'n gabham gealtachd uime fin,
's am feafd' ni h eagal leam
Na dh'fheadas feòil do dheanamh orm
do lochd le iomairt theann.

5 Mo bhriathra 'taid a fiaradh fòs
gach la mar 's toileach leo :
Chum doilgheis agus dochair dhomh,
'ta 'n fmuainte-fin gach lo.
6 Ataid le cheil' a cruinneachadh,
is iad 'gam folach fein,
A' feitheamh m' anama, air bhi dhoibh
ag furachras mo cheum.

7 Gu faor an rachaid as mar fin
le 'n ea-coir mhòir gun tàmh ?
A' t fheirgfe leag am pobull fios,
a Thighearna le d' laimh.
8 Mo fheachrain air an aireamh leat,
a'd' bhuideal taifg mo dheòir :

Nach

Nach bheil fiad ann do leabhar fhios,
air chuimhne fgriobht' gach uair?

9 Mo naimhde rachadh air an ais,
'n trà ghaiream ort gu teann:
Is aithne dhomhfa fo gu beachd,
oir Dia ata fe leam.
10 Ann Dia a bhriathar molaidh mi:
molam ann Dia a reachd.
11 Ann Dia do chuireadh leam gu treun
mo dòchas fein gu beachd,

Is air an aobhar ùd, a Dhe,
ni h eagal idir leam
Na dh'fheadas duin' a dheanamh orm,
uach bheil dh'e fein ach fann.
12 Do mhòide 'ta fiad orms', a Dhe:
is iocam dhuitfe cliu.
13 Oir m'anam bochd gu faor o'n bhàs,
gu gràs-mhor dh'fhuafgail thu:

Nach fuafgail thu mo chofa fòs
gun tuifle dhoibh ni 's mo?
Gu gluaifinn ann am fianais De
ann folus dhaoine beo.

1 DEan tròcair orm, a Dhia nan gràs,
dean tròcair orm gach re,
Oir annadſa 'ta m'anam truagh
ag cur a dhòigh gu leir:
Is gabhaidh mi fuidh ſgàil' do ſge'
mo thearmunn is mo neart,
Gu nuig an uair ann rachadar
na h uilc ùd uile thart'.

2 Eighidh mi ris an Dia a's àird':
re Dia 'ta laidir treun,
A chuireas leam gach cùis gu crich
mar chi fè ormſa feum.

3 Cuiridh ſe neart o neamh, do m' dhior
o bheum an fhir le'r b'àill
Mo ſhlugadh: cuiridh Dia amach
fhìrinn 's a ghràs gun dàil.

4 'Tà m'anam bochd ann comhnuidh fòs
am builſgean leòmhan garg,
A' meaſg na droing' a'm' luidh' atain
air laſadh 'ta le feirg':
Daoine, 'g am bheil am fiacla fòs
mar ſhleagh 's mar ſhaighde geur,
Mar chloidheamh guineach, 's amhluidh
an teanga-ſan gu leir. [ſu

Of-cion

Of-cionn nan neamh, Dhia tog thu fein:
of-cionn gach tir do ghlòir.
Dom' cheumannaibh do ghleus' fiadhlion,
chrom m'anam fios gu làr:
Slochd romham thochail fiad, is thuit
iad fein fan t flochd do rinn.
'S gleufta mo chridhe, 's gleuft', a Dhe,
dhuit canam moladh binn.

Mofgail mo ghlòir, 's a fhaltair fòs:
a chlarfaich dùifg gun chàrd':
Air madain mofglam fein gu moch,
is feinneam ceòl gu hàrd.
Dhia, meafg a' phobuill, molam thu:
dhuit feinneam meafg an t fluaigh.
Oir t fhirinn is do thròcair mhòr,
gu neamh nan neul do chaidh.

Air t àrduch' bios a Dhia nam feart,
of-cionn àrd-neamh nan fpeur:
Is togar fuas do ghlòir gu hàrd,
of-cionn gach tir gu leir.

SALM LVIII.

AN labhair fibhs' a cho'-thionail
do rireadh ceart neo-chlaon?

'S an tabhair ſibhs' gu co-thromach,
breth cheart a chlann nan daoin'?
2 Is ann bhur cridhe 'ta ſibh dealbh'
mor aingidheachd gun tàmh:
'S air talamh 'ta ſibh tomhas fòs
foireigin chruaidh bhur làmh.

3 Luchd-uilc o thig ſiad as a'bhroinn
nan còigrich mhòir ata:
'N trà bheirear iad, air ſeachran theid,
a' labhairt bhreug gach là.
4 A' nimh mar nimh na nathrach 'ta:
mar nathair dhruid a cluas.
5 Re guth nan draoi 'ta eagnaidh ſeòlt',
nach eiſd is fòs nach gluais.

6 Am ſiacla bris, a Dhe' nam beul:
a Thighearn' laidir threin,
Pronn ſiacla agus tuiſg ro-mhòr
nan leòmhan òg gu leir.
7 Gu leaghadh ſiad ag ſileadh ſios
mar uiſge ruidh le gleann:
'S a ſhaighde bris, 'n trà chuireas è
a bhogh' air lagh gu teann.

8 Mar ſheil'cheig bhios a' leaghadh as
gu rachaid thart' lo claoi:

Mar

Mar thorr'cheas an-abuich nam ban,
nior fhaic iad grian a chaoi.
Sol mhothuicheas bhur pota teas
teachd orr' o dhroighnibh crion,
Ni Dia, 's iad beo, 'n a chorruich mhòir
'n dùbh fgrios le h ofaig dhein.

10 Biaidh aoibhneas air an fhirinn chòir,
'n trà chi fe 'n dioghaltas:
Is ann am fuil luchd-aingidheach,
nithidh fe fòs a chos.
11 Deir duin ann fin, gu bheil gun cheift
deagh-dhuais ag daoine còir:
'S gu bheil air talmhain fòs, gu beachd,
'na bhreitheamh ceart Dia mòr.

SALM LIX.

1 TEafairg, is faor mi, O mo Dhia,
o m' naimhdibh dh' eireas rium.
2 O luchd an uilc 'ta fuileachdach,
dion mis', is cuidich liom.
3 Feuch,' naghaidh m'anma luidh am plaid,
is chruinnich daoine treun:
Ni h ann, a Dhia, ar-fon mo lochd,
no croin do dhearnas fein.

4 Agruidh ataid gun chron a'm' thaoibhs',
'ṣ gu h ullamh dol air ghleus:
Chum teachd do m' fhurtachd moſgail
is toir fainear am beus. [trà

5 O Dhe nan ſluagh, Dhe Iſraeil,
moſgail 's gu fiofruicht' leat
Na Geintlich: 'ṣ na dean iochd air neach
gu haingidh bhris do reachd.

6 Air teachd do'n fheaſgar pillidh ſiad:
ag donnalaich gu hàrd
Mar choin, 'man bhàil' a' cuartachadh,
is amhluidh ſin ataid.

7 Feuch, brùchdaidh ſiad amach le'm beul:
ṇam bilibh cloidheamh geur:
Cia chean' do chluinn, do bheir fainear,
ſè ſùd iṣ cainnt dhoibh fein.

8 Ach thuſa, Dhia Iehobhah mhòir,
do ni tu gàire fò:
Is dhuit mar àobhar fanoid fòs
biaidh Geintilich gach lo.

9 Ar-ſon gur mòr a lùth 's a neart
ſir-fheitheam orts' a ghnà,
Do bhri gu bheil dhomh Dia nan dùl,
'n a dhidean dlù gu bràth.

10 Biaidh

10 Biaidh Dia o 'n d'thig mo thròcair
dol romham air gach ceum: [chaomh,
'S è Dia bheir dhomh air m' eaſ-cairdbh
mo rùn gu faiceam fein.
11 M'am bi mo phobull di-chuimhneach,
na marbh an aitim ùd:
O Dhia ar ſgia, ſgaoil iad le d'neart,
is leag: gu h ioſal fùd.

12 Fa lochd an teang', is cainnt am beil,
nan àrdan glacar iad:
Fa chùis nam mallachd, is nam breug
do labhradar os àird'.
13 Sgrios iad a' t fheirg, ſgrios iad gu tur,
chum iad a dhol air dhi':
'S tuigeadh gur Righ ann Iacob Dia,
gu h iomall crich gach tir'.

14 'S air teachd do'n fheaſgar pilleadh iad,
ag donnalich gu hàrd
Mar choin, m'an bhail' a' cuartuchadh,
is amhluidh bitheadh ſiad.
15 Ag iarraidh beath' gu ſeachranach
's gu luaineach ann nan teinn;
Ag deanamh gearain ann ſan oidhch',
mun' bi an ſàith nam broinn.

16 Ach

16 Ach mise molar leam do neart;
gu moch ag seinn do ghràis,
Ar-son gur tu mo thearmunn treun,
's mo dhaingneach fein s gach càs.
17 'S tu fein mo neart, dhuit canam fonn,
's e Dia mo dhidean treun:
'S e 'n Dia sin fein rinn tròcair orm,
's a chuidich leam a'm' sheum.

SALM LX.

1 DO thilg tu sinne uait, a Dhia,
do sgaoil tu sinn air sad,
Do bhi tu ruinn ann corruich gheir,
pill ruinn thu fein gu grad.
2 Chuir thus' an talamh trom air chrith;
is fòs do bhriseas è:
Slànuigh a bhrise, oir gu beachd
air creanachadh 'ta se.

3 Do thaisbein thsuas nithe cruaidh
do'n t sluagh a's leat le còir:
Fion buaireasach chuir uamhunn oirn'
thug thusa dhùinn r'a òl.
4 Do thug tu bratach àrd a Dhe
do'n droing d'an eagal tu,

Do

Do chum gu ſgaoilteadh ſùd amach,
bhri firinn duit le cliu,

5 O dhaorſa chum gu ſaorar leat
do phobull ionmhuin fein:
Eiſd rium, is ſlànuich mi gu grad
le d' dheas-laimh laidir threin.
6 Do labhair Dia 'n a naomhachd fein,
biaidh aoibhneas orm nach gann:
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Sucot toimhſear leam

7 'S leam Gilead le dlighe cheart,
Manaſſeh 's leam gu beachd,
'S i treabh Epràim neart mo chinn,
bheir Iudàh 'mach mo reachd.
8 'Ta Moab 'na pot' ionnlaid dhomh,
tilgeam thar Edom ruaidh
Mo bhròg: is deanam cath-reim binn,
thar Phaleſtin le buaidh.

9 Cia bheir do n' chathair dhaingean mi?
's gu Edom bheir gu ceart?
10 Nach tus', a Dhia, le'r threigeadh ſinn
's nach deachaidh 'mach le'r feachd?
11 O thriobloid tabhair comhnadh dhùinn:
oir 's diomhain furtachd dhaoin',

12 Trid

12 Trid Dhia do ni finn treabhantas:
'ſ e ſhalaras naimhde fuidhn'.

SALM LXI.

1 RE glaodh mo ghearain eiſd, a Dhe:
is m'ùrnaigh toir fainear.
2 O iomall talmhain eigheam riut,
'ſ mo chridhe trom fuidh ſmal:
Dhia treòruich chum na cairge mi
a'ſ àirde na mi fhein.
3 Bu tearmunn thu 'ſ bu chaiſteal domh
o m' eaſ-cairdibh gu leir.

4 A'd' phubull naomha ni mi tamh
gach aimſir is gach trà:
Mo dhòigh fuidh dhùbhar ſgàil' do ſge
cuiridh mi fhein gu blà.
5 Oir chuala tus' mo mhòide fòs,
'ſ an gealladh do rinn me:
Oigreachd na muinntir thug tu dhomh
d'an eagal t ainms' a Dhe.

6 Buan-ſhaoghal agus aimſir chian
bheir thus a Dhia do'n Righ:
Mar iomad ginealach is linnn,
a bhliadhaidh-ſin do ni.

7 Mairidh

7 Mairidh se buan am fianais De
gu bunaiteach 's gu bràth:
Tròcair is firinn deasaich dh'a,
d'a choimheadsan gch trà.

8 Mar sin gu siorruidh seinneam cliu
do t ainm 'ta uasal àrd,
Mo mhòide naomh' gu diolam riut,
o la gu la gun chàird'.

SALM LXII.

1 LE foighidin 'ta m'anam bochd
feitheamh air Dia gu beachd:
'S ann uaidh' 'ta furtachd agus fòir
orm air gach taobh ag teachd.
2 'Se 'mhàin is carraig dhidein domh
is m'fhurtachd e ro-dheas:
Mo thearmunn dileas e faraon,
gu mòr ni 'n gluaisear mis'.

3 C' fhad'dhealbhar aimh-leis leibh do
làn-mharbhar sibh gu beachd, [neach?
Mar bhall' air chrith, 's mar ghàradh
'ta leagadh oirbh ag teachd [dh'aom
4 O onoir àird d'a thilgeadh sios
'ta 'n comhairl' 'mhàin a' ruidh,

Si

Si 's miann leo breug : beannachd nam
ach mallachd ann taobh 'ſtigh. [beul,

5 O m'anam feith gu foighidneaeh
re Dia amhàin mar cleachd :
Oir annſan 'ta mo mhuinghin threun,
's mo dhòchas fein gu beachd.
6 Se 'mháin is carraig dhileas dhomh,
's e 'mhàin mo ſhláinte dheas :
Mo thearmunn daingean e faraon,
mar ſin ni 'n gluaiſear mis' :

7 Mo ſhlàinte 'ta 's mo ghloir ann Dia,
ris earbam fein do ghnà :
Carraig mo neart, 's mo thearmunn treun
's è Dia, gu buan 's gu bràth.
8 O phobuill, cuiribh ann an Dia
bhur dòchas anns gach am,
'N a fhianais doirtibh 'mach bhur cridh' :
's e Dia ar tearmunn ann.

9 'S ni diomhain daoine beag gu fior,
'ta daoine mòr nam breig :
Air meidh re'n tomhas, 's ea-truim' iad
na diomhanas fa cheud.
10 Na h earb a fòirneart 's na dean uaill
a reubuinn no droch-bheart,

Na

Na ſoreuich fòs do chridh' air ſtòr,
'n trà' chinneas faiblireas leat.

11 Do labhair Dia aon uair amach:
ſùd chualas uair no dha,
Gur leis an Dia 'ta cumhachdach
treis' agus neart gach là.

12 Tròcair, a Thighearn', buinidh dhuit
is gràſa mòr faraon:
Oir bheir tu reir an gniomhara,
a luigheachd do gach aon.

SALM LXIII.

1 O Dhia, is tu mo Dhia, gu moch
do iarram thu gach là:
Ro-thart-mhor ata m'anam bochd,
ann geall ort fein do ghnà;
'Ta miann, is ciocras mòr air m' fheòil
ann geall ort fein gach am,
Ann tir ro thirim thart-mhoir theth,
gun uiſg air bith bhi ann.

2 Do chumhachd chum gu faiceadh mi
's do ghlòir a'ta ro-chaomh;
A reir mar chunncas roimhe thu,
le cliu a' t àros naomh'.

3 Ar-ſon gur fearr na beatha fòs
do chaoineas gradhach caoin :
Ard-mholadh dhuit le h ioma cliu
mo bhilidh bheir faraon.

4 Mar ſin an cian do bhitheam beo
beannuigheam thu do ghnà :
Is ann do naomh-ainms' togam ſuas
mo làmhan riut gach trà.

5 Sàſuichear m'anam mar le ſmior
's le ſaill ro-reamhar re :
Is bheir mo bheul 's mo bhilidh dhuit
àrd-mholadh ait, a Dhe.

6 'N trà ni mi air mo leabaidh fòs
do chuimhneachadh le tlachd,
'S ann am na fairc ſmuainim ort,
ag dol do'n oidhche thart'.

7 Ar-ſon gur tu b'fhear-cuidich leam,
a Thighearn' is a Dhe :
Biaidh aoibhneas agus aiteas orm,
fuidh dhùbhar ſgàil' do ſge,

8 'Ta m'anam leantainn ort gu dlù
do dheas-lamh chum mi ſuas.

9 Luchd iarraidh m'anma bochd d'a ſgrio
do rachiad ſios do'n uaigh.

10 Le faobhar cloidheimh agus arm
fios tuitidh fiad gu làr:
Mar chuibhrinn do na fionnachaibh
do nithear iad le tàir.

11 Ach aoibhneach biaidh an Righann Dia'
na lughas è gun bheud
Do ni fiad uaill: ach druidear beul
gach ti do labhras breug.

SALM LXIV.

1 'NTrà dheanam ùrnaigh riuts, a Dhe
eisd re mo ghuth gu luath:
O eagal nàmhaid coimhid fòs
gu tearuint' m'anam truagh.
2 O chomhairl' dhiomhair dhaoine daoi,
o ionnsaidh ghairbh faraon
Luchd deant' an uilc is aingidheachd,
cuir folach orm gu caoin.

3 An teanga fein do gheuraich fiad;
mar chloidheamh guineach geur;
'Ta'm bogh', air lagh, 's an saighde deas,
fiad briathra searbh am beil.
4 Gu caitheadh fiad an diomhaireachd
an neach fin foirfe 'ta:

Gu h obann 'taid 'ga chaitheamh fòs,
eagal nior ghabh no fgà.

5 Ag gabhail mifneich 'taid fan olc,
gu h uaigneach cainnt le cheil'
M'a leagadh lion: is iad ag ràdh,
cia chi, no cia d'an leur?
6 Na h uilc do rannfuich fiad amach,
do cho'-lion fgrùdadh min,
An rùn a ftigh 's ro-dhomhain è,
's an cridhe 'ta mar fin,

7 Ach faighead caithidh orra Dia,
bhios guineach agus geur,
Grad-bhuailear agus lotar iad,
'g an gortuhadh gu leir.
8 Mar fin do bheir iad orra fein
toradh an teang' gu grad:
Gachh uile neach d'an leur an dòigh,
teichidh iad uath' am fad.

9 Mor-eagal bithidh air gach neach,
is nochdaidh obair Dhe:
Oir bheireann fiad gu glic fainear
an gnoimh ùd do rinn fè.
10 Ni 'm firean aoibhneas mòr an Dia,
ag cur a dhochais ann;

'S

'S gach neach 'g am bheil an cridhe ceart
ni gàirdeachas nach gann.

SALM LXV.

1 'TA ann an Sion feitheamh ort
moladh, a Dhe, gun di':
'S ann duit a dhiolar fòs gu pailt'
a mhòid mar ghallar i.
2 O thus' a dh'eisdeas ùrnaigh ghlan,
's ann chugad thig gach aon.
3 Mo sheachrain 'taid ann uachdar orm:
glan thus' ar peacaidh uainn'.

4 'S beannuight' an duine sin a chaoi'
do thaghar leatsa Dhe,
'S a bheir tu fòs am fogus dhuit,
a'd' chùirt gu 'n comhnuigh 'n sè:
Sàsuicheàr sinn le mathas mòr
do theach, 's do theampuill naomh.
5 Le nithibh ùathbhasach, bheir dhùinn
a'd, cheartas freagradh caomh.

A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh
làn-dòchas crich gach tir',
'S na bheil san fhairge fada uainn',
an dòchas 's tu do shior.

6 Le neart-san ſhocruich ſleibhte mòr,
è crioſruicht' fòs le treis'.
7 Do choiſgear fuaimneach mar', is tuinn,
is bruidheann dhaoine leis.

8 Na daoine 'ta ann comhnuidh thall,
's na tìribh ſad' amach,
'Na ùamhunn orra 'ta gu mòr
do chomhar' miorbhuileach:
Do bheireann tu air dol amach
na madain gach aon là,
'S air dol an fheaſgair mar an ceadn'
bhi aoibhin ait do ghnà.

9 An talamh 'ta tu fiofrachadh,
's 'ga uiſgeachadh gu ré:
Le abhainn De 'ta làn do'n uiſg',
trom beartach ni tu è:
Dhoibh arbhar 'ta tu deaſuchadh,
ag freaſdal d'a mar ſin.
10 'S ag uiſgeachadh le pailteas mòr
na h iomairean gu min:

A ſgrioban leagaidh tuſa ſios,
le frois 'ga dheanamh tais,
A chinneas agus fhochann fòs
'g am beannachadh le mais'.

11 M'an

M'an bhliadhnaidh coron 'ta tu cur
le d' mhathas fein a Dhe,
'Ta faill ag fileadh anns gach àit'
o d' cheumanaibh gu ré.

12 Air cluanaibh glas an fhàsuich luim
a fileadh 'taid gu min;
Na tulaich bheag', gach taobh ataid
lán aoibhneis agus gean.

13 Na cluana air an sgeaduchadh
le treudaibh: ta na glinn
Le h arbhar air am folach fòs:
gàir' aoibhneis ac' 'ga sheinn.

SALM LXVI.

1 TOgaibh gach uile thir gu h àrd,
iolach do Dhia nan dùl.
2 D'a ainm ro-uasal seinnibh glòir:
ag tabhair dhosan cliu.
3 Abruibh re Dia, cia h uathbhasach
gach beart do nithear leat?
Oir geillidh dhuit do naimhde borb,
ar-son gur mòr do neart.

4 Sleachdaidh gach uile thalamh dhuit,
ag iomradh ort gu binn:

Do

Do tainm ro-uafal iongantach
nid moladh mòr do fheinn.
Thigibh ann fo is amhaircibh
air oibribh De gu geur :
'Ta ùathbhafach 'na ghniomharaibh
air chloinn nan daoin' gu leir.

Mar thalamh tioram rinn fe 'n cuan :
is trid nan fruth bu luath
Chaidh daoin' ann cois, ann fin do bhi
finn annfan ait le buaidh.
Le threin-neart riaghluibh fe a chaoi,
d'a fhùilibh-fin is leur
Na Geintilich ; 's na h àrduicheadh
luchd eaf-aontais iad fein.

O dhaoine beannuighibh ar Dia,
àrd-mholaibhs' è gun chlos.
Sè chum ar n anam beò, fe bheir
nach corruichear ar cos.
Mar airgiod leaghta ghlan tu finn :
's tu dh'fhidir finn a Dhe.
Chuir umainn lion : ar leafraidh chuir
fuidh dhògrainn is fuidh phein.

Thug tu air dhaoinibh marcach oirn'
trid tein', is uifg' do chaidh,

A rìs gu h ionad faibhir ré
do thug tu finn le buaidh .
13 Racham do d' thigh le ofrail loisgt':
dhuit co'-lionam mo mhòid,
14 Do ghealladh leam le fosgladh beil,
'n trà bhi mi 'n eigin mhòir.

15 Do'n eallach reamhar iobairt loisgt'
le tùis is faill nan reth';
Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs
do bheiream dhuit fa leth.
16 Thigibh, is eisdibh so, gach neach
air am bheil eagal De,
Gach math do rinn air m'anam bochd
sùd airiseam gu ré.

17 Do ghlaodh mi ris gu h àrd le m' bheul:
le m' theangaidh dh'àrduich' è.
18 A'm' chridh d'an tiubhrainn speis d'on
cho 'n eisd an Tighearn' mi. [olc,
19 Gu dearbh dh'eisd Dhia rium: thug fai-
guth m'ùrnaigh Righ nan dùl. [near
20 Moladh do Dhia, nior cheil a ghràs,
's mo ghuidh' nior chuir air cul.

SALM

SALM LXVII.

1 GU deanadh Dia mòr-thròcair oirn',
's ar beannachadh do ghnà:
Is togadh fe gu gràf-mhor oirn'
dealradh a ghnuis gu bràth.
2 Chum fos do fhlighe bhi gu fior
air fad gach tir' gu feth;
Is iomradh air do chabhair chaoimh
meafg fineacha fa leth.

3 Moladh am pobull thus', a Dhe:
moladh gach pobull thu.
4 Biodh gàirdeachas air fineachaibh,
gu h ait ag feinn do chliu:
Oir ceart-bhreth bheir tu air an t fluagh,
riaghlaigh's air talamh iad.
5 Moladh gach pobull thus', a Dhe:
moladh iad thu 's gach àit'.

6 'N fin bheir gach talamh is gach fonn
deagh-thoradh trom gu pailt':
Is cuiridh Dia an T'ighearn' oirn'
a bheannachadh gun airc.
7 Ni Dia ar beannachadh gun cheift,
's biaidh eagal-fan gu fior

Air

Air gach aon neach a dh'àiticheas
fad iomaill crich gach tir',

SALM LXVIII.

1 EIr'eadh ar Dia, is ſgaoilear leis
an droing a's naimhde dh'a
'S an aitim ſin thug dhoſan fuath,
teicheadh o ghnùis gach là. [iad:
2 Mar dh'fhuaduich'r deatach, fuaduich
mar leaghas teine ceir,
Mar ſin gu ſgrioſar droch-dhaoin' as
a fianais De gu leir.

3 Ach gàirdeachas air dhaoinibh còir:
is aoibhneas gu robh ac'
Am fianais Dhe, le luathghair mhòir
biodh ſuilbhir agus ait.
4 Seinnibh do Dhia, ſir-mholaibh ainm:
àrduichibh Dia a'ta
Marc'achd air neamh, tri dainm-ſin IAH,
bibh ait.'n a làth'r a ghnà.

5 Do dhilleachdaibh is athair Dia,
do bhain-trea'chaibh gun neart
'Ta ſe ann tigh a naomhachd fein
'n a bhreithreamh co-throm ceart.

6 Is

6 Is cuiridh ſe ann teaghlaichibh
an dream 'ta uaigneach truagh:
Is ſaoruidh ſè gu tròcaireach
na bheil fuidh chuibreich chruaidh:

Ach drong a bhios gu h ea-corach
re ceannairc is re lochd,
Do ni ſiad comhnuidh bhunaiteach
am fearann tioram bochd.

7 Air dol duit roimh do dhaoin', a Dhe:
ag ſiùbhal fàſaich chruaidh.

8 Chriothnuich an talamh, ſhil na ſpeir
ann lathair Dhe na ſluagh:

Sliabh Sinai fein 'ta daingean àrd,
do chriothnuich ſe gu mòr
Ann làthair Dhia Dia Iſracil
'ta urramach ann glòir.

9 Do ſhil tu, Thighearna, gu pàilt'
fearthuin anuas gun di;
Le'r ſhocruich is le'r dh'fhurtaich tu
air toighreachd, is i ſgi.

10 Do bhi do cho'-thional's do ſhluagh
nan comhnuidh innt': a Dhe,
Do d' mhathas rinn tu deaſuchadh
do d' dhaoinibh bochda fein.

11 An Tighearna 'ta laidir treun
do leig fè guth amach,
'S a chuideachd ùd do dh'fhoillfich è
bhid lion-mhor iomarcach.

12 Righridh nan armailte 's nam feachd
ann fin gu grad do theich:
'S am banntrachd ag a' bhaile dh'fhan
do bhi a' roinn na creich.

13 'Measg photaluidh fibh, ach, biaidh fibh
mar fgia nan colman luath,
Foluicht' le h airgiod, is an cleit'
le h òr a's deirge fnuadh.

14 'N trà fgaoil Dia uile-chumhachdach
na Righridh innt' a fteach,
Do bhi fi geal mr Shalmon àrd,
's i uile làn do fhneachd.

15 An fliabh ùd De is cofmhuil e
re Bàfan 'meafg nam beann,
Mar Bhàfan mòr is amhluidh e,
gu h àrd do thog a cheann.

16 Creud as far leum fibh, bheannta àrd:
's e fo àrd thulach De
A' miann leis tàmh, is bithidh fe
'n a chomhnuidh ann gach rè.

17 'Taid carbaid Dhe nam ficheadh mìl-
milte do ainglibh treun:
'Na theampull naomh' 'ta Dia nam meafg
ionnan 's 'na Shinai fein.

18 Is chaidh tu fuas air ionad àrd,
thug bruid am braighdeanas,
Do dhaoinibh fhuair tu tiolaca
le'n dean tu toirbheartas:
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ùd
ro-cheannairceadh a'ta,
Do chum gu'm biodh Iehobhah Dia
ann comhnuidh ac' do ghnà,

19 Dia gu ma beannuight' gu robh e,
'ta dòrtadh oirn' gach lo
A thiolaca, 's e Dia ar flàint'
an Dia do chum finn beo.
20 Is leinn an Dia 'ta laidir treun,
ni cabhair anns gach càs:
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
làn-teafairgin o'n bhàs.

21 Ach ceann a naimhdibh brifidh Dia:
is claigeann greannach cruaidh
An ti do imicheas gn dàn
'n a chionta fein gach uair

22 Deir

22 Deir Dia, do bheiream air an ais
mo ſhluagh o Bhàſan àrd,
'S a rìs o dhoimhneachd fairge fòs
do bheiream iad gun chàird.'

13 Chum ann am fuil do naimhdibh dian
do chos gu deanta dearg,
'S gu tumta fòs nam fuil-ſin fein
teanga do mhadradh garg.
24 Do thriall-ſa chunnairc iad, a Dhe,
a Thighearna ro-chaoimh,
'S e triall mo Thighearn', is mo Righ,
's ann ann ſan àros naomh'.

25 Luchd-orain dh' imich ſiad air thùs,
luchd inneil ciuil a rìs;
Nam meaſg ag bualadh tàbuir fòs
na maighdeana do bhid.
26 Deanuibhſe Dia a bheannachadh
'n ar co'-thional le cheil',
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,
o thobar Iſraeil.

27 Benjamin beag le'n triath ann ſùd,
bhi prionnſuidh Iudah ann,
Le'n comhairl', prionnſuidh Naphtali,
is prionnſuidh Shebuluin.

28 Do Dhia fe dh' àithn is dh' orduigh dhuit
do neart agus do threòir:
An gniomh do rinn tu air ar fon,
neartuich, a Dhe na glòir,

29 Ar-fon do theampull naomh', a Dhe,
bhi ag Ierufalem.
Do bheir na Righridh 'ta fa'n cuairt
deagh thiolaca dhuit fein.
30 Toir achmhafan do luchd nan fleagh,
's do chuideachd mhòr nan tarbh,
Do laoghaibh fòs a' phobuill ùd,
toir achmhafan gu garbh.

Gu nuig le piofaibh airgid duit
gu geilleadh fiad fuid d' fmachd:
Sgaoil thus' am pobull ùd, a Dhe,
do ghabh do'n chogadh tlachd.
31 Thig prionnfuidh mòr o'n Eiphit mach,
's ni Etiopia
A làmh do fhineadh 'mach gu luath
fuas ris an Righ ar Dia.

32 O Rioghachda na cruinne-ce,
feinnibh do Dhia gu grinn:
Do'n Dia a's Righ 's is Tighearn' ann,
dh'a feinnibh moladh binn.

33 Do

33 Do'n mharcach àrd air neamh nan neamh
bhi ann o'n aimsir chein:
Feuch 'ta se cur amach a ghuth,
a ghuth 'ta làidir treun.

34 Sir-thugaibh neart do Dhia: oir 'ta
a ghlòir thar Israel,
'S a threis' ata sna neamhaibh àrd,
's ann neulaibh tiugh nan speur.
35 O d' naoimh-theach 's uamhunn thus
Dia Israeil gu beachd [a Dhe:
D'a phobull bheir se neart is treòir:
's beannuighte Dia nam feart.

SALM LXIX.

1 O Teasairg mis', a Dhe mo neart,
oir dhoirt na tuilte orm'
Is thainig fòs air m'anam bochd
na h uisgeacha le toirm.
2 Ann làthaich dhomhain 'ta mi 'n sàs;
gun àit' ann seasainn ann,
Le h uisgibh domhainn ghlacadh mi,
is fruth dol thar mo cheann.

3 'Taim sgi le m' ghlaodhhaich; agus ta
mo scornach loisgt' le tart:

Mo ſhuile 'ta air fàillneachadh,
feitheamhair Dia nam feart. [m'fhuath
'S lion-mhoir na folt mo chinn, luchd
gun chùis; le'r b'àill mo chlaoi'
Air bhi dhoibh dhomh gu h ea-corach
nan naimhdibh, treun gach laoi:

An'n ſin an ni nach d'thug mi leam
dh'aiſig mi uam gu beachd.
Dhia, 's fiofrach thu air m'amaideachd,
ni 'm foluicht' ort mo lochd.
Nàir' air mo ſgàs', a Dhe na leig,
o Thighearna nan ſlògh,
Air neach air bith do'n aitim ùd
'ta feitheamh ort gach lo:

An drong ùd, o Dhia Iſraeil,
do iarras thu gu ſeth
Na lèigſe orra nair' a chaoi,
no maſladh as mo leth.
Oir dh'fhuilgeas maſladh air do ſgà:
lionadh mo ghnùis le nàir'.
Do m' bhràthraibh is fear coigreach mi,
coimheach ag cloinn mo mhàth'r.

Le eud do theachs' do ſhluigeadh mi:
mead 's a bheir maſladh dhuit

'S

'S ann orms an ſpreige ſùd gu leir
gu leath-tromach do thuit.
10 'N trà rinn mi gul, m'anam do throiſg,
do mhaſluich iad mo ghniomh.
11 'N trà' chuir mi umam eadach ſaic,
ball-magaidh rinneadh dhiom.

12 An drong do ſhuidheas ann ſa' gheat',
's cùis chomhraidh dhoibhſin mi:
Is ag luchd miſg' re am am pòit'
a'm' oran dhoibh do bhi.
13 Ach mis', 'ta m'ùrnaigh riuts, a Dhe
an uair a's taitneach leat;
Eiſd rium, a Dhe, tre mead do ghrais,
le d' chabhair fhior gu ceart.

14 O'n làthaich faorſa mis', a Dhe,
chum fuidh nach rachuinn ſios:
O luchd mo mhi-ruin teaſairg mi,
's o dhoimhneachd uiſg' anios.
15 Na rachadh tharam tuilteach uiſg',
na fluigeadh doimhneachd mi,
An ſlochd na druideadh orms' a bheul
gu h iomlan chum mo chlaoi.

16 Eiſd rium o Dhia, oir 's math do ghràs:
pill rium a'd' thròcair phailt'.

17 Do

18 Do ghnùis na ceil air t òglach fein,
eifd rium gu luath : 's mi 'n airc.
18 Re m'anam druid, is fuafgail e :
bhri m'eaf-caird', dean mo dhion.
19 Mo mhafladh, m'eaf-onoir, 's mo nàir',
's mo naimhde 's leur dhuit fein.

20 Le toibheum 'ta mo chridhe brift' :
is mi gu h iarganach : [tachd,
Dh'iarr mi luchd-truais, is co-fhur-
is diubh ni 'n d'fhuaras neach.
21 Mar bhiadh do thug fiad dom-blas domh,
chofg m'iotaidh thug fion.geur.
22 Mar ghaoift' gu robh am bòrd : 's mar
an foirbheas fùd gu leir. [rib,

23 Gun leurfainn fàg an fùil' : do ghnà
an leafrach' cuir air chrith. [gheir
24 Doirt t fhearg amach, 's le d' chorruch
glac iad gach uair fam bith.
25 Mar fhàfach biodh gun àiteach' ann
an ionad tàimh 's an teach,
Is ann nam pàilliunaibh faraon
na deanadh comhnuidh neach.

26 Oir leanadar le foireigne
an ti do bhuaileadh leat ;

Is

Is labhradar chum doilgheis mhòir
do'n droing a rinn tu lot.
27 Cuir ciont' re'n aingidheach'd, 's nà
a'd' cheartas iad a ſteach. [leig
28 As leabhar fòs nam beo gu tur
ſgrioſdar iad ſùd amach,

Is maille ris na fireanaibh
a bhuineas duit gun cheiſt,
Is ann ann aïreamh dhaoine còir
nar ſgriobhar iad am feaſd'.
29 Ach miſe 'taim gu h ainnis bochd
is làn do bhròn faraon :
Togadh do ſhlàintſe mis' ann àird'
a Dhe gu gràs-mhor caoin.

30 Le h oran binn ſir-mholaidh mi
deagh-ainm mo Dhe gun chàird',
's à chliuſan fein ſir-thogar leam
le buidheachas gu h àrd.
31 S' fearr leis an Tighearn ſùd gu mor
na damh 'ta adharcach,
No iobairt fòs do bheireadh neach
do bhiorach chrobhanach.

32 Na daoine ſeimh do chi ſiad ſo,
' biaidh aoibneach ait gu leòr :

Is

Is biaidh bhur cridhfe beo gu bràth
'ta 'g iarraidh Dhia na glòir'.
33 Re bochdaibh eifdidh Dia, 's cha dean
tàir air a phriofunaich.
34 Neamh, muir, is tir, gu mol iad e,
's gach ni 'ta gluafachdach.

35 Oir bailte Iudah togaidh Dia,
is faorar Sion leis,
Do chum gu meal iad i gu buan,
'g a h àiteachadh am feafd'.
36 Do fhliochd a fheirbhifeach gu fior,
fealbh dhileas dhoibfin i:
'S an dream do thug d'a ainmfin gradh,
fir-chomhnuidh innt' do ni.

SALM LXX.

1 IEhobhah Dhia, do m' theafaïrgin,
's do m' chomhnadh, deifrich ort.
2 Biodh nair' is amhluadh air an dream
'ta 'g iarraidh m'anam' bochd:
Pillear an dream ùd air an ais,
mo lochd 'ta 'g iarraidh ghnà,
Mor-amluadh gu robh orra fùd,
is ruidhe gruaidh gach la.

3 Gu

3 Gu pillear iadſan air an ais
mar thuaraſdal d'an nàir',
An dream a deir gu fanoideach,
aha, aha le tàir.
4 Aoibhneas is aidheir, do gach neach,
ga d'iarraidh fein a'ta;
Is abradh ſiad le'r toigh do ſhlàint',
Dia gu ma mòr', do ghnà'.

5 Ach mis' ataim gu h annis bochd,
do m' ionnſuidh greas, a Dhia:
M' fear-cuidich thu, 's mo ſhlànuighear,
moille na dean, mo Thriath.

SALM LXXI.

1 'S Ann riut ataim ag earbs', a Dhe,
nair' orm am feaſd' na biodh.
2 A'd' cheartas fòir; toir orm dol as:
aom rium do chluàs, ſaor mi.
3 A'd' charruig comhnuidh bioſa dhomh,
d'an tathuigheam do ſhior:
Mo chaiſteal, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhion.

4 As laimh nan aingidh, o mo Dhia,
dean fuaſgladh dhomh a'm' chruas

As

As laimh na muinntir ea-coraich
'ta ain-iochd-mhor gun truas.
Ar-fon gur tus', a Thighearn' Dhia,
mo dhòchas ann am fheum:
O aois is aimfir m'òige, 'nuas,
mo mhuinghin thu ro-threun.

'S ann leatfa chumadh mife fuas
o thain 'geas as a' bhroinn:
As bolg mo mhàthar bhuin tu mi,
fir-mholam thu gu binn.
Mar aobhar iongantais a Dhe,
ag mòran do bhi mi;
Ach 's tus' a's tearmunn dileas domh,
's mo fpionnadh mòr gun di',

Gu lionar le do chliu mo bheul,
's le t onoir fein gach lo.
Na tilg mi dhiot a'm' aois: 's na treig
'n tra' dh'fhàillnicheas mo threòir.
Oir m'aghaidh mead 's is naimhde
labhruidh gu fgaiteach geur: [dhomh
'S an dream 'ta brath air m'anam bochd,
ghabh comhairle le cheil'.

Ag ràdh, do threigeadh e le Dia:
leanaibh e 'nis gu teann

Is

Is glacaibh, oir d'a theafairgin
ni bheil neach idir ann.
12 A Dhe, na bioſa fada uam:
fòir orm mo Dhia, gu luath.
13 Biodh nàir', is claoi. air m' eaſ-cairdibh
'g am bheil air m'anam fuath:

Maſſadh is nàir', d'am folach fùd,
'ta 'g iarraidh m'uilc gach lo.
14 Sir earbam riut' is ſeinnidh mi
do chliu ni 's mò 's ni 's mò.
15 Labharidh mo bheul air t fhireantachd,
's do ſhlàint' gach la gun ſgìos,
An aireamh fùd ag lion-mhoireachd
ni fheadar leam chur fiòs.

16 Trid neart an Tighearna mo Dhia
fòs gluaiſidh mi do ghnà:
Is ni mi ſgeul air t fhireantachd,
t fhireantachd fein amhàin.
17 O m' òige rinn tu teagaſg dhomh,
a Thighearn' is a Dhe:
Is chuir mi t oibridh iongantach
gu nuigè ſo ann ceill.

18 Air bhi dhomh 'nis gu aoſ-mhor lia
na treig mi, Dhia nam feart:

Gu taisbeanainn do neart 's do threis',
do'n àl a't'ann, 's re teachd.
19 'S ro-àrd do cheartas fein' a Dhia'
do rinn tu bearta mòr:
O Dhia, cia e a,s cofmhuil riut
no coi-meas leat is còir?

20 Triobloid ro-mhòr is an-fhocair
's tu thaifbein dhomh a Dhe;
Ath-bheodhaichidh is bheir tu 'rìs
o dhoimhneachd talmhain mi.
21 Mo mhòrachd cuiridh tus' a, mead,
's bheir fòlas air gach leth.
Air faltair molam thu, mo Dhia,
feadh t fhirinn fein gu feth:

Is feinneam dhuit air chlàrfaich bhinn,
Dhia naomh' ùd Ifraeil.
23 Mo bhilidh ni mòr-ghàirdeachas
'n trà fheinneam dhuit le m' bheul:
Biaidh fubhachas is aoibhneas mòr
air m'anam fein, a Dhe,
Do fhaoradh leat gu tròcaireach
o thriobloidibh gu leir.

24 Is biaidh mo theang' air t fhireantachd
ag iomradh feadh an la:

Oir

Oir nàir', is amhluadh fhuair an dream
'g iarraidh mo lochd a'ta.

SALM LXXII.

1 DHia, toir do bhreitheanas do'n Righ,
is t fhireantachd d'a mhac.
2 Do bheir fe ceart-bhreth air do fhluagh,
's do d' bhochdaibh còir nan àirc.
3 Na fleibhtc àrd do bheir amach
fi-chaint do'n t fluagh fa leth:
'S na tulaich bheaga, bheir iad fith
le fireantachd gu feth.

4 Air dhaoinibh bochd a' phobuill fos
do bheir fe breth gu ceart,
Is clann nan ainnis faoruidh fe,
min-bhrifidh luchd fòirneart.
5 Am feadh bhios grian is gealach ann
freafdal do'n la 's do'n oidhch',
Biaidh t eagal orrfan gu mòr,
o linn gu linn a chaoi'.

6 Mar fheàrthuin air anfheur bhios buaint',
's amhluidh do thig fe 'nuas:
Mar fhrafachd dh'uifgicheas am fonn'
is amhluidh fin a ghràs,

7 R'a linn-sinn biaidh na sireanaich
gu h ùr a' fàs le bla:
'S am feadh a bhios a' ghealach ann,
biaidh si-chaint pailt', do ghnà'

8 Biaidh uachdranachd aig mar an ceadn'
o thuinn gu tuinn gu' sior,
Is ruigidh sùd o'n abhainn mhòir
gu h iomall crich gach tir'.

9 Luchd-comhnuidh fòs an fhàsaich chru-
'n a fhianais sleachdaidh' dh'a: [aidh
A naimhde bithidh mar an ceadn'
ag imlich ùir gach la.

10 Righridh Tharsis, 's nan oilean fòs,
tiolaca bheir siad uath',
Bheir Righridh Sheba' Seba fòs
tabhartais dh'a gu luath,

11 Seadh, fòs 'n a fhianais sleachdaidh sios
gach Righ air talamh 'ta:
'S gach ginealach air feadh gach tir',
dh'a seirbhis ni do ghnà'.

12 An t ainnis bochd gun chuideachadh,
saoruidh trà eigheas ris.

13 'S ni acarachd re truaghan bochd,
is dionar anam leis.

14 'S

14 'S e theafairgeas an anam fòs
air feill 's air foirneart geur:
Is ann a ſhùilibh-ſin gun cheiſt
's priſeil am fuil gu leir.

15 Bithidh ſe beo gu marthanach,
òr Sheba bheirear dh'a:
Gnà' urnaigh nithear air a ſhon,
is molar e gach la.
16 S an talamh cuirear dorlach fìl
air bharr nan ſliabh 's nam beann;
'S bithidh a thoradh trom air chrith
mar Lebanon nan crann;

'S an dream a'ta ſa' chathair mhòir
biaidh toradh orr' is blà',
Gu lion-mhor mar is dual do'n fheur
air talamh fàs a'ta.
17 Biaidh ainm-ſin buan gu ſuthàin ſior:
co-mhairiont' ris a' ghrein;
Is ann-ſan beannuighear gach ſlòigh:
's beannuighear leo e fein.

18 Beannuight' gu robh an Tighearn' Dia,
Dia Iſraeil do ghnà,
An ti amhàin ni miorbhuile
le treis' is neart a laimh.

19 Beannuight' gu robh gu ſiorruidh buan
ainm glòr-mhor uaſal fein:
Lionadh a ghlòir gach uile thir,
Amen, agus Amen.

SALM LXXIII.

1 GU fircanncach 'ta Dia ro-mhath
do phobull Iſraeil,
Do'n dream 'gam bheil an cridhe glan,
'ta Dia dhoibh math d'a reir.
2 Ach miſe chean', is beag nach d'aom
mo choſa uam gu grad:
Cho mhòr nach d'rinn mo cheumna fòs
ſleamhnachadh uam air fad.

3 Re h amadanaibh ghabh mi tnù,
re faicſin foirbheis daoi.
4 Oir ni bheil cuibhreach ann nam bàs:
neart laidir ac' do bhi.
5 Mar dhaoine eile ni bheil ſiad
fuidh thriobloid no fuidh leòn:
'S ni bheil iad air am plàigheadh fòs
mar chàch le piantaibh mòr.

6 Ardan mar ſhlabhraidh uime ſin
'g an curtachadh ata;

Am

Am foirneart fein 'g am folach ſùd
mar eadach thart' do ghnà'.
7 An ſùile ſult-mhor 'ta le faill':
an toic chaidh thar a' miann.
8 'Taid truaillidh, is air fòirneart gheur
labhraidh gu h aingidh, diaṇ.

9 Ann aghaidh neamh agus nan ſpeur
am beul 'taid togail ſuas,
Air feadh na talmhain is na tir'
an teanga-ſan do gluais.
10 Fa'n aobhar ùd gu nuige ſo
a ſhluagh-ſan pillidh ſiad:
Is fàiſgear dhoibh do'n uiſg' amach
lan cupain as leòr mead.

11 Is deir ſiad, cia mar 's leur do Dhia?
m' bheiltuigs' ſan ti a's àird'?
12 Feuch, ſùd na daoi, 'ta ſoirbheachadh
ag fàs nan ſtòr gun chàird'.
13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mi gun ſtà,
's ann neo-chiont' nigh mo làimh.
14 Oir buailt' is ſmachduight' do bhi mi
gach madain, 's feadh gach la.

15 Ma deirim, labhraidh mi mar ſo:
feuch, pheacaichinn gu beachd

Ann

Ann aghaidh fliochd is ginealaich
na cloine 's ionmhuin leat.
16 'Na trà bhreathnuich mi gu tuiginn fo,
bu chruaidh-cheift orm an gniomh.
17 Ach chaidh mi fteach do naoimh theach
ann fin do thuig mi'n crioch. [De,

18 Gu deimhin chuir tu iad air fad
ann àitibh fleamhuin lom:
Is leagadh leats' iad fios d'an fgrios
le dioghaltas gu trom.
19 Feuch cionnas thainig orra claoi
a' mionoid bhig na h uair?
Ata fiad air an fgrios gu tur
le oillt is eagal mòr.

20 Mar aifling 'n uair a dhùifgeas neach,
mar fin, a Dhia nan fluagh,
Do ni tu tarcuis' air an dealbh,
trà mhofglas tu as fuain.
21 Mar fin bhi air mo chridhe cràdh,
's a'm' àirnibh goimh do bhi.
22 Do bhi mi baoth, is ain-eolach:
mar bhrùid a'd' làthair mi.

23 Gidheadh, ta mife maille riut
o Thighearna do ghnà;

Is air mo dheaſ-laimh ghlac tu mi
ga m' chumail ſuas gach la.
24 Do nithear leat mo ſtiuireadh fòs
le d' chomhairle a'm' fheum,
Is ghabhaidh tu mi 'ſteach fa-dheoidh
a' t àros ghloir-mhor fein.

25 Cia agam anns na neamhaibh ſhuas
ach thus' a Dhia nan dùl!
Is ni bheil neach air talamh fòs
ach thus' a'm bheil mo dhùil.
26 Mo chridh' is m'fheòil faraon ataid
air faillneachadh gun cheiſt:
Gidheadh 's e neart mo chridhe Dia,
's mo chuibhrinn bhuan am feaſd

27 Oir feuch, an droing 'ta fada uait,
: ſgrioſar is theid dhoibh as:
Do chlaoidheadh leat gach uile neach
chaidh uait le ſtriopachas.
28 Ach dhomhſa 's math teachd dlù do
dh-earb mi a Dia mo neart. [Dhia:
Do chum gu ſoillſighinn gu ſior
gach gniomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

1 CReud as far thilg tu finne uait
an ann gu bràth, a Dhe
Is creud re caoiribh t inealtraidh
far las do chorruich gheur?
2 Cuimhnich, a Dhe, do cho'-thional
do chofnadh leat o chein;
Slat toighreachd, fhaor tu, cnoc Shioin,
ann robh do chomhnuidh fein.

3 Is chum nam fàfach fada buan
do chofa tog gu grad:
Re mead an uilc do rinn do nàmh
a'd' theampull naomh' air fad.
4 Do naimhde rinn fiad beaca borb
'meafg co'-thionail do fhluaigh:
Is chuir fiad fuas am bratacha
mar chomhar, air am buaidh:

5 Bu chliuiteach neach mar dheanta leis
a thuagh do thogail fuas,
Air chrannaibh àrd bhi dofrach tiugh
do chum an leagadh 'nuas.
6 Ach 'nis an obair fhnoighte ghrinn,
le h òrd, 's le tuaigh do bhris.

7 'Na

7 'Na laſair dheirg do chuir ſiad ſuas'
do theampull naomh' 'ga ſgrios'.

Tigh comhnuidh naomha: tainnſe, Dhe,
do thruailleadar le tàir,
'G a mhilleadh is 'g a leagadh ſios
co-ioſal ris an làr.

8 Nan cridhe labhair iad mar ſo,
ſgriosamaid iad le cheil':
Gach Sinagog ag Dia ſan tir
do loiſgeadh leo gu leir.

9 Ar comhara ni fhaïceamar,
Fàidh ni bheil idir ann,
Ni mò 'ta neach 'n ar meaſg co-gheur
's d'an leir cia fad' an t am.

10 Cia fhad' do bheir, o Dhia nan dùl,
na naimhde toibheum uath'?
An toir an nàmhad beum am feaſd'
do t ainmſe Dhia nan ſluagh?

11 Creud as far philleas tu do làmh,
do dheaſ-lamh fein air hais?
O buin amach o d' bhrollach i
chum fuaſglaidh oirn' gu cas.

12 Oir Dia na glòir' 'ta neart-mhor àrd
o chian is fe mo Righ,

Am

Am builſgein talmhain le na neart,
ag oibreach' ſlàint' is ſith.

13 An fhairge ſgoilteadh leat le d' neart,
is cinn ro-laidir chruaidh
Nan dragon bhriſeadh leat ſan uiſg',
ag tabhairt orra buaidh.
14 Cinn Lebhiàtain àdhbhail mhòir
's tu fein do bhris is phronn,
Is thug tu e mar bhiadh d'on t ſluagh
do bhi ſan fhaſach lom.

15 'S tu ſgoilt na tiobairt is an tuil:
's tu thiormuich aibhne mòr.
16 'S tu dheaſuich ſolus agus grian,
is leat an oidhch', 's an lo.
17 Criocha na talmhain ſhocruich tu:
do rinn tu 'n ſamhradh teth,
'S an geamhradh fòs do rinneadh leat,
nan aimſiribh ſa leth.

18 Gu d' thug na naimhde toibheim uath',
cuir ſùd air chuimhn', a Dhè,
'S gu d' thug am pobull amaideach
do t ainm ro uaſal beim.
19 Anam do choluim na toir ſuas
do chuideachd mhòr nan daoi:

Is

Is co-thional do dheòraidh' bochd
na dearmaid iad a chaoi'.

10 Do chùmhnant toir fainear, a Dhe:
oir àite dorch' na tir'
Ata fiad air làn-àiteachadh
le luchd an fhòirneart ghèir.
21 Na pillear air an ais le nàir'
na dh'fhuiling fòirneart goirt:
An drong 'ta ainnis aim-beartach
deanadh fiad moladh ort.

22 Tog ort is eirich fuas, a Dhe,
tagair do chùis gu treun:
Cuimhnich mar 'ta an t amadan
gach la toirt dhuitse beum.
23 Na dearmad guth na muinntir sin
nan naimhdibh dhuit a'ta:
'Ta bruidhean dhaoin' adh'eirich riut,
sir-dhol a' mead do ghnà.

SALM LXXV.

1 DHuit, bheirmid buidheachas, a Dhe:
dhuit buidheachas do ghnà:
Oir foillsichid do mhiorbhuile,
gur fogasg t ainm gach la.

2 'N trá gheibh mi is a ghlacar leam
co'-thional mòr na tir',
Do ni mi dhoibh deagh bhreitheanas
gu co-thromach 's gu fior.

3 'Ta 'n tir air fgaoileadh is gach drong
'g a h àiteachadh ata:
Ach mis' an ti 'ta cumial fuas
poſta na tir' do ghnà.

4 A dubhras ris gach amadan;
na gluais gu h amaideach:
'S re luchd an uilc, na togaibh fuas
bhur n adharc àrdanach.

5 Bhur n adharc fòs na togaibh fuas:
ag cainnt le muineal cruaidh.

6 Ni h ann o'n ear, no 'n iar, no deas
thig onoir mhòr no buaidh,

7 Ach 's breitheamh Dia: do leagas aon,
's a thogas aon fa feach.

8 Oir cup ann laimh an Tighearn' 'ta,
do'n fhion a's deirge drcach:

Làn coi'meafg 'ta fe, doirtidh Dia
cuid as amach gu grad:
A dheafgaidh faifgidh daoine daoi,
is òlaidh fiad air fad.

9 Ach cuiridh mise fòs ann ceill
gu suthain is gu sior,
Do Dhia ùd Iacob canar leam
àrd-mholadh binn gu sior.

10 Uil' adharca nan daoine daoi
sgathaidh mi fios gun chàird';
Ach adharca nan saoi air sad
togar gu grad ann àird'.

SALM LXXVI.

1 'N Iudah aithnichear Dia nam feart:
's mòr ainm ann Isra'l naomh'.
2 Ann Sàlem 'ta a phàilliun fòs,
's a thàmh ann Sion caomh.
3 Saighde a' bhogha bris e 'n sin,
an sgia, 's an cloidheamh geur,
An comhrag is an cath faraon,
do bhriseadh leis gu treun.

4 Is mò do mhòralachd, a Dhe,
is mò gu mòr do ghlòir
Na beanntaidh thog an cinn gu hàd
le cabhartach ro-mhòr.
5 Do chreachadh luchd a' chridhe chalm,
do choidil iad le suain,

Na fir do bhi nan curaidh' mhòr
an làmha fòs ni 'n d'fhuair.

6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
le d' achmhasan 's le d'neart,
An carbad-cogaidh is an t each
nan suain do chuireadh leat.
7 'S cùis eagail thu, thu fein a Dhe:
cia neach a chasas riut.
No ann do shealladh sheasas suas
an uair bhios corruich ort?

8 Do thug thu air do bhreitheanas
o neamh gur chualadh e:
Bhi air an talamh eagal mòr
's 'n a thàmh do bhitheann se.
9 'N Trà' dh'eirich Dia chum breithanais,
do theasairgin san am
Gach uile dhuine ciuin is seimh
air talamh do bhi ann.

10 Bheir fearg is corruich dhaoin' ann sin
àrd-mholadh dhuit gu beachd:
Is fuigheall fòs na feirg mòir
làn-choisgidh tu le d' neart.
11 Geallaibh bhur mòid gu togarach
d'ar Dia Iehobhah àrd:

Is

Is co'-lionaibh gu firinneach
na ghealltar leibh gun chàird';

Gach neach a'ta m'a thimchioll-san
tugadh fiad dh'a 'n a'am,
Deagh-thabhartais is tiolaca
do'n ti 's cùis eagail ann.
12 Do ni se spiorad phrionnsadh mor
ghlan-sgathadh asd le neart:
Do Righridh fòs na talmhain ti
's cùis eagail Righ nam feart.

SALM LXXVII.

1 LE m' ghuth do eighmi fein re Dia:
's ann le mo ghuth gu h àrd
Re Dia do ghlaodh mi, agus thug
sàr-eisdeachd dhomh gun chàird'.
2 Ann la mo thriobloid dh'iarr mi Dia:
do shruth mo leòn gun sgur,
Re fad na h oidhch': is m'anam truagh
sòlas do dhiùlt gu tur.

3 Do chuimhnich mi air Dia ann sin,
is bhim ann triobloid gheir:
Do rinn mi gearan trom gun tàmh,
chloidheadh mo spiorad fein.

4 Chum tu mo ſhùil 'n a faireachadh :
'ta mi co-iarganach
Nach fead mi focal cainnt no ſgeil
labhairt le m' bheul amach.

5 Ann ſin air làithibh fad o ſhoin
do bhi mo ſmuaintigh' teachd,
Air bliadhnaidh fòs na h aimſir chein
do ſmuaintigh mi le beachd.
6 Do chuimhnich mi mo cheòl ſan oidhch' :
'taim cainnt re m' chridhe fein,
Do rinn mo ſpiorad fòs gun tàmh
le dicheall ſgrùdadh geur.

7 An tilg an Tighearn' uaidh' gu bràth,
nach nochd ſe ghradh ni 's mò ?
8 'N do ſguir gu tur a ghràs am feaſd' ?
's a ghealladh fad gach lo ?
9 'N do dhearmad Dia gu ſirinneach
bhi gràſ-mhor caoin gu bràth ?
'N do dhruid ſe ſuas 'n a chorruich
a thròcair chaomh do ghnà ? [mhòir

10 Ann ſin a dubhairt mi gu dearbh,
gur b'i ſùd m'anmhuinn mhòr ;
Ach bliadhnaidh deaſ-laimh cuimhnich-
an ti a's àirde glòir. [eam

11 Gniomhara

11 Gniomhara De fir-mheòraicheam
mar rinneadh leis gòch beart,
Is t iongantais o'n àimsir chein
fir-chuimhnicheam gu beachd.

12 Air t oibhriblis' uile mar an ceadn'
fmuaintichidh mi gu tric,
Is air gach gniomh do rinneadh leat
fir-labhraidh mi gu glic.
13 Do fhlighe, 'ta fan ionad naomh',
O Thighearn' is a Dhe:
Cia 's coi'-meas ann a' mead re Dia
a'ta 'n a Dhia dhùinn fein?

14 'S tu 'n ti 'ta deanamh iongantais
a Thighearna nam feart,
Agus a meag a' phobuill fòs
do thailbein tu do neart.
15 Do fhaoradh leat d'an teafairgin
do phobull dileas fein,
Clann Iacob agus Iofeph fòs
le d' ghairdein neart-mhor treun.

16 Chunnaic na h uifgidh thus', a Dhe,
chunnaic iad thu gu beachd:
Do ghabh fiad geilt; air doimhneachd
bhi mòran ogluigheachd. [fòs
17 Do

17 Do dhoirt na neulltaidh uifg' anuas,
bu ro-mhòr toirm nan fpeur;
Do chaidh do fhaighde corranach
amach gu fgaiteach geur.

18 'S na fpeuraibh guth do thaireanaich:
's na dealanaich gu tric
Do'n t faoghal rinn fiad folus glan,
an talamh ghluais is chlifc.

19 Do chafan 'ta fna h uifgibh mòr',
do fhlighe 'ta fa' chuan:
Is lorg do chois cha'n aithnich finn
'ta fùd am folach uainn.

20 Is amhluidh mar gu bitheadh treud,
do phobull ftiureadh leat
Le deagh-laimh Mhaois is Aroin fos,
'g an treòruchadh gu ceart.

SALM LXXVIII.

1 MO phobull, eifdibh, re mo reachd:
is cluinnibh guth mo bheil.
2 Labhram am pàrablaibh; ag cur
fean-fhocla dorch' ann ceill;
3 Do chuala agus b'fhiofrach finn,
ar 'n aithreach dh'airis dhùinn.

4 Cho

4 Cho cheil ſinn air ann cloinn-ſin iad,
in dhiubh cho dean ſinn rùn:

Ag foillſiuchadh mòr-mholaidh De
do'n àl a'ta re teachd:
'S na miorbhuile do rinneadh leis
a chumhachda 's a neart.

5 Ann Iacob teiſtas dhaingnich ſe,
is reachd ann Iſrael,
A dh'orduich ſe d'ar 'n aithreachaibh:
d'an cloinn an cur ann ceill.

6 Chum fios bhi ag an àl re teachd,
a' chlann a'ta gun bhreth:
Air eirigh dhoibh gu 'n innſid ſùd
d'an gineil fein fa leth:

7 Ann Dia gu cuireadh ſiad an dòigh,
's neach di-chuimhnicheadh fòs
Oibreacha De, 's gu coimhdeadh iad
uil' aithnte mar is còir:

8 'S nach biodh iad mar an ſinnſireachd,
làn ceannairc is droch-bheart,
Gun ſpoirad tairis annt' do Dhia,
's an cridhe gun bhi ceart.

9 Clann Ephraim le armaibh gleuſt',
air bogh' bu chuimſeach beachd,

Le

Le geilt do phill ſiad air an ais
ann làithibh cath' is feachd.

10 Co'-cheangal Dhe nior choimhid ſiad
dhiùlt gluaſachd ann a lagh :
11 'S nior chuimhnidh oibridh iongantach
do thaiſbein air am feadh.
12 Ann ſealladh ſùl an ſinnſireachd,
's ann tir nan Eiphiteach,
Air machair Sòan rinn faraon
bearta ro-mhiorbhuileach.

13 Do ſgoilt ſe 'n fhairg', 's thug iadſan
an cuan mar thorr do ſheas. [trid :
14 S an lo le neul do ſtiuir : ſan oidhch'
le ſolus tein' is teas.
15 Sgoilt creag ſan fhàſach, aiſde deoch
thug, mar as doimhneachd mhòir.
16 Bhuin ſruth' a creagaibh, thug air uiſg'
ruidh ſios mar thuil gu leòr.

17 San di-threabh pheacuich, ſiad ni's mò ;
dò bhroſnuich an t Ard-righ.
18 Nan cridhe chuir ſiad cathadh air :
d'a' miaim ag iarraidh bidh.
19 Labhair ſiad fòs ann aghaidh Dhe :
a dubhairt ſiad gu dian,

An

Am fead ſe aran thabhairt fòs?
bòrd dheaſuchadh d'ar miann?

20 Feuch, bhuail ſe chreag, bhrùchd uiſg'
dh'eirich an tuil gu luath: [amach,
Am fead ſe aran thabhairt fòs?
an deaſuich feòil d'a ſhluagh?
21 Air cluinntin ſo, gahbh corruich Dia;
re Iacob teine las,
Is dh'eirich fearg ro-dhoinionnach
re Iſrael gu cas:

22 Ar-ſon nar chreid iad ann an Dia,
's nior chuir 'n a ſhlàint' an doigh:
23 Ge d'fhoſgail dorſa neamha fòs,
's o'n aird' gu d'àithn na neòil:
24 Dhoirt Manna orra 'nuas r'a ith':
thug dhoibhſinn coirc nan ſpeur.
25 Biadh aingeal dh'ith ſiad: thug ſe dhoibh
do lòn an ſàith gu leir.

26 'S na ſpeuraibh thug air gaoith an ear
gu d'imich ſi gu treun:
Is le na neart do thug ſe 'ſteach
a ghaoth dheas mar an ceadn'.
27 Do dhoirt ſe orra 'nuas mar dhùs
le pailteas, feòil r'a h ith':

Eoin

Eoin iteagach co-lion-mhor fòs
re gaineamh fairg' air bith.

28 Do leig se sùd nan camp anuas
m'an cuairt nan áite tàimh.
29 Do ith siad uil', is shàsuicheadh:
oir thug se dhoibh an sàimh.
30 Ni 'n roibh siad air an sgarachduin
o mhiann an cridhe fein:
Ach air bhi acasan am biadh
'g a chagnadh ann nam beul.

31 An drong bu shult-mhoir dhiubh 's bu
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh: [trein',
'S an oigridh thaght' ann Israel
do bhuail se iad gu garbh.
32 Gidheadh taireis gach gniomh dhiubh
do pheacuich siad gu mòr: [sùd
Is ge do rinn se miorbuile
nior chreid siad mar bu chòir.

33 Air 'n àobhar ùd do chaith se 'n làith'
ann diomhanas air fad,
Is bliadhnaidh fòs an aois gu leir
le carroid gheir chaidh thart'.
34 An uair do mharbhadh leisin iad,
ann sinn do iarr siad e,

Do

Do phill ſiad, agus ſòs do bhid
gu moch ag iarruidh Dhe.

35 Is chuimhnich iadſan gur b'e Dia
an carraig threun do ghnà':
Is gur b'e fòs an Dia a's àird'
b' fhear-faoruidh dhoibh gach la.
36 Ach, rinn ſiad miodal ris le m' beul,
le 'n teangaidh breug is gò.
37 Ni 'n robh an cridhe ceart: 's ni 'n robh
'n a chùmhnant dileas d'a.

38 Ach Dia, ro-iochd-mhor mhath ſe 'n
's nior ſgrios ſe iad gu geur; [lochd,
Bu tric do phill ſe chorruich uath',
nior dhùiſg ſe fhearg gu leir.
39 Oir chuimhnich nach robh annta ſùd
ach feòil a ſheargas as,
Is oſag ghaoith a ſhiùbhlan thart',
's nach d'thig a rìs air h ais.

40 Cia tric do chuir ſiad cathadh air
ſan fhàſach thart-mhor chruaidh,
'S an di-threabh chuireadh corruich air
le eaſ-aontas an t ſluaigh?
41 Agus do phill ſiad air an ais,
ghreanaich ſiad Dia le cheil':

Chuir làithilt agus tomhas fòs
air ti naomh' Iſraeil.

42 Nior chuimhnich ſiad's nior thug fainear
a ghairden treun 's a làmh:
No 'n la ann d'thug ſe furtachd dhoibh
is fuaſgladh fòs o'n nàmh:
43 No fòs mar rinneadh ann ſan Eipht
comhara Dhe nam feart:
Air machair Sòan mar an ceadn'
a mhiorbhuile le neart:

44 An ſrutha chaochail ſe gu fuil:
's na h ùillt nach feudte 'n òl.
45 Chuir loſgainn chuc', is cuileogan;
le'r chlaoidheadh iad gu mòr.
46 Do thug ſe 'n toradh is am bàrr
do'n chaterpilar bheag:
Is ſaothair fòs an làmh air fad
fuidh ailghios locuſt leig.

47 Do bhris ſe fòs am fineamhuin
le cloich-ſhneach chruaidh gun chaird';
Mhill ſe mar ſin le reotha teann
'n croinn fhìgis fhiadhaich àrd.
48 Do thug ſe fòs an eallach-ſan
thairis do'n chloich-ſhneachd gheir:

Le

Le ſaighdibh teine-dealanaich
do chuir ſe as d'an treud'.

49 Teas feirge, triobloid, 's corruich mhor
orra do thilg gu grad:
Le ainglibh olc do chuir nam meaſg
le'r chlaoidheadh iad air fad-
50 D'a chorruich rinn ſe bealach ré:
'n anam nior ghleidh o'n bhàs
Am beatha thruagh thug thairis fòs
do ghalar-plàigh 's do,n chàs.

51 Do bhuaileadh leiſin ann ſan Eipht
gach ceud-ghin do bhi ann:
Toiſeach an neart am pàilliunaibh
bhuineadh do ghineil Ham.
52 Ach thug ſe 'mach a phobull caomh
mar chaoiribh as an tir:
Is rinn mar threud ſan fhaſach mhòr
an treòruchadh gu fior.

53 Do ſtiuireadh leis gu tearuint' iad,
gun eagal is gun ſgà:
Ach air an naimhdibh dh'aom an cuan,
's gu h obann iad do bhàth.
54 Gu criochaibh ionad naomha fein
do thug ſe phobull leis:

Gu nuig an cnoc ſo choiſin ſe
'ſ a bhuadhuich a làmh dheas.

55 Thilg ſe na Geint'lich romp' amach,
ſan oighreachd roinn le crann:
Do Ifra'l thug ſe 'n àite ſùd
chum comhnuidh ghabhail ann.
56 Ach bhroſnuich agus ghreanaich iad
an Dia a's àirde glòir,
Agus nior chum, 's nior choimhid iad
a theiſt' no reachd air chòir:

57 Ach phill air nòs an ſinnſir fein
'ſ gu fealltach ghluais air fad:
Mar bhoga fiar do chlaonadar
is chaidh a thaoibh gu grad.
58 Le'n dealbhaidh, is le'n àitibh àrd
chuir corruich air is eud.
59 'N trà' chuala Dia, ghabh gràin, is
ro-gharg re Ifrael. [fearg

60 Ionnas gur threig ſe phobull fein
ann Siloh bhi ann tàmh:
'S am pàilliun fòs do ſhocruich ſe
meaſg dhaoine le na laimh:
61 Am bruid thug ſuas a neart, 's a ghlòir
ann laimh nan naimhde garg
62 Do n'

62 Don' chloidheamh thug ſe ſuas a ſhluagh
re oighreachd ghabh ſe fearg.

63 Loiſgeadh le tein' an òigridh ghleuſt':
pòſadh cho d'fhuair na h òigh'.
64 An ſagairt thuit le cloidheamh geur:
's nior dhearn' am baintrea'ch bròn.
65 Ann ſin do mhoſgail Dia mar neach
'ta ,g eirigh as a ſhuain:
Mar churaidh leigeas àrd-ghlaodh as
taireis bhi pòit air ſion.

66 Is ann nan deire bhuail gu geur
a naimhde fein le tair:
Is chuir ſe iad o ſin amach
gu maſladh buan is nàir'.
67 Is pàilliun Ioſeph dhiùltadh leis:
nior thagh treabh Ephraim fòs;
68 Ach thagh ſe Iudah: cnoc Sion
d'an d'thug ſe gradh gu mòr.

59 Is thog ſe fhàrdoch naomh' ann ſùd
mar lùchairt àrd ro-dheas:
Is mar an talamh fòs faraon
do dhaingnich ſe am feaſd'.
70 A ſhearbhant Daibhidh thagh, is thug
o chrò nan caorach e:

71 'S o leantuinn fòs nan òifge trom
bhi torrach air an fpreidh.

Is chuir fe e do bheathachadh
Iacob a phobull naomh',
Is fòs do ghineil Ifraeil
a b' oighreach dh'a ro-chaomh.
72 Reir ionracais a chridhe fein
bheathaich fe iad gu beachd:
'S do reir deagh fheòltuigheachd a làmh
do ftiuir fe iad gu ceart.

SALM LXXIX.

1 O Dhe, do thainig Geintilich
a fteach a'd' oigreachd fein,
Thruaill iad do theampull naomh', is
'na torr Ieruafalem. [dh'fhag
2 Is thug fiad cuirip do fhearbhantadh
do eunlaith neamh' mar bhiadh:
Is feòil do chaomh-luchd-muinntir
do bheathachaibh an tfleibh. [naomh',

3 Mu thimchioll fòs Ierufalem
dhoirt fiad am fuil mar uifg':
Is ni robh neach d'an annlagadh
's d'an cur fan uaigh ann taifg'

Ball-fanoid

4 Ball-fanoid agus maſlaidh ſinn
d'ar coimhearſnachaibh fein:
Cùis ſpòrs' is mhagaidh do gach neach
a'ta m'ar cuairt gu leir.

5 Cia fhada, bhitheas corruich ort,
a Dhe, am bi gu bràth?
'M bi t eud ag loſgadh ruinn gu mòr
mar laſair theth do ghnà?
6 Do chorruich air na Geint'libh doirt
ag nach bheil eòlas ort,
Is air na Rioghachdaibh nach gairm
air t ainms' a Dhia nam feart.

7 Oir mhill ſiad Iacob, fhàrdoch fòs
na fàſach chuir ſiad ſios.
8 Na peacaidh fòs do rinneadh leinn
na cuimhnich dhùinn a rìs
Tiorcadh gu luath do thrùacantas,
ruigeadh ſe oirn' mu thrà';
Oir 's diblidh bochd anis ar ſtaid
ag tuiteam ſios gach la.

9 Dean comhnadh leinn o Dhe ar ſlàint',
air ſgà' glòir t ainme fein;
Sgà' t ainmſe ſaor ſinn, agus glan
àr peacaidh uainn gu leir.

10 Creud

10 Creud as fa 'n abradh Geintilich,
ca 'm bheil anis an Dia?
Meafg fineach ann ar fealladh fein
gu 'n aithnich' iad an Triath,

Le deanamh orra dioghaltais,
oir dhoirteadh leo amach
Fuil neo-chiontach do fhearbhantadh
gu lion-mhor iomarcach.

11 Ofnaich a' phriofunaich gu d'thig
a' t fhianais Dhe nam feart; [bàis
'S an dream do dh'orduicheadh chum
faorfa, reir mead do neart.

12 Do'n droing 'ta dhùinn nan coimhear-
nam brollach diol fa feach [fnaich
Gach mafladh le'n do fpreig fiad thu,
pill orra fein fa fheachd.

13 Treud t inealtradh, 's do phobull finn,
molaidh finn thu do ghnà:
Is cuiridh finn of-àird' do chliu
o linn gu linn gu bràth.

SALM LXXX.

1 EIfd, aodhair Ifraeil, a'ta
meafg Cherubim a'd' thàmh,

Le'r

Le'r ſtiuirear Ioſeph caomh mar threud,
dealruichs' amach mu thrà'.
2 Ann làthair Ephraim, 's Bheniamin,
agus Mhanſſeh fòs,
Dùiſgſe do chumhachd: agus thig
d'ar ſaoradh mar is nòs

3 Pill ſinn a rìs, a Dhe nam feart:
tog oirne ſuas gu hàrd
Deagh dhealradh glan do ghnùis anis,
is ſaorar ſinn gun chàird'.
4 Cia fhad', a Thighearna nan ſluagh,
a leanas corruich riut
Re guidhe gheir na muinntir ſin
a's pobull dileas duit?

5 Do bheathaich thu do phobull fein
le aran deur is bròin;
Is tomhas pailt' do thug tu dhoibh
do dheuraibh goirt r'an òl.
6 Do rinn tu ſinn mar aobhar ſtri
d'ar coimhearſnachaibh fein:
'N ar n àobhar ſpòrs' is abhacais
d'ar n eaſ-cairdibh gu leir.

7 Pill ſinn a rìs, o Dhe nan ſlògh,
tog oirne ſuas gu h àrd

Deagh

Deagh dhealradh glan do ghnùis anis,
is ſaorar ſinn gun chàird'.
8 Do thug tu ſineamh'n as an Eipht:
na Geint'lich thilg thu 'mach,
'S do ſhuidhich thus' an fhineamh'n ùd
nan ionad ſùd fa ſeach.

9 Reitich thu àite dh'i: is thug
gur ghabh ſi freamh gu teann,
Le d' bheannachadh,is lionadh lè
an tir o cheann gu ceann.
10 Na cnoic ro-àrd do fholuich ſi
le ſgàil' 's le dùbhar fein:
A geuga do bhi cinneachdain
mar ſheudair bhreagha ré.

11 An dara taobh gu nuig an cuan
do chuir ſi 'mach a meòir,
An taobh ud eil' a geugan ſhin
gu nuig an abhann mhor.
12 A gàradh creud far bhriſeadh leat:
ionnus gu bheil gach neach
'Ga ſpionadh air a' bhealach mhòr
ag gabhail thart' fa ſeach?

13 'Ta 'n torc a thig o'n choill' amach
'g a fàſachadh gu leir,

'Ta

'Ta beathaich àllt' na machrach fòs
'g a ſlugadh ſuas le cheil'.
14 Pill, guidhmid ort, o Dhia nan ſluagh:
is ſeall o neamh anuas,
Feuch, agus fioſruich fein anis
an ſhineamh'n ſo le truas:

15 An gàradh ſion' do phlanntuich thu
le neart do laimhe deis':
'S am meanglan ùd do neartuich thu
dhuit fein le lùth is treis'
16 Le laſair theine loiſgeadh i,
is ghearradh i anuas:
Do mhilleadh agus ſgrioſadh iad
le achmhaſan do ghnùis.

17 Air fear do dheaſ-laimh fein, a Dhe,
gu robh do laimh gu treun:
Air mac an duin' a rinneadh leat
a neartuchadh dhuit fein.
18 Mar ſin cha phill ſinn uait a rìs:
ath-bheodhuich ſinn gach lo,
Is gairidh ſinn air tainms' ann ſin
ann cian a bhios ſinn beo.

19 Pill ſinn o Thighearn' Dhia nan ſlògh,
is foillſich fein gu h àrd

Deagh

Deagh dhealradh glan do ghnùis anis,
is faorar finn gun chàrd'.

SALM LXXXI.

1 SEinnibh gu h ait do Dhia bhur neart:
do Dhia Iacob gu binn.
2 Is glacaibh Salm, is tiompan fòs:
faltair is clàrfach ghrinn.
3 An trompait feidibh fan Rè nuadh:
air làithibh orduicht' feil'.
4 Bu lagh fùd ag Dia Iacob fòs
's bu ftatuin d' Ifrael.

5 Do Iofeph dh'orduigh fùd mar theift,
air dol d'a trid na h Eipht':
Do chual mi cainnt is uirghioll ann
nach tuiginn as am beul.
6 O'n uallach fhaor mi ghuala-fan:
o photaibh fòs a làmh.
7 Do ghair tu ann do thriobloidh orm,
's dh'fhuafgail mi ort gun tàmh;

Ann ionad diomhair tairneanaich
do fheargair mi do ghlaodh:
Ag uifgibh comh-ftri Meirbah
do dhearbh mi thu faraon.

8 Eifd.

8 Eisd, o mo phobull, agus dhuit
do dheanam fianais cheart:
Ma dh'eisdeas tu re guth mo bheil,
o Israel gu beachd,

9 Annad na biodh aon-uair air bith
Dia eile coigreach breig',
Is do Dhia coimheach fòs air bith
na cromsa sios 's na geill.

10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eipht le neart,
Gu farsaing fosgail rium do bheul,
is lionam e gu pailt'.

11 Gidheadh cha d' thug mo phobull fein
eisdeachd do ghuth mo bheil,
'S cha b'àill leo mis', an aitim ud
do ghin' o Israel.

12 Mar sin do mhiann an cridhe fein
do thug mi thairis doibh:
Is ann nan comhairle gun cheill
do ghluais iad fein fa-dheoidh,

13 O b'fhearr gu biodh mo phobull fein
toirt eisdeachd do mo reachd:
Is fòs gu gluaiseadh Israel
a'm' shlighibh fein gu ceart!

14 An naimhde fmachduighinn gu luath
le buaidh 'g an leagadh fios.
Is phillinn air an eaſ-cairdibh
mo làmh, d'an cur fuidh chios.

15 Luchd-fuath an Tighearna mar ſin
do dheanadh ùmhlachd dh'a:
Ach bhiodh an aimſir-ſin ro-bhuan
is marthanach gach la.

16 Is bheireadh ſe d'am beathachadh
ſmior cruineachd fòs d'a ſhluagh:
Do làn-diol bheirinn duit faraon
do'n mhil o'n charraig chruaidh.

SALM LXXXII.

1 ANn co'-thional nan treun do bhi
'n a ſheaſamh Dia nam feart:
A' meaſg nan Dè do bheir ſe breth
le co-throm is le ceart.

2 Cia fhad' do bheir ſibh breitheanas
gu h ea-corach air chuis:
Toirt leth-bhreth leis na daoinibh daoi
'ga' meas à reir an gnùis?

3 Do dhaoinibh bochd 's do dhilleachdaibh
dhannuibhſe dion le ceart:

Is

Is cumaibh còir riu ſùd do ghnà
'ta cràiteach bochd gun neart.
4 An t ainnis lag 's an deòraidh' truagh
ſir-theaſairgibh nam feum,
Deanuibh o laimh nan aingidh fòs
deagh-fhuaſgladh dhoidh gu treun.

5 Gun eòlas, is gun tuigſe 'taid,
'taid triall ſan dorch' air ſad:
'Ta bunaite na talmhain ti
air gluaſach as an ſtaid.
6 Dubhram, gur Dè ſibh: is gur mic
do'n ti a's àird' a't'ann: [dhaoin',
7 Ach tuitidh, 's gheibh ſibh bàs mar
's mar aon do phrionnſaibh fann.

8 Dhia, eirich, air an talamh dean
deagh bhreitheanas gu grad:
Oir gabhaidh tu mar oighreachd dhuit
na fineachan air ſad.

SALM LXXXIII.

1 NA bios a'd' thoſd anis, na bi
a'd thàmh, o Dhia ar neart,
Na bios a'd' chomhnuidh 'nis 'n ar feum,
Dhia churnhachdaich nam feart.

2 Oir feuch, ata do naimhde treun
re ſtri is bruidhean àrd;
'S an dream ùd leis am ſuathach thu
an cinn do thog ann àird'.

3 Do ghabh ſiad comhairl' innleachdach
'n aghaidh do mhuinntir fein, [chaoimh
'N aghaidh do phobull dhiomhair
do dhealbhdar droch-theum.

4 A deir ſiad, thigibh leinn, d'an ſgrios
o bhi ni 's mò nan ſluagh:
Do chum nach biodh air Iſrael
iomradh gu brath no luadh:

5 Oir ghabh ſiad chomhairle le cheil':
a' t aghaidh ceangall rinn.

6 Pàillion Edom, 's Iſhmaelit,
Moab is Hagaren.

7 Gebal Ammon, is Amalec:
Paleſtin, 's muinntir Thior.

8 Dhruid Aſſur leo: 's bu chomhnadh iad
do ghineil Lot gu fior-

9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Siſera le cheil':
Air Iabin ag ſruth Chiſoin cas,
dean orra ſùd d'a reir:

10 'S

10 'S trà' bhid ag Endor air an claoidh' :
mar aolach air an làr-
11 Mar rinn air Oreb, is air Seeb,
dean air an uaiſlibh tàir :

Mar Seba fòs, is Salmunna,
am prionnſaidh dean gu leir :
12 A dubhiart, glacamaid dhùinn fein
mar oighreachd àrois De.
13 Dean iad mar roilean, o mo Dhia ;
mar mholl roimh ghaoith nan gleann.
14 Mar claoidheas teine coillteach chrion :
's mar loiſgeas laſair beann.

15 'S amhluidh le d' dhoinionn orra sùd
dean tòiridheachd gu dian :
Le tiom-ghaoith, is le d' ſtoirm ro-mhòir
cuir eagal orr' is fiamh.
16 An eadan lion le maſladh mòr,
's le ruidhe-gruaidh gach rè,
Gu nuig an uair ann iarrar leo
t ainm glòr-mhor fein, a Dhe.

17 Biodh amhluadh orra mar an ceadn',
is triobloid mhòr a chaoi' :
Is glacadh nàire mhaſlachd iad,
d'am milleadh is d'an claoi.

18 Gu 'naithn 'cheadhiad, gur tus' amhàin
d'an ainm Iehobhah treun,
"Ta t uachdaran of-cionn gach tir'
fan domhan 'ta gu leir.

SALM LXXXIV.

1 CIa mead is airi' ghràidh do theach,
Iehobhah mhòir nan fluagh!
Cia taitneach dhomhfa t àros naomh',
o Thighearna nam buadh!

2 'Ta m'anam meat, ag mead a mhiann
air cùirtibh Dhe gach lo: [chruaidh
Mo chridh' is m' fheòil re fcairteachd
'n geall air an Dia 'ta beo.

3 Feuch, fòs do fhuair an gealbhonn beag
tigh comhnuidh nath 'n a fheum,
'S an gòlan-gaoithe mar an ceadn'
do fholair nead dh'i fein,
Far chuireadh fi ann taifg' a h eoin
's a hàlach beag gun chli:
Ag t altair fein, o Dhia nan fluagh,
mo Thighearn', is mo Righ.

4 'S beannuight' an drong ann comhnuidh
a' t àros naomh', a Dhe: ['ta
Oir

Oir bheir ſiad (mar is cubhaidh dhoibh)
mòr-mholadh dhuit gach ré.
5 'S beannuight' an duine ſin 'g am bheil
annads' a neart gach la:
An drong' gam bheil nan cridhe 'ſtigh
do ſhlighe fein do ghnà':

6 An droing ſin trid ghlinn Baca theid
nid tobair ann, nam feum:
Is lionuidh fearthuin thig anuas
na ſluic gu nuig am beil.
7 Sir-ghluaiſidh iad mar ſin gun ſgios
ag dol o neart gu neart:
Ann Sion nochdar iad fa-dheoidh
ann làthair Dhia nam feart.

8 O Dhia nan ſluagh, cluinn m'ùrnaigh
Dhe Iacob, eiſd gu grad. [fein
9 O Dhia ar ſgia, feuch: 's amhairc air
gnùis t ungaidh fein gun ſtad.
10 'S fearr la a'd chuirt na mile la:
b'fhearr leam bhi dorſoireachd
Ann àros De, na m' chomhnuidh fòs
am pàilliun aingidheachd.

11 Oir 's grian, 's is ſgia Iehobhah Dia:
do bheir ſe gràs is glòir:

'S

'S cho chum ſe math air bith o'n drong
ghluaiſeas gu direach còir.
12 O Thighearn' is a Dhia nan ſluagh,
is beannuight' e gun cheiſt
An duine ſin gu muinghineach
d'an dòchas thu am feaſd'.

SALM LXXXV.

1 DO bhi tu gràſ-mhor fabharach,
a Dhe, do d' dhùthaich fein:
Bruid Iacob thugadh leat a rìs
air hais le d' ghairden treun.
2 Do mhath tu ciont' do phobull chaoimh:
d'fholuich thu 'n uile lochd.
3 Choiſg thu do chorruich uil'; is phill
o'n laſan do bhi ort.

4 Pill ſinn a rìs a Dhia ar ſlàint',
is tog do laſan dhinn.
5 Am bi do chorruich ruinn gu bràth?
's an ſinear t fhearg gach linn?
6 Nach deanar leatſa Dhia nan gràs
a rìs ar tabhairt beo:
Gu deanadh annad gàirdeachas
do phobull fein gach lo?

7 Taiſbein

7 Taisbein do thròcair dhùin anis,
a Thighearn' is a Dhe:
Is deonuich dhùinne t furtachd fòs,
's do shlàinte fein gach re.
8 'Nis eisdeam ris an ni deir Dia:
Iabhraidh se sith gu beachd
R'a phobuill naomh': 's na pilleadh siad
a ris re hamaideachd.

9 Gu dearbh 'ta chabhair dlù do'n droing
d'an eagal e gu fior,
Chum glòir do bhi 'n a comhnuidh fòs
gu bunaiteach 'n ar tir.
10 'Ta tròcair agus firinn ghlan
air comhlachadh a cheil':
'Ta ceartas agus si-chaint mhath
ag pògadh beul re beul.

11 Is fàsaidh as an talamh fòs
firinn anios gu pailt':
Is seallaidh ceart is fireantachd
o neamh anuas gun airc.
12 Faraon, do bheir Iehobhah dhùinn
ni math gu toirbheartach,
Is bheir ar fearann is ar fonn
deagh-thoradh trom amach.

13 Sìr-ghluaisidh

13 Sir-ghluaisidh ceart is fireantachd
n'a fhianais-sin gu ré:
Is sinn air sligh' a cheumanna
gu direach stiuiridh se.

SALM LXXXVI

1 AOmsa do chluas, cluinn mis', a Dhia
o's bochd ataim a'm' fheum
2 Dean thus', ar-son gu bheil mi naomh'
m'anam a dhion gu treun:
O's tu mo Dhia, saor t òglach fein
'ta 'g earbsa riut do ghnà'.
3 Dean tròcair orm, a Dhia, le iochd:
oir gairéam ort gach la.

4 Dean anam t òglaich dhileas fein
fior-aoibhin agus ait:
Ar-son gu togam riut a Dhe
m'anam gu leir a'm' airc.
5 Oir 'ta tu fein ro-mhath, a Dhe,
lan iochd is acarachd:
Is 'ta tu do na ghairmeas ort
pailt' ann an tròcaireachd.

6 Eisd m'ùrnaigh, Dhia: is toir fainear
guth gearanach mo chaoi'.

7 An

Ann la mo thriobloid gairéam ort:
oir freagraidh thuſa mi.
A' meaſg nan Dè ni bheil, o Dhia,
aon neach a's coſmhuil riut:
No gniomh air bith a's coſmhuil ris
gach gniomh a rinneadh leat,

Do thig gach fine rinneadh leat.
is ſleachdidh dhuit, a Dhe,
Is bheir iad glòir is moladh àrd
do t aimſe feadh gach rè.
Ar-ſon a Dhe, gu bheil tu mòr,
's gu deantar oibridh leat
'Ta miorhuileach: 's tu fein amhàin
Dia cumhachdach nam feart.

Do ſhlighe teagaiſg dhomh, a Dhia,
an t fhirinn gluaiſidh me:
Chum eagal t ainmſe do bhi orm
mo chridhe druid riut fein.
Le 'm uile chridhe' àrd-mholam thu,
o Thighearn mo Dhia:
Do t ainm ro-uaſal bheiream fòs
àrd-ghlòir air feadh gach ial.

Oir 's mòr do thròcair dhomhs' a Dhe:
is fòs o ifrinn ſhios

Do

Do fhuafgail tu air m'anam bochd
is thog tu e anios.
14 Luchd-ardain dh'eirich rium, a Dhe,
is cuideachd laidir dhian
Ag iarraidh m'anm', ach thufa Dhe
nior chuir fiad rompa riamh.

15 Ach 'ta thu Dhe, mòr-throcaireach,
ro-iochd mhor anns gach cas;
Chum feirige mall, ach faibhir pailt'
am firinn is ann gras.
16 O pill rium, is dean trocair orm,
toir neart do t òglach fein.
Do mhac do bhan-òglaig faraon
dean fuafgladh ann a fheum

17 Comhar' air mhath nochd dhomhs', a
luchd m'fhuath gu'm faic iad e, [Dhia,
'S gu 'n gabh iad nair', ar-fon gur tu
mo neart, 's mo fhòlas ré.

SALM LXXXVII.

1 A Bhunáit' 'ta fua fleibhtibh naomh'.
2 'S ro-ionmhuineach le Dia
Geataidh Shion os-cionn gach àit'
do bhi ag Iacob riamh.

3 Mithe

3 Nithe ro-ghlor-mhor innſear ort,
a chathair àluin De.
4 Rahab, is Babel cuimhnicheam,
do'n dream d'ar b'aithne me;

Gabh beachd air Tirus mar an ceadn',
is dùthaich Phaleſtin,
Maille re Etiopia:
rugadh am fear-ſo'n ſin.
5 Fa thimchioll Shioin deirear ſo,
am fear-ſo rugadh fòs
'S am fear ùd innt': ſe 'n ti a's àird'
ſhocruicheas i le ghràs.

6 'Ntrà' ſgriobhas Dia le cuimhne mhath
na poibleacha fa leth,
'N ſin àirmhidh ſe gur b'ann ann ſùd
bhi 'm fear-ſo air a bhreth.
7 Luchd ſeinn nan oran biaidh ann ſùd,
luchd inneil-ciuil d'an rcir:
'S ann annad fein a Dhia nan gràs
mo thobair 'ta gu leir.

SALM LXXXVIII.

1 IEhobhah Dhia mo Shlànuighear,
ort ghair mih dh'oidhch' 's do la.

2 A' t fhianais thigeadh m'ùrnaigh fòs
is eifd mo fcread do ghnà'.
3 Oir m'anam làn do thriobloid 'ta:
's do'n uaigh mo bheatha dlù.
4 Do mheafadh mi mar neach theid fios
do'n t flochd: is mi gun luth.

5 'Taim faor a' meafg na' marbh, is fòs
mar mharbh fan uaigh gun deo,
Do fgathadh fios le d' laimh gu beachd
's nach cuimhnichear ni 's mò.
6 Chuir tu mi 'n àitibh domhain, dorch'
fan t flochd a's ifle 't'ann.
7 Is chlaoidh tu mi le d' fhùmainnibh:
luidh ormfa t fhearg gu teann.

8 Chuir tu luchd m' eòlais fada uam:
's ro-fgreataidh mife leo:
Mar neach am priofun druidt' ataim,
nach fead mi 'mach ni 's mò.
9 Do bhri mo thriobloid 'ta mo fhùil
re caoidh' is bròn do ghnà':
Mo làmhan fhin mi riut, a Dhe:
is ghairm mi ort gach la.

10 Do mhiorbhuile do'n dream 'ta marb
a Dhe, an taifbein thu?

An eirich iad anios a rìs,
gu mol iad thu le cliu?
11 Do thròcair is do chaoineas caomh
am foillsichear san uaigh?
Air t fhirinn ann an sgrios a' bhàis
le neach an tiubhrar luadh?

12 Am bi maoin eòlais ann san dorch'
air t fheartaibh miorbhuileach?
No 'm bi ann tir na di-chuimhn' fios
no beachd air t fhireantachd?
13 Ach riutsa ghlaodh mi, o mo Dhia:
gu moch theid m'ùrnaigh suas.
14 Dhia creud far thilg tu m'anam uait?
's fa 'm folaich's uam do ghnuis?

15 'Taim air mo chràdh, o m'òige 'nuas:
'taim dlù do'n bhàs 's do'n uaigh.
Air fulang dhomsa tùath-bhais mòir,
ataim ann imcheist chruaidh-
16 Do imich tharum t fhearg gu trom:
chlaoidh t ùath-bhas mi do ghnà'.
17 Mar uisge chaidh siad timchioll orm;
ga m' chuartachadh gach la.

18 Mo charaid chuir tu uam am fad,
's am fear thug dhomhsa gradh:

Luchd m'eòlais mar an ceadn' ataid
ann dorchadas nan tàmh.

SALM LXXXIX.

1 ARd-feinneam tròcair De do ſhior:
is fòs do ni mi ſgeul
O àl gu hàl gu marthannach
air t fhirinn cheart le m' bheul.

2 Oir dubhairt mi, gu togar ſuas
do thròcair mhòr do ſhior:
Is t fhirinn cheart ſna neamhaibh àrd
ſocruichear leat gu fior.

3 Co'-cheangal rinneadh leam gu dearbh
le 'n ti do roghnaich me:
Is mhionnuich mi gu firinneach
do Dhaibhiah m' òglach fein.

4 Socruichidh mi gu daingean buan
do ghinealach 's do ſhiol.
Do chathair rioghail togam ſuas
le h onoir tre bhi ſior.

5 Molaidh na neamha àrd gu binn
do mhiorbhuilfe, a Dhe:
Is t fhirinn ann an co'thional
do chloinne naomha fein.

6 Oir

6 Oir cia ſna neamhaibh chaoi'-meaſar
re Dia Iehobhah mòr?
Cia 'n ti a' meaſg nan cumhachdach
's coſmhuil re Dia na glòir?

7 Ann co'-thional nan naomh gn beachd
's cùis eagail Dia gun cheiſt:
Ard-urram o gach neach m'an cuairt
dh'a 's dleaſdanach am feaſd'.

8 O Thighearn' is a Dhia nan ſluagh,
cia 'n Triath ſin ann an neart
Is coſmhuil riut? ann t fhirinn fòs
ga d' chuartuchadh gu beachd?

9 Ard-onfhadh cuain is fairge mòir
's tu chuireas iad fuidh reachd:
A ſùmainneadh 'n trath eir'eas ſuas,
do choiſgionn tu le ſmachd.

10 Mar dhuine buailt' ag dol do'n eug
do phronnadh Rahah leat:
Do naimhde ſgaoil tu as a cheil'
le d' ghàirdean treun 's le d' neart.

11 Is leatſa Dhe na ſlaitheanais,
's an talamh 'ta f'ar bonn:
'S tu dhaingnich fòs an cruinne-ce,
le làn do thoradh trom.

12 An àirde deas is tuath faraon,
do chruthaicheadh iad leat:
Sliabh Tabor agus Hermon àrd
ann t ainm biaidh aoibhneach ait.

13 'Ta agad gàirden cumhachdach:
ata do lamh ro-threun,
A Dhe, ata do dheas-lamh fòs
àrduichte mar an ceadn'.

14 Mar àite tàmh do d' chathair-righ
'ta co-throm agus ceart:
Biaidh tròcair agus firinn fòs
dol roimh do ghnuis gu beachd.

15 'S beannuight' an fluagh a thuigeas fòs
an fhuaim 'ta aoibhneach ait:
Ann solus glan do ghnùis, a Dhe,
fir-ghluaisidh iad gu ceart.

16 Ann t ainms' air feadh an la do bhid
gu haoibhneach mar bu choir:
Agus ann t fhreantachd faraon
àrduichear iad gu mòr.

17 Oir mais' is glòir an spionnaidh sùd
is tus' amhàin a Dhe:
Ar n adharc ann do chaoineas caomh
àrduichear leat gu treun.

18 Oir

18 Oir 's e Iehobhah Dia nam ſeart
ar targaid is ar ſgia:
'S e 'n ti ro-naomh' ſin Iſraeil
ar n Ard-Righ is ar Triath.

19 Ann taibhſe ann ſan am ſin fein
do labhair thu gu ceart
Re d' dhuine naomh', agus mar ſo
a dubhras ris gu beachd,
Do leag is chuir mi cuideachadh
air ghaiſgeach treun nam buadh,
Is dh'àrduich mi gu mòr a' neach
do thagh mi as an t ſluagh.

20 B'e Daibhidh neach a fhuradh leam
mo ſheirbhiſeach ro-chaomh'.
'S e ſin a neach a dhearnadh leam
ungadh le m'òla naomh'.
21 Is ſocruichear mo làmh do ſhior
gu dileas daingean leis:
Do ni mo ghàirden cumhachdach
a neartachadh le treis'.

22 Le mac an uilc nior chlaoidhear e:
a nàmh cho tog dh'e cis. [a nàmh
23 Luchd-fhuath trom-bhuailtear leam: 's
'n a fhianais leagam ſios.

24 Ach

24 Ach biaidh mo thròcair maille ris
is m' fhirinn mar an ceadn' :
Is adhàrc-fan a'm' ainmfe fòs
biaidh arduichte gu treun.

25 A làmh.fan cuiream ann fa' chuan,
's ann fruthaibh a làmh dheas.
26 Carraig mo fhlàinte,(deir fe rium)
m' athair, mo Dhia, 's mo threis'.
27 Mo cheud-gin deanam dh'e faraon :
thar Righridh os gach tir.
28 Mo chùmhnant feafaidh daingean leis :
dh'a coimhdeam gràs do fhior.

29 Is bheiream air a fhliochd gu buan
gu maireadh fe gu bràth
'S a chathair rioghail uafal àrd
mar làithe neamh' do ghnà.
30 Ma 's e 's gu treig a chlann mo lagh,
's nach gluais iad ann mo reachd.
31 'S gu truaillear leo mo ftatuin naomh
m' iarrtais nach cum gu ceart :

32 Fiofruichidh mi ann fin gu beachd
le flait an ea-còir chlaon,
Am peacaidh fiofruicheam 's an lochd
le fgiurfadh goirt faraon

33 Gidheadh,

33 Gidheadh, gu tur mo chaoineas graidh
cho bhuin mi uaidh' gun cheiſt:
Cho'n fhuiling mi gu breuguichear
mo ghealladh fior am feaſd'.

34 Mo cho'-cheangal cho briſear leam
no 'n cunnradh rinn mi ris,
'S am focal do chaidh as mo bheul
am feaſd' cha chaochail mis'.

35 Aon-uair do mhionnuich mi gu fior
's ann air mo naomhachd fein,
Do Dhaibhidh neach a's òglach dhomh
am feaſd' nach deanam breug.

39 Bithidh a ſhliochd 's a ghinealach
ſir-mharthanach gach ial,
'S a chathair rioghail bithidh ſi
a'm' fhianais mar a' ghrian.

37 Is bithidh mar a' ghealach ghlan
gu daingean buan do ſhior:
'S mar fhianais anns na neamhaibh àrd
bhios tairis agus fior.

38 Ach thilg tu uait is threig gu tur,
is ghabh tu grain anis,
'S an neach air chuir tu t òla naomh'
do ghabh tu corruich ris.

39 Co'-cheangal

39 Co'-cheangal t òglaich dhileas fein
do ſgaoil tu e le tàir:
'S a choron uaſal thruilleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.

40 A ghàradh didein bhriſeadh leat:
's a dhaingneach laidir leag.
41 Mar chabhartach e, do luchd ròid:
d'a choimhearſnaich mar ſgeig.
42 Làmh dheas a nàmhaid thog tu ſuas:
uil' eaſ-caird' rinn tu ait.
43 Do phil tu faobhar arm, ſa, chath
nior thug tu dhoſan neart.

44 Choiſg thus' a ghlòir: 's a chathair righ
do leag tu ſios gu làr.
45 Is aimſir òige ghearradh leat:
dh'fholuich tu e le nàir'.
46 Cia fhad', a Dhe a dh'fholuich's tu
thu fein, a chaoi nan cian?
An loiſg do chorruich fòs gu cas
mar theine laſrach dian?

47 Tabhair fainear is cuimhnich fein
giorrad mo re 's ma lo:
Creud as far rinn tu clann nan daoin'
mar dhiomhanas no ceò?

48 Cia

48 Cia e am fear a' meaſg riam beo,
am bàs nach faicear leis?
No anam fein o laimh na h uaigh
an teaſairg ſe le treis:

49 Ca bheil do chaoineas gràidh, a Dhe,
do thaiſbein tu o thùs,
Do mhionnuich thu air t fhirinn cheart
do Dhaibhidh chumail ſuas?
50 Cuimhnich a Thighearn' toibheum trom
do ſhearbhantadh gu leir:
Is mar do ghiulain mis' a'm' uchd
maſladh a' phobuill threin.

51 Le'r thug do naimhde maſladh uath'
gun àobhar, Dhia nam feart,
Le'r mhaſluich idſan ceumanna
an ti do ungadh leat.
52 Mòr-bheannught' agus cliuiteach fòs,
gu robh Iehobhah treun,
Gu ſiorruidh ſuthain fad gach rè.
Amen, agus Amen.

SALM XC.

1 'STu b'ionad comhnuidh dhùinn gach
O Thighearna na glòir. [linn,

2 Sol

2 Sol ſa 'n do ghineadh fòs na cnoic
's na ſleibhte beag no mòr.
Sol dhealbhadh leat an talamh ti
no 'n cruinne-ce le d' neart;
O bhi-bhuantachd gu bi-bhuantachd
is tuſa Dia gu beachd.

3 Gu neo-ni pillear leatſa fòs
an duine truagh d'a ſgrios,
A deir tu fòs, O chlann nan daoin'
grad-phillibh air ar n ais.
4 Oir mile bliadhn' a'd' ſhealladh fein,
mar an la 'n dè ataid,
'N trà theid ſe thart': is amhluidh fòs
mar fhorair' oidhch' do bhid.

5 Do fhuaduich thus' iad mar le ſruth,
mar chodal 'taid no ſuain:
Sa' mhadain bithid mar am feur
gu moch a dh'eireas ſuas.
6 Air madain brisidh roimhe blà,
is fàſaidh ſe gu hàrd:
Re am an fheaſgair gearrar e,
is ſeargaidh air an làr.

7 Oir chaitheadh ſinn le d' chorruich gheir:
chlaoidh t fheargſa ſinn gu tur.

8 Ar

8 Ar peacaidh diomh air, is ar lochd
an ſealladh t eadain chuir.
9 Oir ann at fheirg ar n uile làithe
'taid teireachdain fa feach:
Is caithear leinn ar bliadhnaidh fòs,
mar ſgeul a dh' innſeadh neach.

10 'S iad làith' ar bliadhna mar anceadn:
tri ſichiod bliadhn' 's a deich,
'S ma dh'eiricheas tre tuille neart
ceith'r ſichiod bliadhn' do neach,
Gidheadh ni bheil nan ſpionnadh ſùd
ach cràdh is cùradh geur:
Oir ſgathar ſios gu healamh e,
is ſiùbhlaidh ſinn gu leir.

11 Cia neach 'gam bheil deagh thuigs' is fios
air neart do chorruich fein?
Is amhluidh fòs mar t eagal mòr,
ta laſair t fheirg d'a reir.
12 Dean teagaſg dhùinn a Dhe le beachd
mar àirmhear leinn ar làith':
Do chum ar cridh' a ſhocrachadh
air gliocas ceart gach trà.

13 O Thighearna Iehobhah mhòir,
pill fein a rìs: cia fhad'?

Fa thimchioll ſtaid do ſhearbhantadh
gabh aithreachas gu grad.
14 O dean ar ſàſuchadh gu moch
le d' thròcair chaoimh, a Dhe,
Do chum gu bithmid aoibhneach ait,
re fad ar la 's ar rè.

15 Dean ſubhach ſinn a reir nan la
'n do chràdh tu ſinn gu goirt:
Do reir nam bliadhna ùd faraon
a'm faca ſinn an t olc.
16 Taiſbein do d' ſhearbhantaibh do
faiceadh an clann do glòir. [gniomh:
17 Is bitheadh mais' ar Thighearn Dia
ag dealradh oirn' gu mòr.

Na gniomhara do rinn ar làmh
ſocruich iad oirn' a Dhe:
Na gniomhara do rinneadh leinn
dean daingean iad gu leir.

SALM XCI.

1 ANeach 'ta 'n tàmh ann uaignidheas
an ti a's àird' a't'ann,
Fuidh ſgàil' an uile-chumhachdaich
buan-chomhnuidh ni gach am.

2 Deireams'

2 Deireams' anis fa thimchioll De,
mo thearmunn e, 's mo neart;
Mo dhaingneach: cuiream dòchas ann
mo Dhia, 's e Dia nam feart.

3 Gu dearbh o rib an eunadair
do ni se fuasgladh ort,
Is ni do shaoradh mar an ceadn'
o'n phlàigh 'ta gràineil goirt.
4 Le iteich ni se t fholach fòs,
biaidh t earbsa fuidh a sge':
Is fhirinn biaidh 'n a targaid dhuit,
mar sge do d' dhion gach rè.

5 Cho bhi ort ogluidheachd fa chùis
an uath-bhais ann san oidhch':
No fòs fa chùis na saighde bhios
ag ruidh air feadh an laoi:
6 Cho bhi maoin eagail ort do'n phlàigh
'ta triall ann dorchadas;
No fòs fa chuis an uilc do bhios
mu mheadhon laoi re sgrios.

7 Biaidh mile tuiteam re do thaoibh,
deich mile fòs re d' dheis:
Ach olc dhiubh sùd cho d'thig a'd' chòir
no m' fogasg dhuit am seasd'.

8 Amhàin le d' ſhùilibh ſeallaidh tu,
is bheir fainear le beachd:
Droch-dhiol is tuaraſdal nan daoi
gun cheiſt do chithear leat.

9 Ar-ſon gur ghabhadh leatſa Dia,
mar chomhnuidh dhuit gach am,
An Dia ùd 'ta 'na thearmunn domh,
's e 'n ti a's àird' a':'ann:
10 Aon olc cho 'n eirch dhuit: is plàigh
do t fhàrdoich cho d' thig dlù'.
11 Oir bheir ſe àithn' d'a ainglibh, chum
a'd' ròd gu dion iad thu.

12 Is togaidh iadſan thuſa ſuas
gu h àrd air bharr am bos:
D' eagal gu buailteadh leat air cloich
aon-uair air bith do chos.
13 Air leòmhan is air naithir nimh'
gun doghrainn ſaltrar leat:
Pronnaidh tu 'n dragon ſios le d' chois,
's an leòmhan òg le d' neart.

14 Do bhri gur ionmhuin leſin mi,
do dheanam fuaſgladh dh'a:
Air m'ainm do bhri gur eòlach e,
àrduicheam e gach la.

15 Gairidh

15 Gairidh ſe orm, is freagram e,
'n a thriobloid bitheam leis,
Onoir is urram bheiream dh'a,
is fuaſglam air gu deas.

16 Le ſaoghal fad is marthanach
ſàſuicheam e gu leòr:
Mo ſhlàinte dhaſan mar an ceadn'
foillſichidh mi gu mòr.

SALM XCII.

1 BHi tabhairt buidheachas do Dhia
'ſ ni sàr-mhath maiſcach e,
Bhi tabhairt cliu, o thi a 's aird',
do t ainmſe feadh gach rè:
2 Do chaoineas ann ſa' mhadain mhoich,
bhi tric 'g a chur ann ceill:
'S air t fhirinn 'ta neo-mhearachdach,
gach oidhch' bhi deanamh ſgeil.

3 Air inneal ciuil nan teuda deich,
is air an t ſaltair ghrinn:
'S air chlarſaich leguth fonn-mhor ard
a ſheinneas ceòl gu binn.
4 Oir trid do ghniomharas', a Dhe,
rinn tu mi aoibhin ait:

Is ann an oibribh fòs do làmh
nim gàirdeachas gu pailt'.

5 Do ſmuainteagh's' taid ro-dhomhain fòs,
t oibridh cia mòr a Dhe!
6 An t amadan cho tuig e ſo?
's cho'n eòl do'n amh-lair
'N trà' chinneas luchd na haingidheachd
anios mar chinneas feur.
7 'N trà' bhitheas fòs luchd deant' an uilc
ag fàs fuidh bhlà gu leir.

Se ſùd is deire dhoibh fa-dheoidh
gu ſgrioſar iad am feaſd'.
8 Ach thus', a Dhe gu ſiorruidh 'ta
àrd-urramach gun cheiſt.
9 Oir feuch, do naimhde fein, a Dhe,
oir feuch, do naimhde fein
Lan-ſgriosar iad: iom-ſgaoilear fòs
luchd-aingidheach gu leir.

10 Ach m' adharc togaidh tuſa ſuas
mar adharc buabhuill aird:
Le h òla ghloin neo-thruaillidh ùir
unguidhear mi gun chàird'.
11 Air m' eaſ-cairdibh do chi mo ſhùil
mo mhiann is chluinn mo chluas

Mo

Mo lùgh' air luchd na h aingidheachd
a'm' aghaidh dh'eir'eas ſuas.

12 Biaidh piſeach air an fhirean choir
mar chrann pàilm' ur-mhor glas;
Mar Sheudar àrd air Lebanon
ag fàs gu direach bras.
13 An dream 'ta air an ſuidheachadh
ann tigh 's ann àros De,
Ann cùirtibh greadhnach àrd ar Dia
ſir-fhàſaidh ſiad gach rè.

14 San am a'm bi ſiad aos-mhor lia
do bheir ſiad meas amach:
Is biaidh ſiad ſult-mhor le deagh-bhlá
dhiubh ſùd gach uile neach:
15 Do chum gu 'n innſiad gu bheil Dia
ro-cho-thromach is ceart:
Mo charraig e, 's ni bheil ann fein
aon ea-coir no droch-bheart.

SALM XCIII

1 IS Righ Dia, air a ſgeuduchadh
le mòralachd gach am:
'Ta air a ſgeuduchadh le neart,
le'r chrioſrui'r e gu teann:

Do

Do ſhocruicheadh an cruinne-ce,
nach gluaiſear e à chaoi.
2 Do chathair daingean 'ta o chian:
's tu fein gun cheann gun chrioch.

3 Do thog na frutha ſuas, a Dhe,
do thog na frutha garg
An guth: is thog na frutha ſuas
an tonna mòr is borb.
4 Is treiſe Dia 'ta 'n comhnuidh ſhuas
na fuaim nan uiſge garbh:
Is treiſe Dia na ſumainneadh,
is tonna cuain gu dearbh.

5 Ataid do theiſtis is do reachd
ro-dhaingean agus fior:
'Tanaomhachdiom-chuidhairdotheach,
a Dhe nam feart, gu fior.

SALM XCIV.

1 O Dhia d'am buin ceart-dhioghaltas:
Iehobhah neart-mhoir threin,
D'am buin amhàin ceart-dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu fein.
1 O bhreitheamh cheart na talmhain, dean
thu fein a thogail ſuas:

Is

Is ioc re luchd an uaibhreachais
ceart luigheachd agus duais.

3 Cia fhad' a ni luchd-aingidheachd;
cia fhad'. a Dhia do ni.
Luchd-aingidheachd ùr-ghàirdeachas
le aoibhneas mòr gun di'?
4 Cia fhad' a brùchdar briathra leo,
ag teachd air nithibh cruaidh?
'S a bhitheas luchd na h aingidheachd
re ràiteachas is uaill?

5 Bhris iad do ſhluagh gu min, a Dhe,
is t oighreachd chlaoidh gu goirt.
6 Bain-treabhach, coig'reach', 's dilleach-
'ga' marbhadh, is 'ga' mort [da,
7 Deir ſiad gidheadh. cho leur do Dhia:
is fòs ni mò do ni
Dia Iacob ſùd a thoirt fainear,
'ſ ni 'n cuir am feaſd' am prìs

8 O dhaoine brùideil' meaſg an t ſluaigh,
'nis tuigibh agaibh fein,
Is amadain, cia fhad' do bhios
ſibh gabhail chugaibh ceill'.
9 An neach do chuir air faillin cluas,
'm bi ſe gun chlaiſteachd gheir?

An

An ti do dhealbh an t fùil faraon,
nach ann d'a fein is leur?

10 'N ti ſmachduicheas na fineachan,
an eadh nach cronnuich ſe?
An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e?
11 Air ſmuaintibh dhaoin' is ſiofrach Dia.
gur diomhain iad gu beachd.
12 Dhia 's beannuight' iad a ſmachdui'r leat
's theagaiſgear as do reachd.

13 Chum fois gu d' thugadh tuſa dhoibh
o làithibh amhghair olc,
Gu nuig an uair ann tochaltar
do dhaoinibh daoi an ſlochd.
14 Oir Dia cho thilg ſe dh'e am feaſd'
a phobull muinntireach:
'S ni mò na ſin do threigear leis
chaomh-oigreachd charthanach.

15 Ach pillidh breitheanas a rìs
re fireantachd air ais:
Biaidh luchd a' chridhe threibh.dhirich
'ga leanmhuin ſùd gu cas.
16 Ann aghaidh fòs luchd deant' an uilc
cia dh' eir'eas leam ann àird'?

Ann

Ann aghaidh luchd na haingidheachd
cia ſheaſas air mo phàirt?

17 Mur bitheadh Dia Iehobhah leam
ga m' chuideachadh le buaidh:
'S beag nach robh m'anam bochd ann
gu toſdach ann ſan uaigh. [tàmh,
18 'N trà' dubhairt mi, ata mo chos
air ſleamhnuchadh uam, ſios:
Do rinn do thròcair chaomh, a Dhe,
ann ſin mo chumail ſuas.

19 Air bhi do m' ſmuainteagh' iomarcach,
is lion-mhor ann mo chom,
Do thug do cho'-fhurtachd' ann ſin
ſòlas do m'anam trom.
20 Ag cathair rioghail luchd an uilc
am bi co'-chomunn leat,
'Ta dealbh gu ſeòlt' an aimh-leis mhòir
le ſtatuin agus reachd?

21 An aghaidh anm' an fhiroin chòir
'taid cruinneachadh gu dlù':
Do fhàgail ris fuil neo-chiontaich
le breitheanas nach fiu.
22 Ach Dia mo dhaingneach ſe: mo Dhia
mo charraig-dion gach lo.

23 'S

13 'S e dhiolas orra fùd air ais
gach ea-coir rinneadh leo.

An fgathadh fios do nithear leis
gu ceart nan aing'eachd fein:
Is ni Iehobhah mòr ar Dia
an fgathadh fios gu treun.

SALM XCV.

1 O Thigibh, feinneamaid do Dhia:
thigeadh gach neach gun chàird'.
Do charraig threin ar flàinte fòs
togamaid iolach àrd.
2 Is ann a fhianais tiucamaid
le buidheachas gach la:
Togamaid ceòl gu fuilbhireach
ag feinn le falmaibh dh'a.

3 Is Dia ro-mhòr Iehobhah treun:
Righ mòr of-cionn gach Dia.
4 Doimhneach na talmhain 'ta 'na laimh;
's leis neart nan cnoc 's nan fliabh.
5 Se rinn an cuan 'ta farfaing mòr,
'ta còir aig' air is fealbh;
'S an talamh tioram le na laimh
do chruthaich fe 's do dhealbh.

6 O thigibh agus ſleachdamaid,
is deanar cromadh leinn:
Is air ar gluinibh tuiteamaid
do'n Dia a chruthaich ſinn.
7 Oir 's e ar Dia, is ſinn' a ſhluagh
do bheathuich ſe mar threud,
Caoirich a laimh: ma cluiſdear leibh,
an diu a ghuth gun bhreug.

8 Na cruaidhichear bhur cridhe leibh,
mar rinn ſa chomh-ſtri dhian,
Mar rinneadh leibh ſan ſhàſach chruaidh
ga m' bhuaireadh le bhur miann.
9 'N tràdh'fhionn'ſa dhearbh bhur ſinnſir
,s mo ghniomh do chunnaic ſiad. [mi
10 An tàl ùd rè da fhichid bliadhn'
chuir campar orm is eùd:

Dubhram, gur pobull iad 'g am bheil
droch-cridhe feachranach:
Is air mo ſhlighibh riamh nior ghabh
ſiad eòlas firinneach.
11 D'and'thug mi fhein mo mhionnan mòr
a'm' fheirg 's a'm' chorruich gheir:
Nach rachadh ſiad a chaoi ſteach
a'm' ionad-comhnuidh fein.

SALM XCVI.

1 CAnaibh do'n Tighearn' oran nuadh
gach aon tir, canaibh dh'a.
2 Shinnibh do Dhia: ainm beannuighibh:
nochdaibh a fhlàint' gach la.
3 A' meafg nan fineach Geintileach
fir thifbeinibh a ghlòir:
A' meafg nam poibleach innifibh
a mhiorbhuile ro-mhòr.

4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart,
's ion-mholta feadh gach rè:
Is aobhar eagail e faraon
of-cionn nan uile Dhè.
5 Oir 'ta fiad, Dè nan Geintileach,
nan iodholaibh gu leir:
Ach 's e Iehobhah cruthaighear
nam flaitheas is nan fpeur.

6 Ard-onoir agus mòralachd
'n à fhianais-fin ata:
Treun-fpionnadh agus maifealachd
'n a theampull naomh' do ghnà'.
7 O fhineacha nam poibleach mòr,
thugaibh do Dhia nam feart,

Thugaibh

Thugaibh do'n Thighearn' ùd faraon
glòir urram agus neart.

8 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm
do'n Thighearn' thugaibh uaibh;
Thigibh g'a chùirtibh naomh' a ſteach,
is thugaibh ofrail leibh.

9 Do Dhia Iehobhah ſleachdaibh ſios
a' mais' a naomhachd fein:
Biodh eagal oirbh, gach uile thir,
'n a fhianais-ſin gu leir.

10 Abraibh 'maſg ſineach, gu bheil Dia
riaghladh mar Righ gu beachd:
Buan-dhaingnichear an domhan leis:
air daoinibh bheir breth cheart.

11 Biodh aoibhneas air na neamhaibh àrd,
is biodh an talamh ait:
Beacadh an cuan gu farumach,
's gach làn a't'ann gu paill'.

12 Biodh aoibhneas air a' mhachair fòs,
is air gach ni a't'ann:
Ann ſin biadh aiteas air gach coill',
is air gach craoibh is crann.

13 Ann làthair Dhe; oir 'ta ſe teachd,
or 'ta ſe teachd gu ſeth

Air talamh chum gu deanta leis
ceart-bhreitheanas fa leth:

Le ceartas math do bheir se 'mach
breth air a' chruinne-che,
Bheir air a' phobull breitheanas
le firinn fhior-ghlan ré

SALM XCVII.

1 IEhobhah mòr 's e 'ta 'na Righ,
bhodh aiteas air gach tir:
'S air oileanaibh 'ta lion-mhor ann
biodh gàirdeachas gu leir.
2 'Ta neula tiugh is dorchadas
fa thimchioll air gach leth:
Se's comhnuidh fòs d'a chathair-righ
deagh-cho-throm is ceart-bhreth.

3 'Ta teine roimhe millteach mòr
ag imeachd air gach àird',
Le'r loisgear suas gu lasarach
a naimhde-sin fa'n cuairt.
4 Le souls glan a dhealanaich
dhealruich an cruinne-ce:
Chunnaic an talamh sùd gu dearbh,
do chlisg is chriothnuich se.

5 Na

5 Na cnoic, ann làthair Dhia nan dùl,
do leagh ſiad as mar cheir:
Roimhghnùis Aird-Righna talmhàinti,
do leagh ſiad as gu leir.
6 Cuiridh na neamh' a cheart ann ceill:
is chi gach ſluagh a ghlòir.
7 Do iomh'aibh ſnoighte mead 's a chrom
gu robh dhoibh amhluadh mòr,

'Ta deanamh bòſt is ràiteachais
as iodholaibh nach fiu;
Gach uile Dhè a'ta ſibh ann,
ſleachdaibh do Dhia nan dùl
8 Do bhi ar Sion aoibhneas mòr
an uair a chual ſi e,
Rinn nighean' Iudah gairdeachas:
fa d' bhreitheanais a Dhe.

9 Oia 'ta tu, Dhia Iehobhah, àrd
oſ-cionn gach uile thir':
'Ta tu air t àrduchadh gu mòr.
oſ-cionn gach Dia gu leir.
10 Sibhſe le'r ionmhuin Dia gu caomh,
fuathuichibh olc a chaoi
Anam a naomh ſir-choimhdidh ſe;
ſaoruidh o laimh nan daoi.

11 Cuirear mar phòr gu frafach pailt'
folus do'n fhireanach:
Is aoibhneas fòs, do'n droing a'ta
nan cridhe treibh-dhireach.
12 Biodh aiteas oirbh ann Dia na glòir',
O fhireana gu leir:
Is thugaibh buidheachas do Dhia,
re cuimhn' a naomhach fein.

SALM XCVIII.

1 O Seinnibh oran nuadh do Dhia
rinn bearta miorbhuileach:
'Si dheas làmh fein's a ghàirden naomh',
thug dhofan buaidh amach.
2 Do thaifbein Dia gu follafach
fhurtachd's a fhlàinte mhòr:
Am fianais Ghein'tleacd' fhoillhfich fe
fhireantachd fein gu leòr
3 Chuimhnich fe fhirinn is a ghràs
do theaghlach Ifraeil:
Is flàint' ar Dia do chunncadar
gach iomall tir' gu leir.
4 Do Dhia Iehobhah togaibh fuas
àrd-iolach ait, gach tir:

Togaibh

Togaibh bhur guth : bibh ſubhach fòs
is ſeinnibh moladh ſior.

5 Do Dhia Iehobhah mòr nam ſeart
ſeinnibh air chlàirſigh ghrinn :
Le clàirſigh (deirim) ſeinnibh dh'a,
le guth na ſailm gu binn.
6 Le fuaim an tormain ſeinnibh dh'a,
's le guth na trompait áird :
Do Dhia an t Ard Righ ſeinnibh fòs
le iolaich ait gun chàird'.

7 Beacadh an fhairge mhòr gu borb,
's an làn a't'ann le cheil'.
An domhan, is gach dùil a'ta
ann comhnuidh ann gu leir.
8 Buaileadh na tuilte mòr' am bos ;
's na ſleibhte biodh ſiad ait.
9 Ann làthair Dhe, oir 'ta ſe teachd
air talmh thabhairt ceart :

Le ceartas math do bheir ſe mach
breth air a' chruinne-che,
Bheir air a' phobull breitheanas
le co-throm ſior-ghlan ré.

SALM XCIX

1 'TA Dia 'na righ, is criothnuicheadh
gach uile fluadh air bith:
'S e fhuidheas eadar Cherubim,
biodh air an talamh crith.
2 Ann Sion 'ta Iehobhah mòr
is àrd os-cionn gach fluagh.
3 T ainm mòr ro-uath-mhor molar leo
oir 'ta se naomh' r'a luadh.

4 Is toigh le neart an Righ ceart-bhreth:
's tu fhocruicheas a' cheart:
Ann Iacob bhreitheanas is còir
cuiridh tu 'n gniomh gu beachd.
5 Ar Dia Iehobhah àrduichibh:
is fleachdaibh dh'a gu caomh
Ag fòl a chos gu h urramach:
oir 'ta le fein ro-naomh'.

6 A' measg a fhagart Aron 's Maois,
bhi Samuel ann san dream
Do ghair air ainm: do iarr siad Dia,
fhreagair se iad san am.
7 Am pilcir neòil gu gràs-mhor caoin
do labhair eisin reo;

Na

Na ſtatuin naomh' do thug ſe dhoibh,
'ſ a theiſteas choimhdeadh leo.

8 Iehobhah Dhia, do fhreagrais iad:
'ſ tù 'n Dia do mhath an lochd,
Ge d' dhearnas orra dioghaltas
air ſon an aiſ-innleachd.
9 Ar Dia Ieobhah àrduichibh,
is ſleachdaibh dh'a do ghnà
'S ann ag a thulaich naomha fein:
oir 's naomh'ar Dia gu bràth.

SALM C.

1 TOgadh gach tir àrd-iolach ghlaoidh
do Dhia Iehobhah mòr.
2 Thigibh' is deanaibh ſeirbhis ait,
'n a làthair-ſin le ceòl.
3 Biodh agaibh fios gur eiſin Dia,
ſe rinn ſinn, 's cha ſinn fein:
A phobull ſin, 's a chaoirich fòs
dh' inealtradh leis gu leir.

4 Thigibh anis le buidheachas
'n a gheataibh-ſin a ſteach,
Is thigibh fòs le moladh mòr
ann cùirtibh naomh' a theach:

Is

Is thugaibh dh'a mòr -bhuidheachas,
ainm beannuighibh gu binn.
5 Oir Dia 'ta math, 'ta thròcair buan;
is fhirinn feadh gach linn.

SALM CI.

1 BReth cheart is tròcair canar leam
Dhe, feinneam dhuit le ceòl.
2 Is iomcharam mi fhein gu glic
air ſlighe fhoirfe chòir,
Cia uair do m'ionnſuidh thiucfas tu,
o Thighearna nam feart!
A ſteach a'm' fhàrdoich gluaiſidh mi
le cridhe fior-ghlan ceart

3 Fa chomhair fòs mo ſhùile fein
ni 'n cuiream olc am feaſd':
Obair luchd-faobhaidh's fuathach leam
's ni 'n leanann rium gun cheiſt.
An cridh' 'ta iargolt' ain-meineach
uam triallaidh ſe ann cein:
Eòlas no furan air an daoi
a chaoi ni 'n cuiream fein.

5 'N ti cul-bheumbheird' a choimhearſnac
: lom ſgrioſam e gun chàird';

A

An cridhe borb, nior fhuil' geam e
no neach a fheallas àrd.
Biaidh m' air air fireana na tir',
gu gabh iad comhnuidh leain:
An ti bhios foirfe glan 'n a bheus,
fe 's òglach dhomh gach am:

Fear deanta ceilg is mealltaireachd,
a'm' theach ni 'n comhnuigh'n fe:
A'm' làthair, neach a labhras breug
gu buan cho'n fhuirich e.
Lom fgriofaidh mife fòs gu moch
gach droch-dhuin' as an tir,
Chum luchd an uilc a fgathadh as
o chathair Dhe gu leir.

SALM CII.

RE m' ùrnaigh eifd, Iehobhah Righ;
is righeadh ort mo ghlaodh.
Na foluich uam do ghnùis fan la
thig triobloid orm gach taobh,
San la ann gairm mi ort gu geur,
crom chugam fein do chluas;
Is freagair mi gu deifireach,
ag furtachd air mo chruas.

3 Do bhri gu bheil mo làith' màr cheo
ag teireachdain do ghnà':
Mar lic an tinntein 's amhluidh ſin,
mo chnàmhan loiſgt' ata.

4 Trom-bhuailte 'ta mo chridhe bochd,
is ſhearg ſe mar am feur;
Ionnus gur dhearmaid mi gu beachd
greim arain chur a'm' bheul.

5 Fa ghuth mo chaoi, mo chnàmhan lean
re m' chraicionn fein gu teann.

6 Mar phelican ſan fhàſach mi;
's mar choileach-oidhch, nam beann.

7 Re fàire 'taim gu furachair,
is coſmhuil mi do ghnà.
Re gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tigh' a'ta.

8 Re ſad an la mo naimhde garg
ga m' mhaſluchadh ataid:
San dream a'ta air boile rium
a'm' aghaidh mhionnaich ſiad.

9 Le m' dheuraibh choi'-miſg mi mo
mar aran dh'ith mi luath. [dheoch

11 Tre laſan t ſheirg'; oir thog tu mi
is leag tu 'rìs gu truagh.

11 Mar

11 Mar ſgàil', do chlaon mo làithe ſios:
is ſheargmi fhein mar fheur.
12 Ach mairidh tus', am feaſd', a Dhe:
's do chuimhne fein gu ſior.
13 'Nois eir'idh tu do dheanamh gràis
air Sion fein gu dlù';
Oir am a cabhair 'ta air teachd
ſe 'n tam a dh'orduigh thu.

14 Oir tòglaich 'taid ag gabhail tlachd
d'a clochaibh ſùd gach uair,
'Ta deagh-thoil ag do ſhearbhantadh
d'a-luaithre is d'a h ùir.
15 Mar ſin biaidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath:
Is air gach Righ air talamh 'ta
biaidh roimh do ghloir-ſe fiamh.

16 'N trà' thogar Sion ſuas le Dia,
taiſbeanar e 'n a ghlòir.
17 Urnaigh nam bochd bheir ſe fainear,
's cho diùlt ſe iad le tàir.
18 Do'n àl a'ta re teachd'n ar deigh,
ſùd ſgriobhar dhoibh gu beachd:
'S an drong do ghinear o ſo ſuas,
molaidh iad Dia nam feart,

19 Oir dh'amhairc se anuas gu beachd
o àird' a naomhachd fein:
Is air an talamh dh'amhairc Dia,
anuas o neamh nan speur.
20 Gu cluinneadh osnaidh ghearanach
a' prioſunaich 'ta 'n sàs:
Chum fuasgladh air an droing a'ta
air 'n orduchadh chum bàis.

21 Ann Sion chum gu cuirte 'n ceill
ainm uasal àrd ar Dia,
'S gu 'n innſid ann Ierusalem
moladh is cliu an Triath.
22 An t am a bhios na poibleacha
air cruinneachadh le cheil':
'S gu seirbhis De 'n trà' thionalar
na Rioghachda gu leir.

23 San t slighe agus ann san ròd
mo threòir do lagadh leis:
Mo làith' do chuir an giorad fòs.
24 'S mar so do labhair mis',
Mo Dhia, na glacar mi le bàs
sa thimchioll leth mo la:
O aois gu h aois gu marthanach,
do bhliadhnas' buan ata.

25 Deagh-bhunait

25 Deagh-bhunaite na talmhain ti
o chian do leagadh leat:
Is fiad na neamha fior-ghlan àrd
oibridh do làmh gu beachd.
26 Biaidh tufa buan is marthanach,
theid iadfan thart' le cheil'.
Biaidh iadfan fòs air teireachdain
mar ghiobal fean gu leir:

Feuch caochluight' tu mar thrufcan iad,
is caochluigh'r iad gun cheift.
27 'Ta thus' amhàin gun chaochladh ort,
's do bhliadhna buan am feafd'.
28 Biaidh clann do fheirbhifeach a Dhe
marthanach buan do ghnà:
Agus ann t fhianais focruichear
an gineal-fan gu bràth.

SALM CIII.

O M'anam, beannuigh thus' anis
an Dia Iehobhah mòr:
Moladh gach ni 'ta 'n taobh ftigh dhiom,
ainm naomha mar is còir.
O m'anam, beannuigh fein anis
Iehobhah mòr do Dhia;

Na di-chuimhnich gach tiodhlaicthe
do dheonuich dhuit an Triath.

3 'S e mhathas dhuit gu gràs-mhor caoin
gach peacadh ionnad fein:
'S e bheir dhuit flàint', is furtachd fòs
o t ea-flaintibh gu leir.
4 Do bheatha fòs o fgrios a' bhais
's e dh'fhuafglas dhuit gu pailt';
'S e chrùnas tu le coron gràidh,
's le tròcair chaoimh gun airc.

5 Le mhathas is le thiodhlaichthibh
fàr-lionaidh fe do bheul:
As gu bheil tòig' air nuadhachadh
mar iolar luath nan fpeur.
6 Air fgà' na muinnitr ùd, a'ta
le fòirneart air an claoi,
Ceartas is breitheanas faraon
's e Dia dhoibh fùd do ni.

7 Do Mhaois an neach bu fhearbhant dh'a,
a fhlighe chuir fe 'n ceill:
Is mar an ceadn' a ghniomhara
do chlannaibh Ifraeil.
8 'Ta 'n Tighearn' iochd.mhor, tròcair-
's mall fhearg, 's is pailt' a ghràs.

9 cha

9 Cha bhi ſe tagradh ruinn do ſhior :
'ſ ni 'n gleidh ſe fhearg gu bràth.

10 Do reir ar peacaidh iomarcaich
nior rinn ſe dioghaltas :
'S cho d' thug ſe luigheachd dhùinn a
ar ciont' is eaſ-aontais. [reir

11 Oir mar oſ-cionn na talmhain 'ta
na ſpeuran àrd gach rè :
Is amhluidh ſin 'ta throcair mòr
do'n droing d'an eagal e.

12 Mar 'ta an aird an ear 's an iar
ag gabhail fad o cheil' :
'S co-fhad a chuireas Dia nan gràs
ar peacaidh uainn gu leir.

13 Amhluidh mar ghabhas athair dàimh
is truas d'a leanbaibh maoth :
Mar ſin d'a fhior-luchd eagail fein,
Dia gabhaidh truas gu caomh.

14 Oir 's aithne agus 's leur do Dhia
ar cruth 's ar dealbh gu ceart :
Gur duſlach talmhain ſinn air fad,
is cuimhne leis gu beachd.

15 An duine truagh, ataid a làith'
amhluidh mar fheur a ghnà :

Mar bharr na luibh' air mhachair fòs
ata se fàs fuidh bhla.

16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoith,
's cha bhi se idir ann:
'S ni fhaicear e san ionad ùd
ann robh se fàs gu teann.
17 Ach mairdh tròcair Dhe gu fior
do'n droing d'an eagal e,
Is fòs do chloinn an cloinne-sin
biaidh fhireantachd gach rè:

18 Do'n aitim ud a chumas ris
an cùmhnant rinn se reo:
'S do'n droing a chuimhn'cheas aith-
do chum gu deant' iad leo. [eanta
19 Do shocruich Dia sna neamhaibh àrd
a chathair fein gu treun:
'Sa Rioghachd-san ann uachdar fòs
os-cionn gach ni fuidh 'n ghrein.

20 Sir-bheannuighibh Iehobhah mòr,
o aingle treun ann neart,
'Ta deanamh iarrtais mar is còir:
ag eisdeachd re na reachd.
21 Gach uile shluagh a bhuineas d'a,
beaunuighibh Dia anis:

A ſhearbhanta le'r cho-lionar
gch ni a's toileach leis.

22 Uil' obridh, feadh a thighearnais,
a rinneadh leis an Triath,
An Righ Iehobhah beannuighibh:
o m'anam, beannuigh Dia.

SALM CIV.

O M'anam, beannuigh thuſa Dia;
1 mo Dhia,'stu'n Triath ro-mhòr;
Ata tu air do ſgeaduchadh
le honoir is le glòir.
2 Do chuir tu ſolus dealrach glan,
mar thruſcan umad fein:
Do ſhin tu 'mach 's do ſgaoileadh leat,
mar chùirtin neamh nan ſpeur.

3 Sailthein a ſheòmar leagadh leis
air uiſgibh do bhi fuidh;
Mar charbad rinn na neula tiugh,
's e ruidh air ſgiathaibh gaoith.
4 'S e fein a rinn na h aingil fòs
nan ſpioraid laidir threun:
'S e rinn nan teine lafara
a mhiniſtridh d'a reir.

5 Is bunàite na talmhain leis
air ſocruchadh ata
Do chum nach gluaiſt' as ionad e
a chaoi nan cian gu bràth.
6 Do fholuich tu le doimhneachd e,
amhluidh 's gu b'ann le brat:
Oſ-cinn nam beann 's nan ſleibhtibh-
na h uiſgeacha do ſtad. [ard

7 Air cluinntin doibh guth t achmhaſain
do imich iad gu cas:
Is fòs re guth do thairneanaich
le deifir theich ſiad as.
8 Re taoibh nam beann do chaidh ſiad ſuas
's chaidh ſios air feadh nan gleann,
Gu nuig an t àit' a dh'orduich tu
's do ſhocruich dhoibh gu teann.

9 Do chuir tu rompa criocha buan
nach rachaid thart' a nunn:
D'eagal gu pilleadh ſiad a rìs
dh'fholach na tir le tuinn.
10 Cuiridh ſe 'mach na toibreacha
air feadh nan glac 's nan gleann,
A'ta gun tàmh le 'n ſruthaibh bras
ag ruidh air feadh nan beann.

11 Do

11 Do bheathachaibh na machair fòs
deoch bheirid dhoibh r'a hòl:
'S na h affail fhiadhaich coifgidh fiad
an tart 's an iota mòr.
12 Am fogafg dhoibh ni-eoin nan fpeur,
tigh clù'-mhor taimh dhoibh fein:
Is eadar gheugaibh cuirear leo
an ceileir binn ann ceill.

13 Uifgichidh fe o fheòmraibh àrd
na beanntaibh mòr gun tàmh:
Bithibh an talamh air a dhiol
le toradh gniomh do làmh.
15 Bheir fe air feur bhi fàs do'n fpreidh,
's air luibh bhi fàs gun fgios
Do dhaoinibh, chum gu d'thugadh fiad
o'n talamh biadh anios:

15 Is fion a chuireas cridhe dhaoin'
air ghean 's air fhubhachas,
Is òla fòs do ni an gnùis
gu dealrach glan le mais':
'S e bheir doibh aran mar an ceadn'
fhreafdal am fein gu leor,
Ann cridhe dhaoin' a chuireas neart
le mifnich'mhath is treòir.

16 'Ta

16 'Ta craobhan De ro-làn do bhri:
fiad Seudair Lebanoin,
Na craobhan ùd do phlantuich fe,
's do fhuidhich air am bonn:
17 Is bithidh neid fan ionad ùd
ag eunluith luath nan fpeur:
Na craobhan giubhais, ag an ftorc
mar ionad tàma dh'i fein.

18 Na fiadh-ghabhair, am beanntaibh àr
an tearmunn fein do leag;
Biaidh coinin bheaga mar an ceadn'
ann còfaibh blà nan creag.
19 Do orduich fe a ghealach fòs
gu fgarachduin nan trà':
'Ta eòlas ro-mhath ag a' ghrein
mar luidheas i gach la.

20 Do nithear leatfa dorchadas,
is thig an oidhch' gu grad:
Ann fin biaidh beathuich allt' na coill
ag dol a mach air fad.
21 Re beacadh biaidh na leòmhain òg
ag iarraidh cabhartaich,
Is bithidh fiad ag iarraidh bidh
air Dhia ro-chumhachdach.

22 An

22 Ann ſin 'n trà' dh'eiricheas a' ghrian,
nid cruinneachadh le cheil',
Gu h uaigneach luidhidh ſiad a ſtigh
nan garadh didean fein.
23 Is theid an dune 'mach ann ſin
g'a obair mar is còir,
Is leanaidh ſe gu dicheallach
a ſhaothair gu trà-nòn'.

24 Cia lion-mhor t oibridh mòr, a Dhe!
ann gliocas rinn tu iad:
An talamh le do ſhaibhreas mòr
'ta làn air fad 's air lead.
25 'S an cuan 'ta fairſaing mòr, ann bheil
gach ni a ſhnàigheas ann,
'S na beathuich eadar bheag is mhòr,
gun orra cunntas ceann.

26 'Ta loingeas ſiùbhal ann gu tiugh;
's an Lebhiàtan mòr,
A' bheiſt do dhealbhadh adhbhal leat
re ſùgradh ann le treòir.
27 Na ſlòigh ùd uile 'taid, a Dhe,
ag feitheamh ort do ghnà:
Do chum gu d'thugadh tu dhoibh biadh
d'an cumhail beo gach trà.

28 Na

28 Na bheir tu dhoibh a'd' thoir-bheartas
'ga thional fùd ataid:
'N trà'dh'fhoſglas tu do làmh gu pailt,
le math ſàr-lionar iad.
29 Air folach dhuit do ghnùis a rís,
thig cabhag orr' air fad;
Euguid, trà' bheir tu aſt' an deo,
pillfid re'n ùir gu grad.

30 Do ſpiorad fein d'an cruthachadh,
rìs cuirear leat amach:
Is aghaidh fòs na talmhain ti
nuadhuichidh tu le dreach.
31 Biaidh glòir an Triath ro-mharthannach
air feadh gach linn am feaſd':
Is ni Iehobhah gàirdeachas
'n a ghniomharaibh gun cheiſt.

32 Air fealltuin air an talamh dh'a,
criothnuichidh ſe gu grad:
'N trà' bheanas e re ſleibhtibh àrd,
biaidh deatach dhiubh air fad.
33 Do Dhia Iehobhah feinneam ceól
an cian a bhios mi beo:
Is bheireamh moladh mòr do m' Dhia
re fad mo rè 's mo lo.

34 'S

34 'S ro-mhilis blaſt' moſmuainteagh's' air,
bim ait ann Dia do ghnà.
35 Gu d'thigeadh ſgrios air peacachaibh
'mach as an tir gu bràth,
'S nior robh na h aingidh ann ni 's mo:
o m'anam, moladh feinn
Do Dhia Iehobhah; molaibh Dia
le halleluiah bhinn-

SALM CV.

1 O Thugaibh buidheachas do Dhia,
air ainm-ſin gairibh fein:
Is cuiribh fòs a ghniomhara
a' meaſg nan ſluagh an ceill.
2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
failm feinnibh dha gu binn,
Is aithriſibh gu h iomlan fòs,
na miorbhuile do rinn.

3 As ainm ro-naomha-ſan faraon
deanaibh deagh-uaill is glòir;
Biodh gàirdeachas air cridh' na droing
dh'iarras Iehobhah mòr.
4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart,
iarraibh a neart do ghnà:

A ghnùis 'ta gràs-mhor fabharach,
fir-iarraich i gu bràth.

5 Cuimhnichibh fòs na miorbhuile,
do rinneadh leis gu treun;
A ghniomhara ro-iongantach,
is breitheanais a bheil.
6 O ſibhs' a ghincil Abraham
deagh-òglaich dhileas De:
Sibhſe chlann Iacob mar an ceadn',
do roghnuich ſe dh'a fein.

7 'S eiſin ar Tighearn' is ar Dia,
Iehobhah mòr gu fior:
'Ta bhreitheanais ro-cho-thromach
air ſgaoileadh feadh gach tir',
8 Do chuimhnich ſe gu ſiorruidh buan
a cho'-cheangal gu beachd:
'S am focal fòs a dh'orduigh ſe
do mhiltibh àl ra teachd.

9 An co-cheangal do rinn ſe fein
re Abraham gu caoin,
'S a mhionna thug ſe le na bheul
do Iſaac caomh faraon;
10 Is amhluidh ſin do Iacob fòs,
dhaingnigh ſe e mar reachd;

Mar

Mar cho'-cheangal bhi ſiorruidh buan
do Iſrael gu beachd;

11 Ag ràdh, tir Chanaan bheiream dhuit,
mar chrann bhur n oighreachd fein:
12 Air bhi dhoibh tearc, 's nam buidheinn
's nan coigrich innt' gu leir. [bhig,
13 Is air bhi dhoibh ag imeachd fòs
o thir gu tir gun tàmh;
Ag triall feadh ſluagh is Rioghachda
nach fac' iad roimhe riamh:

14 Nior leig do dhuin' an gortachadh,
ach, ſmachduich as an leth
Mòr-Righridh neart-mhòr cumhach-
ag ràdh mar ſo gu ſeth, [dach:
15 Feuchaibh nach bean ſibh ris an dream
do ungadh leam gu caomh:
Is fòs na deanaibh cron air bith
no lochd air m' Fhàidhibh naomh'.

16 Do ghairm ſe gort' a ſteach do'n tir:
is lorg an arain bhris.
17 Ach chuir ſe Ioſeph rompa ſios,
reiceadh mar thràill gun fhios,
18 Le geimhlibh dhochuinn ſiad a chos',
luidh ſe an iarann teann-

19 Gu nuig an d'thaing focal De;
do dearbh fùd e fan am.

20 Do chuir an Righ fios air ann fin,
is d'fhuafgail air gu caoin:
Seadh uachdran mòr nam poibleacha,
is leig fe e fa fgaoil.
21 Is air a theaghlach thug fe dh'a
àrd-uachdranachd gu leir:
Ard-mhaigh' ftireachd a ftòrais mhòir,
do thug fe dh'a d'a reir.

22 Do cheangal reir mar chiteadh dh'a,
àrd-phrionnfuidh mòr na tir':
'S gu d'thugadh fe d'a fheanoiribh
teagafg air ghlocas fior.
23 Do Rioghachd mhòir na h Eipht an fin
do thainig Ifrael.
Do bhi air chuairt an talamh Cham
Iacob 's a fhliochd le cheil'.

24 Do rinn fe phobull fein ann fin
lion-mhor gu h iomarcach,
Is ni bu treife rinn fe iad
na 'n naimhde mi-runach.
25 An cridhe fùd do iompoigh fe
thoirt fuath d'a phobull naomh',

'S

'S gu buineadh ſiad gu fealltach olc
r'a ſhearbhantaibh ro-chaomh.

26 Ann ſin do chuir ſe òglach Maois,
Aron do thagh ſe fein.
27 Nochd ſiad a chomhar' miorbhuileach
ann talamh Cham gu treun.
28 Duibhre do chuir, le'r dhorchadh iad:
's do fhreagair ſiad a ghuth.
29 Dh'iompoiht gu fuil an uiſgeacha,
's do mharbh ſe 'n t iaſg nan ſruth.

30 Is loſgain ann an lion-mhoireachd
do bhrùchd an tir amach,
Am fàrdochaibh an Righridh-ſin
's nan ſeòmrachaibh a ſteach.
31 Air iarrrtas thainig-ioma gne
do chuileoguibh gu grad:
Is miola lion-mor mar an ceadn'
nan còrſaibh ſein air fad.

32 Air ſon na fearthuin thug ſe dhoibh
cloich-ſhneachd gu fraſach geur,
Is laſair theine-dhealanaich
air feadh na tir' gu lear.
33 Na craobhan fion', is ſige fòs
do bhuaileadh leis gu trom.

Do bhrifeadh agus reabadh leis
gach crann do bhi nam fonn.

34 Do labhair fe, is thanadar
locuift gu lion-mhor ann,
'S na Caterpileir iomarcach,
gun orra cunntas ceann.
35 Gach luibh fan tir do itheadh leo:
do itheadh leo gach meas.
36 Bhuail fe gach ceud-ghin ann fan tir:
toifeach am bri 's an treis'.

37 Le h òr 's le h airgiod thug fe 'mach
a pobull fein gun di':
'S ni robh nan treabhuibh-fin air fad
neach ea-flainteach gun chli'.
38 Bu fhubhach leis na h Eiphteachaibh
'n trà' chaidh fiad uath' amach:
Air fon gur thuit an eagal-fan
orra gu h uath-bhafach.

39 Neul os an cionn do fgaoil fe 'mach
mar bhrat no cùirtin mòr:
Le teine mar an ceadn' fan oidhch'
thug folus' dhoibh gu leòr.
40 Do iarr an fluagh, is thug fe dhoibh
na gearra-goirt gu pailt':

'S

'S le haran neamh' o ſpeuraibh àrd
thug dhoibh an ſàith gun airc.

41 Do ſgoilt ſe charraig, bhrùchd amach
na h uſgeacha gu leòr:
S na h àitibh tart-mhor bhid ag ruidh
amhluidh mar abhainn mhòir.
42 Air ſon gur chuimhnich ſe ann ſin
fhocal 's a ghealladh naomh',
Agus Abraham mar an ceadn'
a ſhearbhant dileas càomh.

43 Is uime ſin do thug ſe 'mach
aſbluagh le h aoibhneas mòr:
An aitim ùd do roghnuich ſe,
le gàirdeachas is ceòl.
44 Is fearann fòs nan Geintileach
thug dhoibh-ſin Dia nan dùl:
Is mheal ſiad mar an oighreachd fein
ſaothair a' phobuill ùd.

45 Do chum gu d'thugadh iad fainear
a ſtatuin mar is còir,
'S gu coimhdeadh iad a reachd faraon.
Molaibhs' Iehobhah mor.

SALM CVI.

1 O Thugaibh moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir 'ta fe math, mairidh gu bràth
a thròcair ghràs-mhor chaoin.
2 Gniomhara treun Iehobhah mhòir
cia dh'fheadas chur ann ceill?
Cia dh'fheadas fòs a chliu ro-mhòr
a thaifbeinea gu leir:

3 'S beannuight' an aitim ùd gu beachd
a choimhdeas breitheanas,
'S an neach ùd fòs do ni gach uair
ceartas is ionracas.
3 Dhia, cuimhnich ormfa, leis a'ghradh
thug thu do d' phobull fein,
O thig le d' fhlàinte fholafaich
do m' fhiofrachadh a'm' fheim.

5 Gu 'm faicinn math do dhaoine taght'.
's gu deanain aoibhneas mòr
Nan aoibhneas fùd 's le toighreachd fein
gu deanainn uaill is glòir.
6 Do pheacuich finn le'r finnfiribh:
is fòs do rinneadh leinn

Mòr-

Mòr-chiont' a' t aghaidh fein, a Dhe,
gu h aingidh pheacuich finn.

7 Nior thuig ar finnfire gu ceart,
do bhearta miorbhuileach
A rinneadh leat ann tir na h Eight'
gu treun mhor cumhachdach;
Is lion-mhoireachd do thròcair chaoimh
nior chuimhnich fiad gu truagh:
Ach ag a' mhuir do bhrofnuich e,
re cois na fairge ruaidh.

8 Ach, theafairg fe gu tearuint' iad
air fgà' dheagh-ainme fein;
Do chum gu nochdadh e mar fin
a chumhachda ro-threun.
9 Do leig fe 'mach geur-achmhafan
le'r thiormuich a' mhuir ruadh;
Is ftiuir fe trid nan do imhneachd iad
mar trid an fhàfaich chruaidh.

10 O laimh an ti thug dhoibh-fin fuath,
dh' fhuafgail fe phobull fein:
'S o làimh an naimhde mi-runach
do fhaor fe iad gu treun.
11 Is d'fholuich uifg' an eaf-cairdibh:
nior dh'fhan fiu aoin diubh beo.

12 Chreid

12 Chreid iad ann ſin a bhriathra-ſan :
'ſ a chliu do ſheinneadh leo.

13 Air dearmad leigeadar gu cas
a ghniomhara ro-threun :
Nior fhanadar gu foighidneach
re chomhairl' eagnaidh fein :
14 San fhàſach glac miann ciocrach iad
'n ſin bhuair ſiad Dia gu luath.
15 An iarrtas thug ſe dhoibh ; ach chui
caoil' air an annam truagh.

16 Sa' champa ghabh ſiad farmad mòr
re Maois an duine caomh :
'S re Aron neach a roghnuich Dia
dh'a fein 'n a ſhagart naomh'.
17 An talamh d'fhoſgail ſe a bheul,
ſhluig Datan ſios gu grad :
Buidheann Abiram mar an ceadn'
do fholuich ſe air fad.

18 Is fòs a meaſg an cuideachd-ſan
do las an teine teth ;
Is loiſg an laſair ſuas gu leir
na droch-dhaoin' ùd gu ſeth.
19 Do dhealbhadar is rinn ſiad laogh
gu truagh ag Horeb àrd,

'S do'n iomhaigh leaght' a rinneadh leo
do àoradar gun chàird'.

o Mar ſin do chaochail iad gu bochd
an Dia 's an glòir gu leir
Gu coſamhlachd is fioghair bò,
no daimh do itheadh feur. [feum

1 'N Dia bu ſhlànaighear dhoibh nam
dhi-chuimhnich ſiad gu grad:
An neach le'r rinneadh bearta mòr.
ann tir na h Eipht' air fad:

2 Is gniomhara ro-ionantach
ann duthaich Cham le buaidh:
Is nithe fòs ro-uathbhaſach
re cois na fairge ruaidh.

3 Air 'n aobhar ſin a dubhairt ſe
gu millt' iad leis gu leir,
Mun' ſeaſadh Maois a ſhearbhant taght'
fa chomhair, ann ſa. bheim:

Do chum gu deant' a chorruich mhòr
a philleadh uath' air hais,
D'eagal 'n a fheirg gu deanadh ſe
a phobull fein a ſgrios'.

4 Dhiult ſiad le tàir an tir ro-mhath:
nior chreid ſiad briathar De:

25 Nam

25 Nam pàilliunaibh rinn monmhur mor
'ṣ d'a fhocal-ſan nior gheill.

26 Ann ſin nan aghaidh thog ſe làmh:
d'an ſgrios ſan fhàſach lom-
27 Do ſgrios an ſliochd meaſg fineacha,
'ṣ d'an ſgaoileadh air gach fonn.
28 Re Baal-peor mar an ceadn',
cheangluid iad fein gu dlù':
Is dh'itheadar do iobairtibh
nan iodhol marbh nach ſiu.

29 Mar ſin chum feirg' do bhroſnaiche,
le 'n innleachdaibh gu truagh:
Is bhris a' phlàigh ann ſinn gu mòr
a ſteach a meaſg an t ſluaigh.
30 Sheas Phinehas, is rinn ſe 'n ceart:
'n ſin ſguir a' phlaigh d'an claoidh'.
31 Sùd mheaſadh dh'a mar fhireantachd:
o linn gu linn a chaoi.

32 Ag uiſgc comh-ſtri Meribah
bhroſnuich ſiad Dia a rìs:
Air chor fa chùis a' phobull ùd
gu d'eirich olc do Mhaois:
33 Oir rinneadh leo a ſpiorad-ſan
a bhroſnachadh gu geur:

Ionnus

Ionnus gur labhair se ann sin
gu h obann le na bheul.

34 Nior sgrioſadh leo na poibleacha.
mar dh'àithn Iehobhah dhoibh:
35 Ach mheaſgadh iad 's na sineacha
is d'fhoghlaim siad am doigh
36 Do iodholaibh nam sineacha
seirbhis do rinn gu truagh:
Bhi sùd mar lion 's mar ribe dhoibh
le'r ghlacadh iad gu luath.

37 Ach tuille fòs, do rinneadar
a' mic 's an nighean' fein
A thabhairt suas mar iobairte
do dheamhnaibh mar an ceadn'.
38 Is fuil nan neo-chiontach gu truagh
do dhoirteadh leo gun sgà,
B'i fuil a' mac 's an nighean fein
do dhoirt siad gun cion fàth,

Do iodholaibh Chanaan fòs
mar iobairt thug an sliochd:
Mar sin do thruailleadh leo an tir
le fuil gun truas gun iochd.
39 Is amhluidh sin le 'n gniomharaibh
do thruailleadar iad fein:

Chaidh fiad air ſtriopachas o Dhia
le'n innleachdaibh gu leir.

40 Fa 'n àobhar ùd las corruich Dhe
r'a phobull fein gu teth:
Ionnus gur ghabh ſe gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.
41 Is amhluidh rinn ſe 'n tabhairt ſuas
ann laimh nam fineach fiat':
Is thug ſe dhoibh mar uachdarain
an droin a dh'fhuathaich iad.

42 Do bhi ſiad air am fòireigneadh
le 'n naimhdibh làidir treun:
Is leagadh iad gu h iſiol fios
fuidh 'n laimh ſùd mar an ceadn'.
43 Gu minic thug ſe ſaoradh dhoibh:
ach bhroſnuich e a rìs
Le'n comhairlibh, is leagadh iad
ar-ſon an aing'eachd ſios.

44 Ach thug ſe 'n amhgar mòr fainear:
an glaodh 'n trà eiſdeadh leis
45 Is dhoibh-ſin fòs do chuimhnich ſe
an ceangal rinn ſiad ris:
Is ghabh ſe 'n aithreachas do reir
mòr-lion-mhoircachd a ghràis.

46 Thug

46 Thug air an dream le'r ghlacadh iad
gur ghabhadar dhiubh truas.

47 Thuſa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean ſaoradh dhùinn 'n ar feum,
Is dean a' meaſg nan Geintileach
ar tional leat gu leir,
Do tainm ro-naomh' gu tiubhramaid
mor-bhuidheachas gu pailt':
Do chliu 's do mholadh mòr faraon
gu ſeinneamaid gu hait.

48 S beannuight' an Triath, Dia Iſreil,
o chian nan cian gu bràth:
Abradh am pobull uil', Amen
Molaibhſe Dia do ghnà.

SALM CVII.

1 O Thugaibh moladh mòr do Dia,
is buidheachas faraon,
Oir 'ta ſe math: mairidh gu bràth
a thròcair ghras-mhor chaoin,
2 Pobull-Iehobhah ſhaoradh leis
labhruid mar ſo gun tàmh:
A' mhuinntir ùd do bhuin ſe ſaor
amach o laimh an nàmh.

3 Is as gach tir ann robhadar
do chrunnicheadh iad leis,
O 'n àird' an ear, 's o 'n àird' an iar
o 'n àirde t uath. is deas.

4 San di-threabh bhid air ſeacharan
air bealach uaignidheach:
Is bail' air bith chum comhnuidh ann
ni 'n d'fhuair re dol a ſteach.

5 Bhid ocrach agus iot-mhor fòs:
chlaoidheadh an anam truagh.

6 Ghlaodh iad ann ſin re Dir nan teinn:
ſhaor iad o'n amhghar chruaidh.

7 Do threòruich agus ſtiuir ſe iad
air bealach ceart fa'n cois:
Do chum gu rachadh ſiad d'a thrid
gu baile tàimh is fois.

8 O b'fhearr gu moladh daoine Dia
ar-ſaon a mhathais chaoin,
'S ar-ſon a bhearta iongantach
rinn ſe do chloinn nan daoin'.

9 Oir ni ſe 'n t anam miannach trom
a ſhàſuchadh gun airc,
'S an t anam ciocrach lionaidh ſe
le mhathas fein gu pailt'.

10 An dream do ſhuidh ann dorchadas,
is ann an dubhar bàis: [truagh,
Fuidh chuibhreach 'ta ann amhghar
's ann iarunn cruaidh ann ſàs.
11 Ar-ſon gu robh ſiad ceannairceach
ann aghaidh briathra De,
'S air comhairle an ti a's àird'
do rinn ſiad tàir d'a reir.

12 Ann ſin do leag ſe 'n cridhe ſios
le ſaothair is le pein:
Do thuiteadar is ni robh neach
d'an cuideachadh nam feim.
13 Ghlaodh iad ann ſin re Dia nan airc:
dh'fhuaſgail o'n teinn gu grad.
14 O'n dorch' do bhuin, 's o dubhar bàis,
's an cuibhreach bhris air fad.

15 O b'fhearr gu moladh daoine Dia
ar-ſon a mhathais chaoin:
'S ar-ſon a bhearta iongantach
rinn ſe de chloinn nan daoin'.
16 Fa 'n àobhar gur do bhriſeadh leis
na geataidh práis gu leir:
Na ſtapuill iaruinn is na croinn
do ſgaoil ſe as a cheil'.

17 'Ta amadain fa'n cron, 's fa'n lochd,
le ainhghar goirt ann fàs.
18 'Ta 'n anam gabhail gràin do bhiadh:
'taid dlù do dhorafibh bàis.
19 Ghlaodh iad ann fin re Dia nam feim:
dh'fhuafgail o'n teinn grad.
20 Le fhocal rinn fe 'n flanuchadh:
is fhaor o'n fgrios air fad.

21 O b'fhear gu moladh daoine Dia
ar-fon a mhathais chaoin:
'S ar-fon bhearta iongantach
rinn fe do chloinn nan daoin'.
22 Is deanaid iobairt' buidheachais
thabhairt do Dhia na glòir:
Is airif iad a ghniomhara,
le fùbhachas is ceòl.

23 Luchd-loingeis theid air muir. 's a bhios
re gniomh ann uifgibh buan:
24 Dhoibh fùd is leur mor-oibridh De,
is iongantais fa' chuan:
25 Air iarrtais, dùifgear leis a' ghaoth
gu hàrd 's gu doinionnach:
Le'n togar fuas gu h at-mhor borb
a thonna garbh fa feach.

26 'Taid

26 'Taid uair gu neamh ag eirigh ſuas:
'taid uair dol domhain ſios:
Ionnus gur leagh an anam truagh
le triobloid chruaidh 's le ſgios

27 Dol chuig' is uaidh', gu tuiſleach fòs
amhluidh mar dhuin' air mhiſg':
Ionnus gur threig gu buileach iad
gach gliocas bhi na' meaſg.

28 Ghlaodh iad re Dia nan teinn ann ſin:
o'a triobloid ſhaor ſe iad.

29 Do chuireadh leis an ſtoirm gu fè:
's na tuinn nan tàmh do bhid.

30 Ann ſin ata ſiad ait, ar-ſon
gu bheil iad ſàmhach beo:
'S gu d'thug ſe iad do'n chaladh ſin,
'e do'n phort bu mhiannach leo.

31 O b'fhearr gu moladh daoine Dia
ar-ſon a mhathais chaoin:
'S ar-ſon a bhearta iongantach
rinn ſe do chloinn nan daoin'.

32 Is fòs ann co'thional an t ſluaigh,
àrd-mholaid e gu mor;
'S ann cruinneachadh nan ſeanoir glic
cliu thugar dh'a is gloir.

Na

33 Na h aibhne ni nam fàsach lom,
tobair nan talamh cruaidh:
34 Tir bheartach ni se fàs: ar-son
mòr-aingidheachd an t sluaigh.
35 Am fàsach tioram tionnduigh' se
'n a uisge tàimh nach gann,
'S 'n a thobar fior-uisg' iompoigh' se
am fearann tart-mhor teann.

36 Do dhaoinibh ocrach bheir se sùd
mar àite fois is taimh:
Do chum gu deasuicht' cathair leo
chum comhnuidh ann do ghnà.
37 Chum craobhan fion' do shuidheachadh,
is fiol do chur san fhonn:
Do thabhairt uath' san aimsir cheart
cinneis is toraidh thruim.

38 Bheannuigh se fòs am pobull ùd,
is d'fhas gu lion-mhor mòr:
'S nior leig se dhoibh dol air an ais
nan eallach no nan stòr.
39 'Taid air an laghduchadh a rìs,
is leagar iad gu bochd
Le fòireigneadh, is amhghar geur,
le doilghios brònach goirt.

40 Air

40 Air phrionnſuibh doirtear tarcuis' leis:
ſan fhàſach mar an ceadn'
Do ni ſe 'n cur air ſeach'ran fiar
gun bhealach ann d'an ceim.
41 'S o thriobloid togaidh ſe am bochd
's ni teaglach dh'a mar threud.
42 Do chi na firein ſùd 's bid ait;
is druidear beul nam beud.

43 Cia neach 'ta glic, 's na nithe ſùd
a bheir fainear gu ceart,
Siad ſin a thuigeas tròcair chaomh
is mathais Dhe nam feart.

SALM CVIII.

1 A Ta mo chridhe gleuſt', a Dhe,
gu ſocair mar is còir:
Is ſeinnidh mi gu ceòl-mhor dhuit,
is molam thu le m' ghlòir.
2 Moſglaibh, is eir'ibh chean' an àird',
ſhaltair 's a chlairſeach ghrinn:
Moſglaidh mi fhein, is eir'eam fòs
gu moch chum ceòl do ſheinn.

3 O Thighearna Iehobhah mhòir,
meaſg phoibleach, molam thu:

'S

'S a' meafg an t fluaigh gu h urrramacl
àrd feinnidh mi do chliu.
4 Oir 'ta do thròcair mòr-of-cionn
'na neamha fhuas gu leir:
Is rigidh t firinn mar an ceadn'
gu neultaibh àrd nan fpeur

5 Bi thus', a Dhe, ofcionn na neamh'
air tàrduchadh gu mòr:
Is fòs of-cionn gach uile thir'
togar gu fior do ghlòir.
6 Do chum gu deanta fuafgladh leat
do d' phobull ionmhuin fein,
O teafairg le do ghàirden deas,
is freagair mis' a'm' fheim.

7 Do labhair Dia 'n a naomhachd fein,
biaidh aoibhneas orm nach gann,
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Sucot toimhfear leam.
8 'S leam Gilead le dlighe cheart
Manafleh 's leam gu beachd.
'S i treabh Ephraim neart mo chinn:
bheir Iudah 'mach mo reachd.

9 'Ta Moab 'n a pot' ionnlait dhomh,
tilgeam thar Edom ruadh

Mo

Mo bhrog: is deanam cath-reim bhinn
thar Phaleſtin le buaidh.
o Cia bheir do'n chathair dhaingein mi?
's gu h Edom bheir gu ceart?
1 Nach tus', a Dhe, le'r threigeadh ſinn?
's nach d'theid thu 'mach le'r feachd?

2 O thriobloid tabhair comhnadh dhùinn
oir 's diomhain furtachd dhaoin'.
3 Trid Dhia do ni ſinn treabhantas:
's e ſhaltras naimhde fuidhn.

SALM CIX.

O Dhia, 'ta t aobhar molaidh dhomh,
gu balbh a'd' thoſd na bi.
2 Oir beul nan daoi, 's nam fealltach 'ta
gnà'-fhoſgailt' air mo thi,
Le teangaidh bhreugaich labhradar
a'm' agaidhſe do ghnà.
3 Chuartuich ſiad mi le briathraibh fuath:
chuir cath orm gun cion-fàth.

4 Ar-ſon mo ghaoil 'taid naimhdeil dhomh
ach taims' re guidh' a ghnà.
5 Da chùit'chid olc ann eiric math:
is fuath ar-ſon mo ghràidh.

6 Droch

6 Droch-mharaſcal cuir os a chionn:
biodh Satan ag a dheis
7 Urnaigh gu robh 'n a peacadh dh'a:
fàgar am binn' e ris.

8 Gearr gu robh aois: is glacadh neach
oifig 's a dhreachd gun iochd.
9 Gu robh a bhean 'n a bain-treabhaich,
's nan dilleachdain a ſhliochd.
10 Air ſeachran biodh a ſhliochd do ghnà
's ag iarraidh deirc' nam feum:
Is as an àitibh falamh fàs
ag iarraidh bidh dhoibh fein.

11 Gu glacadar luchd-fòireignidh
gach ni a bhuineas d'a:
'S a ſhaothair-ſin mar chabhartach
gu buineadh coigrich leo.
12 Na biodh neach ann ni tròcair air:
na bitheadh fòs a haon
A ghabhas truas d'a ſhliochd. 'n trà' bhid
nan dileachdain gun mhaoin.

13 Sgrios gu robh air a ghineil-ſin;
d'an ſgathadh as gu leir;
Gu cuirear as an ainm air ſad
ſan àl do thig nan deigh.

Is

14 'S gu robh aingidheachd athrach-fan
air chuimhn' ag Dia do ghnà:
Is ciont', a mhàthar mar an ceadn'
nior chuirear as gu bràth

15 Gu robh iad air an taisbeanadh
am fianais Dhia do shior:
Do chum gu sgathadh se amach
an iomradh as an tir.

16 Oir dhearmaid se bhi tròcaireach,
dh'fhòireignidh se am bochd
'S an t ainnis, chum gu marbhadh se
neach 'g an robh cridhe goirt.

17 Mar thug se toil do mhallachdadh,
malluight' gu robh gach la:
Mar nach d'thug toil do bheannughadh
nar eir'ghiodh beannachd dh'a.

18 Amhluidh mar rinneadh leis e fein
a chuartuchàdh gach am,
Le h eas-cain' is le mallachadh
mar le na bhrat gu teann,

'S amhluidh gu d'thigeadh sùd gu beachd
mar uisg' a steach 'n a chom
'S mar ola druidheadh sùd gu geur
'n a chnàmhaibh fein gu trom.

19 Biodh fùd mar eadach uimeſin
le'm foluich'r e gach trà:
Is amhluidh mar an crios do bhios
'g a chrioſlughadh do ghnà.

20 O'n Tighearna gu tiubhrar fùd
do m' naimhdibh mar an duais:
'S do'ndroin gannaghaidh m'anm 'at
gnà'-labhairt uilc gun truas.

21 Ach air mo chrann bi thuſa, Dhe,
air ſgà' t ainm uaſail fein:
Do bhri gu bheil do thròcair math:
dean ſaoradh dhomh a'm' fheim.

22 Oir 'ta mi aim-beartach gu beachd,
is 'ta mi ainnis lom,
Ata mo chridhe air a lot
ann leth a ſtigh do m' chom.

23 Is amhluidh 'ta mi gabhail thart'
mar ſgàil' ag claonadh ſios:
Air m' fhuadach' mar an locuſt truagh
chuig' agus uaidh' a rìs.

24 Mo ghlùine 'taid air fàillneachadh
ag mead mo throiſg do ghnà':
Is m'fheòil ag diobhail ſaill' is ſult
air teireachdain ata.

25 A'm'

25 A'm' àobhar fochaid bhi mi fòs
do'n aitim ùd gu leir:
Chrath ſiad an cinn gu fanoideach,
'n trà' ſheall ſiad orm gu geur.

26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia:
a'd' thròcair cuidich me.
27 Gu tuigfid gur i ſo do làmh:
's gur tu rinn ſùd, a Dhe.
28 'N trà' bhitheas iad re mallachadh,
beannuighſe ſinn gu pàilt':
Biodh orra nàir', air eirigh dhoibh:
ach bitheadh t òglachs' ait.

29 Gu robh iad air an cuartuchadh
m'uil' eaſ-cairde le nàir',
'S mar fhalluing air an uachdar biodh
an amhluadh fein le tàir.
30 Ach miſe chean', ard-mholaidh mi
Iehobhah le mo bheul:
Is fòs, a' meaſg a' cho'thionail
cuiream a chliu ann ceill.

31 Oir 'ta ſe leis an duine bhochd
'n a ſheaſamh air a dheis:
D'a theaſairgin o'n droing le'r b'àill
anam-ſan fhàgail ris.

SALM CX.

1 DUbhairt an Tighearna rem'Thriath,
bi d' ſhuidhe air mo dheis,
T uil' eaſ-cairde gu cuiream dhuit
nan ſtòl fuidh bhonn do chois.

2 As Sion cuiridh Dia amach
ſlat-ſhuaicheantais do neart:
'S am builſgean t eaſ-cairde gu leir
bi fein a' t uachdran ceart.

3 Bithidh do phobull taghta fein
ro-thoileach mar is còir,
San la ſin ann am foillſich thu
do chumhachda gu mòr. [ghrinn
Am mais' 's ann ſgeimh na naomhachd
o bholg na maidne moich,
Mar dhealt a thig anuas o neamh
'ta t oigridh iomarcach.

4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr,
's nior aithreach leis ge d' rinn,
Do reir deagh-òrd' Mhelchiſedec,
gur ſagart thu gach linn.

5 An Tighearna 'ta air do dheis,
trom-bhuailear leis gu garg

Mor

Mor Righridh làidir cumhachdach,
ſan la do laſas fhearg.

6 Do bheir ſe breth 'meaſg Gheintileach
lionaidh gach àit' gu fior
Le corpaibh marbh : is lotar leis
na h uachdrain os gach tir.
7 Is ann ſan t ſlighe òlaidh ſe
deoch as na ſruthaibh luath :
Is air an àobhar ùd fa-dheoidh
togaidh ſe cheann le buaidh.

SALM CXI.

1 MOlaibhſe Dia, ſir-mholams' e
le m' uile chridh' gu h àrd ;
Ann co-thional nam firean còir,
ſa' chnideachd mhòir gun chaird'.
2 'Ta gniomhara an Tighearna
iomarcach mòr gu leir :
Is leis an dream le'r tlachd-mhòr iad,
rannſuichear iad gu geur.

3 'Ta obair-ſin ro-onorach
ro-ghlòir-mhor fòs gun cheiſt :
'Ta fireantachd Iehobhah fòs
buan-mharthanach am feaſd'.

4 A ghniomhara ro-iongantach
air chuimhne chuir gu beachd:
Ata Iehobhah gràs-mhor caoin,
is làn do thròcaireachd.

5 Do thug fe biadh is lòn do'n droing
d' 'an eagal e do ghnà.
'S a cho'-cheangal do rinn fe leo
cuimhnichidh fe gu bràth.
6 D'a phobull fein do chuir fe 'n ceill
neart oibridh iongantach:
Do thabhairt dhoibh mar fheilbh gu buan
oighreachd nan Geintileach.

7 Firinn is ceartas gniomh a làimh:
'ta ftatuis daingean fior.
8 'Taid deant' ann ceartas firinneach:
'taid feafmhach buan do fhior.
9 Do fhaoradh leis a phobull fein:
is dh'orduich fe am feafd'
A cho'cheangal: 'ta ainm-fin naomh',
is urramach gun cheift.

10 'S e tùs a' ghliocais eagal De,
'ta deagh-thuigs' ag an dream
Le'r coh-lionthar a ftatuin fin:
's maitheant' a chliu gach am.

SALM

SALM CXII.

1 O Thugaibh moladh mòr do Dhia,
's beannuight an ti gu beachd
D'an eagal Dia, 's a ghabhas toil
gu mòr d'a lagh 's d'a reachd.
2 Biaidh ſhliochd-ſan-làidir ann ſan tir,
's ro-bheannuight' ſiol nan ſaoi.
3 Biaidh maoin is ſaibhreas ann a theach:
biaidh cheartas buan a chaoi.

4 'N trà' bhitheas ſaoi ann dorchadas
eirichidh ſolus dà:
Ata ſe gràs-mhor tròcaireach
is co-thromach gun ghò.
5 Is truacant' fòs, deagh choingheallach:
an duine math a chaoi:
Is bheirear leis gu crionna gliç
a ghnothaiche gu crich.

6 Gu dearbh cho d'thig aon ni am feaſd'
le'n gluaisear e gu mòr:
Ach cuimhn' is iomradh math a chaoi
biaidh air an fhirean chòir.
7 Is air-ſin cho bhi faiteachas
air cluinntin d'a droch-ſgeil;

'Ta

'Ta chridhe ſocrach muinghineach
ann Dia Iehobhah treun.

8 'Ta chridhe-ſin air ſocrachadh,
cha ghluais an t eagal e;
Gu nuig an uair, air eaſ-cairdibh
a mhiann gu 'm faiceadh ſe.
9 Do ſgaoil ſe chuid, is thug don'bhochd
's buan fhireantachd am feaſd';
Biaidh adharc air a h àrduchadh
le onoir mhòir gun cheiſt.

10 Cràdhar an daoi, 'n trà' chi e ſo;
caſaidh ſe fhiacla geur,
Seargaidh ſe as: is ſgrioſar miann
nan aing'each ùd gu leir.

SALM CXIII.

1 MOlaibhſe Dia, O molaibh e,
ſhearbhanta dileas De:
Ard-molaibh fòs gu h urramach
deagh ainm Iehobhah threin.
2 Ainm Dhe biodh beannuighte gu mòr
o'n am-ſa-'nis gu bràth.
3 O eirigh gu nuig luidhe grein:
ainm Dhe ion-mholta 'ta.

4 'S

4 'S àrd os gach tir Iehobhah mòr:
's a ghlòir os neamha fòs.
5 Cia 's coi'-meas ris an Tighearna
ar Dia, 'ta 'n comhnuidh fhuas.:
6 'S eifin an neach a chromas fios,
is dh iflicheas e fein
Dh'amharc gach ni fan talamh 'ta
's ann neamhaibh àrd nan fpeur.

7 Togaidh fe 'n deòraidh' truagh o'n dùs:
's am bochd o'n otrach bhreun.
8 D'an cur nan fuidh' le prionnfaibh àrd:
le prionnfaibh phobuill fein.
9 Bheir fe do'n mhnaoi a'ta gu fliocbd
tigh comhnuidh teaghlaich mhòir;
Do bhi 'n a mathair macan ait;
molaibhfe Dia na glòir.

SALM CXIV.

1 AIr teachd do Ifra'l as an Eipht',
teachd Iacob 'mach o'n droing
'Gan robh an uirghioll cruaidh do-
ag coimheachas an teang'.[thuighs',
2 Bhi Iudah dha mar chomhnuidh naomh',
bu Rioghachd Ifra'l leis·

3 Air

3 Air faicſin ſùd, do theich an cuan ;
ſruth Iordain phill air ais.

4 Mar reithe bras leim beannta ſuas :
leim cnocain bheag mar uain.
5 Iordain, creud as far phill air t ais ?
creud as ſar theich, o chuain ?
6 Creud as far leim ſibh, ſhleibhte àrd
mar reithe meargant' bras :
Creud as mar uain nan caorach fòs,
far leim ſibh chnoca glas ?

7 O thalaimh criothnuich fòs le geilt
roimh ghnùis Iehobhah mhòir :
Ann làthair gnùis Dhe Iacob fòs,
o criothnuich mar is còir.
8 Le'r thionntoidheadh an albheinn theann
'n a loch do uiſge tàimh,
'S a' charraig chruaidh 'n a tobar uiſg'
le cumhachdaibh a laimh.

SALM CXV.

1 NIor dhùinn' a Thighearna, nior
ach tabhair cliu, is glòir [dhùinn',
Do d' dheagh-ainm fein : air ſgà' do
is t firinn mar is còir. [ghràis,
2 Creud

2 Creud as fa'n abradh Geintilich :
ca bheil an Dia anis ?
3 Ar Dia ata air neamh : is rinn
gach gniomh bu toileach leis.

4 An iodhoil 's airgiod iad is òr :
gniomh laimh nan daoine fein,
5 'Ta beil ac', leis nach labhair ſiad :
is ſùile, leis nach leur.
6 'Ta cluaſan ac','s nior chluinnid leo :
is fròin', gun àile iont'. [ceim;
7 'N làmh cho dean greim ; no 'n coſan
o'n ſcornuich cho d'thig cainnt.

8 'N luchd deant', is mead 's a gheilleas
's ro-choſmhuil iad riu fein. [dhoibh,
9 O Iſra'l, deanſa bun a Dia :
's e 'n ſgia', 's an congnamh treun,
10 Thigh Aroin, O dean bun a Dia.
's e 'n congnamh, is an ſgia'.
11 Luchd eagail De, làn-earbaibh as :
an ſgia' 's an neart 's e Dia.

12 Do bhi Iehobhah cuimhneach oirn,
beannuighidh e ſin fein'
Beannuighear leis tigh Iſraeil :
's tgh Aroin mar an ceadn'.

13 Na

13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannuighidh ſe gu caoin.
14 Cuiridh e ſibh ann lion-mhoireachd,
ſibh fein, 's ar ſliochd faraon.

15 Is beannuight' ſibh o'n Tighearna:
rinn neamh is làr gu leir.
16 An talamh, thug do chloinn nan daoin':
's leis fein àrd-neamh nan ſpeur.
17 Na mairbh, no 'n dream theid to ſdachſios
do'n uaigh; cho mhol iad Dia.
18 Ach molar leinn e 'nis, 's gu bràth,
Molaibh gu h àrd an Triath.

SALM CXVI.

1 IS toigh leam Dia, ar-ſon gu d'eiſd
re m' ghuth, 's re m'ùrnaigh fòs.
2 Sir-eigheam ris, re m' bheo: ar-ſon
gur chrom ſe rium a chluas.
3 Chaidh umam dochar geur a' bhàis,
ghlac piantaibh iſrinn mi:
Do ghlacadh mi le triobloid thruaigh,
is amhghar cruaidh do m' chlaoi'.

4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n ſin:
mar ſo do labhram ris,

O Dhia mo Thighearn', guidheam ort
saor m'anam bochd anis.
5 Ata Iehobhah gràs-mhor, ceart:
's is tròcaireadh ar Dia.
6 'S e choimhdeas daoine simplidh ciuin:
bhiom lag, is d'fhòir an Triath.

7 O m'anam, feuch gu pill thu 'nis,
gu d' shuaimheas is gu d' thàmh:
Oir dheonuich Dia gu pailte dhuit
mòr-thoirbheartas a laimh.
8 O ghàbhadh is o chuntart bàis
do shaor tu m'anam bochd,
Mo chos' do shaor o shleamhnachadh,
's mo shùil' o dheuraibh goirt.

9 Ann sealladh Dhe, ann tir nam beo
gu direach gluaisear leam.
10 Ar-son gur chreid mi, labhair mi:
bhim air mo chlaoi' gu trom.
11 A'm' dheifir dubhairt mi mar so:
's breugach gach duin' air bith.
12 Creud iocas mi do Dhia, ar-son
na rinn se dhomh do mhaith:

13 Cupan na slàinte glacar leam,
air ainm Dhe gairéam fein.

14 Iocam mo mhòid re Dia, anis
ann làth'r a ſhluaigh gu leir.
15 Ag Dia 's ro-phriſeil bàs a naomh,
Dhe, t òglach 's mi gu beachd,
'S mi t òglach mac do bhan-òglaich:
mo chuibhreach ſgaoileadh leat.

16 Do bheiream iobairt molaidh dhuit:
air ainm Dhe gaiream fein.
17 Iocam mo mhòid re Dia, anis
ann làth'r a ſhluaigh gu leir.
18 Ann cùirtibh àluin àrois De,
a'd' bhuilſgean fein gu fior,
O chathair àrd Ieruaſaleim.
molaibh an Triath gu fior.

SALM CXVII.

1 O Thugaibh moladh mòr do Dhia,
gach fine 't'ann fe leth:
Gach uile phoibleacha air bith,
molaibhſe Dia gu ſeth.
2 Oir 's mòr a chaoineas tròcaireach,
do dheonuich ſe dhùinn' fein,
'Ta ſirinn De ſir-mharthannach.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

1 O Molaibh Dia, oir 'ta 'ſe math:
ſir-mhairtheant' tròcair Dhe.
2 Abradh clann Iſraeil anis:
gur buan a ghràs gach rè.
3 Tigh Aroin abradh ſiad anis:
ſir-mhairtheant' tròcair De.
4 Abradh an drong d'an eagal Dia,
gur buan a ghràs gach rè.

5 A'm' eigin ghair mi air an Triath:
fhreagair ſe mi gu deas,
Ann ionad fairſaing agus ré
ſhocruich ſe mi le treis'.
6 'Ta Dia Iehobhah air mo chrann,
hi h eagal leam a chaoi:
Aon ni a dh'fheadas clann nan daoin'
a dheanamh orm do m' chlaoi.

7 Meaſg luchd mo chuideachaidh 'ta Dia
ag ſeaſamh leam gu beachd:
Air luchd mo mhi-ruin uime ſin
chi mi mo mhiann ag teachd.
8 'S fearr na bhi 'g earbs' a duine beo,
ar dòchas chur ann Dia.

9 'S fearr na bhi 'g earbs' a prionnsaibh
ar dòchas chur san Triath. [mòr.

19 Do chuartuich umam air gach laimh
na dùchanna gu leir:
Ach sgatham as, is sgriosam iad
ann ainm Iehobhah threin.
11 Do chuartuich siad mi air gach taoibh,
do chuartuichd mise fòs:
Ach sgatham agus sgriosam iad
ann ainm Iehobhah mhòir.

12 Mar bheachaibh 's amhluidh chuar-
chaidh as mar theine dreis: [tuich mi,
Oir ann an ainm Iehobhah threin
ni mi gu leir an sgrios.
13 Do m' leagadh, theann tu orm gu dlù:
ach chuidich leamsa Dia.
14 'S e Dia mo cheòl, 's mo shlàinte fòs,
is se mo threòir an Triath.

15 Guth gàirdeachais is slàint' ata
am pàilliunaibh nan saoi:
Is gàirden deas Iehobhah threin
fhuaradh gu treabhach i.
16 'Ta gàirden deas Iehobhah threin
air àrduchadh gu mòr;

Do

Do rinneadh bearta treabhantais
le deas-làimh Dhe na glòir.

17 Ni 'm faigheam bàs, ach mairéam beo,
is innſeam oibridh Dhe. [bàis
18 Throm-ſmachduich Dia mi, ach chum
cha d'thug ſe thairis me.
19 O foſglaibh dhomh gu ſairſaing ré
geataidh an ionracais:
Do racham orra-ſan a ſleach,
Iehobhah molaidh mis'.

20 So doras De, air 'n d'theid a ſteach
na daoine còire naomh'.
21 Sir-mholam thu, oir chual tu mi:
is tu mo ſhlàinte chaomh.
22 A' chloch do dhiùlt na clochairean,
cloch chinn na h oiſinn i.
23 'S e Dia rinn ſùd, 's ro-iongantach
'n ar ſùilbh-ne an gniomh.

24 So fein an la a dh'orduich Dia:
am bi ſinn ſuilbhir ait.
25 Fòir guidheam guidheam ort a Dhe:
'nis ſoirbhich leinn gu pailt'.
26 Beannuight' gu robh an neach do thig
ann ainm Iehobhah threin:

Do thug ſinn beannachd oirbhs' a mach,
a teach Iehobhah fein.

27 'S e Dia Iehobhah dhealruich oirn',
ceanglaibh le cordaibh cruaidh
Re adharcaibh na h altair naomh',
an iobairt bheir ſibh uaibh.
28 'S tuſa mo Dhia, is molam thu:
àrduicheam thu, mo Dhia.
29 O molaibh Dia, oir 'ta ſe math:
ſir-mhairtheant gràs an Triath.

SALM CXIX.

ALEPH.

1 'S Beannuight' an drong 'ta ſoirfe glan
ſan t ſlighe direach cheart;
An drong do ghluaiſeas ann an lagh
àird-Thighearna nam feart.
2 'S beannuight' an aitim ùd faraon
le'r choimhear teiſteis De,
'S a dh'iarras e gu dicheallach
le 'n uile chridhe fein.

3 'N a ſhlighibh-ſin ſir-ghluaiſear leo:
's nior dhean fiad aingidheachd.

4 Do

4 Do aithn tu dhùinn' gu còimh'damaid
gu dicheallach do reachd.
5 O ſtiuir mo cheim, 's gu coimhdear leam
do ſtatuin dhireach fein!
6 Cha ghabh mi nàir', 'n tràbheir mi ſpeis
do t aitheantaibh gu leir.

7 Le cridhe treibh-dhireach gun ghò
mòr-mholam thu gu binn:
'N trà' dh'fhoghlumas mi breitheanais
do cheartais naomha ghrinn.
8 'S e ſo mo rùn gu coimhdear leam
do ſtatuis cheart do ghna:
O Thighearna, na treigſe mi
gu buileach no gu bràth.

Beth

9 Crèud leis an glan an t òganach
a ſhlige fein gu ceart?
Trid faicill mhath is furachrais
reir t fhocail is do reachd.
10 Le m'uile chridhe fein, a Dhe,
do iarr mi thu gu caomh:
Na leig dhomh dol air ſeacharan
o t aitheantaibh ro-naomh'.

11 Air eagal peacaidh : d'fholuich mi
a'm' chridh t fhocal ceart.
12 O teagaifg dhomh do ſtatuin naomh' :
's beannuight' thu, Dhia nam feart.
13 Le m' bhilibh, breitheanais do bheil
nochd mi air fad 's air lead.
14 Slighe do theiſteis b'aoibhneich leam,
na ſaibhreas mòr d'a mhead.

15 Socraichidh mi mo ſmuainteachadh
air aitheantaibh do reachd :
Air ceimeanaibh do ſhlighe fein
ſir-dhearcaidh mi le beachd.
16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhath
do d' ſtatuiſibh gu leir :
Air dearmad fòs cho leig mi chaoi
deagh-fhocal glan do bheil.

Gimel.

17 Riumſa 'ta m'òglach dhuit, a Dhe,
dean toirbheartas gach am :
Do chum gu bithinn beo, is fòs
gu coimhdeadh t fhocal leam.
18 Foſgail mo ſhùilean,'s chi mi 'n ſin
mòr-iongantais do reachd.

19 'S

19 'S coigreach air talamh mi; na ceil orm t aitheanta ro-cheart.

20 'Ta m'anam briſte brùit' a ſtigh, is muladach do ghnà:
Ag mead mo thograidh is mo mhiann do d' bhreitheanais gach trà.

21 Luchd-uabhair mhalluicht' ſmachduich do chlaon o t iarrtas ceart. [thu,

22 Cuir ſpid is maſladh fada uam: oir choimhdeadh leam do reachd.

23 A'm'aghaidh labhair prionnſaibh mòr, air ſuidheadh dhoibh le cheil':
Ach air do ſtatuiſibh ro-naomh' do ſmuaintich t òglach fein.

24 'Taim gabhail tlachd is ciata mhòr do d' theiſteas firinneach:
Is mar an ceadn' 'ta ſe a'm' fheim dhamh fein 'n a chomhairleach.

Daleth.

25 'Ta m'anam leantuin ris au ùir: reir t fhocail beothaich mi.

26 Nochd mi moſhligh', is dh' eiſd tu rium ſeòl dhomh do lagh, a Dhe.

27 Air

27 Air ſlighe fhior-ghlan taitheanta
toir dhomſa tuigſe gheur:
Mar ſin air t oibribh iongantach
labhram 'gan cur an ceill.

28 'Ta m'anam leaghadh as le bròn:
reir t fhocail deonuich neart.
29 Cuir ſlighe bhreugach fada uam:
a'd' ghràs toir dhomh do reachd.
30 Slighe na fiirinn fhoirfidh ghloin
is i bu roghain leam:
Do chuir mi do cheart-bhreithean
fa m' chomhair fein gach am.

31 Do lean mi fòs gu tul-chuiſeach
re d' theiſteas naomha fein:
Na cuir gu h amhluidh nàire mi,
o Thighearna ro-threin.
32 Ann ſlighe fhoir-ghlan t aitheanta
ſir-ruidhidh mi le tlachd:
'N trà' chiotar dhuit mo chridhe teann
a chur am farſaingeachd.

HE.

33 Slighe do ſtatuin, teagaiſg dhomh,
O Dhia Iehobhah threin:

Is coimhdeam i gu dichiollach
gu crich mo ſhaoghail fein.
4 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd:
Is fòs le m'uile chridhe fein
coimhdear leam e gu beachd.

5 Ann ceim do lagh' toir orm bhi triall:
oir leam 's ro-thlachd-mhor e.
6 Gu d'theiſteas naomh''s nihan gu ſannt
mo chridhe lùb a Dhe.
7 Mo ſhùile pill mun' amhairc mi
air diomhanas gun ſtà:
Ach ann do ſhlighibh naomha fein
ath-bheothaich mi do ghnà.

8 O daingnich t fhocal firinneach
do t òglach fein gu mòr:
Do'n neach thug ſuas e fein air fad
do t eagal mar is còir.
9 Pill uam an nàir' a's eagal leam:
oir 's math do bhreth, a Dhe.
10 Feuch, 's miannach leamſa t aitheanta:
a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

Vau.

41 Tiucfadh do thròcair mar an ceadn'
do m' ionnſuidh fein, a Dhe:
Do cho'-fhuaſgladh, 's do ſhlàinte
a reir do gheallaidh fein. [chaomh
42 Mr ſin do'n neach bheir maſladh dhomh
biaidh agam freagradh deas:
Oir ann do bhriathar ſirinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.

43 Focal na firinn na buin leat
gu h iomlan as mo bheul;
Oir ann do bhreitheanas ro-cheart
do bhi mo dhòchas fein.
44 Mar ſin gu ſuthain is gu ſior,
gnà'-choimhdidh mi do reachd:
45 Ar-ſon gur iarram t aitheanta:
gluaiſeam am farſaingeachd.

46 Re Righridh labhram air do theiſt,
gun amhluadh orm na ſgà.
47 Is gabham tlachd do t aitheantaibh,
's ann doibh do thug mi gràdh.
48 Re t aitheantaibh d'an d'thug mi toil,
togam mo làmhan fein:

Is

Is ann do ſtatuiſibh ro-naomh'
bitheam re cnuaſachd gheir.

Zain.

49 Cuimhnich am focal ùd, a Dhe.
do t òglaich fein anis,
Thug tu mar bharrant' dòchais dhomh,
's thug orm gu d'earb mi ris.
50 'S e ſo mo cho'-fhurtachd ro-mhor
a'm' theinn 's a'm' amhghar geur:
Oir rinn do bhriathar firinneach
m'ath-bheothachadh gu treun.

51 Do bhim mar àobhar fanoid mhòir
ag daoinibh àrdanach:
Gidheadh nior aom mi o do lagh
le claonadh feachranach.
52 Do bhreitheanais do bhi o chian
chuimhnich mi, Dia, gu leir:
Is ghlac mi chugam ann an ſin
deagh-cho'-fhurtachd a'm fheim.

53 Ar-ſon gur threig an daoi do lagh,
ghlac uamhunn mi gu mòr.
54 Ann tigh mo chùairt is m' oil-thire
do ſtatuin b'iad mo cheòl.

55 Chuimhnich mi t ainm, fan oidhch', ;
is choimhdeadh leam do reachd. [Dhe
56 B'e fo mo chuid; oir choimhid mi
t iarrtais a Dhe gu beachd.

CHETH.

57 Mo chuimh-rionnis mo chrannchar thu
O Thighearn' is a Dhe:
Le gealladh cinnteach dubhairt mi,
gu coimhdinn t fhocal fein.
58 Le m'uile chridhe dh'iarr mi ort
do ghnùis, 's do ghràfa faor:
A reir do bhriathair fhirinneich
dean tròcair orm gu cacin:

59 Do chnuafaich mi mo fhlighe fein:
's re d' theifteas phill mo chos.
60 Rinn deifir choimhead t aitheanta,
's nior ghabh mi càird' no fois. [gidheadh
61 Chreach buidheann droch-dhaoin' mi
nior dhearmaid mi do reachd. [chum
62 Eir'eam mu mheadhon oidhch; do
gu molam do bhreth cheart.

63 'S fear-comuinn mi is companach
do'n droing d'an eagal thu:

'S do'n aitim ùd do choimhdeas fòs
t fhior-aitheanta gu dlù'.
64 O Thighearna, 'ta 'n talamh làn
do d'ghràs, 's do d'thròcair chaoimh:
Tuigs' agus eolas tabhair dhomh
a' d' ſtatuiſibh ro-naomh'.

TETH.

65 Do t òglach rinn tu math, a Dhe,
do reir do bhriathair cheart.
66 Deagh-thuigs' is eòlas teagaiſg dhomh:
oir chreid mi fhein do reachd.
77 Sol bhim ann teinn, air feachran
ach t fhocal ghleidh mi 'nis[chaidhm:
68 'S math thus', is nithear mathas leat:
a' d' ſtatuis' teagaiſg mis'.

69 A'm' aghaidh luchd an àrdain bhuirb
do dhealbh ſiad breug le cheil':
Ach coimhdidh miſe t aitheanta
le m' chridhe fein gu leir.
70 'Ta 'n cridhe-ſin co-reamhar fòs,
re ſaill ag mead an ſògh':
Ach gabhaidh miſe tlachd dhomh fein
a' d' lagh-ſa Dhe gach lo.

71 'S math dhomhs' anis gu robh mi fheir
ann teinn 's ann amhghar geur;
Do chum gu foghlumainn le beachd
do ſtatuin cheart gu leir.
72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a'ta
ag teachd o d' bheul amach,
Na milte mòr do'n airgiod ghlan,
's do'n òr a's deirge dreach.

JOD.

73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhan mi:
dean tuigſeach mi d'a reir,
Do chum gu faighinn eòlas math
air t aitheantaibh gu leir.
74 'N trà' chi luchd t eagail mi, bid ait:
oir dh'earb mi as do theiſt. [coir
75 Dhia chim' gur ceart do bhreth, 's le
do leòn thu mi gun cheiſt.

76 Dhe, guidheam ort, do thròcair chaoin
bhi dhomh mar cho'fhurtachd:
Do reir an fhocail labhair thu
re t òglach fein gu beachd.
77 O tiucfadh chugam fein anis
do thròcair chaomh, a Dhe,

Do

Do m' chunbhail beo : oir 's e do lagh
mo thlachd 's mo mhiann gach rè.

78 Biodh nàir' air luchd an árdain mhòir'
bhuin-riumfa, gun chion-fàth,
Gu fealltach fiar : ach fmuaintícheam
air t aitheantibh do ghnà.
79 Pillidh luch t eagail rium : 's an drong
'ta eòlach air do theift.
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd' reachd,
nach nàirichear mi 'm feafd'.

Caph.

81 'Ta m'manam air a chlaoi gu mòr
feitheamh do chaibhre, Dhe :
Ach 'ta mo dhòchas bunaiteach
ann t fhocal tairis fein.
82 Ag feitheamh t fhocail chaith mo fhuil :
furtachd cia uair do ni ?
83 Oir 'taim mar bhuideal ann fan toit ;
's do reachd nior dhearmhaid mi.

84 Ca lion iad làith' do fhearbhaint fein?
is fòs, a Dhe, cia uair
Chuireas tu breitheanas ann gniomh
air droing 'ta orms' ann tòir ?

85 An dream 'ta làn do 'n àrdan bhorb,
threachail fiad dhomh gu beachd
Sluic dhomhain, chum mo ghlacadh leo,
nach robh a reir do reachd.

86 'Taid orm ann tòir gu h ea-corach:
Dhe, cuidich leam gu grad:
Oir tairis agus firinneach
'ta t aitheanta air fad.
87 'S beag nach do chlaoi'd air talamh mi;
nior threig mi t iarrtais naomh'.
88 'S gu coimhdinn teisteas fior do bheil;
ath-bheothaich mi gu caomh.

Lamed.

89 'Ta t fhocal bunaiteach, gu bràth,
fna neamhaibh àrd, a Dhe.
90 'Ta t fhirinn is do thairisneachd
buan-mhairtheant' fad gach rè:
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's 'n a fhcasamh 'ta d'a reir.
91 'Taid buan an diugh reir t orduich fein
do fhearbhant' iad gu leir.

92 Mur bhith' gur ghabh mi ciata mhòr
do t fhocal firinneach:

Do

Do fhàillnichinn is gheibhinn bàs
a'm' amhghair iomarcach.
93 Tiartais cho di-chuimhnich mi chaoi,
oir bheothaich thu mi leo.
94 'S leatmi, fòir orm oir dh'iarr mi fhein
t aitheanta fein gach lo.

95 Do bhi luchd-aing'eachd furachair
ga m'fheitheamh chum mo fgrios:
Ach air do theifteas firinneach
le m' fmuaintibh dearcaidh mis',
96 Chunnaic mi crioch gach nithe 'ta
's a' bheatha fo d'a mhead:
Ach t fhocal 'ta gun tomhas fòs
ag farfaingeachd is lead.

MEM.

97 Cia ionmhuin leam do lagh-fa Dhe!
mo fmuainteagh' e gach la.
98 Os m'eaf-car thug tu gliocas domh
le d' reachd; 'ta leam do ghnà.
99 Is tuigfeich mi n'an aitim ùd
thug teagafg dhomh gu leir:
Bhri gur ann air do theifteas naomh'
'taim fmuainteachadh gu geur.

100 'Taim

100 'Taim tuigſeach eagnaidh fòs oſ-cionn
gach ſeanoir ann ſan tir:
Ar-ſon gur choimhdeadh leam gu beachd
iarrtais do reachd gu ſior.
101 Phill mi mo chos o ròd gach uilc:
gu coimhdinn t fhocal ceart.
102 Nior chlaon mi fòs o d' bhreitheanas:
oir theagaiſgeadh mi leat.

103 Cia milis le mo bhlas, a Dhe,
do bhriathra ceart gu leir!
Is milſe do mo chàirin iad
na mil air feadh mo bheil.
104 Trid t aitheanta 'taim faghail fòs
tuigs' agus eòlais mhath;
Is uime ſin 's ro fhuathach leam
gach ſlighe cham air bith.

Nun.

105 Is lò-chrann t fhocal fein do m' chois:
ſolus do m' cheim gu ſeth,
106 Do mhionnuich mi is nim d'a reir:
gu coimhdinn do cheart bhreth.
107 'Ta mis' ann triobloid iomarcaich:
O Thighearna nam feart,

Do

Do reir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.

108 Gabh uam gu taitneach (guidheam ort)
ofrail mo bheil anis,
A bheiream dhuit gu toileach faor,
ftiuir mi a'd' bhreitheanas.
109 'Ta m'anam bochd a'm' làimh do ghnà,
ach chuimhnich mo do reachd.
110 Leag droch dhaoin' romham lion:
nior chlaon o tiarrtas ceart. [gidheadh
111 Do theifteis fhior do ghabh mi fhein
mar m' oighreachd bhuain am feafd:
Oir 's iad a bheir do m' chridhe leònt'
fubhachas mòr gun cheift.
112 Dh'aom mi mo chridhe fòs do chum,
gu deanta leam do ghnà;
Do ftatuin cheart do chur an gniomh,
'nis is a rìs hu bràth.

Samech.

113 Is fuath leam fmuainte diomhanach:
do d' reachd ach thug mi gràdh.
114 'S tu m' ionad-foluich, 's tu mo fgia:
as t fhocal m' earbs' ata.

115 O

115 O fibhs' a chleachd bhi deanamh uilc
imichibh uam anis:
Oir aitheanta mo Thighearna
le curam coimhdidh mis'.

116 Reir t fhocail dean mo chumail fuas,
do chum gu mairinn beo:
'S na leig fuidh nàire mi, fa chùis
mo dhòchais fein gach la.
117 Neartuich mi, 's tearnaidh mife flàn:
fir-dhearcam air do reachd.
118 Shaltair thu na chlaon o d lagh:
oir 's breug am feall gu beachd.

119 Mar fhal droch-mhiotail tilgear uait
gach daoi air talamh 'ta:
Is uime fin 's ro-chaomh leam fhein
teifteas do bheil a ghnà,
120 Do chrithmuich m'fheòil fa'n eagal ùd
do ghabh mi romhad fein;
Is lionadh mi le uamhunn fòs,
fa d' bhreitheanais gu leir.

Gnajin.

121 Rinn mi breth cho-throm cheart na fàg
fuidh iochd luchd m' fhòirneart mi.
122 Bi'n

122 Bi'n ràith air t òglach fein air mhath :
na leig luchd-buirb do m' chlaoi'.
123 Mo ſhùilean 'ta air fàillneachadh
feitheamh do ſhlàinte, Dhe :
'S ag feitheamh gus an co'-lionar
deagh bhriathar ceart do bheil.

124 Re t òglach buin a reir do ghràis,
mùin dhomh do lagh gu beachd.
125 'S mi t òglach, tabhair eòlas dhomh :
gu tuiginn fein do reachd.
126 'S mithidh dhuit gniomh a thaiſbea
a Dhe Iehobhah threin : [nadh,
Ar-ſon gur ſgaoil, 's gur bhriſeadar
t aitheanta naomh' gu leir.

127 Fa'n àobhar ùd, O Thighearna,
gu dearbh is ionmhuin leam
Taitheanta fein oſ-cionn an oir,
an t òr a's fearr a't'ann.
128 Meaſam t uil'-iarrtais uime ſin
bhi anns gach aon-ni ceart :
Is fuathach le mo chridhe fein
gach ſlighe bhreig' gu beachd.

PE.

129 'Ta t fhocal is do theifteis fein,
a Dhe, ro-iongantach:
Air 'n àobar fin ni m' anam bochd
'n coimhead gu curamach.
130 Bheir tionnfgnadh t fhocal folus math
re dol a ftigh 'n a phàirt:
Do dhaoinibh fimplidh ain-iolach
do bheir fe eòlas àrd.

131 Gu farfaing dh'fhofgail mi mo bheul,
ag plofcartaigh gu mòr;
Fa mhead mo thoil do t aitheantaibh
bhim muladach gu leòr.
132 Seall agus amhairc orm, a Dhia,
dean tròcair orm gu caomh;
Mar rinneadh leat àghnà' do'n dream,
le'r b'ionmhuin t ainm ro-naomh'.

133 Peacadh na biodh ann uachdar orm
ann t fhocal ftiuir mo cheim.
134 O fhòirneart dhaoine teafairg mi;
is coimhdeam t ìrrtais fein.
135 Dealradh do ghnùis air t òglach tog;
mùin dhomh do ftatuin cheart.

136 Ruidh

136 Ruidh frutha deur o m' fhàilibh fòs :
air brifeadh leo do reachd.

Tsaddi.

137 'Sro-cho-thromach thu fein, a Dhe
's is direach ré do bhreth.
138 Do theifteis dh'àithn thu dhùinn'ataid
ro-thairis ceart gach leth.
139 Do rinn mo ghradh is m'eaf-cairde
mo chaitheadh roimhe cheil' :
Do bhri gur dhearmaid m'eaf-cairde
deagh bhriathra ceart do bheil.

140 'S ro-fhior-ghlan t fhocal : uime fin
's ionmhuin le t òglach e.
141 'Taim fuarach beag : gidheadh do
air dhi-chuimhn' nior leig me.
142 Do cheartas fein is ceartas e
'ta fiorruidh bùan gu bràth :
Is amluidh fin do lagh ro-cheart
'n a fhirinn ghloin ata.

143 Ghlac triobloid mi, is dh'amais orm
teinn agus amhghar geur :
Gidheadh do bhi mo thlachd gu mòr
ann t aitheantaibh gu leir.

144 Ceartas do theifteis fein, a Dhe,
'ta fiorruidh buan gun cheift:
Deagh-thuigfe tabhair thufa dhomh,
is bitheam beo am feafd'.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridh': a Dhe,
eifd, 's coimhdidh mi do reachd.
146 Do eigheam riut, fòir orm: 's ann fin
coimhdeam do theift gu beachd.
147 Do thionnfgain mi roimh 'n fcarthais ghlaodh mi riuts' a Dhe: [naich,
Do bhi mo dhòchas bunaiteach
ann t fhocal daingean fein.

148 Mo fhùilean bhi ni b'fhurachair
na forair' theann na h oidhch':
Do chum gu bithinn fmuainteachadh
air t fhocal-fein a chaoi'.
149 A reir do chaoineis thròcaireich
eifd re mo ghuth anis:
Do reir do bhreitheanais ro-mhòir,
Iehobhah beothaich mis'.

150 Luchd leanmhuin uilc 'taid teannadh
ata fiad fad o d' reachd. [orm
151 Dhe,

151 Dhe, 'ta tu 'm foguſg; agus 'ta
t uil' iarrtais fior is ceart.
152 Fa thimhioll fòs do theiſteis naomh',
o thoiſeach b'fhioſrach me,
Gur rinneadh leat an ſocrachadh
do chum bhi buan gach rè-

Resh.

153 Amhairc, a Dhe, air m'amhghar goirt,
is fuaſgail orm a'm' fheim:
Fa'n àobhar nach do dhearmaid mi
an reachd a dh'àithn thu fein.
154 Tagair mo chùis, is fuaſgail orm:
reir t fhocail cum mi beo. [ſon
155 's fad ſlàint' o dhroch-dhaoinibh: ar-
do reachd nach iarrar leo.

156 'S ro-lion-mhor mòr do thròcair
O Thighearn' is a Dhe: [chaomh,
Do reir do bhreitheanais ro-cheart'
dean beodhail ealamh me.
157 'S lion-mhor luchd leanmhuin orm ann
is m'eaſ-cairde faron; [tòir,
Gidheadh o d' theiſteas firinneach,
nior chaidhm air ſeachran claon.

158 Chunnaic mi peacaich, chràdh, fùd mi,
do reachd oir bhrifeadh leo.
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do lagh:
a'd' chaoineas cum mi beo.
160 A Thighearna 'ta t fhocal fein
o thoifeach daingean fior:
Is 'taid do bhreitheanais air fad
ceart agus buan gu fior.

Schin.

161 Bhi prionnfaidh làidir orm ann tòir
gun àobhar no cion-fàth.
Ach air mo chridh' 'ta eagal mòr
roimh t fhocal fein do ghnà.
162 'Ta aiteas orm re t fhocal math:
mar neach fhuair creach gun tòir.
163 'S oillteil 's is fuath leam breug: gidh-
do d'lagh thug gradh gu mòr. [eadh
164 Ataim ag tabhairt molaidh dhuit
feachd uaire gach aon ta
Ar-fon do bhreitheanais gu leir
'ta ceart, a Dhe, gu bràth.
165 'S mòr fith na muinntir ùd a'ta
ag tabhairt gràidh do d' reachd:

Cho'n

Cho'n eirich tuiſle idir dhoibh,
no oil-bheim fòs gu beachd.

166 Do fheith mi re do ſhlàint', a Dhe:
choimhdam do reachd air chòir.
167 Do theiſteas choimhid m'anam fein;
's ionmhuin leam iad gu mòr.
168 Do theiſteas agus t aitheanta,
do choimhdeadh leam do ghnà':
Oir 'taid mo ſhlighe fein gu leir
fa d' chomhair fein gach la.

TAU.

169 Tiucfadh mo ghlaodh am foguſg dhuit
ann t fhianais fein, a Dhe:
Is fòs reir t fhocail fhirinneich
dean tuigſeach eòlach mi.
170 A'd' làthair tiucfadh m'ath-chuinge:
reir t fhocail orm fa fòir,
171 Air teagaſg dhuit do ſtatuin dhomh,
mo bheul bheir dhitſe glòir.

172 Labhraidh mo theang' air t fhocal fior:
oir 'ta t uil' iarrtais ceart,
173 Deanadh do làmh-ſa congnamh leam;
oir roghnaich mi do reachd.

174 Ag feitheamh air do fhlàinte, Dhe,
bhim fein gu tuirfeach trom:
Is mar an ceadn' do bhi do reachd
ro-thlachd mhor ciatach liom.

175 Deonuich do m'anam bochd bhi beo,
is dhuit do bheir fe glòir:
Is deanad do cheart-bhreitheanais
deagh-chongnamh dhomh le fòir.
176 Do chaidheas fein air feacharan
mar chaoirich chaillte thruaigh
Iarr tòglach: oir nior leig do d' reachd
dol as, mo chuimhne uam.

SALM CXX.

1 A 'M' eign ghlaodh mi fuas re Dia:
is dh'eifd fe rium gach rè.
2 O'n teangaidh chealgaich, m'anam faor:
's o bheul nam breug, a Dhe.
3 Creud bheircar dhuit? no nithear or
theanga làn do ghò? [beachd
4 Geur-fhaighde laoich; 's ro-chinnteach
's do'n aiteal eibhle beo.

5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo chuairt
am Mefech: is mo thàmh

Am

Am bothaibh Cedair choigrich bhuirb
gu muladach gun dàimh.
6 Rinn m'anam comhnuidh fhada fòs
le neach thug fuath do fhith.
7 Gu cogadh 'ta fiad togarach;
air fith 'n trà' labhras mi.

SALM CXXI.

1 MO fhùile togam fuas do chum
nam beann, o'n d'thig mo neart.
2 O'n Dia rinn talamh agus neamh,
'ta m' fhurtachd uile teachd.
5 Cho leig do d' chois air ghne air bith
gu fleamhnuich fi gu bràth:
Tàimh-neul cho d'thigeann air an neach
's fear coimhid ort do ghnà

4 Feuch air fear-coimhid Ifreil,
codal cho'n aom no fuain:
5 'S e Dia t fhear-coimhid: e do fgià'
air do laimh dheis gu buan.
6 A' ghrian cho bhuail fi thu fan la:
no ghealach fòs fan oidhch'.
7 Ni Dia do choimhead o gach olc:
ni t anam dhion a chaoi.

8 Do dhol amach, 's do theachd a ſteach
coimheadaidh Dia do ghnà:
O'n aimſir ſo anis a't'ainn,
's o ſin a leth gu brath.

SALM CXXII

1 BHi aoibhneas orm 'n trà dubhradar,
gu tigh De theid ſinn ſuas.
2 A'd' dhoirſibh, o Ieruſalem,
air coſa ſeaſaidh fòs.
3 Ieruſalem mar chathair i,
thogadh gu dileas dlù.
4 D'an rachaid ſuas na treabh' gu leir,
ſiad treabha Dhe nan dùl.

Gu teiſteas Iſraeil, do chum
ainm Dhe gu moladh ſiaid.
5 Oir cathraidh bhreitheanais 'ta 'n ſud:
cathraidh' tigh Dhàibhidh iad.
6 Sir-ghuidhibh do Ieruſalem
ſi-ſhaimh is ſonas mòr:
An droing ſin fòs le'r 'n ionmhuin thu
ſoirbhichidh ſiad gu leòr.

7 Ann taobh a ſtigh do d' bhallaibh fein
biodh ſith is ſonas math:

Deagh

Deagh-ſhoirbheas fòs gu robh gu bràth
a'd' lùchairt àrd a ſtigh. (ghaoil;
8 Air ſgà' mo bhraithreach 's luchd mo
dhuit guidheam ſith do ghnà-
9 Air ſgà' tigh naomh' ar Thighearn' Dia
iarram do leas gu bràth.

S A L M CXXIII.

1 MO ſhùile togam riuts': a'ta
'n comhnuidh air neamh nan ſpeur
2 Feuch mar 'ta ſuil nan ſeirbhiſeach
air làimh à' maiſtir fein,
'S mar ſhùile ban-oglaich air laimh
a bain-tighearn' faraon:
Feithidh air ſùil' air Dia gu 'n dean
ſe tròcair oirn gu caoin.

3 Dean gràſan oirn, a Thighearn' Dhia,
dean gràſan oirn gu luath:
Oir 'ta ſinn air ar lionadh làn
do tharcuis' is do fhuath.
4 Le fanoid luch na ſeaſgaireachd
lonadh ar n anam bochd;
'S le ſpid na' mumntir ud n'ta
làn àrdain is ain-iochd.

S A L M

SALM CXXIV.

1 'Nis abradh Ifrael gu fior :
mar biodh Iehobhah, leinn' :
2 Mar biodh Iehobhah, as ar leth,
'n trà' dh'eirich daoine ruinn' ;
3 'N fin dheanta leo ar flugadh beo,
'n trà' las am feárg.fan ruinn' :
4 Rachmaid fuidh 'n tuil, 's ar n anam fòs
rachadh fuidh fhruthaibh teann.

5 'S fin rachadh thar ar anaim bochd,
na tuilte àrd gu leir.
6 Moladh do Dhia, nach d'thug e finn
mar chreich d'am fiaclaibh geur
7 Mar eun as lion nan eanadair
ar n anam as do chaidh ;
Do fgaoileadh is do bhris an lion,
is fhaoradh finn le buaidh.

8 Ar congnamh 'ta 's ar cuideachadh
ann ainm Iehobhah threin :
An neach do rinn an talamh ti,
's a chruthaich neamh nan fpeur.

SALM

SALM CXXV.

1 'TA 'n dream ni dòchas ann an Dia
mar ſhliabh Sion a ghnà,
Nach feadar fòs a choruchadh,
ach mhaireas ann gu bràth.
2 Ceart mar ata na beannta tric
timchioll Ieruſalem,
Ta Dia mar ſin o nis gu ſior
timchioll a phobull fein

3 Oir ſlat luchd uilc cha ghabh ſi tàmh
air chrann nan daoine còir:
D'eagal gu ſìn na fireanaich
an làimh gu peacaich mòr.
4 An aitim ùd 'ta math, a Dhe,
do mhathas pàirtich leo:
Is leis an droing 'ta treibh-dhireach
's nan cridhe 'ta gun ghò.

5 Ach fos an droing do theid a thaoibh,
g'an ſlighibh claon le cheil':
Iomainidh Dia le luchd an uilc
's biaidh ſith air Iſraeil.

SALM

SALM CXXVI.

1 'NTrà' thug Iehobhah air a-bhais
bruid Shioin, do bhi finn
Mar dhaoin chunnaic aifling mhòr
do mhofgail as an fuain.
2 Lionadh ar beul le gàir' ann fin,
's ar teanga fòs le ceòl:
A dubhradar 'meafg Gheintileach,
rinn Dia dhoibh bearta mòr.

3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar fon:
chuir oirne gàirdeachas.
4 Iehobhah, pill ar bruid a rìs:
mar fhruth fan àirde-deas.
5 An droing do chuir gu deurach fiol,
gu fùbhach ni fiad buain.
6 An neach gu cur'achd theid amach
le fiol ro-phrifeil caoin,

Air bhi dh'a gul gu muladach
'g a iomchar fùd gu fonn,
Re h aiteas pilidh fe gu dearbh,
a' giulan fguaba trom.

SALM CXXVII.

1 MUr tog Iehobhah fein an tigh,
luchd-togail diomhain iad:
Mur gleidh Iehobhah 'm baile fòs,
luchd-faire diomhain 'taid.

2 Dhuibh 's diomhain bhi re moch-eirigh
fan oidhch' re caithris bhuain,
Bhi 'g itheadh arain bròin: mar fin
d'a fheircin bheir fe fuain.

3 'S e Dia bheir toradh bronn mar dhuais:
mar oighreachd bheir fe clann.
4 Biaidh mic na h oig' mar fhaighde geur,
'n làimh ghaifgeich threin gach am.
5 'S bu nearach fearr 'gam bi dhiubh fùd
a ghlac 's a dhorlach làn:
Gun ruidhe labhruidh fiad fa' phort
re'n naimhdibh olc gu dàn'.

SALM CXXVIII.

1 'S Beannuight' gach aon-neach air am
eagal Iehobhah mhòir: [bi
Is ann an flighibh fior-ghlain' De
ftiuireas a cheim air chòir.

2 Oir toradh gniomh do làmhan fein
ithidh tu e gu h ait:
Beannuighear thu gu mòr mar ſin
's biaidh ſonas ort gu pailt'.

3 Mar fhineamh'n tharbhaich biaidh do-
'n taobh ſtigh do t fhardoich fein, [bhean
Do chlann mar phlantaidh òl-chrainn ùir;
timchioll do bhùird gu leir.
4 Feuch, 's amhluidh ſin do bheannuighear
an neach d'n eagal Dia.
5 As Sion gheibh thu beannughadh,
is ſonas chean' o'n Triath;

Is chi thu math Ieruſaleim
re fad do làith' gu leir.
6 Is clann do chloinne chi thu fòs:
is ſith air Iſraeil.

SALM CXXIX

1 BU tric do chràdh ſiad mi o m' òig',
deir Iſraeil gu truagh?
2 O m' òig' do chràdh ſiad mi gu tric,
gidheadh nior rug ſiad buaidh.
3 Na treabhaich threabh ſiad air mo-
tharraing ſiad claiſean fad. [druim:

4 Ach

4 Ach bhris Iehobhah ceart-bhreitheach
còrdan nan daoi gu grad.

5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir',
pilleadh air cùl gun chàird'.
6 Mar fheur a chrionas fol fa'm fàs',
bhios fhuas air tigh gu h àrd:
7 Ni leis nach lionar glac an fhir
a bhios gu tric ag buain:
Is leis nach lionar fgia' an ti,
a bhios re ceangal fguab.

8 Ni mo deir luchd a'bhealaich leo
gu robh oirbh beannachd De;
'Ta finne fòs 'g ar beannachadh
ann ainm Iehobhah threin.

SALM CXXX.

1 O'N doimhne, O Iehobhah Dhe,
do ghlaodh mi riutfa fuas.
2 Dhia, eifd re m' ghuth gu furachair:
's re mu'ùrnagh crom do chluas.
3 Ma chomh'ruichear leat aingidheachd,
a Dhe, cia fheafas riut?
4 Ach agadfa 'ta iochd: do chum
gu ftriochd' a' t eagal duit.

5 Re Dia ataim ag feitheamh, fòs
'ta m'anam feitheamh ris,
Is ann a fhocal firinneach
mo dhochas cuiridh mis'.
6 'Ta m'anam bochd ni 's furachair
ag feitheamh Dhe do ghnà,
Na bhios luchd-faire maidne fòs
re fgarachdain nan trà:

Ni 's furachair, a deiream fòs
'g a fheitheamh-fan gun ghò.
Na bhios luchd-faire ann fan oidhch
re teachd a fteach do'n lo.
7 Biodh dòchas Ifraeil ann Dia:
oir 'ta a thròcair mòr,
'S ann ag an Tighearna gu beachd
'ta fuafgladh pailt' gu leor.

8 Is bheir fe fein gun cheft air bith
d'a phobul Ifrael,
Làn faoradh agus fuafgladh glan
o'n aingidheachd gu leir.

SALM CXXXI.

1 MO chridhe ni bheil àrdanach,
no fòs mo fhùil, a Dhe:

Nior

Nior ghluaiſeas ann an cùiſibh mòr,
a's àirde na mi fhein.
2 Gu dearbh, mar naoidh air chur o'n chìch
chumas mi fhein a'm' thoſd;
Mar naoidh air dol o chìch a mhàth'r,
is amhluidh m'anam bochd.

3 Bioidh dòchas math ag Iſrael
ann Dia Iehobhah treun,
O'n aimſir ſo anis a't'ann,
's air feadh gach linn ann cein.

SALM CXXXII.

1 AIr Daibhidh deanſa cuimhn', a Dhe,
's air uile amhghar geur:
2 Mar thug ſe mionn' do Dhia, is mòid
do Dhia ùd Iacob treun.
3 Do m' thigh ni racham fhein a ſteach,
no air mo leabaidh ſuas:
4 Ni leigeam codla do mo ſhùil',
no ſuain do m' roſcaibh fòs.

5 Gu nuig an uair am faigheam àit'
do Dhia Iehobhah treun,
Is ionad-comhnuidh bunaiteach
do Dhia ùd Iacob fein.

6 Feuch, ann an criochaibh Ephrata
do chuala finn an fgeul:
Air machairibh nan coillteach dlù
do fhuair finn mar an ceadn'.

7 Ag ftòl a choife fleachdaidh finn,
ann àros Dhia nam feart.
8 Eirich, a Dhe, gu t ionad tàimh:
thu fein is àirc do neart.
9 Sgeaduicht' gu robh do fhagairt-fe
do ghnà le h ionracas:
Is deanadh do luchd-muinntir naomh'
gun tàmh ùr-ghàirdeachas.

10 Air fgà' do fhearbhaint dhileis fein
Daibhidh d'an d'thug thu buaidh,
Aghaidh an ti do ungadh leat
na cuir air h ais gu truagh.
11 Do Dhaibhidh mhionnaich Dia gu fior,
's cho phill e uaidh am feafd',
A'd' chathair-rioghail cuiridh mi
t iarmad 's do fhliochd gun cheift.

12 Ma ni do chlann mo cho'-cheangal
a choimhead, is mo reachd,
An teift do ni mi theagafg dhoibh,
ma chumar leo gu ceart:

An

An ſliochd-ſan ſuidhidh mar an ceadn'
a'd' chathair-righ, gu bràth.
13 Oir mhiannuich agus roghnuich Dia
Sion mar ionad tàimh.

14 'Si ſo mo thàmh 's mo ſhuaimhneas fòs
gu ſuthain is gu ſior :
Ann ſo do dheanam fàrdoch dhomh,
oir 's i mo mhiann gu ſior.
15 Mòr-bheannuigheams' a ſtòr gu pailt'
diolam a bochd le lòn.
16 Le flàint' a ſagairt euduicheam :
's a naoimh ni iolach mhòr.

17 Bheiream ann ſin gu h ùrur glas
air adharc Dhaibhidh fàs :
Is lò-chrann dh'orduich mi do'n ti
do ungadh leam tre ghràs.
18 Cuartuichidh mi a naimhde-ſin
le nàir' is ruidhe gruaidh :
Ach airſin biaidh a choron fein
ag fàs le h ioma buaidh.

SALM CXXXIII.

1 O Feuch cia mead a' math anis,
cia mead na tlachd faraon,
Bràithre

Bràithre do bhi nan comhnuidh ghnà
ann ſith 's ann ceangal caoin.
2 Mar òla phriſeil air a' cheann,
ruidh air an fheuſoig ſios,
'S i feuſog Aroin, is do ſhruth
gu iomall eudaich 'rìs.

3 Mar dhealt air Hermon, 'n dealt do thuit
air ſleibhtibh àrd Shioin,
'N ſin dh'orduich Dia am beannuchadh,
a' bheatha ſhiorruidh bhuan.

SALM CXXXIV.

1 O Shearbhanta Iehobhah mhòir,
beannuighibh Dia a chaoi;
D'an gnà' bhi ann an àros De
'n ar ſeaſamh feadh na h oidhch'.
2 'Na theampull togaibh ſuas bhur làmh,
beannuighibh Dia nam feart.
3 Beannuigheadh Dia as Sion thu,
rinn neamh is làr le ncart.

SALM CXXXV.

1 MOlaibhſe Dia, àrd-mholaibh fòs
deagh-ainm Iehobhah threin,

Is

Is thugaibh cliu is moladh dh'a,
ſhearbhanta De gu leir.
2 O ſibhſe 'ta 'n ar ſeaſamh fòs
ann tigh Iehobhah mhòir,
Ann cùirtibh àluin tigh ar Dia,
molaibh e mar is còir.

3 Molaibh an Tighearna, do bhri
gu bheil ſe math gach ré:
D'a ainm-ſin ſeinnibh moladh ait,
oir 's ni ro-thlachd-mhor e.
4 Oir Iacob fòs do roghnuich Dia
'n a thròcair mhòir dh'a fein:
Dh'a fein mar ionmhas is mar ſheilbh,
do thagh ſe Iſrael.

5 Oir 's fiosrach mi 's is dimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
os-cionn gach Dia ann gloir.
6 Gach ni air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia ann neamh nan ſpeur,
'S air talamh, 's anns na cuantaibh mòr,
's na doimhneachdaibh gu leir.

7 Do bheir ſe air a' cheo dol ſuas
o chrich na talmhain ti,

Uiſge

Uiſge do ni le dealanaich ;
gaoth as a ſtòr gun di'.
8 Gach ceud-ghin do bhi ann ſan Eipl
do bhuaileadh leis gu trom.
Do dhuin' is ainmhidh fòs faraon,
bhi 'g imeachd air a fonn.

9 O Eiphte chuir ſe comhara,
is miorbhuile le cheil',
A'd' bhuilſgean fein ; air Phàroh fòs
's a ſhearbhantaibh gu leir.
10 Na cinneich lion-mhor chlaoidheadh le
mharbh Righridh cumhachdach.
11 Do mharbhadh Og Righ Bhàſain lei
Sihon Righ n' Amorach :

Gach uile Rioghachd mar an ceadn',
cia h ioma bhi ſiad ann.
Do ſgrioſadh, is do mhilleadh leis
d'an robh ann tir Chanaan.
12 Am fonn 's am fearann ſùd air fad
mar oighreachd thiolaic ſe ;
Mar oighreachd do chloinn Iſraeil,
ſiad pobull dileas De.

13 'Ta t ainm, a Thighearna nam fear
buan-mharthanach do ghnà :

'T

'Ta tiomradh buan air chuimhn', a Dhe,
o linn gu linn gu bràth.
4 Oir air a phobull fein ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd:
Is gabhaidh eifin aithreachas
m'a fhearbhantadh le iochd.

5 Iodhoil nan cinneach 'taid do'n òr,
's do'n airgiod ghlas faraon:
Is ni bheil ionnt' ach diomhanas
rinneadh le làmhaibh dhaoin'.
6 'Ta beul ac', is gun chomh-radh ann:
is fùilean, leis nach leir.
7 'Ta cluafan ac', 's nior chluinn iad leo:
gun anal fòs nam beul.

8 A' mhuinntir 'ta 'g an deanamh fùd,
taid fein ro-chofmhuil leo:
Is amhluidh 'ta gach uile neach
do chuireas ionnt' a dhòigh.
9 O beannuighibh Iehobhah-mòr,
a theaglaich Ifraeil:
'S a theaghlaich Aroin, beannuighibh
an Tighearna le cheil'

10 O theaghlaich Leibhi, beannuighibh
is thugaibh cliu do Dhia:

Sibhe

Sibhſe d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheannuighibh an Trath.
21 As Sion beannuight' gu robh Dia;
'g am bheil a chomhnuidh bhuan
Ann cathair naomh' Ierufaleim.
Molaibhſe Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

1 O Thugaibh buidheachas do Dhia
do bhri gur fàr-mhath e:
Ar ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
2 Thugaibh do Dhia nan uile Dhia
mor bhuidheachas le cheil':
Ar-ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

3 An Tighearn' os gach Triath ata,
àrd-mholaibh e gu leir:
Ar-ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
4 Do'n ti 'n a aonar fòs do rinn
mòr-mhiorbhuile gu treun:
Ar-ſon gu mair a thròcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè

Do'n

5 Do'n ti le gliocas iongantach
do chruthaich neamh nan ſpeur :
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
6 Do'n ti do ſhìn air uachdar tuinn
an talamh trom gu leir :
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach re.

7 Do'n ti do rinn na ſoluis mhor
'ta ſoillſeachadh nan ſpeur :
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
8 A' ghrian gu h uachdranachd ſan la,
chum dhùinne gu bu leir :
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

9 A' ghealach is na reulta glan
do riaghladh oidhch' le cheil' :
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
10 Do'n ti rinn bualadh trom ſan Eipht'
air ceid-ghin dhaoin' is ſpreidh :
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

11 Thug as am builſgean-ſan amach
a phobull Iſrael:
Ar-ſor gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
12 Le neart a ghàirdein ſìnt' amach,
's le laimh a'ta ro-threun:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

13 Do'n ti le'r ſgoilteadh a muir ruadh
'n a bloidibh as a chèil':
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
14 Is trid a meadhoin do thug ſe
gu tearuint' Iſrael;
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

15 San fhairge ruaidh do ſgriofadh leis
Phàroh 's a ſhluagh gu leir:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
16 Do'n ti ſin trid an fhaſaich mhoir
threoruich a mhuinntir fein:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

Do'n

17 Do'n ti do bhuail, 's do lot gu trom
na Righridh làidir treun:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
18 Is Righridh uaſal iomraiteach,
do mharbh le ghàirden fein:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

19 Na' meaſg ſùd do bhi Sihon Righ
nan Amoriteach treun:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
20 Is Og air Bàſan bhi 'n a Righ,
do mharbh is chaſgair ſe:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

21 Is thug ſe fos mar oighreachd bhuain
am fearann-ſan gu leir:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
22 Ann oighreachd thug do Iſrael,
a ſhearbhant dileas fein:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

23 Neach, air bhi dhùinn' ro-iſiol truagl
do chuimhnich oirn 'n ar feim:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
24 Gu ſàbhailt' bhuin ſe ſinn, amach
o neart ar naimhdibh treun:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.

25 'Ta tabhairt beatha do gach feoil
is loin do'n uile chrè:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè.
26 O thugaibh moladh agus cliu
do Dhia na' neamh 's nan ſpeur:
Ar-ſon gu mair a throcair chaomh
gu ſiorruidh feadh gach rè

SALM CXXXVII.

1 AG fruthaibh coimheach Bhàbiloin,
ſhuidh ſinn gu bronach bochd;
Air Sion fòs 'n trà' chuimhneamar,
do ghuileamar gu goirt.
2 Air gheugaibh ſeileich innte ſùd
ar clàirſeach' chrochadh leinn.

3 Oir

3 Oir dh'iarr ſiad oran oirn ann ſùd,
an dream rinn braighde dhinn,

Is dh'iarr ſiad luath-ghàir' oirn an drong
le'r chreachadh ſinn gn leir:
A dubhradar, dhùinn ſeinnibh laoidh
do laoidhibh Shioin fein.

4 'N tir choigrich cia mar fheadar leinn
oran Iehobhah ſheinn:

5 Mur cuimhn'cheam thu, Ieruſalem,
re m' dheis nior lean a ſeirm.

6 Mo theanga leanadh re mo ghial,
mur cuimhn' chear thuſa leam,
Mur togam os m'uil' aoibhneas àrd
cathair Ieruſaleim.

7 Clann Edom, cuimhnich thus', a Dhe,
oir dubhradar le tàir,
Ann làithibh truagh Ieruſaleim,
lom, lom i, ſios gu làr.

8 O nighean uaibhreach Bhàbiloin,
a dh'fhàſaichear gu leir;
Bu nearachd neach, mar rinn tu oirn,
a dhiolas dhuit d'a reir.

9 Bu nearach neach a ghlacas fòs
do mhaoth chlann bheaga thruagh,

'S a phronnas iad gun acarachd,
re clochaibh tuinnidh cruaidh.

SALM CXXXVIII.

1 LE m'uile chridh'àrd-mholam thu
àrd-mholam thu gu caomh
2 'N làthair nan Dia. is fleachdam dhuit
m' aghaidh re d' theampull naomh'
Is molam t ainm bhri t fhirinn cheart
's do chaoineis ghràdhaich fein:
Oir t fhocal fior-ghlan dh'àrduich thu
os-cionn t uil' ainm gu leir.

3 San la do ghlaodh mi riut, a Dhe,
fhreagair thu mi gu luath:
Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le treòir, a'm' anam truagh.
4 Bheir Righridh mòr na cruinne dhuit,
àrd-mholadh binn gu leir:
San uair an cluinntear leo, a Dhia,
deagh bhriathra glan do bheil.

5 Ann slighibh fòs Iehobhah mhòir
seinnidh siad ceòl gu hait,
Ar-son gur onorach, 's gur àrd
glòir àluin Dhia nam feart.

6 Ge

6 Ge àrd Iehobhah, feallaidh fe
air daoinibh umhal còir;
Ach 's leur dh'a'n drongùd, fad o laimh,
'ta làn do'n àrdan mhòr.

7 D'an gluaisinn ann am builsgean fòs
na triobloid mhòir do m' chlaoi,
Ata mi fiosrach dòchasach
gu beothuich thusa mi:
Ann aghaidh corruich mhòir mo nàmh,
do làmh-sa sintear leat,
Is ni do dheas-lamh-sa a'm' fheim
mo theasairgin le neart.

8 Gach ni air bith a bhuineas domh,
co'-lionaidh Dia gu treun:
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth;
oibridh do làmh na treig.

SALM CXXXIX.

1 DO rannsuich thu, 's is aithne dhuit,
mise, Iehobhah threin.
2 Mo shuidh', is m'eirigh 's aithne dhuit:
's leur dhuit mo smuain ann cein.
3 Mo cheimne, is mo luidhe sios
do chuartuich thu gu dlù':

Is

Is air mo ſhlighibh fein gu leir
'ſ geir-fhioſrach eòlach thu.

4 Feuch, ni bheil focal mòr no beag
no uirghioll ann mo bheul:
Mun' labhram iad, a Dhia nam feart,
nach aithne dhuit gu leir.
5 Do chuartuich thu mi air gach taoibh,
romham faraon 's a'm' dheigh:
Do làmh 'ta neart-mhor cumhachdach
do leag tu orm a Dhe.

6 'Ta 'n t eòlas ſo ro-iongantach,
is ormſa 'ta ſe cruaidh;
Ni 'n ruigeam air, oir 'ta ſe àrd
r'a thuigſin, is r'a luadh.
7 Cia 'n t àit' air bith am ſead mi dol
o d' ſpiorad glic a Dhe?
O d' ghnùis 'ta uile-leurſaineach
cia 'n taobh a theicheas mi:

8 D'an rachuinn ſuas air neamh nan ſpeur,
ata thu fein ann ſùd;
D'an luidhinn ann an ifrinn ſhios,
'ta thu ſan ionad ùd.
9 Air barraibh ſgia na maidne fòs
d'an ſiubhlainn fad o laimh;

Gu

Gu h iomallaibh na fairge mòir
chum comhnuidh agus tàimh.

10 Stiuiridh tu mi ann ſinn, a Dhe,
le d' laimh 'ta treun ann neart,
Is nithear leat mo chunbhail fòs
le d' dheas-laimh mhòir gu beachd.
11 D'an abrainn gu dean dorchadas
gu dimhin m'fholach uait:
Biaidh 'n oidhche fein mar ſholus glan
ag iadhadh orm m'an cuairt.

12 Cha 'n fholuich uaitſe dorchadas,
's co-ſhoilleir oidhch' is la:
'S ceart-ionann diuts' an duibhre dorch,
is ſolus glan nan trà'.
13 Oir feuch do ghabh tu ſealbh gu moch
air m'àirnibh is mi maoth:
'S ann leat do rinneadh m'fholach fòs
am bolg mo mhàthar chaoimh.

14 Ard mholam thu, oir 's uathbhaſach
's is miorbhuileach mo dhealbh:
'Ta t oibridhs' iongantach: 's is leur
do m'anam e gu dearbh.
15 'N trà' rinneadh mi ann diomhaireach,
's a dhealbhadh mi gu ceart

Ann

Ann àitibh iochrach talmhain ſhios;
bu leur dhuit bri mo neart.

16 Mo*Cheud-fhàs an-abuidh gun dreach
do d' ſhùilibh-ſe bu leur;
Mo bhuill gu h iomlam chuireadh ſio
ſgriobht' ann do leabhar fhein;
Gidheadh re aimſir is re ùin
do dhealbhadh iad ſan am:
Air bhi dhoibh roimhe ſin gun dreach
's nach robh a haon diubh ann.

17 'S ro-phriſeil uime ſin, a Dhe,
do ſmuaint'idhs' uile leam:
'Sro-lion-mhor mòr r'an aireamh iad
's r'an cuir air cunntas ceann.
18 Re'n aireamh, 's mòr gur lion-mhoir iad
na gaineamh mhin na tràigh':
Air moſgladh as mo chodal domh,
'taim maille riut do ghnà.

19 Marbhar an t aingidh leat gu beachd
O Thighearna ro-threin:
Anis, o dhaoine fuileachdach
imichibh uam ann cein.

* Embryo.

9 Oir labhradar a' t aghaidh, Dhe
le aing'eachd eaſ-aontais;
Is thug do naimhde mi-runach
tainm naomh' ann diomhanas.

11 Nach bheil mi tabhairt fuath a Dhia,
do'n droing thug dhuitſe fuath?
Nach bheil mi gabhail gràin do'n dream
a' t aghaidh dh'eirich ſuas?
12 Fuath iomlan thug mi dhoibh gu beachd:
mar naimhde nim a' meas.
13 Rannſuich mi, Dhe, mo chridhe faic:
mo ſmuainte feuch, fionn mis':

14 Feuch aguas amhairc fein am bheil
ſligh' aingidh olc a'm' chle:
Is ann ſan t ſlighe ſhiorruidh chòir
gu direach treòruich me.

SALM CXL.

O'N droch-dhuin' ſaor is teaſairg mi,
O Dhia Iehobhah naomh':
O'n fhear a'ta re fòireigne
dean didean dhomh gu cacmh.
Nan cridhe 'taid ag ſmuainteachadh
air aimh-leas mòr gach la;

Chum

Chum cath' is comhruig chruaidh ataid
air cruinneachadh do ghnà'.

3 Mar theanga naithreach, rinneadar
an teanga ſgaiteach geur:
Ata nimh mhillteach naithreach fòs
am folach ann nam beul.
4 O laimh nan daoi gleidh mis' a Dhe;
's o luchd an fhòirneart, dion:
Mo cheimne thilgin bun of cionn
's e ſùd an rùn s am miann.

5 Dh' fholuich na h uaibhreich gaoiſte-
is corda fòs, do m' ſgrios [dhomh,
Re taoibh a' bhealaich ſgaoil iad lion:
do leag iad ceap gun fhios.
6 Re Dia Iehobhah dubhairt mi
's tu fein gu beachd mo Dhia:
Eiſd re guth m' ath-chuinge anis,
O Thighearn' is a Thriath.

7 Is tu a's ſpionnadh ſlainte dhomh,
Iehobhah Dhia nam ſlath:
Chuir dion is folach air mo cheann
ann aimſir troid is cath'.
8 Na deonuich miann an aingidh uilc,
O Thighearna nam feart.

Ais

Ais-innleachd fòs na ſoirbhich leis,
mun' àrduigh'r iad ann neart.

9 Ach cinn na droing a chuartuich mi
m'an cuairt le tuaileas bhreug,
Gu rabh iad air am folach fòs
le tubaiſt' mhòir am beil.

10 Orra gu tuiteadh eibhle loiſgt',
tilg iad ſan teine, beo:
Ann ſlochdaibh domhain ſios, do chum
nach eir'ghiodh iad ni 's mò.

11 Na daingnichear air talamh fòs
fear labhairt uilc a chaoi:
Biodh olc ag ſealg ſir fòireignidh
d'a leagadh is d'a chlaoidh'.

12 Is aithne dhomh gu 'n dearnadh Dia
do'n dream 'ta 'n amhghar goirt
An cùis a ſheaſamh dhoibh gu treun;
is còir nan daoine bochd.

13 Do bheir na fireanaidh gu dearbh
do t ainm-ſe moladh mòr; [fein
Biaidh comhnuidh bhuan a't fhianais
a Dhe, ag daoine còir.

SALM CXLI.

1 O Dhia, ataim ag eigheach riut,
dean deifir chugam fhein:
Is tabhair eifdeachd fòs do m' ghuth,
'n trà' ghlaodhas riut a'm' fheim.
2 Mar bhòltracth tùis a'd' làthair fuas,
mar fin biodh m'ùrnaigh riut:
Is togail fuas mo làmh, gu robh
mar iobairt fheafgair dhuit.

3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia:
dorus mo bheilfe gleidh.
4 Gu droch-bheart, no gu olc air bith
na aom mo chridh', a Dhe:
D'eagal le luchd na h aingidheachd,
gu cuirinn olc ann gniomh,
Ge milis blaft' an fògh 's an gleus,
nior itheam fein maoin diubh.

5 Buaileadh am firean mi le fmachd,
gabhaidh mi fin gu caomh:
Gabhaidh mi uaidh' an t achmhafan,
mar òla phrifeil mhaoth;
Cha bhris an bualadh ùd mo cheann:
oir fòs theid m' ùrnaigh fuas,

'N

'N trà' bhios an aitim ùd gu truagh
nan amhghar cruaidh ann fàs.

6 'N trà' thilgear fios air chlochaibh-
am breitheamhuin gu leir : [cruaidh
'N fin clùinnidh fiad, oir 's milis binn
deagh bhriathra grinn mo bheil.
7 Ar cnàmhan fòs ag beul na h uaigh' -
do fgaoileadar le tàir :
Mar ghearrar is mar fgaoiltear fiodh
'na fpealtaibh air an làr.

8 Ach 'taid mo fhùile riutfa fuas,
Iehobhah Dhia nam feart :
Na fàgfa m'anam bochd gun treòir;
's tu fein mo dhòigh 's mo neart.
9 O teafairg mi o'n rib', a Dhe,
do leagadar do m' fgrios ;
'S o eangaich luchd na h aingidheachd
a dh' fholuich fiad gun fhios.

10 Ach tuiteadh luchd na h aingidheachd
nan liontaibh rinneadh leo :
Am feadh bhios mife gabhail thart',
's a' tearnadh afda beo.

SALM CXLII.

1 GHlaodh mi re Dia le m' ghuth : is fò
le m' ghuth rinn m'ùrnaigh ris
2 Mo chaoi na fhianais dhoirt mi 'mach
's mo thriobloid dh'fhoillſich mis'.
3 'N trà' bhi mo ſpiorad bàit' a ſtigh,
'n ſin b'aithne duit mo cheim
S a' bhealach ann do ſhiubhail mi,
gun fhios do leag ſiad lion

4 D'amhairc mi air mo dheis, is dh'fheuch
's ni 'n robh fear m'eòlais ann ;
No neach do m'anam bheireadh ſpeis
threig cabhair mi ſan am.
5 O Thighearna, do ghlaodh mi riut.
a dubhairt mi gun ghò,
Gur tu is tearmunn dileas domh,
's mo chuid ann tir nam beo.

6 Ar-ſon gur chlaoidheadh mi gu truagh
eiſd re mo ghlaodh ſan am,
Is ſaor mi o luchd m'fhòirneirt mhòir :
oir 's treiſe leo na leam.
7 As prioſon m'anam buin amach,
t ainmſe gu molar leam :

Is

Is iadhfuid umam fireanaidh :
oir ni tu pailteas ruim.

SALM CXLIII.

1 RE m'ùrnaigh eisd, is aom do chluas
re m'ath-chuinge, a Dhe :
A' t fhirinn is a'd' cheartas àrd
gu gràs-mhor freagair mi.
2 Na tionnsgain ann am breitheanas
le tòglach dileas fein :
Oir 's dearbh nach saorar duine beo
a' t fhianais ann am binn'.

3 Oir lean an nàmhad ea-corach
le tòir gheir m'anam bochd,
Mo bheatha thilg se sios le tàir,
leag ris an làr gun iochd :
Do chuir se mi ann dorchadas
chum comhnuidh ann gu truagh,
Is ionnan mi 's an dream gu dearbh
bhiodh fada marbh san uaigh.

4 Is uime sin 'ta m'anam bàit'
gu cràiteach ann mo chom :
Mo chridh' a'm' chliabh gu muladach
air fàs gu tuirseach trom.

5 Na làith' o chian do chuimhnich mi,
'taim cnuasachadh gun tàmh
Toibridh gu leir: 's ag smuainteaghadh
air gniomharaibh do làmh.

6 Mo làmhan shìn mi riutsa suas:
ann geall 'ta m'anam ort,
Amhluidh mar bitheas fearann cruaidh
air tiormachadh le tart.

7 Eisd rium, a Thighearna, gu grad,
chaidh as do m'anam bochd;
Do ghnùis na ceil, d'eagal gu bim
mar dhroing chaidh sios do'n t slochd.

8 Toir orm gu cluinntear leam gu moch
guth binn do chaoineis ghràidh,
Oir ionnad chuir mi fhein gu mòr
mo dhòchas is mo dhòigh,
Am bealach fòs ann gluaisear leam
toir orm gu 'n aithnich mi:
Oir riut ata mi togail suas
mo spioraid thruaigh a Dhe.

9 O m' naimhdibh guineach, teasairg mi,
O Thighearn' is a Righ:
Do t ionnsuidh theich mi fòs, do chum
gu folaicht' leatsa mi.

10 Do

10 Do thoil do dheanamh teagaisg dhomh,
oir 's tu mo Dhia gu beachd,
O 's math do spiorad : treòruich mi
gu tir na fireantachd.

11 Sgà' t ainmse, beothaich mi gu treun,
a Dhe Iehobhah mhòir :
Sgà' t fhireantachd, saor m'anam bochd
o thriobloid ghoirt 's o leòn.
12 cuir as do m' naimhdibh trìd do ghràis,
is sgrios an drong gu leir
Ata cur m'anma thruaigh fuidh leòn :
oir 's mise t òglach fein.

SALM CXLIV.

1 BEannuight' gu robh Iehobhah treun'
mo charraig e 's mo threòir ;
Mo làmh a theagaisgeas gu cath,
's gu comhrag mhath mo mheòir.
2 Mo mhath, mo dhìon, 's mo bhaideal àrd,
mo shlànaighear, 's mo sgia,
'S e ceannsuicheas mo dhaoine fùm :
mo mhuinighin 's e Dia.

3 Dhia, creud e'n dhine, gu bheil tu
ag gabhail eòlais air ?

No

No creud e mac an duine fòs,
gu d'thug tu e fainear?
4 An duine, 's cosmhuil e gu fior
re diomhanas gun stà:
'S a làith' mar sgail', 's mar fhaileas fò
ag gabhail thart' a'ta.

5 O lùb, a Dhia, do fhlaitheis àrd,
thig fein gun chàird' anuas:
Buin ris na sleibhtibh mòr le d' neart
is uath' theid deatach suas.
6 Leig chuc amach do dhealanach,
le'r sgaoilear iad air fad:
Is tilg amach do shaighde geur,
le'r chlaoidhear iad gu grad.

7 'Sìn uait do làmh as t ionad àrd,
saor mi. is fuasgail orm,
O uisgibh làidir iomarcach:
's o laimh nan coigreach borb.
8 An droing 'gam bheil am beil ag teach
air diomhanas gach lo:
An deas-làmh sùd, is deas-làmh i
làn iogain agus gò.

9 Dhuit seinneam oran nuadh, a Dhe,
's ann air an t Saltair ghrinn,

Ai

Air inneal ciùil nan teùda deich
dhuit feinneam moladh binn.
19 'S e Dia do bheir do Righridh mòr
flàint' agus buaidh gu treun,
'S e fhaoras Daibhidh òglach caomh
o'n chloidheamh mhillteach gheur.

11 Saor mi, is fuasgail orm o laimh
nan coimheach, 'g am bheil beul
Làn diomhanis; 's an deas lamh fòs
'n a deas-làimh feill' is breig'.
12 Do chum gu biodh ar macraidh fàs
mar fhaillein ùr nan òig':
'S mar Oisin-cloch' ar nigheana,
fnoighte mar àros mòr.

13 Ar sgioboil làn do'n uile stòr;
gu biodh ar treud' ag breth
Na' miltibh, seadh deich miltibh fòs
'n ar sràidibh fein gu seth,
14 Ar daimh gu h obair làidir calm,
gun bhrise 'mach no steach:
Do chum 'n ar sràidibh fòs nach biodh
guth caoi gu gearanach.

15 'S beannuight' am phobull sin a'ta
san inbhe so gu beachd;

'S

'S beannuight' am pobull fos, d'an Di
Iehobhah Triath nam feart.

SALM CXLV. [Righ

1. ARduicheam thu, mo Dhia, 's mo
t ainm beannuigheam gu bràth
2 Do t ainms' am feasd' do bheiream cliu
àrduicheam thu gach la.
3 'Ta Dia Iehobhah mor gu dearbh,
ion-mholta Dia gu mòr,
Cha 'n fheadar mead o mhòrachd-san
a rannsuchadh gu leòr.

4 Molaidh gach àl do ghniomhara
do'n àl a thig nan deigh,
Is t oibridh cumhachdacha fòs
sir-chuirear leo ann ceill.
5 Onoir do mhòrachd ghlòr-mhor fein
cuiream ann ceill gu beachd:
Air t oibridh iongantach gu leir
labhram a Dhe nam feart.

6 Labhraidh daoin' eile fòs air neart
do bhearta uath-bhasach;
Is mise foillsicheam gu mòr
do mhòrachd iongantach.

7 I

Is cuirear leo ann ceill gu pailt'
iomradh do mhathais mhòir;
Do cheartas glan, is t ionracas
molaidh gu bin le ceòl.

'Ta 'n Tighearna ro-ghràs-mhor caoin
is làn do thruacantachd:
Ata se mall chum feirg', is fòs
pailt' ann an tròcaireachd.
Is math Iehobhah do gach dùil;
'ta thròcair chaomh gu beachd
Os-cionn gach obair agus gniomh
do rinneadh leis le ne neart.

10 Dhia, molaidh t oibridh thu air fad
le d' naimhibh molar thu:
11 Air glòir do Rioghachd labhraidh siad:
innsidh do neart le cliu.
12 Do chum a bhearta cumhachdach
gu tuigeadh clannna daoin';
Gu bheil a Rioghachd làn do ghlòir,
is mòralachd faraon.

13 Do Rioghachd fein, is Righachd i
'ta fiorruidh buan gu beachd;
Is mairidh t uachdranachd gu bràth,
air feadh gach àil re teachd.

14 Cunbhaid

14 Cunbhaidh Iehobhah ſuas le neart
ann drong 'ta tuiteam ſios:
'S an dream 'ta claonadh chum an làir,
togaidh ſe 'n àird' a rìs.

15 'Ta ſùile fòs gach dùil' air bith
ag feitheamh ort a Righ;
Is 'ta tu ann ſna tràthaibh ceart
ag tabhairt dhoibh am bidh.
17 Ata tu ann do thoirbheartas
foſgladh do laimh gu mòr,
Is miann gach nithe beo air bith
ſàſuichear leart gu leòr.

17 'Ta Dia 'n a uile ſhlighibh ceart,
naomha 'n a uile ghniomh.
18 'S dlù' Dia do mhead 's a ghairmeas air,
ſeadh ghairmeas air gu fior.
19 Deagh mhiann gach neach d'an eagal e
co'-lionaidh ſe gu pailt';
Is eiſdidh eiſin re nan glaodh,
ſaoraidh ſe iad nan airc.

29 An drong 'ta tabhairt gràidh do Dhia,
dhoibh ni ſe tearmunn deas;
Ach fòs na h aingidh olc gu leir
do ni ſe fein an ſgrios.

21 Ag

21 Ag luadh air cliu Iehobhah threin
bithidh mo bheul gu cheiſt:
Ainm naomha beannuigheadh gach feoil
gu ſiorruidh buan am feaſd"

SALM CXLVI.

1 DIa moluibh; mol o m'anam, Dia.
2 Molaidh mi Dia re m' bheo:
Ard-ſeinnidh miſe cliu do m' Dhia,
re fad mo re 's mo lo.
3 Na earbaibh, is na deanuibh bun
a prionnſaibh làidir treun;
No fòs a mac aon-duin' a't'ann,
's gun fhurtachd ann re feim.

4 'Ta anal-ſan dol as amach,
theid ſe g'a ùir air ais,
Theid as d'a ſmuainteachadh gu leir
ſan lo ſin fein gu cas,
5 'S beannuight' an duine ſin 'g am bheil
Dia Iacob dh'a mar neart;
'G am bheil a dhòchas ann a Dhia
Iehobhah Triath nam feart.

6 'S e chruthaich neamh, is muir, is tir,
's gach aon ni ionnta ta;

Is se do choimhdeas firinn fòs
gu siorruidh is gu bràth.
7 Re daoinibh 'ta fuidh fhòirneart mhor
cumaidh se còir gu caoin.
Bheir biaidh do'n ocrach ; cuiridh Dia
na priosunaich fa sgaoil'

8 'S e Dia 'ta fosgladh sùl nan dall,
togaidh Iehobhah mòr
An drong a'ta air cromadh sios,
is caomh leis daoine còir.
9 Bain-treabhach, 's dilleachd' seasaidh Dia,
se 's dion do'n choigreach ann :
Ach slighe fhiar nan daoine daoi
tilgidh se bun os-cionn.

10 Biaidh Dia 'na Ard-Righ mòr gu bràth,
do Dhias', O Shioin naomh',
O linn gu linn gu marthanach.
Moluibhse Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

1 MOluibhse Dia, oir 's math bhiseinn
àrd-mholadh binn d'ar Dia :
Oir 's tlachd'-mhor e, 's is maiseil sùd
bi tabhairt cliu do'n Triath,

2 Suas

2 Suas togaidh Dia Ierusalem;
cruinnichidh se le cheil',
An dream d'an d'rinneadh dibearaich
do ghineil Israeil.

3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe brùit'
do bheir se slàinte mhor:
'S e cheanglas suas gu faicilleach
gach cneadh 'ta orr' is leòn.
4 Na reulta lion-mhor àirmhear leis.
'g an ainmeachadh gu leir.
5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart;
gun tomhas air a cheill.

6 Togaidh Iehobhah suas gù dearbh
na daoine ciuin a ris:
Is leagar leis na daoi le tàir
gu làr 'g an tilgeadh sios.
7 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
le buidheachas gu binn:
Seinnibh d'ar Dia-ainn moladh àrd
air teud na clàirseich ghrinn:

8 Noch sholchas neamh le neulaibh tiugh'
ullmhui'dh se fearthuin fòs
Do'n talamh: 's e bheir air an sheur
bhi fàs air sleibhtibh mòr.

9 Do'n ainmhidh 's do gach beathach fia
bheir eifin biadh gun di:
Is do na fiachaibh òg' faraon
a ghlaodhas 'g iarraidh bidh.

10 Ann neart an eich cho bhi a dhùil,
ge mòr a lù 's ă threis':
Cho ghabh fe tlachd ann cofaibh fir
fheafas gu direach deas.

11 'Ta Dia ag gabhail tlachd gu mòr
do'n dream d'an eagal e,
Chuireas an dochas is an dòigh
'n a thròcair-fin gach rè.

12 Tabh'r moladh O Ierufalem,
do Dhia Iehobhah mòr,
Do d' Dhia-fa tabhair moladh fior,
O Shioin mar is còir.

13 Croinn dhruididh fòs do dhoirfe mòr
do neartuich fe gu maith:
Do bheannuigh fe do fliochd gu leir
a'd' mheadhoin fein a ftigh.

14 'S e chuireas ann do chriochaibh fòs
fith agus fonas mòr:
'S e ni le fmior a' chruineachd ghloin
do fhàfuchadh gu leòr.

15 'S

15 'S e chuireas àithn' amach air tir,
ni bhriathar ruidh gu luath.
16 Bheir ſneachd mar olainn ; ſgaoilidh ſe
an liareoth mar an luaith.

17 Leac-oidhre tilgidh ſe amach
mar ghreamanna nach gann ;
Agus ſan fhuachd a rinneadh leis
cia dh'fheadas ſeaſamh ann ?
18 Cuiridh ſe bhriathar mòr amach,
is leaghar iad a rìs ;
Air ſeideadh dh'a le gaoith ann ſin
ſruthaidh na tuilte ſios.

19 Do Iacob 'ta ſe foillſiuchadh
a bhriathra ſior-ghlan naomh',
A ſtatuin is a bhreitheanais
do Iſrael gu caomh.
20 Nior dheonuich ſe a' mathas ùd
dh'aon fhineach 'ta fuidh 'n ghrein :
A bhreitheanais nior b'aithne dhoibh.
Moluibh Iehobhah treun.

SALM CXLVIII.

1 MOluibhſe Dia. Ard-mholuibh fòs
Iehobhah mòr gun chàird'

O neamh' nan ſpeur : moluibhſe Dia
s na h ionadaibh a's àird'.
2 Uil' aingle De mòr-mholuibh e :
moluibh e ſhluagh gu leir.
3 O ghrian 's a ghealach moluibh e :
's a reulta glan nan ſpeur.

4 O neamha àrd nan uile neamh,
is uiſgeachan a'ta
Ann comhnuidh ſhuas oſ-cionn nan ſpeur
moluibhſe Dia do ghnà'.
5 Thugadh iad cliu is moladh binn
do ainm Iehobhah threin,
Oir chuir ſe àithn' amach le neart,
is rinneadh iad d'a reir.

6 Do rinn ſe fòs an daingneachadh
do chum bhi buan do ghnà :
Is chuir ſe ſtatuin orra ſùd
nach d'theid air cùl gu bràth
7 O'n talamh fòs a'ta fuidh neamh
moluibh Iehobhah treun :
A dhràgon' àdhbhal uath-bhaſach,
's a dhoimhneachda gu leir.

8 Tein aidheir agus cloich ſhneach chruaidh
an ceò theid ſuas 's an ſneachd ;

Gaoth

Gaoth dhoinionnach ag co'-lionadh
a bhriathar-ſan gu beachd.
9 Na ſleibhte fairnſaing at-mhor mòr,
'ſ na t ulaich fòs le cheil' :
Gach craobh bheir toradh agus blà,
'ſ na Seudair àrd gu leir.

10 Gach beathach, ainmhidh, is gach dùi[1]
a ſhnàigheas air an làr,
'S gach eunlaith ſgiathach iteagach
'ta 'g itealaich gu h àrd.
11 Gach Righ air talamh làidir mòr,
'ſ gach pobull fòs air bith ;
Na prionnſuidh is luchd breitheanais
'ta os gach tir fa leth.

12 Na h òig-fhir is a' mhacruidh dheas,
'ſ na maighdeana le cheil' ;
Na ſeanoire 'ta eòlach glic,
'ſ na leinibh òg gu leir.
13 Ainm Dhe àrd mholadh iad oir 'ta
ainm-ſin amhain ro-mhòr :
Oſ-cionn na talmhain agus neamh
do àrduicheadh a ghlòir.

14 Adharc a phobuil àrduich'r leis.
ſùd cliu a naomh gu leir,

Cloinn

Cloinn' Ifraeil, a phobuill chaoimh.
Moluibh Iehobhah treun.

SALM CXLIX.

1 MOluibhfe Dia: is oran nuadh
feinnibh do Dhia gu caomh;
Seinnidh a mholadh-fan gu binn
ann co'-thional nan naomh.
2 Biodh Ifra'l aoibhneach ann an Dia
an ti do chruthaich e:
Deanadh clann Shioin gàirdeachas
na Righ air feadh gach rè.

3 Is ann fan dannfa thugadh iad
d'a ainm-fin moladh binn:
A chliu le tiompan feinneadh iad,
is leis a' chlàirfeich ghrinn.
4 Oir 'ta Iehobhah gabhail tlachd
'n a phobull dileas fein:
Do ni fe fgiamhach le na fhlàint'
na daoine feimh gu leir.

5 Biodh air na daoinibh naomh' ann fin
ùr-ghàirdeachas ann glòir:
Is air an leabuidh feinneadh iad
do Dhia le h iolaich mhoir.

6 Gu

6 Gu robh àrd-chliu an Tighearna
gu dligheach ann nam beul:
Is ann nan laimh-fin fos gu robh
cloidheamh dafhaobhair geur.

7 Do chum gu deant' air fineachaibh
làn-dioghaltas gu trom:
Is mar an ceadn' air phoibleachaibh
fmachdachadh goirt mar thioll.

8 Do chum gu deant' an Righridh-fin
a cluir fuidh chuibhreich gheir,
Fuidh gheimhlibh teann do'n iarunn
an uaifle mor gu leir. [chruaidh

9 Chum dioghaltas do chur ann gniomh
'ta fgriobht' 'n a fhocal ceart:
So cliu nam fireanach gu leir.
Moluibhfe Dia nam feart,

SALM CL.

1 MOluibhfe Dia. 'Na theampull-naomh'
Moluibhfe Dia gu mòr:
Ann fpeuraibh àrd a chumachda
moluibh e mar is còir.

2 Ar-fon a gniomhara ro-threun
moluibhfe Dia gun chàird':

Do

Do reir a mhòrachd moluibh e,
's a ghlòir a'ta ro-àrd.

3 Le guth na gall-truimp mar an ceadn
moluibhfe Dia gu binn':
Air clàirfeich feinnibh moladh dh'a
is air an t faltair ghrinn.
4 Le tiompan thugaibh moladh dh'a
fan dannfa mar an ceadn':
Le organ togaidh fuas a chliu,
's le inneal ciuil nan teud,

5 Air fiombalaibh 'ta làbhar binn
moluibhfe Dia gun chàird':
Moluibhfe Dia air fiombalaibh
ni toirm is fuaim ro-àrd.
6 Gach uile dhùil fam bith 'ta beo
'g am bheil an deo nan crè,
Ard-mholadh iadfan Dia gu mòr.
Moluibh Iehòbhah treun.

CRIOCH.

LAOIDHE

EIDIR-THEANGAICHT'

AGUS

EIDIR-MHINICHT'

O

HUIMH-REANNAIBH EAGSAMHAIL

DO'N

SCRIOPTUR NAOMHA.

COMH-CHRUINNICHT' AGUS DEASAICHTE

e Buidheann ainmnichte le AIRD SHEANADH EAGLAIS ALBA. Agus, a chuireadh le Reachd AIRD SHEANAIDH 1745, fa Bhreitheanas nan SINSIR r'an Sgrudadh.

---

gus, iompoicht anis, gu GAIDHLIG ALBANNAICH ; air Iarrtas SEANAIDH EARRA-GHAIDHEAL : Chum Leas coitchean GAIDHEALTACHD ALBA ; le

ALASTOIR MAC-PHARLAIN, M. A.

iniſter an t Soiſgeil ann CILL-MHEILEAIRT, 's an CILL an INBHIR.

Advertiſement.

IT has been often and earneſtly deſired, by pious and devout Perſons, to have our PSALMODY enlarged, by joining with the PSALMS of DAVID ſome other SCRIPTURAL SONGS, out of the New Teſtament as well as the Old. The Church of Scotland had this Deſign in View not long after the Revolution, and it has been at different times under their Deliberation, as appears by ſeveral Acts and Recommendations of Genaral Aſſemblies. By act of Aſſembly 1742, a Committee was appointed to collect and prepare Tranſlations and Paraphraſes of Sacred Writ in Verſe: This Committee having made no report, the Aſſembly 1744 renewed their appointment on them for this purpoſe, and added ſome others to their Number. In conſequence of theſe appointments of the Aſſembly, Letters were writ, in the name of this Committee, to the ſeveral Preſbyteries, deſiring them to ſend any materials they could furniſh for this pious deſign. Theſe poems,

which are now printed, and tranſmitted t
Preſbyteries, by act of Aſſembly, are part
ly collected from the pious and ingeniou
Dr. Watts, and ſome other writers
with ſuch alterations as appeared to fi
them more for the preſent purpoſe; an
partly furniſhed by miniſters of this Church
The Uſe for which they were intended
required ſimplicity and plainneſs of com
poſition and ſtile. The Committee wh
prepared them chiefly aimed at having th
ſenſe of Scripture expreſſed in eaſy Verſe
ſuch as might be fitted to raiſe devotion
might be intelligible to all, and might ri
above contempt from perſons of bette
Taſte.

The General Aſſembly 1749 did, b
their Act, tranſmit theſe Tranſlations an
Paraphraſes to the Committee, with In
ſtructions to conſider the Amendment
which have been offered by Preſbyteries
to admit ſuch as they judge proper an
material, and to cauſe print a new im
preſſion of the Collection ſo amended, i
order to its being again tranſmitted t
Preſbyteries

Presbyteries: Accordingly, the proposed Amendments have been carefully considered and examined by the Committee, and many of them admitted into this new Impression.

AT *INVERARY*, the fifth day of August One Thousand Seven Hundred and fifty-one years: SIDERUNT, the Provincial Synod of *Argyle: Sessio quinta, hora decima ante meridiem*, after Prayer, Roll called and marked: The Syond having last year recommended to Mr *Alexander MacFarlain* to translate into SCOTS GAELIC, the SCRIPTURE SONGS lately offered to the consideration of Presbytreies, by the General Assembly of this Church; and he having at a former sederunt, laid before them a Copy of the said Translation; they appointed a Committee to revise the same. and having now heard and considered the Report of the said Committee, and being very well satisfied therewith: They ap-

point the Moderator in their Name to thank Mr *MacFarlain* for the great pains he has taken in making out ſo juſt, exact and beautiful a Tranſlation: and being convinced, that as the Performance itſelf is excellently adapted to excite Devotion; the publication thereof will be of great uſe in the ſeveral corners of this Church, where the SCOTS GAELIC is ſpoken; Therefore, they earneſtly recommend to Mr. *MacFarlain* to prepare a Copy for the preſs with all convenient ſpeed; and the rather, becauſe they judge his ſo doing to be a ſtep towards introducing the ſaid SCRIPTURE SONGS into our public worſhip in the *Highlands*, whenever the Church ſhall approve of, and authorize the ſame; which this Synod do unanimouſly wiſh may ſoon be the caſe. Extracted by.

JAMES SMITH, *Clk. Dpt.*

LAOIDHE

LAOIDHE EIDIR-THEANGAICHT' AGUS EIDIR-MHINICHT' O'N SCRIOPTUR NAOMHTHA.

LAOIDH I.

Luc. ii. 8.—15.

1 FEADH dh'fhairaodhaire diblitreud'
air faich' Bhethleh'm fan oidhch',
Ghrad-thuirling Aingelfoills' o Neamh,
theich duibhre las an fhaich'.

2 Cho 'n eagal duibh, deir fe, (oir mheath
oillt obann 's geilt-chrith 'n càil)
Ait-theachdaireachd ur-ghàirdeachais
dhuibhs' canam, 's do gach àl.

3 'Nochd rugadh dhuibh am Bethlehem,
do fhliochd Dhaibhidh mhic Iefs',

An ſlànai-fhear, ſeadh Chrioſt an Triath
ſo dhuibh air comhar' deas:
An Naoidhin neamhaidh chi ſibh 'n ſin,
ſollas do roſgaibh dhaoin',
Paiſgt' ann an truſgan an-uaſal,
's 'n a luidh' am praſaich fhaoin.

Labhair an Searaph ſo, 's air ball
lion mal-ſhluagh neamhaidh magh
Dh'Ainglibh dealrach chliudhachadh Dhe
s d'am binn-cheol ſo bu bhladh:
Gach ghlòir do Dhia s na hàrdaibh naomh'
is ſith air talamh chaoi';
Deagh-rùn o'n am-s' do dhaoin' o Neamh
'nis thionſgnadh, gun cheann crich'.

LAOIDH MHUIRE II.

Luc. i. 46.—56.

O An'main chaomh le aiteas làn,
, do Dhia mo thearmann ſeinn;
A mhathas mòr-s' o inbh'nam bochd
thog Inilt umhal fein.
Mis' beannaicht', ſeadh, le Dia na treis',
ſir-aidmhichidh gach Linn;

'Ta

'Ta ainm-ſin ſior ghlan, is a ghradh
ſir-mholaidh naomh-ſhluagh binn.

3 Feuch, neart a dheas-laimh nochd Dia
luchd-buirb'ſpion freamh a bun[treun
Luchd àird inbh' thilg e bonn os-ceann
's am macant' umhal chrùn.

4 An t Ocrach dhiol le ſai-bhreas lòin;
am Beartach chlaoidh le gort:
Tearmann d'a òg-laoch Iſr'el thug:
ghradh chuimhnich Dia nam feart,

5 A ghradh gheall e d'ar ſinſireachd
's a dhaingnich le mionn' fior,
Do Abrah'm is d'a theaghlach togh't',
buan.mairtheanach gu ſior.

LAOIDH SHIMEOIN III.

Luc. ii. 29.—33.

1 CEadaich do t òg-laoch triall ann ſith
chum ſior-ruidheachd mar gheall:
Oir chonnairc mi do ſhlàint' a Thriath:
is deifrichim mo thriall.

2 Le d'ghràs re'n robh ar dùil ò ſhean,
ſollas do roſgaibh dhaoin',

Dhearbh

Dhearbh thu do theas-ghradh feafmhach
's do ghealladh fior neamh-chlaon.

3 So Grian an àidh le'm fògrar duibhr'
a' Gheintileich gun iùl:
Is an dean do theaghlach togh't'
clann Ifraeil ard-uaill.

LAOIDH IV.

Luc. iv 18, 19.

1 CLuinnibh, fgeal'ait, 'ta Ios' air teachh
a ghealladh dhuinn' o fhean:
Togar s gach cridh' dh'a Cathair-Righ
's cluinnear gach beal dh'a feinn!
2 'Ta 'n Spiorad dhoirteadh air gu pailt'
dealrach 'n a ghuth 's 'n a ghniomh:
Gliocas gun mhearachd, neart is gradh,
is fonn d'a anam caomh.

3 Air teachd dh'a faorar braighde truadh
bh'ag Diabhla borb fa ghlais:
Le fmeide fgaoilidh cuibhreach chruaidh
is fgealbhaidh doirfe prais.
4 Air teachd dh'a triallaidh duibh-nealbeud
thig radharc iuil do'n dall,

Claifteachd

Claiſteachd do'n bhodhar, cainnt do'n
's do'n bhacach lùth nam ball. [bhalbh

5 Ioc-ſhlaint' bheir e do dh'anamaibh brùit'
ſiabaidh dear bròin o'n ghruaidh ;
Agus le ſai-bhreas pailt' a ghràis,
ni beartach deòraidh truadh.
6 Iubilee 'n Aird-Righ foillſichear
le torman airgid Ios' :
Ar fiacha gu leir loghaidh ſe
's ar n oighreachd bheir dhuinu 'rìs.

7 Le'r n ait Hoſanna, Righ na ſith !
do theachd-ſa failtichear ;
Is freagraidh Neamh, is muir, is tir,
le coimh-ſheirm a's binn gàir' !

LAOIDH V.

Isa. xlii. 1—13.

1 FEach, m' òg-laoch! feach mo ſheircin
àrd-inbheach ann mo threis' ! [fàs
Mo roghain e do'n t ſluagh gu leir,
's is ro mhor dh'e mo ſpeis !
2 Le feartaibh àidh mo Spioraid naomh'
lan-ullmhaichear mo Rùn :

Chum

Chumm'fhir-bhreth thoirt do'n Gheint-
leach thruadh
's do'n eilean mu 'n iadh cuan.

3 Le ſeimh-chaint bheir e teagaſg iuil,
gun bhuirb' bheir ſmachd air beud:
Cuilic bhrùit' cho bhriſear leis gu bràth
's cho mhùch lìn fa chaol-ſmùid.

4 Gu laſair ſeidear drithleann leis
di-meas air lag cho dean:
Bheir e ceart-bhreth gu firinn ré,
ſuas togaidh 'n tuiſleach fann.

5 Gu bràth cho mheataich s bairn an laoch
air ionſuigh' threis bith' buaidh;
Gach mòr-thir 's eilean theid fa ſmachd,
's fa cheannſal caomh an ſluagh.

6 So deir an Triath ghairm Neamh gu
's a las na lò-chrainn iuil; [bith,
A dhealbh an cruinne mu'n iadh Grian,
's chuir ſpiorad anns gach feòil.

7 'S tu m' Fhàidh ſlàint-bhriath'rach-ſa;
ſo t inbhe le m' lan-toil, [le còir
Is m'Uile-chumhachd 's leat mar threòir
's gach ball am bi thu dol.

8 Mo

8 Mo theachdair's tu thoirt cunraidh gràis
do ſhliochd Iſr'eil mar gheall: [iùl,
Thoirt ſoills' do'n Gheintleach dhall gun
's do bhriaghdibh comais triall.

9 Is mis' an Triath; 's air m' àrd-ainm IAH,
aithnichear mi s gach ball;
Mo ghlòir cho ſealbhaich Iodhol breig',
,s mo Chathair-Righ cho mheal.
10 Feach! nithe ghealladh leam o ſhean,
ag tachairt 's ag dol feach:
'S na nithe nuadh-s'roimh-fhoillſichim,
mar tharlas iad gu beachd.

11 Canaibh do'n Tighearn' binncheol nuadh
co-fhreagradh crioch gach tir';
Luchd-fairg' a ſheòlas cuan nan tonn,
's na h eileanaich gu leir!
12 Luchd-àiteachaidh an fhiàdh-fhaſaich,
,s nam bailte ſluagh-mhor àrd;
'S a threabha ſgaoilt' nan Ceadarach,
dh'a canaibh dàn gun chàird'!

13 Seinneadh gach ſluagh gu h aoin-ſgealach
Glèir-ion-mholt' IAH bhi-bhuain;
'S cluinnear a chliu gu binn-cheolach
ann innſibh cian a' chuain!

LAOIDH

LAOIDH VI.

Isa. liii.

1 Cia tearc an dream le creideamh bec
a ghabhas firinn uainn' ?
'S amhothaicheas lan-fhoillsicht' dhoibh
mòr-chumhachd Dhe bhi-bhuain ?
2 'Ta Ios' ag teachd !—'s le greadhnacha
cho'n fhoillsichear a dhlù's :
Cho deàlrach àillne thalmhaidh ann,
a tharraing chuig-e tluis.

3 Mar dh'fhàsas ann an talamh teann,
luidh mhaoth gun churam fluaigh :
Mar sin san tsoghal aimrid fhuar-s',
chinn dosrach freamh nam buadh.
4 Fa dhi-meas is fa thrcuis' dhaoin' ;
feach, fear an amh-ghair thruaidh !
Do-bròn bu chuidheachd dh'a gach la
ann taobh a bhos do'n uaigh.

5 Ach b'i ar cionta' a ghiulain e ;
bu dòghrainn d'a ar truaidh' :
An tsaighead chaitheadh oirn-n' ghabh e
'n a chridh' chum tearmainn fluaigh

6 Ma

6 Mar an-duin' mallaicht' mhcafadh e,
's mar fhògarach o ghràs ;
Fa fmachd ar cionta chiall e fhuil,
is tharraing ofna bàis.

7 Le naomh-fhuil-s' nigheadh dhinn' gu
mor-thruaillidheachd ar lochd; [glan,
Ioc-fhlàint' o bhuille 's beath' o bhàs
fhuair finn d'ar n an'maibh bochd.
8 Chaidh daoine dall is ceannairceach
air iomroll truadh mar threud :
Is leag am Breitheamh co-thromach
ar feachran air 's ar beud.

9 Fa bhuille trom an achmhafain-s'
feach, giulan caomh Mic De,
Mar uan gu loch'd a dh'im-licheas
an làmh a chafgras e!
10 Cia dh'fhoillficheas a ghinealach?
gidheadh a geimhlibh cruaidh, (e,
Chrad-fpionadh, dhaoradh, 's chafgradh
le famhladh reachd gu truadh! [geadh;
11 E, meafg an droch-fhluaigh dh'ainlai-
luchd-fai-bhreis thug dh'a uaigh :
Mar chaith e bheatha, bhàfaich e ;
gun chiont' nam mi-bheas truadh.

12 Ach togaidh Dia chum àrd-inbh' e,
ann diaigh a chur fa chois:
Dh'a iobairt naomha cho'liont' fein
o dhògraimn bheir fir-fhois.

13 Oir, àrfa Dia, lan-fhoirbhichidh
mo thachd 'n a laimh gun cheift:
Is le-fin teaghlach iomarcach,
's is glòr-mhòr inbh' am feafd'.
14 Le aiteas an'ma dearcaidh fe,
air teagar mòr a phein:
'S mile faor-anam beannaichidh
rioghachd Mheffiah threin.

15 Le' laochraidh neart-mhor roinn e
uil' eas cairde fcath fios: [chreach,
Am meafg luchd-uilc ge d' thuite 'n fo
mar bhuaidh-fhear dh'eirich 'rìs.
16 Dh'fhualaing trom-dhòghraimn dh'eag
chum logha ciont' a fhluaigh: [an Triath
'S mar charaid fir-bheofhuas air Neamh
tagraidh fe 'n cùis le buaidh.

LAOIDH

LAOIDH VII.

PHILIP. ii 5.—12.

1 TRiallaibhs' 'ta ain michte air Crioſt,
gu brâth 'n a cheumaibh naomh';
Sir-aithriſibh air eſempleir,
is deàlradh i 'n ar gniomh. [lain Ios',
2 Dreach Aird-Righ Neamh, ge d' ghiu-
ge b'ionann natur dh'a,
'S ge nach do mheas mar ea-coir riamh
bith 'n coi-meas inbh' re Dia:

3 Air ar ſon-ainne dh'iſlich e,
'n ard-mhòrachhd-ſa car ſeal:
Is comhnuidh ghabh s an natur dhaon'
's a Dhaidhachd chuir fa ſmall.
4 Mar neach gun mheas 's mar thràill fa
dh'uir-iſlich Crioſt e-fein: [ſmachd,
Umhal chum bàis, ſeadh bàs na croich',
a's ro-mhòr maſla 's pein.

5 Duais luach-mhor uim-e-ſin thug Dia
do charaid caomh a ſhluaigh;
Lan-cheannſal oibre mòr gu leir,
's àrd-ainm ion-mholt' r'a luadh;

6 Chum as air cluintin ainm-s', gu fleachd
mal-fhluagh fir-bheo nan Neamh,
'S le glùnaibh lùbt' gu h urramach,
gach duine d'a chuid naomh.

7 Neart Ifrinn chum gu tuit fa fmachd,
's gu 'n aidmhich inbh-s' le crith;
'S chum cliu 'n Athar, gu feinn gach beal
àrd-cheannfal-s' os gach bith.

LAOIDH VIII.

EABH. iv 14.—16.

1 IOfa Mac Dhe, thug fuas an deo,
aon uair air fon a fhluaigh,
Ar Sagart àrd, fir-bheo, ro-chaomh,
chaidh fuas chum Neamh', le buaidh
2 Trid beatha 's bais, ris leanamaid
gun dealachadh am feafd': [oillt,
Bheir creideamh nuadh-neart, 's fògrar
le dòchas trean, gun cheift

3 Gu borb cho d' bhuin re laigfe dhaoin'
Caomh-fhagart àrd an àidh:
'Ta anam làn do thiom-chridh' chaoin
's uaidh' fruthaidh tuilte gràidh.

4 Le

4 Le caomh-cho'-mothach' dearcaidh 'n
gach am air laigs' a ſhluaigh : [Triath
Oir ionſuigh' bhorb na feachain ghairbh
lan-mhothaich, ge d'thug buaidh.

5 Gun chiont' gun gheilt-chrith ſheas 'n ar
an Gaiſgeach tearmainn trean; [n àit',
'S gear-ſhaighead chaith an Diabhol oir-n'
ghabh ſàite 'n a chorp fein.
6 Bu tuirſeach dearach air ar ſon,
an Dia-dhuin' bhos fa'n ghrein :
'S ge h àrd e 'nis air deas-laimh De,
co'-mothaichidh ar pein.

7 Le dochas naomh' grad-ghreaſamaid,
chum Ard-chathair nan gràs ;
Is fàth ar gearain doirteamaid,
'n a làthair anns gach càs.
Do chum gu faigh ſinn cobhair chaomh
o ſhai-bhreas iochd nach traogh,
8 Lan-dion gach am o ionſuigh' uilc
is ſuaimhneas o gach dragh.

LAOIDH IX.

Taisb. v. 6.—14.

1 ANn Cathair riogh'ail Athar fein,
feach deàlra Glòir an Uain:
Ur-urram deafaichibh d'a ainm,
is canaibh nuadh-cheol buan.

2 Iadhadh m'a thimcheall 's àoradh dh'a,
gach fean-fhear glic 's gach drong:
Le boladh cùmhra iobairt thùis,
's clàrfaich 's ceòl-mhor fonn.

3 Is iad fo ùrnaigh' naomh-fhluaigh De;
's iad fo an luath-ghair' bhinn;
'Ta Crioft d'ar gearan freagarrach;
's le tlachd ar co'-fheirm chluinn.

4 O, Athair fhior-ruidh! cia d'an leir
uil' iom-laineachd do thoil'?
'N Leabhar-s' cia ghlacas ach do Mhac,
no dhfhuafgoileas gach feàl?

5 'Nis air Uan De, ar n io-bairt-ne,
gu robh mòr-àdh fir-bhuan:
Ardaoibhneas, flàint' is Glòir, gu mair
gu bràth ar ceann an Uain!

6 A boilsgean sneach iom-theangach,
roighnich is thug e shliochd:
Gach mòir-thir chian is innse cuain
lan-mhothaich sai-bhreas iochd.

7 Le fhuil gun chionta shaor e sinn;
thug braighde truadh a pein;
Righ' is Sagarta De rinn d'inn',
a riaghlachadh leis fein.

8 Cluin! ard-luath-ghair' armailte Neamh'
timcheall Riogh chathair De:
Milte do mhiltibh binn-bheal seinn
gu h aoin-sgealach gach rè.

9 'S airidh, an t uan a dh'iobairead,
deir siad, air inbh' ro-àrd!
'S airidh, oir b'e ar iobairt-ne!
co'-fhreagradh daoin' gun chàird.

10 'S airidh air geill 's air ceannsal Criost
ann Neamh nan Neamh gu bràth:
Is àdh 's ro-mhò na dh'fheadas daoin'
thoirt dhuit sir-mheals' a Thriath.

11 Luchd-àiteachaidh nan Neamha shuas
's a chruinne-chè a bhos,
Gu h aon-sgealach do Righ nan sluagh
àrd-chanaibh cliu gun fhois!

12 An

12 An cruthach' iom-lan aonthaicheadh,
thoirt geill is cliu do'n Triath
Shuidheas ann cathair Neamh'nan Neamh
's do'n Uan ion-mholt' gu brath!

LAOIDH X.

MAT. vi 9.—14.

1 A Thair 's Ard-Righ gach uile bhith:
dhuit 's comhnuidh Neamh an speir;
Gidheadh le d' Dhaidhach ion-mholt'
thu 'n saoghal mòr gu leir. [lion
2 Sir bheannaichear do naomh ainm mòr
le d' theaghlach reasont' fein:
Do rioghachd ghràs-mhor àrdaichear;
's deàlradh do Ghlòir ann cein.

3 Urram 's buidheachas thugamaid
le an'maibh naisgte reut:
Air Neamh do thoil mar cho'-lionar
air talamh geillear dhuit.
4 Gach la le buidh'chas molamaid
'n làmh fhial a bheathaich sinn.
Ar lòn-saoghalt' deonaich a Dhe;
is foghnadh do thoil leinn',

12 Ar

5 Ar ſeachran peacach 's aithreach leinn';
O Athair math dhuinn' e!
An tròcair nochdas ſin do chàch,
nochd dhuinn' a ſamhail, Dhe.
6 Air ſlighe d'an ceann-uidhe Neamh,
O ſtiuir gach ſluagh le d' reachd!
'S air caſan olc na feachain ghairbh,
chum dòghrainn na leig neach.

7 Oir rioghachd, cumhachd 's glòir ionmholt',
is leat mar chòir a Thriath:
OShior-ruidheachd'stuſhealbhaichiad;
's dhuit bunidh iad gu bràth!

LAOIDH XI.

1 Cor. xiii.

1 GE d' chuireadh deas-chaint dhaoine
air impidh bhlaſt' mo bheil[ſgeimh
Ni 's fear na Aingel binn-bhriath'rach
ge d' aithriſinn mo ſgeal;
2 Ard-fhioſach fàidh ge d' ſhealbhaichinn,
's lan-eòlas diomhaireachd:
Is faoin na tiolaca ſin fein
as eagmhais carthanachd.

3 Le

3 Le creidimh trean ge d' iompoichinn
seadh fleibhte bun os-ceann ;
Is neo-ni mi mur riaghlaich grad
mo ghniomhara gach am.
4 Le m' mhaoin ge d' bheathaichinn ar
ge d' loisginn chum leas m'anm' (bochd
Mo chorp, 's mi 'm' mhairtireach gun feir
cho chliudhaich deagh-dhaoin 'm' ainm

'S fad-fhulangach, neo-fharmadach,
's is caomh an gradh gach rè :
Ard-uaill as fein cho dean gu bràth,
is buirb' cho dual d'a ghne.
6 Cha taisbein gradh mi-ghiulan chaoi ;
cho nochd fein-speis gu bràth :
Ach cùiridh dàil 'n a thairbhe fein
a mheadachadh leas chàich.

7 Cho toir gradh fois do dhroch-amh'ras ;
ni foidhid re luchd-cluain ;
'S fàth bròin leis iom-radh uilc is ciont'
's le aiteas firinn chluinn.
8 'Smòr creideamh's fulangas a' ghràidh ;
'ta fir-dhùil aig' re fòir
Fuilingidh gradh le macantachd,
ge d' chlaoidhear e gu mòr.

9 Si

9 Sir-riaghlaichidh an teas ghradh buan
talamh is Neamh, gu brath;
'Nuair choisgear teanga'sfiosachd fàidh,
's gach tiolac' ach an gradh.
10 'S neo-iom-lan tiolca ann so;
ach 's fagus dhuinn' deagh linn,
'Nuair riaghlaicheas lan-iom-laineachd,
's a theicheas samhla uainn'.

11 Ann aois ar n òige gluaisidh sinn,
mar naoidhine gun iùl: (sinn
Chum foirfeachd ach 'n uair dh'shàsas
theid leanbuidheachd air cùl.
12 Air talamh mar trid duibh-neoil duirch
is leur dhuinn' deàlra Dhe:
Ach gnuis re gnuis ann Neamh na Glòir'
gu soilleir chi sinn e.

13 Co-chomhnuidh ata'nis fa'n ghrein,
ag dòchas, creideamh 's gradh;
Ach creideamh 's dòchas criochnaichidh
is mairidh gràdh gu bràth.
14 Oir fluigear dòchas le lan-sheilbh,
is creideamh le beachd sul:
So na meadhona, d'an crioch gradh,
lagh-sior-ruidh Dhe-nan dùl.

LAOIDH

LAOIDH XII.

Eabh. xii. 1.—13.

1 FEach, fiadhnaiſe neo-fhaicſionach,
mu'r timcheall air gach laimh;
Daoin' dearbht o ſhean le fulangas,
ach ſona 'nis air neamh.

2 Air loirg nan naomih-s'fir-ruidheamaid
chum Chroiſt, le foidhid bhuain:
Gach leath-trom 's peaca leanailteach,
gra-thilgeamaid fad uainn'.

3 Ach eſempler 's ro-fhearr na ſo,
's ion thoirt fai-dear air tùs:
Crioſt thrèoraicheas ann creideamh finn,
's a chrùnas finn le duais.

4 Air ar Ceann feadhna dearcamaid,
neach air ghaol ſòlais mhòir
Gun ghearan ghiulain croich, is naìr',
's a riaghlas 'nis ann Glòir.

5 Ma ghiulain e le foidhid mhòir,
gear-an-chaint pheacach truadh,
'N ion duinn' le anmaibh fàraichte,
bith gearan air ar truaidh'!

6 'N

6 'N dochuir sibh cath air seachain ghairbh,
mar Ios', gu fuil is bàs?
Is focal De 'n do dhearmaid sibh,
a gheallas sai-bhreas gràis?

7 A mhic, deir se, le foidhid mhòr
sir-fhuiling mo throm smachd;
Is creid tràth dhearbhas amh-ghar thu,
gu gabh do Dhia dhiot tlachd.
8 Mar so sir-mhùinidh 'n t Athair caomh,
a naomh-chlann dhileas fein,
Le docair chruaidh 's le fiosrachadh
an dòlais is na pein.

9 Chi sinn mar so, gur caomh leis sinn,'
ma mhùinnear sinn le smachd; [dol,
'S mar shliochd dio-lan mur leig dhuinn
air seachran cian o reachd,
10 'S tric dh'athairibh nan corpsa so,
geill urramach thug sinn:
'S c'air son dh' Athair ar spiorada,
gu sior nach geillear leinn'?

11 'S tric bhuaileas Athair talmhaidh chlann
chum lan-diol an-toil' chlaoin:
Ach chum ar leas 's ar sonais bhuain,
'ta smachd-shlat Neamh' ro-chaoin.

12 Ge dochunnach flat-achmhafain
is dòghrainneach fa'n ghrein;
Ma mhùineas i finn, 's toradh dh'i,
fith, flaint' is faors' o phein.

13 Na meathadh 'nis an-dòchas finn,
no mi-mhifneach ni 's mò:
Ach earbamaid finn-fein re Dia,
's dh'a geilleamaid gach lo.

LAOIDH XIII.

Iob i 21.

1 LOm-nocht' mar dh'eirich finn ar tùs
o'n ùir chum beatha nuaidh,
Chum ùirei pllidh finn arìs.
is taifgear finn fan uaigh,
2 An fòlas luach-mhor mhealas finn
air tlamh mar an maoin,
Is iafachd gairid diom-buan e,
a'dhiolar leinn' re h ùin.

3 Ardaichidh Dia ar co'-fhurtachd,
no leagaidh ann fan ùir:
Na thug e uaidh' bheir leis arìs,
àrd-mholar ainm gach uair!

4 'Nis

4 'Nis ſith gu robh air diom, air buirb',
'ſ air oſna cheannaireach
Mu fhreaſdal De, is toſd gu bràth
air do-bron gearanach.

5 Le tròcair chaoimh ma chrùnar finn,
ſgaoilear a chliu ann cein ; (uainn'
'S a bhreth neo-chlaon bheir ſòlas
àrd-mholar mar an ceadn'.

LAOIDH XIV.

Ioin xiv. 1.—5.

1 NA buaireadh ro churam ar cridh',
no geilt mhi-dhòchaſach ;
Ach creidibh freaſdal De, is fos,
mo thearmann carthannach.

2 Chuim Phàrais m' Athar pillidh mis' :
ann, 's lion-mhor comhnuidh chaomh :
'S is deàlrach glòir nach traogh gu bràih,
air fad na Rioghachd naomh'.

3 Mur bitheadh Rioghachd neamhaidh ann
dhuibh dh'inn'finn ſin o thùs ;
Cho mheall mi ſibh le dòchas baoth,
no muinghin fhaoin mu 'n chùis.

4 Anis roimh-thriallaidh mi, 'n ar n ainm
a ghabhail ſeilbh air Neamh ;
Is ann ſan Rioghachd ghealladh dhomh,
dhuibh dheaſach' àite tàimh.

5 Ach 'n uas a Neamh ath-phillidh mi,
is bheir mi ſuas leam ſibh :
'N ſin coinn'chidh ſinn gun dealachadh,
's bith' mi gu ſior-ruidh leibh !

6' Nis 's aithne dhuibh 'n taobh thriallas
an t ſlighe nochd mi dhuibh : (mi :
Mo bhàs, mo theagaſg, 's m' eſempler
's iad threòraicheas chum Neamh',

LAOIDH XV.

JOIN xiv. 25.—29.

1 MO ghuth cho cluinn ſibh tuille 'nis
ghairm m' Athair mi chum Neamh'
O'n d'thig gun dàil an Co'-fhuirt-fhear,
an ſpiorad gràs-mhor naomh'.

2 A'm' ainm-ſe cuiridh 'n t Athair e,
d'ar trèorachadh chum Neamh',
Dh'ath-chuimhneach' dhuibh gach firinn
a chual' ſibh uamſa riamh. (naomh'

3 Mo

3 Mo ſhith mar bheannachd dealachaidh
'ſ mar dhilib gheibh ſibh 'n trà's':
'N deagh thiolac' thug mi 'n-uas ò
dhuibh naiſgidh mi lem' bhàs. (Neamh,
4 A reir droch-nòis an t ſaoghail chlaoin,
cho mheall mi ſibh gun cheiſt.
Is gealladh gun a cho'-lionadh
co toir mi dhuibh am feaſd'.

5 'S fàth do-bhroin leibh, gu d' innſeadh
gu ſgarar miſe uaibh: (dhuibh,
Ach chualadh ſibh gu pill mi 'ris,
is lionadh luath-ghair' ſibh.
6 Fior-bhuidheachas is teas-ghradh dhomh
ma laſas ann ar cridh',
'S fàth ſòlais leibh gu dubhairt mi
chum m' Athar triallaidh mi.

LAOIDH XVI.

Isa. xl. 27.—31.

1 C'Air ſon a dhoirteas tu amach
do-bron gun dùil re h iochd;
Ceart mar nach d'thugadh Dia fai-dear
cùis duin' air bhith d'a ſhliochd?

2 Nach cuimhnich thu Iehobhah trean
a ghairm gach dùil gu bith?
Am fead an làmh a dhealbh gach gne
fàs meat' gu bràth no fgith?

3 Gear-chuis gun mhearachd, 's math nach
fhir-ghnàthaich an Dia caomh: (traogh
A ghliocas ge nach faic do rofg,
no mhathas anns gach gniomh.

4 'S mòr fàth ar mitheich re am feum
fa cheannfal Dhe nam feart; (buaidh,
Do'o deagh-dhuin' làmh-lag bheir e
do'n mheat' 's cul-taic a neart

5 Neart bàs mhor fhean-daoin' fàillnichidh
treis' òigridh fcargaidh as:
Ach mothaichidh luchd-aoraidh De
càil an anam' ag fàs.

6 Le cofaibh neo-fgith fiùbhlaidh fiad
air flighe neamhaidh 'n leas;
Sir-fhàfaidh 'n ead mar thriallas iad,
is deàlr'aidh an deagh bheas.

7 Air fgiathaibh cràbhaidh eir'idh fiad
mar iolar luath gun chàird'; (s',
Of-ceann an t faoghail dhuibh-nealaich-
chum Dhe 's na Neamhaibh àrd.

LAOIDH XVII.

Isa. xlix. 13.—17.

1 ANeamha, togaibh luath-ghair' àrd!
a thalamh, binn-cheòl feinn!
A fhleibhte, canaibh co'-fheirm ait;
's gach dùil air feadh gach linn!
2 Feachaibh, cia tròcaireach ar Dia!
co'-fhurtachd bheir d'a fhluagh,
Ni iochd air amh-ghar, 's lan-fhiabaidh
fe tuilte bròin o'r gruaidh!

3 Sguiribh do chaoi le an'maibh buart',
air teachd do'n aimfir thruaidh:
Ceart mar nach d'thugadh Dia fai-dear
ftaid duine d'a naomh-fhluagh.
4 Am fead deagh-mhathair coichran maoth
a dearmad le ain-iochd?
Meafg mile fmainteach' carthannach,
nach nochd i tlus d'a fliochd?

5 Tlus màthaireil ge d' iompaichear
gu ain-iochd anns gach mnaoi;
Arfa Dia, Sion cuimhnichim
mar chufboir buan mo ghràidh.

6 Domhain

6 Domhain air dearnaibh mo dha laimh
a hainm-fe fgriobh mi fios;
A balla brùit' 's a babhun brift'
fuas togaidh mo làmh 'ris.

LAOIDA XVIII.

Iob. ix. 2—10

1 'Mfead fiol-Adhaimh bhi glan o chiont'
ann làthair Dhe gu beachd?
Ma chathaicheas e 'n ceartas r'inn'
grad-thùitidh finn f'a fmachd.
2 Gu gear-fhuileach ma dhearcas e,
air gniomh, air guth, 's air finuain;
Do mhile ciont' a dh'agras e,
an dealbh finn leith-fgeal haoin?

3 Is glic a chridh' 's is trean a làmh;
's nach dream an-dàn an fluagh,
A thairngeas lann ann aghaidh Dhe?
'n faoil iad gu toir iad buaidh?
4 Grad-mhothaichidh na fleibhte fhearg,
is clifgidh as an ceal;

Air

Air phoſtaibh luaiſgidh 'n talamh trom
le garbh-chrith 'nonn 's ann-àll!

5 Fa thoirmeaſg cuiridh eirigh grein,
bheir grian d'a thoirmeaſg geil:
Duibh-neala ſgaoilidh ſe thar Neamh
is naiſgidh ſuas gach reall. (gaoith,
6 'S luath thrials air ſgiathaibh ſtoirmeil
air borb-fhairg' ſpaiſtrichidh:
A chaſan àrd co lorgaicheas,
no chois-ceumdorch' co chi?

LAOIDH XIX.

TITUS iii. 3.—9.

1 AIdmhichidh ſinn le tuirſe cridh'
ro-mhead ar cionta Dhe!
B'amaideach faoin ar n uile ſmuain,
's cho b'fhearr ar giulan gne.
2 Ach ſeinneadh m'anam cliu is gradh,
dh'ainm ion-mholt' Righ nan ſluagh;
Nach d'leig dhomh ruidh gun teaſairgin
chum dòghrain ſhior is truaide'.

3 Cha d' ſhaoradh ſinn le deagh-rùn an'm'
no deagh-obair ar làmh;

Ach

Ach ſhaoradh ſinn le tuiltibh gràis,
dhoirt Mac De oirn o Neamh.
4 Sir-ſhruthaidh dòchas muinghineach,
o chaoimh-iochd Dhe nam feart:
O dhòghrainn ſaoraidh thròcair ſinn,
'sdh'inn' nighidh ciont droch-bhear

5 'Ta 'n ſpiorad dhoirteadh oir-n trid Io:
ag compartach' caoimh-theas;
Ag fadadh teas-graidh neamhaidh cridh
's ag glanadh ſal mi-bheas.
6 Togar ſinn fireanaicht' le Chrioſt,
chum beatha nuaidh o bhàs;
Seilbh ſhior-ruidh gheibh ſinn ann a
ann làthair Dhe nan gràs. (Glòir

7 Bith' luchd a'chreidimh mhuinghineic
lain-ſhaibhir ann deagh ghniomh;
Oir dearbhar fir-chreideamh, amhàin,
le deagh-rùn ghniomhaich naomh'.

LAOIDH XX.

Ioin. iii. 14.—19.

1 MAr thog Maois am fàidh eabh ruid-
gu hàrd an nathair phràis', (heach,
Dh'

Dh' amhairc is ſhlànaicheadh an ſluagh
o ghathaibh lot-mhor, bàis.
O bhàs mà 's aill leibh tearmann grad,
ſuas dercaibh, ghlaodh am fàidh:
Ach ſlàint' 's ro-mhò bheir Crioſt do'n t
dhearcas le creideamh 's gradh. (ſluagh,

Spàrrta re croich, ſuas thogadh Crioſt,
dh,àrd-riaghlas 'nis air Neamh:
Dearc air, 's cho lot an t ſean-nathair
thu chai le gath no nimh.
Chuir Dia o thiom-chridh' is o ghradh
d'ar n ionſuigh' Mac nam buadh;
A ghiulan cionf' an-trom ar bead.
's d'ar ſaoradh o ſhior-thruaidh'.

Cha d' thuirling aon mhac ſior-ruidh De,
a dhaoradh chlann nan daoin';
Ach chum gu cluint' guth ait na ſlàint'
o bheal, am briathraibh caoin.
Le creideamh ſlàinteil cluinnibhſe
guth Chrioſt, a luchd mi-bheas;
Gnth bheir dhuibh logha cionf' is ſith,
's a ſtiuireas chum ar leas.

Ach dian-ruagaidh ceart-dioghaltas
luchd-ceannairc ann' gach càs.

Feadh

Feadh ni iad di-meas air Mac De,
is tàir air tairgs' a ghràis.

LAOIDH XXI.

ROMH. iii. 19.—22.

1 AGniomharaibh an làmha fein
is diomhain earbsa dhaoin';
O chridhe neo-ghlan droch-mhunta
cho fruth ach mi-ghniomh claon.

2 Tosd air Iuduidheach 's Geintileach,
gun ghearan uath' gu bràth,
Is feasadh uile ghineal dhaoin',
ciontach an làth'r an Triath.

3 Deagh-mhuinghin gràis na fireantachd
na steidhich air an reachd:
An lagh a nocdas ciont' luchd-uilc,
leis daorar iad gu beachd.

4 Iosa, cia luach-mhor dhuinn' do ghràs,
trà dh'earbas sinn as t ainm!
Oir gheibh ar creideamh fireantachd
chum logha ciont' an an'm'.

LAOIDH XXII.

ROMH. vi. 1. 2. 6.

1 A Dhe! am meadaich ſinn ar cionta
do bhri mòr-phailteis t iochd?
No 'n ceas ſinn ath-bhuailt' Triath nam feart,
'san ſàth ſleagh 'ris 'na chreachd?
2 Nar leigeadh Dia! gu ſmuaintich, nò
gu 'n abair ſinn am feaſd';
Gu togar leinn' airis o'n uaigh,
ar peacaidh annlaight' claſt'!

3 Seadh, 'nis cho tràilie ſinn ni 's mò,
O ſhaor ar Thighearn' ſinn;
Spàrr e r'a chroich ar n ain-tighearn',
is cheannaich ſaorſa dhuinn'.

LAOIDH XXIII.

ROMH. ii. 4. 5.

1 A Dhaoidh! an dean thu fanoid bhaoth
air gràs fad-fhoidhideach?
Le mire cuthaich 'n dean thu tàir
air Dia lan-chumhachdach?

2 Re t iompochadh do bhri gu feith
fad fhoidhid 's tiom-chridh' chaoin,
Am breab thu fai-bhreas iochd nach
'sam meadaich feachran claon? [traogh,

3 A dhaill! nach aithne dhuit, gur i
rùn mathais Righ nan fluagh,
T fhior-aithreachas a bhrofdachadh,
's a mhaothach' aigne chruaidh?
4 Tràth thaifgeas tufa tuille feirg,
'm beag leat lan-fhearg do Triath?
Ann uair nach traogh an t fior-ruidheachd
an t ionmhas fin gu bràth.

5 Is obann thig la dioghaltais,
a naifgeas binne fluaigh, [thromach,
'S a dh'fhoillficheas breth cho-
le greadhnachas is buaidh. [cheadh,
6 Grad-mhofgladh, leaghadh, 's tiomai-
an fmuain-s' ar cridhe cruaidh;
'Nis gabh'maid mar Righ-tearmainn
d'ar dion ann fin o thruaidh'. (Crioft,

LAOIDH XXIV.

Iob. viii. 11.—21.

1 GUn làthach am fàs luachair ghlas ?
'm fàs fiolaſtair gun ſruth ? (ſiad;
Ur-ghlas neo-ghearrt' grad-ſheargaidh
's ceart-ionann daoidh ann cruth.
3 Sgathar is millear dòchas baoth
an fhuar-chràbhaich ; mar lion
An damhan-allaidh ghrad-gheilleas,
do laimhſeachadh ro-fhaoin.

3 Trà leigeas e a thaic r'a thigh,
aomaidh gach cloch is crann ;
'S luath ghreamaicheas eris, ach's luath'
theid fhàrdoch bun oſ-ceann.
4 Re grein 'n a ghàradh fein ge d'fhàs
a gheagadh doſrach ùr ;
Ged' ſgaoil e fhreamhach domhain teann
do-ſpionta as an ùir ;

5 Gidheadh air teachd d'a bhinn' o Neamh
ſpionar a fhreamh a bun ;
Is cha ghabh oighreachd ris mar Thriath,
a ſhealbhaich riamh am fonn.

6 Feach, gàirdeachas droch-dhaoin', a n
tailceas air ceart-lagh Neamh';
Grad-thuitidh fiad, 's nan ionad-fan
grad-eir'idh daoine feimh,

7 Ach cuiridh Dia chum leas deagh-dhaoin
a chumhachd mhòr ann gniomh:
Lionaidh se 'n cridh' le gairdeachas,
's am beal le binn-cheol naomh'.

LAOIDH XXV.

Luc. xv. 13.—26.

1 FEachaibh, le misg' 's neo-ghean-
mnaidheachd
an geòcach struidh a mhaoin,
Ag iarraidh deirce measg nam muc,
do phlaosgaibh falamh faoin.

2 Ghlaodh se, ge d' bhàsaichims' le gort
am fearann coigreach cein, [chaomh
Gheibh tràill ann teaghlach m' Athar
sia dh'iarras inntin fein.

3 'Nois pillidh, tuitidh 's guilidh mi,
ann làthair m'Athar chaomh:

Och

Och ciontach truadh! cho 'n airidh mi
aith t iochd-ſa no iochd Neamh'.

4 Ag ràdh ſo, ghreaſadh dh'a-thigh leis,
's iochd athaireil d'a dhi;
Ann cein trà chonnairc Athair e,
ghrad-mhaothaich tlus a chridh';

5 Ghrad-ruidh'n a chomh-dhail, chrom, is
e pòg na fàilt' d'a mhac; [thug
Is b'aithreach leis an ſtruidh-fhear thruadh
gu d'theich e riamh o ſmachd.

6 'Mach thugaibh ars' an t Athair ait,
a' chulaidh thoghta dh'a:
'Nis thugar urram 's nochdar iochd,
do'n iompoichte, gach la.

7 Mo mharbh-mhac cailte fhuaradh beo,
an diugh; is uim-e-ſin,
'S la fell' an la-s'; is canamaid
gu ſubhach cath-reim bhinn.

LAOIDH XXVI.

MAT. xi. 25. gu crich.

1 BUidheachas follaſach thug Crioſt,
d'a Athair fein, ag ràdh;

Sir-bheannaicht' gu robh Triath nam (feart
o linn gn linn gu bràth;

2 A cheil air daoinibh crionna glic
deirbh-fhirinn ſhlainteil Neamh';
Gidheadh, a nochd gu ſoilleir i,
do leanbaidh macant' ſeimh.

3 'Si ſo do dheagh-thoil-s' Athair chaoimh
's do naoimh-reachd ſeaſmhach buan
Na iarradh aingle naomh' no daoin'
lan-fhois an àobhair uainn'.

4 Dh'eid m' Athair mis' le uile-neart;
oir 's taitneach leis mo ghne:
Aghne-s' cho'n iùl do neach ach dhomhs
's do'n dream d'an nochd mi e.

5 O, an'ma 'ta le ullach trom
na cionl' 's an eagail ſgith;
Creidibh, 's ar n uallach leagaibh orms'
is gheibh ſibh fois is ſith.

6 Le muineal lùbt', gu h inntineach
mo chuing-ſe giulanaibh;
Do m' cheannſal geillibh is dom' reach
's mo dhòigh ſir-fhoghlomaibh.

7 Fonn macant' umhal foghlomaibh,
o ghiulan ſeimh ar Triath;

I

Is gheibh ar n an'ma fàraichte
tàmh, fois is fith gu bràth.
8. 'S ea-trom fo-ghiulan cuing mo reachd,
a fhaoras daoidh o phein,
A laghdaicheas gach uallach trom,
's cha 'n eirc chaoi i fein.

LAOIDH XXVII.

Isa. lv.

1 O! Dhaoine tart-mhor, thigibh chum
fruth phailt' fir-fhonias mhòir;
An-nafgaidh gheibh am bochd a dhiol,
gun airgead is gun òr.
2 C'air fon a gheallas fibh mòr luach
air nithibh faoin gun feagh?
'S a ftruidheas fibh ar n ùin gu baoth,
mu ni nach diong ar dragh?

3 Gu deonach claoinaibh reums' ar cluas,
is mealar fòlas leibh:
'S beathaicht' le teagafg fior mo bheil,
's lòn buan duibh fuaimhneas Neamh'.
4 Cluinnibh, is mairibh beo gu brath!
ath-nuadhaichear le m' iochd,

A'm

A'mhuinghin rinn cridh' Dhaibhidh'ait,
ann cunnra ribh gu beachd.

5 Mar m' fhianais, roighnich 's thagh mi'e,
mar cheann-ard trean mo fhluaigh:
Is gairmidh fe gach fineach cian,
's 'n a chreideamh bheir iad buaidh.
6 Feach, criocha cian bu ghraineil beas,
is do nach b'aithne thu, [ghairm;
Ard-Fhaidh! grad-fhreagraidh fiad do
's do m' ainm-fe feinnidh cliu.

7 Sir-iarraibh Dia, am feadh 'ta chluas
lan-fhofailte d'ar glaodh;
Sleachdaibh ag ftòl a chos, am feadh,
's dlùth tairgs' a ghràis nach traogh.
8 'Nis glacadh aithreachas luchd-uilc;
is fguiridh daoi do lochd: (iad
'S air pilleadh dhoibh grad-choinn' chear
le Dia ag tairgfeadh iochd.

9 Dia loghaidh ciont', o ghradh nach traogh
oir, cluinnibh guth ar Triath:
Cho'n ionann natur dhomh is dhuibh
's cho'n ionann dòigh gu bràth.
10 Mar 's an-àrd fpeire deàlrach Neamh'
of-ceann a' chruinne-chè;

'S

'S co-àrd mo ghne, mo ſmuain 's mo
oſ-ceann ar ſmuan 's ar gne. (dhoigh,

11 'N-uas ſilidh fraſadh ſneachd is uiſg',
's cho phill arìs chum Neamh';
An talamh gus an taiſlich iad,
a ghiulan lòin a threabh.
12 Mar ſo cho ſruth aon fhocal uams',
nach d'theid ann an deagh-bhuil;
Oir co'-fhreagraidh gach duil mo ghairm
is bheir iad geill do m'thoil.

13 'N ſin ſtiuirear dùthaich iompoichte,
le aimhneas is le fòis:
Is ſaoilidh neach gu ſeinn gach ſliabh,
's gu buail gach craobh a bos'.
14 Ann ionad droighneich agus dreas,
thig mirtil 's giumhus 'n-ios:
Mar ſo ſir-mhairidh; 's bheir gach dùil,
ſir chliu do Dhia gun ſgios.

LAOIDH XXVIII.

Isa. ii. 2.—6

1 SUas eir'idh s ann linn dheireannaich
naoimh-theampull Dhe nan dùl,

Oſ-

Of-ceann nam beann's nan flaibh, an àr
fàth iongantais nan fùl.
2 D'a ionfuigh' triallaidh 's cruinnichidh
gach fineach ait 's gach treabh;
Ag ràdh s gach ait', fuas greafamaid
gu teampull Aird-righ Neamh'.

3 Teagaifgidh fe fhior-chafan duinn',
's ann fiùbhlaidh finn gun phein:
O Shàlem is o Shion àrd
triallaidh a reachd ann cein.
4 Meafg fineach 's eilean iomarcach,
àrd-fhuidhidh fe gu breth;
Crioflaicht' le gliocas, iochd is neart,
chum binn' gach dùil' fa leth.

5 Le confpoid is le ain-iochd borb,
cho bhuaidhrear linn nan gràs;
Gu fpeal is coltar iompoichear,
gach cloidheamh 's gear-ghath bàis
6 'N fin fluagh cho chafgair fluagh le arm
s an àr-fhaich' cho bhi caoi':
A'ghall-trump cho feinn fluagh-ghairm
chanfhoghlom cath no claoi.'s(neach
7 O,fhiol-Iacob, cruinnicheamaid,
le an'maibh 's làmhaibh naifgt';

S ann ſoillſe Neamh' ſir-thriallamaid,
ann truſgan deàlrach paiſgt'.

LAOIDH XXIX.

Isa. xxvi 1.—6.

CIA oirdheirc urramach an t àit',
ann ſeas luchd-àoraidh Dhe;
Sion, mor-uaill nan eabhruidheach,
is mais' a' chruinne-chè!
Ard-bhàbhun a'ghràis chumhachdaich,
is dion d'ar cathair threin:
Balla le clochaibh tearmainn togt',
bheir dùbh-'lan ifrinn fein.

A dhorſa ſior-ruidh foſgailibh!
gu h ealamh farſaing ré!
Is rachaibhſe ſteach fhineacha,
bheir geill do naoimh reachd De.
Ann ſo gun choi-meaſg mealaidh ſibh,
ſith ſhòlafach, gu bràth:
Sibhs' leis an ionmhuin àrd-ainm IAH,
's a dh'earbas as an Triath.

Earbaibh a Dia, ſir earbaibh as,
gach eagal fógraibh uaibh;

Mar

Mar 's bi-bhuan e, 's mòr buan a neart.
thoirt faors' is tearmainn duibh.
6 Ge daingean bàbhun ceannairceach,
bheir deas-lamh De air buaidh:
Is leagaidh fe an ceann-uallach,
co-iofal ris an uaigh.

7 Air Bàbiloin bhuirb faltraidh fin,
gu h ait le cath-reim buaidh;
A tuighneach 's urlar fpaifdeorachd
do dheòraibh bochd an t fluaigh.

LAOIDH XXX.

1 Ioin iii. 1.—4.

1 Feachaibh, àird'iongantacha' ghràidh,
anochd an t Athair dhuinn', (dhaoin',
Dhuinn', gineal cìontach droch-mhuint
trà dh' uchd-mhacaich e finn!
2 Folaichte fòs 'ta 'h urram-fa.
o'n t faoghal dhorch' gun iùl:
Mar fo, cha b' leur do'nt faoghal teachd,
Mic fhior-ruidh Righ nan dùl.

3 'S àrd urramach ar flaid fa'n ghrein:
ach àrdaichear finn fòs:

Do

3 'S àrd-urramach ar ſtaid fa'n ghrein:
ach àrdaichear finn fòs:
Do roſgaibh bàs-mhor ge nach leur,
ar n inbh' s na Neamhaibh ſhuas.
4 Ach 's leur dhuinn' ſo, air teachd do
nach leur anis do'n t ſluagh. [Chrioſt
Lan-ſgeadaicht' le Glòir Athair fein,
a mhoſgladh mharbh o'n uaigh;

5 S an la ſin iompoicht' gu bith ſinn
chum iomhaigh ghloir-mhoir Ios';
Oir gnùis re aghaidh chi ſinn e,
le iongantas gun ſgios.
6 Is dual do dhùil cho-neamhaidh mhòr,
bith fulangach s gach càs;
Gach mi-bheas fhògradh as à' chridh',
's bith naomh' mar Dhia nan gràs.

LAOIDH XXXI.

Hab. iii. 17. 18.

1 GHaoi ge nach tilg crann ſige blàth,
ge d' dhiultas ſion-chrann bladh:
Ge d' chaillear ſaothair a' chrann òl',
is toradh trom a' mhaigh.

2 O'n mhaimnir ge do sgarar tread,
gu h oban 's gun dùil rìs;
Graigh ge nach fàg a' ghort air lòn,
no buar air buailidh, 'rìs;

3 Gidheadh nim gàirdeachas ann Dia,
is earbam as a ghradh:
Nim aimhneas ann san Triath, oir 's e
mo thearmann trean gach la.

4 'S e Dia Iehobhah ionmhas m'an'm';
m'aimhneas nach traogh am feasd'
Seadh, cho bhac amh-ghar m'aimhneas
's cho chriochnaich bàs, gun cheist. [mòr

LAOIDH XXXII.

2 Tim. i. 12.

1 CHo'n àobhar nàire leamsa Criost,
tagram a chùis gun cheist;
Is Glòir a cheasaidh tagrar leam,
's geillear d'a reachd am feasd'.

2 Iosa, mo Dhia! is iùl domh ainm,
is earbam as gach trà;
Cho nàirich e-sin m'anam truadh,
's cho mheall mo dhùil gu bràth:

3 Sin

3 Sir-ſheaſmhach mar a Chathair-righ,
'ta gealla fior an Triath;
'S is tearunt' m'anam dh'earb mi ris,
'n a làmhaibh gu la-bhràth.
4 S' an la ſin fàiltichidh ſe m'ainm,
ann làthair Athar ſein;
Is ann an Nuaidh-Ieruſalem,
bheir ſeilbh dhomh mar an ceadn'.

LAOIDH XXXIII.

2 Tim. iv. 6, 7, agus 18.

1 MO chath's mo cho-ling'chriochnaic mi
is dlù dhomh bàs is uaigh. [
Ach m'anam choiſrig mi do Dhia,
triallaidh chum Neamh' le buaidh.
2 Le armaibh neamhaidh chathaich mi,
fa bhrataich Aird-Righ Neamh';
Mo cho-ling ruidh, mo dhilſeachd dhearbh,
's mo luigheachd ſhior-ruidh gheibh.
3 Dhomh thaiſg am breitheamh ceart, air Neamh
crùn Glòir' nach ſearg am feaſd';

A chuireas a làmh chaomh mu m' cheann
ann la na breth gun cheiſt.
4 Mo Righ cho d' orduich dhomhs' amhain
a choran ſo mar dhuais;
Achd o gach neach le'n ionmhuin teachd,
a Mhic o Neamh an-uas.

5 Mo chos o ſheachran dionaidh Crioſt,
's o bhead mo chridh' 's mo làmh:
'S gu tearaint' m'anam trèoraichidh,
gu rïoghachd ghlòr-mhoir Neamh'.
6 Bheir mi le comhnadh trean mo Thriath
lan-dùbh-'lan ifrinn fein;
Is dho-ſan gu robh Glòir an-àrd,
is cliu gun chlos. Amen.

LAOIDH XXXIV.

EABH. xiii. 20, 21.

1 A Thair na ſith, 's a Dhe na ſeirc!
's ion-mholt' do neart r'a luadh,
A ſgaoil gun ſbàirn ar n Aodhair' caomh,
o chuibhreich theann na h uaigh'.
2 A làmhaibh glaſta rag a' bhàis,
ſpion thu do ſheircin caomh;

'S

'S daingnicht' le fhuil 's le ais-eirigh
do fheas fior-chunnra naomh'.

3 Le d' Spiorad naifg ar n an'ma Dhe,
's dean umhal iad do d' thoil; (finn
Chum as o d' naoimh-reachd nach bith
air feachrann truadh ag dol.
4 O! fgriobh do naoimh-reachd air ar cridh',
is deàlr'adh e 'n ar gniomh;
Is ruigidh finn fa cheannfal Chroift,
air feilbh ann rioghachd Neamh'.

LAOIDH XXXV.

ROMH. viii. 31. gu crich.

1 AR n anam eir'eadh 'nis chum Neamh',
os eagal ciont' is truaidh':
'S e Dia ar tearmann càirdeil trean;
cia 'n t eas-car' bheir oirn buaidh?
2 'N ti air ar fon thug Mac a ghràidh,
mar chobhartach do'n bhàs,
An diùlt e tiolac' 's lugha dhuinn'
a dh' earbas as a ghràs.

2 'S e Crioft geall-barantais graidh Neamh'
a naifg gach fonas mòr;

Gach ſith is gràs air talamh 'bhos
'ſ àdh bi-bhuan ſhuas ann Glòir!

4 Cia 'nis a chuireas ciont' as leth
ſluaigh thòghta Dhe nan gràs?
Cia dhaoras iad, oir ſhaoradh iad,
o dh' fhuiling Crioſt am bàs?

5 Bhàſaich is dh' annlaigeadh ar Triath,
ach dh' eirich 'rìs le buaidh;
'S tagraidh ar cùis gu cumhachdach,
air deas-laimh Righ nan ſluagh.

6 Cia ſgaras ſinn o chaidreabh Chrioſt,
'ſ o ghradh nach traogh gu bràth:
No ſgaoileas chaoi a chuibreach naomh'
a naiſgeas ſinn r'ar Triath?

7 Ge d'bhagras dragh is duibhre dorch';
'ſ ge d'bheacas gabhadh cruaidh:
Trìd Chrioſt bheir ſinn gu dùbh-'lanach,
orr' uile tuille 'ſ buaidh

8 Beatha no bàs, ifrinn no neamh,
no ceannſal millteach ùin,
Cho'n fhògair ſinn o chridh'ar Triath,
'ſ cho phill a chaomh-ghradh uainn'.

9 Beannaichidh 'n linn-ſ' an linn chaidh
'ſ an linn re teachd an linn-ſ': (ſeach

O fhìor-ruidheachd gu fìor-ruidheachd
is toigh' le'r Tighearn' finn.

LAOIDH XXXVI.

SEAN. viii. 1, 22.—36.

1 'N Glaodh eagnadh Neamh' gu h àrd-ghuthach,
's nach cluinn gach fluagh a fuaim?
Fuaim focail an De fhìor-ruidh mhòir,
nach airidh leibh air fuim? (De,
2 Priomh-fheircin 's Aon-Mhac fìor-ruidh
bu mhi o chian nan cian:
Mu 'n d'eirich dùil air iarrtas De
gu bith, bha mise ann.

3 Roimh aer, is nealadh feachranach,
's mu 'n robh an cruinne-ce;
Is roimh gach magh, is tuil air bith,
bha mis' air deas-laimh De.
4 Tràth thog Dia Neamh, gu fnas-mhor àrd
bha mis' ann fin gu beachd;
Ag riagh'ladh eirigh 's luidheadh grein,
's ag cur gach reall fa reachd.

5 Trà thomhais Dia an grinnneal mòr,
'ſ a dhoirt e mòr-chuan ann;
Do thonnaibh borb dol thar an crich,
'n ſin thoirmiſg mi gu teann (aicht'
6 Trà chrochadh 'n talamh co-throm
ſ an uidhe fhairſing fhaoin,
Dhearc mis' ann ſin ſòlas mòr,
air ionad-chomhnuidh dhaoin'.

7 Dhealbh ſmuain mo chridh' oſhior-ruidh-
lan-tearmann dhaoin' o ghàbh'; [achd
Roimh chiont' air bith, 's air iarrtas De
o'n ùir mu 'n d' eirich Adh'mh.
8 Re m' theaſg eiſdibh, uim-e-ſin,
à chlann, le gear chuis cridh';
Is ſona 'n ti bheir geill do m' lagh;
ach toillidh mi-gheill claoi.

9 Is mis' a ni an 't iùl chum Neamh',
'ſ bhèir duais nach meath gu bràth:
Bheir beatha do m' luchd leanmhuin
is graſa buan o'n Triath. [caomh
10 Is naimhde mòr dhoibh-fein air chin',
dream dhiùltas geill do m' reachd;
'S drong bheir ſir-fhuath do m' theagaſg-
chum ifrinn theid gu beachd. [ſa,

LAOIDH

LAOIDH XXXVII.

Gen. i.

1 ON eo-ni eirgheadh domhan mòr,
ars' Cruthai-fhear nan dùl:
Ghrad eirich talamh's Neamh na Glòir'
air iarrtas-fan ge h umh'l.

2 Bu dorch' an t aighein, dh'fholaich tuill
an cruinne-cè gu leir:
Ghairm e gu bith an ſolus iuil:
las an cead la d'a reir.

3 Dh' aith'n e do' cheo dol ſuas chum
ghrad-thog an ceo gun chàird', [Neamh'
Torrach le ionmhas uiſg', a ſhnàmh
air feadh nan ſpeir gu h àrd. (fhonn,

4 Dh'aith'n e do'n fhairg' a dh'iadh mu'n
grad-chruinneach' chum aon-ait,;
Cho'-rol an fhairge tonn air thonn,
is feach, an talamh tràight'.

5 An cruinne lom-nocht' ſgeadaich e,
le treabhaibh luis-bheo grinn,
Roimh' ſhileadh fhraſa Neamh' air gne
ſuil garadh fonn le grein.

Ann

6 Ann ſin ſgeadaich e an t aer àrd ;
ſeach, dhealbhadh 's las a' ghrian
'Rìs chumadh gealach 's reall' gun chaird
a thomhas mios is bliadh'n.

7 Dhealbh Dia Iehobhah le ghuth trean,
beo-dhùile grinn do'n uiſg' ;
Uil'-ealta ſnas-mhor ſgiathach ean,
is fòs gach gineal eiſg.
8 Do'n leòmhan bhorb 's do'n chnuimh le
bith iongantach thug e ;
'S lan iongnaidh, beathaich' eagſamhail
bhrùchd as a' chruinne-chè.

9 Triath uil' oibre s a' chruinne-che,
fa dheire dhealbhadh Adh'mh :
Bheannaicheadh anam le dreach Dhe,
's bu chrùn d'a cheann gloir Neamh'.
10 Glòr-mhor mar ſo ann ſealladh Dhe,
'n t òg chruthach' àluin ſheas :
'N-uas dhearc Iehobhah air gach gne,
's dubhairt gu b'ſhàr-mhath deas.

LAOIDH XXXVIII.

Taisb. xxi. 1.—9.

1 NAch glòr-mhor mòr an ſealladh ſo
do radharc creidimh dhaoin!
Am fonn s an fharg' ag dol nan ſmàl,
's na ſpeire ſean mar-aon.

2 O Neamh thig Nuaidh-Ieruſalem,
d'a Triath lan-ullmhaichte
Feach, 'nis gach ni ath-nuadhaichte
is Phàras aiſigte.

3 Cliu ſeinnidh aingle coimheadachd,
's armailte deàlrach Neamh',
Dhaoin'! faicibh chathair choiſrigte
an tùirling Righ nan naomh.

4 Dh'atharraich Dia, chum dhaoin' an-uas
a phubull naomh fein: (ſhluagh,
Meaſg dhaoin' 'ta chomhnuidh', 's iad a
's d'a ſhluagh 's e 'n tearmann trean.

5 Dear do-broin fiabaidh ſe le laimh
gu càirdeil, bharr an gruaidh;
Is eagaidh eagal, caoi is pein,
is amh-ghar, bas is uaigh.

6 Feach,

6 Feach, gach ni ſaoghalt' muthaidh mi
ſo deir an Dia ſir-bheo:
An Domhan as an amharc theid,
is cha ruidh uin ni 's mò. (nach.

7 'S mi 'n cead neach 's an neach deirean
gun atharrach' gu bràth!
'Ta mi, 's e m'ainm 's mochuimhneachan,
gach aimſir is gach trà.

8 Do'n deagh-dhuin' bheir mo ghràſa ſaor
ni math, gun luach gun dragh:
O! dhuine thart-mhoir, òl do dhiol,
do ſhruth na flàint' nach traogh.

9 Re naomh bheir buaidh air ionſuigh' uilc
mar chaomh-mhac gabham fein:
An ſaoghal 's leis mar dhuais na buaidh'
a chofnadh leis gu trean. (gaire

10 An ſluagh neo-gheanmnaidh 's brei
's luchd-muirt a dhealbhas bàs;
Is praſgan fanoideach gun feirc,
a bhreabas tairgſe gràis;

11 As m' fhianais togar 's tilgear iad,
cuibhricht' le langar cruadh,
Am boillſgean fairg' na dearg'laſair,
le'n claoidhear iad gu truadh.

12 Air

12 Air deis a' bhreitheamh guidhim bith
trà theicheas fonn is cuan!
Is e ga m' fhàilteachadh air m'ainm,
's gu m' bheannachadh gu buan?
13 Cia fhad uainn' 'nis la breitheamhnais
a Thighearna cia fhad
O! ruidheadh aimsir seach gu luath,
is tarladh e gu grad!

LAOIDH XXXIX

Iob. iii. 17,—20.

1 CIa sàmhach tosdach an leab' uaigh!
a ghabhail tàimh is fois! [innt',
'theid crioch air dragh luchd-aing'eachd
's gheibh daoine sgi innt' clos.
2 Cha chaoidh am prios'nach (saort'ann sin)
ann geimblibh teann na claoi:
Cha dochain smachd an droch-righ bhuirb
's is balbh guth millt-fhir dhaoi.

3 'Ta tràill is Tighearn', beag is mòr,
co'-shìnt' ann sin le cheil':
'Ta naimhde mòr innt' taobh re taoibh,
gun dùbh-'lan borb nam beal.

LAOIDH XL.

1 Pet. i. 3.—5.

1 BEannaicht' gu robh an Dia ſir-bheo,
caomh-athair Chrioſt ar Triath:
'Sion-mholt' a thròcair phailt' nach traogh
's a mhòrachd naomh' gu bràth.
O'n uaigh trà ghairm e aon-mhac caomh
's arìs chum Neamha fuas,
D'ar n anmaibh thug lan-dòchas dearbh,
nach blais iad chaoi am bàs.

3 Ciod e ge d' thoill ar peaca cridh'
gu tuit ar feòil 'n a ſmùr;
Gidheadh mar dh' eirich Crioſt o'n uaigh,
'ris eir'idh ſinn o'n ùir.

4 Air choimhead chum na h ais-eirigh
'ta oighreachd mhòr nan naomh,
Neo-thruaillt', gun ſal, 's cian-mhairth-
cannach
r'a mealtain chaoi air Neamh,

5 'S tearaint' fa cheannſal Chrioſt gach
gu teachd an t ſonais mhòir: (naomh

Le

Le creidimh 'n ſo, ma ghluaiſear leinn
ſuas gairmear ſinn gu Glòir.

LAOIDH XLI.

1 Cor. xv. 52. gu crich,

1 LE fuaim na gall truimp dheireannaich
crioth'naichidh 'm fonn gu garbh
Foſglaidh gach uaigh is brùchdaidh'n-ios
chum beatha cuirp nam marbh.
2 Feach. eir'idh cuirp nan ſaoi ann ſin
gun truaille no mi-ſgeimh;
Iad bàs-mhor thuit, ach eir'idh chum
ne-bhàs-mhorachd air Neamh.

3 Feach fàiſt'neachd fhior nam faidhe
lan cho'-lionta ſa dheòidh; [naomh'
Do cheannſal beatha gu geill bàs,
's gu bràth nach tog arm-claoi.
4 Suas togadh creidimh luath-ghair'ait,
is canadh e an laoidh-s':
C'ait 'nis a'm bhuil do ghath a bhàis
c' ait' uaigh a'm bhil do bhuaidh-s

5 'S i chogais chiontach, fhein-reabach,
ſleagh chorranach a' bhàis:

A ſhàthar le lagh Dhe gu teann,
ann cridhe luchd mi-ghràis.
6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu bràth
a dhi-armaich ar namh'; [bhaſach,
'S bheir buaidh dhuinn' air bàs ua-
trìd Chrioſt ar ceann-ard caomh.

7 'Nis uime-ſin ſir ſhaothraichibh,
ag cur lagh' Dhe ann gniomh;
'S bheir Ioſa luach ar ſaothair dhuibh,
neo-bhàs-mhorachd air Neamh.

LAOIDH XLII.

2 Cor. v. 1.—11.

1 GRad-thuitidh an corp talmhaidh ſo
'na ſmùr, le builie bhàis:
Achgheibh ar nanam comhnuidh's fearr
air Neamh, o Dhia nan gràs. [ghrinn
Gheibh anam ſior-ghlan comhnuidh
tigh ſior-ruidh togt' le Dia;
Trà thuiteas balla phrioſoin ſo,
a's gainn-tir cumhain d'a.

3 Lan-ſgith do'n eire thalmhaidh ſo,
's tric thairngear oſna leinn';

Ach

Ach faoraidh bàs ar n an'ma uaith',
's bheir Dia leis dh'a thigh finn.
4 Feach lom-nocht' chaoi cha b'aill leinn' bhi,
air teicheadh dhuin o'n chorp-s';
Ach càil nach bàfaich thoirt do chruth
a's oirdheirce na'n corp-s'.

5 Is i fo muinghin luchd deagh bheas,
a fhuair iad o Dhia caomh:
'S mar àirlis feilbh' ann rioghachd Neamh
dhoibh thug e'n Spiorad Naomh'.
6 Thig creidimh beo air gealla Dhe,
's ann triallaidh finn gu rath:
Ach, feadh is comhnuidh dhuinn'an corp
's fad leinn' gu teachd ar Triath.

7 Na 's ait le creidimh creidfin, 's fad,
's re-fhad, leinn uainn' an teachd:
Air imirc b'ait leinn' dol o'n fheòil:
's bith leats' a Thriath! gu beachd:
8 Ach ann fa' chorp, no as a' chorp,
's i crioch ar guth 's ar gniomh,
Ar n ùm a chaithear 'n obair Chriofl,
a chriochnach' 'n a ghradh caomh.

9 Chum cathair-breitheanais Mic De,
oir, cruinnichidh gach neach,
'N ſin dh'fhaghail pein no tuaraſdail,
o làmhaibh co-thromach.
10 'N ſin, breth neo-chlaon's neochaoch-
ladhach
gheibh giùlan math is ſath:
'S bithidh ar ſior-ruidheachd mar thoill
ar gniomhar', olc no math.

LAOIDH XLIII.

TAISB. vii. 13.—17.

1 NAch deàlrach Glòir nan an'man ùd
cia thug dhoibh 'n truſgan grinn
Cia dh'àrdaichiad chum comhnuidh ſoills'
a dheàlras feadh gach linn;
2 Feach! ſùd an dream, o fheachain ghairbh
a dh' eirich chum math bhuain;
'S ghealaich an truſgan ann am fuil,
fuil ioc-ſhlainteach an Uain.

3 'Nis ſleachdaidh ſiad le glùnaibh lùbt',
am fianais cathair Dhe;

'S

'S le an'maibh cràbhach molaidh ſiad
a mhòrachd, feadh gach rè.
4 Ni fianais De gach anam ait;
gleaſaidh geach beal gu ſeinn: [tra
Ath-chanaidh 'n teampull naomh' gach
gach Ard-Hoſanna bhinn.

5 Cha dochain tart no ocras chaoi',
no boillſge loiſgeach grein:
'S e Dia ar grian, 's o dheàlra caomh
ſgaoilidh ſir-la ann cein. [fein
o Saodaichidh 'n t Uan a naomh-threud
gu tobar ſlaint' nach traogh;
'S gu càirdeil ſiabaidh bhàrr an gruaidh,
dear do-broin agus truaidh'.

LAOIDH XLIV.

GEN. xxviii. 20. 21, 22.

[taich
1 DHe bhethel, le d' laimh thoir-bhear-
's tu bheathaich t Iſr'el fein!
'S ar ſins'reachd trìd an oil'-thire,
's tu threòraich mar an ceadn'.
2 Ar mòide umhal bheir ſinn dhuit;
is àoradh mar an ceadn':

La

Lan-earbaidh ſinn gu muinghineach
re d'fhreaſdal caomh ſinn-fein.

3 Anns na garbh-rodaibh do-choiſeachd,
ma threòraicheas tu ſinn;
Ar n aran lathal 's truſgan cuirp,
ma dheonaicheas tu dhuinn'.
4 Umainn ma ſgaoileas tu do ſgia,
is ſinn le ſeachran ſgi;
Gus an rig ar n anama teach
ar n Athar chaoimh ann ſith:

5 Dhe ar co'-cheangail, bheir ſinn dhuit,
ſinn-ſein 's ar geill mar-aon; (dhuit
'S cha toir ſinn 'mhàin ar deachmhadh
achiom.laineachd ar maoin'.

LAOIDH XLV.

TAISB. i. 5.—9.

1 AN Dia dhuin' ghràdhaich anma
dhaoin',
's a nigh dhinn ciont le fhuil;
A rinn dhinn Righ' is Sagarta
d'a Athair Dia nan dùl:

2 Lionar

2 Lionar gach beul le binn-chol d'a,
'ṣ gach cridh' le teas-ghradh caomh
Air talamh canar buidh'chas d'a,
'ṣ air Neamh le ainglibh naomh'!

3 Feach, teachd Mic De air nealaibh luath
'ṣ ait leis gach naomh an la:
Feadh ghuileas a luchd caſgraidh truadh
le amh-ghar is le crà'. (nach;
4 'S mi 'n cead neach 's an neach deirean-
'ṣ leam bith gun tùs gun chrioch:
Math glic, is uile-chumhachdach,
bha, 'ta mi, 's bithidh chaoi!

CRIOCH.

TO THE

PUBLIC.

THIS New Edition of the GAELIC PSALM BOOK has been carefully corrected, and much improved, by omitting many ſuperfluous letters both at the end, and middle of words, which only retard the progreſs of youth, render the ſound more harſh and intricate than it is commonly pronounced, and has been a matter of general complaint.

The rule *caol re caol*, is not attended to in compound words, which can ſeldom admit of it.

The Editor has endeavoured to reconcile the difference between the pronunciation and ſpelling, to which the Gaelic above all other languages is ſubject; and has taken proper care to root out Iriſhiſms, without prejudice either to the Etymology, or Meaſure of Poetry.

The Orthography, in general, is reduced to the ſtandard of Mr Stewart's Gaelic Pentateuch; and it is hoped that this Edition will merit the aprobation of an impartial Public.